

Chambre des Représentants

SESSION 1975-1976.

16 JUIN 1976.

PROJET DE LOI

concernant l'enseignement supérieur technique et
organisant les études d'ingénieur industriel et de
gradué.

RAPPORT

FAIT
AU NOM DE LA COMMISSION
DE L'EDUCATION NATIONALE ⁽¹⁾,
PAR M. SWAELEN.

SOMMAIRE.

	Pages
I. — Bref historique du problème de la réforme des études d'ingénieur technicien sur le plan législatif	2
II. — Exposé introductif des Ministres de l'Education Nationale	4
III. — Discussion générale	7
IV. — Discussion des articles	16
V. — Vote final sur l'ensemble du projet	85

⁽¹⁾ Composition de la Commission :

Président : M. Henckens.

A. — Membres : MM. Brimant, Coens, Henckens, Lernoux, Monard, Moors, Otte, Swaelen. — M^{me} Adriaensens épouse Huybrechts, MM. Burgeon, Hurez, Laridon, Urbain, Van Hoorick, Ylieff. — Bonnel, Albert Claes, Hubaux, Sprockeels. — Duvieusart, M^{me} Mathieu-Mohin. — MM. Kuijpers, Vandemeulebroucke.

B. — Suppléants : M. Blanckaert, M^{me} Demeester-De Meyer, MM. Nothomb, Verroken. — Hugo Adriaensens, Degroeve, M^{me} Pétry épouse Scheys, MM. Van Elewyck. — Daems, Soudant. — Bila. — Van Grembergen.

Voir :

595 (1974-1975) : N° 1.

— N° 2 à 39 : Amendements.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1975-1976.

16 JUNI 1976.

WETSONTWERP

op het technisch hoger onderwijs, houdende orga-
nisatie van de studiën van industrieel ingenieur en
van gegradueerde.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE NATIONALE OPVOEDING ⁽¹⁾,
UITGEBRACHT
DOOR DE HEER SWAELEN.

INHOUD.

	Bladz.
I. — Korte historiek van het probleem der hervorming van de studiën van technisch ingenieur op wetgevend vlak.	2
II. — Inleidende uiteenzetting van de Ministers van Nationale Opvoeding	4
III. — Algemene bespreking	7
IV. — Bespreking van de artikelen	16
V. — Eindstemming over het geheel van het ontwerp	85

⁽¹⁾ Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Henckens.

A. — Leden : de heren Brimant, Coens, Henckens, Lernoux, Monard, Moors, Otte, Swaelen. — M^{re} Adriaensens echtg. Huybrechts, de heren Burgeon, Hurez, Laridon, Urbain, Van Hoorick, Ylieff. — Bonnel, Albert Claes, Hubaux, Sprockeels. — Duvieusart, M^{re} Mathieu-Mohin. — de heren Kuijpers, Vandemeulebroucke.

B. — Plaatsvervangers : de heer Blanckaert, M^{re} Demeester-De Meyer, de heren Nothomb, Verroken, Hugo Adriaensens, Degroeve, M^{re} Pétry echtg. Scheys, de heren Van Elewyck. — Daems, Soudant. — Bila. — Van Grembergen.

Zie :

595 (1974-1975) : N° 1.

— N° 2 tot 39 : Amendementen.

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis le 7 octobre 1975, votre commission a consacré 24 réunions à l'examen du projet de loi concernant l'enseignement supérieur technique et organisant les études d'ingénieur industriel et de gradué, projet ayant entre-temps reçu le nouvel intitulé de « Projet de loi concernant l'enseignement supérieur technique et l'enseignement supérieur agricole de type long ». D'autre part, une sous-commission s'est réunie à trois reprises. Au total, ont été examinés 186 amendements et sous-amendements aux textes présentés par le Gouvernement sous les numéros 595/2 et 595/3.

En fait, le présent projet de loi n° 595 est, pour une grande part, basé sur l'ancien projet de loi n° 220 (1971-1972), lequel à son tour s'inspirait largement du projet de loi n° 616 (1969-1970) et constituait une exécution du projet de loi n° 609 (1969-1970) qui est devenu la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

Pour esquisser les antécédents et la genèse du présent projet de loi, il s'indique donc de faire un bref historique de l'évolution du problème de la réforme des études d'ingénieur technicien.

I. — Bref historique du problème de la réforme des études d'ingénieur technicien sur le plan législatif.

La loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur disposait, en son article 1, III, c, que : « peuvent porter le titre d'ingénieur technicien ceux qui ont obtenu le diplôme de ce grade, conformément à la loi, dans une école technique supérieure agréée par le Roi ou devant un jury central ». La même loi prévoyait cependant également des mesures transitoires permettant au Roi d'organiser ces études dans l'attente d'une loi définitive.

En conséquence, les études ont été provisoirement réglées par les arrêtés royaux des 5 juillet 1933, 14 mars 1934 et 16 mars 1935, modifiés par les arrêtés royaux des 14 novembre 1962 et 18 février 1964. C'est plus particulièrement l'arrêté royal de 1962 qui a classé les études conduisant au grade d'ingénieur technicien dans l'enseignement supérieur technique du second degré.

De nombreuses initiatives parlementaires ont été prises, au cours des dernières années, en vue d'organiser légalement, en exécution de la loi de 1933, les études d'ingénieur technicien :

— Proposition de loi, en date du 6 mai 1959, de MM. Vreven et Hougardy;

— Proposition de loi, en date du 5 décembre 1962, de MM. Hougardy, De Smet, Vreven, Adam, Warnant et Slegten;

— Proposition de loi, en date du 3 mai 1967, de MM. Hougardy, Adam, Busieau, Merchiers et Sledsens;

— Proposition de loi, en date du 12 novembre 1968, de MM. Coppieters, Verduyn, Vansteenkiste, Defacq et Raskin;

— Proposition de loi, en date du 28 novembre 1968, de MM. Henckens, D'haeseleer, Van Dessel, Swaelen et Grootjans;

— Proposition de loi en date du 3 décembre 1968, de MM. Hougardy, Sledsens, Merchiers, Parmentier et De Clerck;

— Proposition de loi, en date du 19 décembre 1968, de MM. Coppieters, Raskin, Vansteenkiste, Mattheyssens et Verduyn;

— Proposition de loi, en date du 7 janvier 1969, de M. Delforge.

DAMES EN HEREN,

Aan de behandeling van het wetsontwerp op het technisch hoger onderwijs, houdende organisatie van de studiën van industrieel ingenieur en van gegradueerde, ontwerp dat inmiddels het nieuwe opschrift kreeg : « Wetsontwerp betreffende het technisch hoger onderwijs en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type », wijdde uw commissie sinds 7 oktober 1975 niet minder dan 24 vergaderingen terwijl ook een subcommissie driemaal vergaderde. In totaal werden 186 amendementen en subamendementen op de stukken 595/2 en 595/3 onderzocht.

In feite is het onderhavige wetsontwerp n° 595 voor een groot gedeelte gesteund op de gegevens van het vroegere wetsontwerp n° 220 (1971-1972), dat op zijn beurt nauw verband hield met het wetsontwerp n° 616 (1969-1970) en uitvoering gaf aan het wetsontwerp n° 609 (1969-1970) dat de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs werd.

Ten einde een inzicht te verschaffen in de achtergrond en het ontstaan van het voorliggend wetsontwerp, is het derhalve aangewezen een bondig historisch overzicht te geven van de evolutie die het probleem van de hervorming van de studies voor technisch ingenieur onderging.

I. — Korte historiek van het probleem der hervorming van de studiën voor technisch ingenieur op wetgevend vlak.

De wet van 11 september 1933 op de bescherming der titels van het hoger onderwijs voorzag in haar artikel 1, III, c : « Mogen de titel van technisch ingenieur voeren, degenen die het diploma van deze graad verworven hebben overeenkomstig de wet, aan een door de Koning erkende technische hogeschool of vóór een centrale examencommissie ». Dezelfde wet voorzag echter ook in overgangsmaatregelen waarbij de Koning deze studies kon inrichten in afwachting van een definitieve wet.

Als gevolg hiervan werden de studies voorlopig geregeld door de koninklijke besluiten van 5 juli 1933, 14 maart 1934 en 16 maart 1935, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 14 november 1962 en 18 februari 1964. Meer bepaald door het koninklijk besluit van 1962 werden de studies leidend tot de graad van technisch ingenieur ingedeeld in het hoger technisch onderwijs van de tweede graad.

In de loop der jongste jaren werden talrijke parlementaire initiatieven genomen om in uitvoering van de wet van 1933 tot een wettelijke regeling van de studies voor technisch ingenieur te komen :

— Wetsvoorstel van de heren Vreven en Hougardy van 6 mei 1959;

— Wetsvoorstel van de heren Hougardy, De Smet, Vreven, Adam, Warnant en Slegten van 5 december 1962;

— Wetsvoorstel van de heren Hougardy, Adam, Busieau, Merchiers en Sledsens van 3 mei 1967;

— Wetsvoorstel van de heren Coppieters, Verduyn, Vansteenkiste, Defacq en Raskin van 12 november 1968;

— Wetsvoorstel van de heren Henckens, D'haeseleer, Van Dessel, Swaelen en Grootjans van 28 november 1968;

— Wetsvoorstel van de heren Hougardy, Sledsens, Merchiers, Parmentier en De Clerck van 3 december 1968;

— Wetsvoorstel van de heren Coppieters, Raskin, Vansteenkiste, Mattheyssens en Verduyn van 19 december 1968;

— Wetsvoorstel van de heer Delforge van 7 januari 1969.

Diverses autres instances se sont entre-temps également penchées sur ce problème :

— En 1966, le Conseil supérieur de l'Enseignement technique a remis au Gouvernement son avis sur la réforme des études d'ingénieur technicien.

— Le 6 juillet 1966, les Ministres Grootjans et Toussaint installaient un groupe de travail, dit « groupe de travail De Witte », chargé d'étudier la réforme des études d'ingénieur technique, à la lumière notamment des projets de directives de la Communauté européenne.

— Le 18 juillet 1967, la commission mixte, dite « Commission Rens », fut installée par M. Vanden Boeynants, Premier Ministre à l'époque : cette commission se composait, pour moitié, de délégués du Conseil national de la Politique scientifique et, pour moitié, de délégués du Conseil supérieur de l'Enseignement technique.

Le rapport intérimaire de cette commission ainsi que les conclusions du groupe de travail De Witte ont donné lieu à la première initiative législative émanant du Gouvernement. conclusions du groupe de travail De Witte ont donné lieu à

Il y a lieu de signaler encore qu'entre-temps un groupe de travail mixte d'ingénieurs civils et d'ingénieurs techniciens (Fabi-Nuti et F.B.I.T.) avait également abouti, en 1967, à un texte commun relatif à la restructuration des études d'ingénieur technicien.

Le projet de loi n° 609 (session 1969-1970), déposé par les Ministres Vermeyleylen et Dubois, prévoyait l'instauration de deux grades nouveaux, à savoir celui d'ingénieur industriel et celui de conducteur industriel, à répartir respectivement en deux nouveaux types d'enseignement supérieur : le type long et le type court. La discussion de ce projet de loi amena cependant une scission du problème : d'une part, une législation générale relative à la structure de l'enseignement supérieur serait élaborée, d'autre part, les dispositions propres à la réforme des études d'ingénieur technicien feraient l'objet d'un projet de loi distinct. C'est ainsi que, d'une part, naquit la loi du 7 juillet 1970 sur la structure générale de l'enseignement supérieur et que, d'autre part, fut déposé le nouveau projet de loi n° 616 (session 1969-1970) instaurant le grade d'ingénieur industriel et le grade de conducteur industriel.

Ce dernier projet fut discuté par la Commission de l'Education nationale de la Chambre et suscita 75 amendements. Le 12 janvier 1971 fut instituée une sous-commission chargée de formuler, si possible, compte tenu de tous ces amendements, une proposition globale concernant les plus importants points de divergence. Cette sous-commission se réunit sept fois entre le 19 janvier et le 23 mars 1971.

La dissolution des Chambres législatives entraîna cependant, le 29 septembre 1971, la caducité du projet de loi n° 616.

Les Ministres Wily Claes et Hurez déposèrent, le 4 mai 1972, le projet de loi n° 220 (1971-1972) concernant l'enseignement supérieur technique et organisant les études d'ingénieur industriel et de gradué. Ce projet donna lieu à son tour à la présentation de nombreux amendements et fut examiné quant au fond au cours de sept réunions de la Commission de l'Education nationale. Sous le gouvernement suivant, les Ministres Calewaert et Toussaint proposèrent des amendements gouvernementaux très radicaux, spécialement en matière de rationalisation (*Doc. n° 220/12*). Le projet de loi n° 220 devint cependant caduc le 31 janvier 1974, à la suite de la dissolution des Chambres législatives; par la loi du 20 juin 1974, ce projet fut relevé de la caducité et sa discussion reprit en Commission de l'Education nationale. Etant donné que la rationalisation du réseau des écoles demeurait toujours le point controversé, il fut décidé, le 11 mars 1975, d'instituer à nouveau une sous-

Inmiddels hielden ook verschillende andere instanties zich met het probleem bezig :

— In 1966 verstrekt de Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs aan de Regering een advies over de hervorming van de studies voor technisch ingenieur.

— Op 6 juli 1966 werd de zogenaamde « werkgroep De Witte » geïnstalleerd door de Ministers Grootjans en Toussaint, met als opdracht het onderzoek van de hervorming der studies voor technisch ingenieur, mede in het licht van de ontwerp-richtlijnen van de Europese Gemeenschap.

— Op 18 juli 1967 werd de gemengde « Commissie Rens » door Eerste Minister Vanden Boeynants geïnstalleerd : deze bestond voor de helft uit afgevaardigden van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid en voor de helft uit afgevaardigden van de Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs.

Het interim-verslag van deze laatste commissie, evenals de besluiten van de werkgroep De Witte gaven aanleiding tot een eerste wetgevend initiatief vanwege de Regering.

Er zij nog aangestipt dat inmiddels ook een gemengde werkgroep van burgerlijk en technisch ingenieurs (Fabi-Nuti en F.B.I.T.) in 1969 tot een gemeenschappelijke tekst kwam in verband met de herstructurering van de studies voor technisch ingenieur.

Het wetsontwerp n° 609 (1969-1970) ingediend door de Ministers Vermeyleylen en Dubois voerde twee nieuwe graden in, nl. die van industrieel ingenieur en die van industrieel conducteur, respectievelijk in te delen in twee nieuwe types van hoger onderwijs, met name het lange type en het korte type. De bespreking van dit wetsontwerp leidde echter tot een splitsing van de problematiek : enerzijds zou een algemene wetgeving betreffende de structuur van het hoger onderwijs worden uitgewerkt en anderzijds zouden de specifieke bepalingen betreffende de hervorming der studies voor technisch ingenieur in een apart ontwerp worden ondergebracht. Zo ontstond enerzijds de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs en werd anderzijds een nieuw wetsontwerp n° 616 (1969-1970) tot instelling van de graad van industrieel ingenieur en de graad van industrieel conducteur ingediend.

Dit laatste ontwerp werd door de Kamercommissie voor de Nationale Opvoeding in bespreking genomen en gaf aanleiding tot de indiening van 75 amendementen. Op 12 januari 1971 werd een subcommissie opgericht die als taak had, rekening houdend met al deze amendementen, zo mogelijk een globaal voorstel te formuleren voor de belangrijkste knelpunten. De subcommissie vergaderde zeven maal tussen 19 januari en 23 maart 1971.

Door de ontbinding van de Wetgevende Kamers verviel het wetsontwerp n° 616 echter op 29 september 1971.

Op 4 mei 1972 dienden de Ministers Wily Claes en Hurez het wetsontwerp n° 220 (1971-1972) in op het technisch hoger onderwijs, houdende organisatie van de studiën van industrieel ingenieur en van gegradueerde. Dit ontwerp gaf op zijn beurt aanleiding tot de indiening van talrijke amendementen en werd tijdens zeven vergaderingen van de Commissie voor de Nationale Opvoeding ten gronde onderzocht. Onder de daaropvolgende regering werden door de Ministers Calewaert en Toussaint zeer ingrijpende regeringsamendementen voorgesteld inzonderheid inzake de rationalisatie (*Stuk n° 220/12*). Het wetsontwerp n° 220 verviel echter op 31 januari 1974 ten gevolge van de ontbinding der Wetgevende Kamers; het werd door de wet van 20 juni 1974 van verval ontheven en opnieuw in behandeling genomen door de Commissie voor de Nationale Opvoeding. Wegens het blijvend knelpunt van de rationalisatie van het scholennet, werd op 11 maart 1975 besloten terug een subcommissie op te richten, belast met het formuleren van voor-

commission chargée de formuler des propositions à ce sujet. Cette sous-commission s'est réunie trois fois et a élaboré un certain nombre de principes généraux qui devaient servir de base à une telle rationalisation.

A la demande des Ministres de l'Education nationale, elle a cependant suspendu ses travaux, afin de permettre au Gouvernement de se concerter à ce sujet avec les délégués des trois groupes de pouvoirs organisateurs (Etat, provinces et communes, initiative privée) et avec les organisations d'ingénieurs techniciens. Cette concertation se déroula au cours de six réunions qu'elle tint durant la période d'avril à juin 1975. C'est sur la base de la convergence des points de vue qui se fit pendant la concertation que le Gouvernement déposa, le 10 juin 1975, d'importants amendements (*Doc.* n° 595/2). Ces amendements, tout comme les amendements gouvernementaux (n° 595/3) déposés ultérieurement, ont servi de base aux discussions en commission ainsi qu'au dépôt de nombreux amendements (documents allant du n° 595/4 au n° 595/39). La Commission de l'Education nationale reprit, le 7 octobre 1975, la discussion du projet de loi.

II. — Exposé introductif des Ministres de l'Education nationale.

Le projet tend à donner une solution légale globale et définitive au problème de la restructuration des études d'ingénieur technicien et de l'organisation des études d'ingénieur industriel.

Il constitue le point d'aboutissement d'une longue série d'efforts et de négociations, une sorte de synthèse des propositions de loi déposées au cours des années écoulées.

Il constitue une tentative sérieuse afin de donner une solution acceptable à un problème né en 1933.

La loi du 7 juillet 1970 est la concrétisation d'un des plus importants efforts consentis au cours des dernières décennies en vue de classer les niveaux de notre enseignement et de revaloriser toutes les formes d'enseignement supérieur.

Cette loi divise l'enseignement supérieur comme suit : l'enseignement universitaire, l'enseignement supérieur technique, l'enseignement supérieur économique, l'enseignement supérieur agricole, l'enseignement supérieur paramédical, l'enseignement supérieur social, l'enseignement supérieur artistique et l'enseignement supérieur pédagogique.

A l'intérieur de chacune de ces catégories, à l'exception de l'enseignement universitaire, les études peuvent être organisées en enseignement supérieur de type long et en enseignement supérieur de type court.

Une structure analogue a été introduite dans la plupart des Etats membres de la Communauté européenne entre 1965 et 1972.

Les établissements et les sections autrefois classés au 3^e degré et au 1^{er} degré de l'enseignement technique supérieur ont été, à quelques exceptions près, classés par la loi du 7 juillet 1970 respectivement dans le type long et dans le type court de l'enseignement supérieur. L'article 16 de cette loi a cependant prévu que l'organisation des études d'ingénieur technicien et d'architecte serait réglée par une loi ultérieure.

Le projet de loi n° 220/1 concernant l'enseignement supérieur technique et organisant les études d'ingénieur industriel et de gradué a été déposé sur le bureau de la Chambre le 4 mai 1972.

Ce projet a été valablement commenté et a donné lieu à de nombreux amendements.

Comment sont nés les amendements qui font l'objet des documents n°s 595/2 et 3 ?

stellen in dit verband. Deze subcommissie vergaderde drie maal en werkte een aantal algemene principes uit die als basis voor een dergelijke rationalisatie moeten dienen.

Op verzoek van de Ministers van Nationale Opvoeding schorste zij echter haar werkzaamheden, teneinde aan de Regering toe te laten over deze aangelegenheid overleg te plegen met de afgevaardigden van de drie groepen van inrichtende machten (Rijk, provincies en gemeenten, privé-initiatief) en van de overkoepelende organisaties van technisch ingenieurs. Dit overleg geschiedde tijdens zes vergaderingen in de periode van april tot juni 1975. Het is op grond van de convergentie der standpunten die tijdens het overleg ontstond, dat de Regering op 10 juni 1975 belangrijke amendementen (n° 595/2) indiende. Deze amendementen evenals de later ingediende regeringsamendementen (n° 595/3) hebben gediend als basis voor de besprekingen in de commissie, evenals voor de indiening van de talrijke amendementen (van stuk 595/4 tot stuk 595/39). Op 7 oktober 1975 hervatte de Commissie voor de Nationale Opvoeding de behandeling van het wetsontwerp.

II. — Inleidende uiteenzetting van de Ministers van Nationale Opvoeding.

Het ontwerp wil een algemene en definitieve wettelijke oplossing geven voor het probleem van de herstructurering van de opleiding der technisch ingenieurs en van de organisatie van de opleiding der industrieel ingenieurs.

Het is het resultaat van vele bemoeiingen en onderhandelingen, een soort synthese van de wetsvoorstellen die in de afgelopen jaren zijn ingediend.

Het is een ernstige poging om een aanvaardbare oplossing te geven voor een probleem dat al in 1933 bestond.

De wet van 7 juli 1970 is het resultaat van een der voornaamste pogingen die in de afgelopen decennia zijn ondernomen om tot een indeling van onze onderwijsniveaus en tot een herwaardering van alle vormen van hoger onderwijs te komen.

Volgens die wet wordt het hoger onderwijs als volgt ingedeeld : universitair onderwijs, technisch hoger onderwijs, economisch hoger onderwijs, agrarisch hoger onderwijs, paramedisch hoger onderwijs, sociaal hoger onderwijs, artistiek hoger onderwijs en pedagogisch hoger onderwijs.

Met uitzondering van het universitair onderwijs kan de opleiding binnen elk van die categorieën worden georganiseerd als hoger onderwijs van het lange type en als hoger onderwijs van het korte type.

Tussen 1965 en 1972 werd in de meeste Lid-Staten van de Europese Gemeenschap een analoge structuur ingevoerd.

De inrichtingen en afdelingen van de vroegere derde graad en eerste graad van het hoger technisch onderwijs werden, op enkele uitzonderingen na, door de wet van 7 juli 1970 ingedeeld in hoger onderwijs van het lange type, resp. van het korte type. Artikel 16 van die wet bepaalt echter dat de organisatie van de studies van technisch ingenieur en architect bij een latere wet zal worden geregeld.

Op 4 mei 1972 werd het wetsontwerp n° 220/1 betreffende het technisch hoger onderwijs en houdende organisatie van de studiën van industrieel ingenieur en gegradueerde in de Kamer ingediend.

Dat wetsontwerp werd uitvoerig toegelicht en gaf aanleiding tot tal van amendementen.

Hoe zijn de amendementen ontstaan, die vervat zijn in de stukken n°s 595/2 en 3 ?

Une sous-commission a été chargée d'élaborer de nouveaux textes à propos des points litigieux du projet.

Le Gouvernement a proposé de procéder préalablement à des consultations avec les différents milieux intéressés et d'informer la sous-commission des progrès réalisés. Cette proposition ayant été acceptée, la discussion du projet a été différée jusqu'à ce que le Gouvernement, éclairé par lesdites consultations, fasse connaître son point de vue. Une commission de concertation a donc été mise au travail. Elle a groupé, autour des représentants des Ministres, les délégués des différents pouvoirs organisateurs et des groupements représentatifs d'ingénieurs techniciens.

Un large consensus a pu être atteint au sein de cette commission et les amendements aux articles du projet initial sont, pour une large part, l'expression de ce consensus.

Afin d'éviter toute discrimination entre l'enseignement supérieur technique et l'enseignement supérieur agricole, il a paru souhaitable de régler en même temps ces deux types de formation supérieure et d'accorder, à la demande des personnes intéressées du secteur agricole, le même grade aux diplômés de l'enseignement de type long des deux secteurs d'enseignement supérieur.

Deux grades seulement sont donc créés : celui de candidat ingénieur industriel et celui d'ingénieur industriel. Le grade d'ingénieur industriel pourra être délivré dans huit sections différentes.

Le projet de loi initial créait aussi le grade de gradué de l'enseignement supérieur technique. Depuis lors, on a estimé devoir confier au Roi le soin de réorganiser l'ensemble des études dites de graduat et de fixer les titres qui seraient délivrés au terme de ces études.

Lors des discussions en commission, il a été admis qu'il ne serait pas opportun de remplacer automatiquement, partout où les études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur technicien ne seraient pas restructurées, ces études par d'autres conduisant au grade et au diplôme de gradué dans des sections analogues.

Le projet de loi initial réglait le problème de l'enseignement supérieur technique de promotion sociale. Les amendements laissent au Roi le pouvoir de régler cette matière, sur avis du Conseil compétent, conformément à l'article 1^{er} de la loi du 7 juillet 1970, et en attendant un règlement par la loi.

Le projet de loi initial autorisait l'organisation en instituts supérieurs industriels, de 25 établissements sur les 46 écoles d'ingénieurs techniciens existantes, le secteur agricole étant exclu. Des amendements (*Doc. n° 595/2*) permettent l'organisation de 23 instituts supérieurs industriels, l'organisation complémentaire de huit premiers cycles décentralisés, ainsi que de 69 sections.

La différence entre le projet de loi n° 220/1 et le nouveau texte des amendements réside dans :

- a) une plus juste adaptation aux chiffres de population et à la situation existant dans chacune des régions en matière d'écoles d'ingénieurs techniciens;
- b) l'organisation de candidatures décentralisées : 5 implantations supplémentaires en région néerlandophone et 3 en région francophone;
- c) une rationalisation plus globale, puisqu'elle comprend aussi l'enseignement supérieur agricole.

L'organisation de candidatures supplémentaires permet, d'une part, de tenir compte de l'existence d'un nombre d'étudiants à un endroit déterminé, et d'autre part, de ne pas supprimer totalement certaines institutions existantes.

Aan een subcommissie werd opdracht gegeven nieuwe teksten op te stellen betreffende de betwiste punten in het ontwerp.

De Regering stelde voor eerst overleg te plegen met de diverse betrokken milieus en de subcommissie op de hoogte te brengen van de gemaakte vorderingen. Dat voorstel werd aangenomen en de bespreking van het ontwerp werd verdaagd tot de Regering aan de hand van het overleg haar standpunt zou bekendmaken. Een overlegcommissie werd dus aan het werk gezet, die naast de vertegenwoordigers van de Ministers samengesteld was uit afgevaardigden van de verschillende inrichtende machten en van de representatieve verenigingen van technisch ingenieurs.

In die commissie werd een ruime overeenstemming bereikt en de amendementen op de artikelen van het oorspronkelijke ontwerp zijn daar goeddeels de neerslag van.

Ter voorkoming van enigerlei discriminatie tussen het technisch hoger onderwijs en het agrarisch hoger onderwijs is het wenselijk beide takken van hoger onderwijs gelijktijdig te regelen en aan de gediplomeerden een zelfde graad en diploma van het lange type van hoger onderwijs te verlenen, zulks op verzoek van de belanghebbenden uit de agrarische sector.

Er worden dus maar twee graden ingevoerd : kandidaat-industrieel ingenieur en industrieel ingenieur. De graad van industrieel ingenieur zal door acht verschillende afdelingen mogen worden verleend.

Door het oorspronkelijke wetsontwerp werd ook de graad van gegradueerde voor het technisch hoger onderwijs ingesteld. Sedertdien meende men de reorganisatie van de gezamenlijke opleiding van gegradueerde en de vaststelling van de diploma's die na afloop van die opleiding afgegeven worden, aan de Koning te moeten toevertrouwen.

Tijdens de besprekingen in de commissie werd aangenomen dat het niet wenselijk is het onderwijs voor het behalen van de graad en het diploma van technisch ingenieur, automatisch en overal waar het niet geherstructureerd werd, te vervangen door onderwijs voor het behalen van de graad van gegradueerde in analoge afdelingen.

Door het oorspronkelijke wetsontwerp werd het probleem geregeld van het technisch hoger onderwijs voor sociale promotie. Luidens de amendementen blijft de Koning bevoegd om deze aan gelegenheid, op advies van de bevoegde Hoge Raad en overeenkomstig artikel 1 van de wet van 7 juli 1970 te regelen, in afwachting van een regeling bij een wet.

Luidens het oorspronkelijke wetsontwerp mochten er van de 46 bestaande scholen voor technisch ingenieurs 25 georganiseerd worden als industriële hogeschool, met uitsluiting van de inrichtingen voor landbouwonderwijs. Volgens de amendementen (*Stuk n° 595/2*) mogen er 23 industriële hogescholen tot stand worden gebracht alsmede, bij wijze van aanvulling, 8 gedecentraliseerde eerste cyclussen, en 69 afdelingen.

Het verschil tussen wetsontwerp n° 220/1 en de nieuwe tekst van de amendementen komt hierop neer :

- a) een betere aanpassing aan de bevolkingscijfers en aan de toestand in elke streek wat de scholen voor technisch ingenieurs betreft;
- b) de organisatie van gedecentraliseerde candidaturen : 5 candidaturen meer in het Nederlandse taalgebied, 3 candidaturen meer in het Franse taalgebied ;
- c) een meer algemene rationalisatie, aangezien het agrarisch hoger onderwijs er ook deel van uitmaakt.

De organisatie van bijkomende candidaturen maakt het enerzijds mogelijk rekening te houden met het aantal studenten op een bepaalde plaats en anderzijds te voorkomen dat bepaalde bestaande inrichtingen volledig afgeschaft worden.

La nouvelle rationalisation proposée est donc plus nuancée au départ, mais plus sérieuse à moyen terme, compte tenu des normes en matière de maintien des articles 12quinquies, 12sexties et 12octies, et des normes sévères de développement des instituts supérieurs créés, fixées par l'article 12septies.

Les mesures proposées rendent possible pour les étudiants engagés dans les études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur technicien et s'ils le souhaitent, d'obtenir ce grade et ce diplôme, ou d'obtenir le grade et le diplôme d'ingénieur industriel. Ainsi donc, aucun étudiant n'est lésé et tous ont les mêmes chances de promotion.

En conséquence, il n'y a plus aucune raison d'étaler les études d'ingénieur technicien sur quatre ans pendant la période transitoire 1976-1978.

Les derniers grades et diplômes d'ingénieur technicien seront conférés en 1978 dans les écoles actuelles de plein exercice et en 1980 par le jury central. Dans l'intervalle, les études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur technicien seront graduellement supprimées, tandis que les études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur industriel seront graduellement organisées.

La manière dont un type de formation se transforme en un autre rend possible une mise en place rapide du personnel et assure une application relativement aisée des mesures transitoires proposées en ce qui concerne le personnel des écoles d'ingénieur technicien.

Le projet amendé fixe des conditions sévères pour le personnel directeur et enseignant mais contient une disposition transitoire concernant les titres de capacité du personnel déjà en service depuis un certain temps; il permet donc une transition souple.

Les mesures concernant le personnel nommé à titre définitif sont analogues à celles du projet de loi initial mais elles ont été davantage élaborées.

Deux nouveaux chapitres, les chapitres IV et V, ont été insérés. Le chapitre V (normes de maintien et de développement des instituts supérieurs industriels) fait l'objet d'un commentaire adéquat. Quant au chapitre IV, il propose certaines modifications à la loi du 7 juillet 1970 et à la loi du 22 juin 1964.

L'expression « diplôme académique » utilisée dans la loi du 7 juillet 1970 a donné lieu à des interprétations diverses, source de nombreuses difficultés.

De plus, les exigences en matière de diplôme y sont les mêmes pour l'enseignement supérieur de type court et de type long.

En outre, si une expérience utile est requise, le législateur n'a pas donné au Roi le pouvoir d'en fixer la nature ni l'ampleur.

Enfin, l'absence de classification des cours et le non-fonctionnement des conseils supérieurs ont entraîné l'octroi d'un grand nombre de dérogations.

L'avis donné par la section législation du Conseil d'Etat à propos de la portée de l'expression « diplôme académique », ainsi qu'une expérience longue de cinq ans de l'application de l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 ont montré la nécessité de modifier et de préciser cette disposition.

Le projet amendé fait une distinction entre les titres exigés dans l'enseignement supérieur de type court et dans l'enseignement supérieur de type long. A l'intérieur de l'enseignement supérieur de type long, il fixe deux séries de titres, dont l'une, de moindre exigence, vaudra pour l'exercice

De voorgestelde nieuwe rationalisatie is dus soepeler in het begin, maar strenger op middellange termijn, gelet op de voorschriften voor de instandhouding vervat in de artikelen 12quinquies, 12sexties en 12octies en gelet op de strenge voorwaarden voor de uitbouw van de opgerichte hogescholen, vastgesteld in artikel 12septies.

De in het ontwerp voorgestelde overgangsmaatregelen maken het de studenten die zulks wensen mogelijk het diploma en de graad van technisch ingenieur te behalen en geven hun tevens de kans de graad en het diploma van industrieel ingenieur te behalen. Zo wordt geen enkele student benadeeld en hebben zij allen dezelfde bevorderingskansen.

Er bestaat dus geen enkele reden meer om tijdens de overgangperiode van 1976 tot 1978 de opleiding voor technisch ingenieur over vier studiejaren te spreiden.

De laatste diploma's en graden van technisch ingenieur zullen in 1978 afgegeven worden in de huidige scholen met volledig leerplan en in 1980 door de centrale examencommissie. Ondertussen zal het onderwijs ter verkrijging van het diploma en de graad van technisch ingenieur geleidelijk worden afgeschaft, terwijl de opleiding ter verkrijging van de nieuwe graad en het nieuwe diploma van industrieel ingenieur geleidelijk zal worden georganiseerd.

De wijze waarop een bepaald opleidingstype wordt omgewerkt tot een ander type maakt het mogelijk de personeelsbezetting vlot te laten verlopen en de voorgestelde overgangsbepalingen met betrekking tot het personeel van de scholen voor technisch ingenieur betrekkelijk gemakkelijk toe te passen.

Het geamendeerde wetsontwerp stelt strenge eisen voor het bestuurs- en onderwijzend personeel, maar houdt een overgangsbepaling in ten aanzien van de bekwaamheidsbewijzen van het personeel dat reeds gedurende een bepaalde tijd in dienst is. Zodoende maakt het een soepele overgang mogelijk.

De bepalingen in verband met het vastbenoemde personeel komen overeen met die van het oorspronkelijke wetsontwerp, doch zij zijn nader uitgewerkt.

Twee nieuwe hoofdstukken, namelijk de hoofdstukken IV en V, werden ingelast. Hoofdstuk V (normen inzake behoud en uitbouw van de industriële hogescholen) wordt van een duidelijke verklaring voorzien, terwijl hoofdstuk IV bepaalde wijzigingen in de wet van 7 juli 1970 en in de wet van 22 juni 1964 voorstelt.

De in de wet van 7 juli 1970 voorkomende uitdrukking « academisch diploma » heeft door de eraan gegeven uiteenlopende interpretaties aanleiding gegeven tot heel wat moeilijkheden.

Bovendien waren de eisen inzake diploma's dezelfde voor het hoger onderwijs van het lange en van het korte type.

Wanneer nuttige eivaring vereist wordt, heeft de wetgever aan de Koning niet de macht gegeven om de aard of de omvang ervan te bepalen.

Ten slotte heeft het gebrek aan een indeling van de cursussen en het feit dat de hoge raden niet werken tal van afwijkingen doen ontstaan.

Het advies van de afdeling wetgeving van de Raad van State over de betekenis van de uitdrukking « academisch diploma » en de ervaring na vijf jaar toepassing van artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 hebben bewezen dat wijziging en toelichting van voornoemd artikel noodzakelijk zijn.

Het geamendeerde ontwerp maakt een onderscheid tussen de bekwaamheidsbewijzen vereist in het hoger onderwijs van het korte type en in het hoger onderwijs van het lange type. Binnen het hoger onderwijs van het lange type stelt hij twee reeksen bekwaamheidsbewijzen vast, waarvan de ene

de certaines fonctions que le Roi précisera. Il fixera de même la nature et la durée de l'expérience utile.

Dans l'enseignement supérieur de type long, il a été jugé nécessaire d'ajouter une catégorie du personnel à celles créées par les lois du 22 juin 1964 et du 6 juillet 1970 : le personnel des services d'études.

Enfin, le projet donne au Roi le pouvoir d'organiser l'enseignement supérieur, pouvoir qui ne Lui a pas été accordé par la loi du 7 juillet 1970.

En déposant les amendements (*Doc. n°s 595/2 et 3*), les Ministres sont convaincus d'avoir apporté une contribution positive au règlement définitif du problème du reclassement des études d'ingénieur effectuées dans l'enseignement supérieur technique.

III. — Discussion générale.

Un membre constate que le Gouvernement a déposé pour l'ensemble des problèmes de la réforme des études d'ingénieur technicien des textes entièrement nouveaux, qui modifient presque complètement et remplacent le projet de loi n° 220 initial. Il demande si ces importants textes nouveaux ont été soumis pour avis au Conseil d'Etat. Du point de vue formel, il n'y a peut-être pas de nouveau projet, mais il y en a bien du point de vue du fond. Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que le Parlement a relevé de caducité l'ancien projet n° 220 et que le Gouvernement présente actuellement des amendements à plusieurs articles de ce projet. C'est la raison pour laquelle le Gouvernement n'était pas tenu de solliciter l'avis du Conseil d'Etat.

Le même membre demande si la Commission nationale du pacte scolaire a été consultée sur les nouveaux textes. Les Ministres de l'Education nationale répondent que la Commission du pacte scolaire ne doit être consultée que pour les problèmes relatifs à la paix scolaire. Les projets antérieurs n°s 616 (1970) et 220 (1972) n'ont jamais été soumis dans leur intégralité à la Commission du pacte scolaire. Seuls les articles relatifs à la rationalisation, c'est-à-dire à la limitation du nombre des écoles, ont dans le passé été soumis pour avis à la Commission du pacte scolaire; c'est ce qui se fera encore dès qu'une décision aura été prise à ce sujet par la Commission de la Chambre.

Plusieurs membres estiment à cet égard que la Commission du pacte scolaire devait être consultée au préalable et que la proposition du Gouvernement devait être le reflet de cette consultation. La plupart des autres membres estiment cependant qu'il appartient à la commission de se prononcer sur les propositions de rationalisation, lesquelles pourront ensuite être soumises pour avis à la Commission du pacte scolaire.

Un membre conteste que le présent texte — et en particulier ses articles 4 et suivants — aient l'accord de tous les pouvoirs organisateurs. A son avis, la Commission permanente de l'enseignement officiel neutre, par exemple, ne serait pas satisfaite des mesures proposées. Il estime également insuffisant de consulter uniquement les pouvoirs organisateurs et les associations regroupant les ingénieurs techniciens : une vaste consultation de tous les milieux intéressés aurait dû avoir lieu. Le Ministre de l'Education nationale (N.) n'accepte pas ce point de vue. L'amendement relatif à la rationalisation des établissements a été élaboré après une large concertation avec les pouvoirs organisateurs concernés et les représentants des organisations regroupant les ingénieurs techniciens. Ces problèmes ont été discutés en détail

— de minst strenge — zal gelden voor de uitoefening van bepaalde ambten die de Koning zal bepalen. De Koning zal eveneens de aard en de duur van de nuttige ervaring vaststellen.

In het hoger onderwijs van het lange type werd het nodig geoordeeld een categorie personeel toe te voegen aan de door de wetten van 22 juni 1964 en 6 juli 1970 ingevoerde categorieën, nl. het personeel van de studiediensten.

Ten slotte geeft het ontwerp aan de Koning bevoegdheid om het hoger onderwijs te organiseren, die Hem door de wet van 7 juli 1970 niet was verleend.

Door het indienen van amendementen (*Stukken n°s 595/2 en 3*) zijn de Ministers ervan overtuigd een positieve bijdrage te hebben geleverd voor de definitieve regeling van het probleem van de nieuwe indeling van de opleiding van ingenieur in het technisch hoger onderwijs en het agrarisch hoger onderwijs.

III. — Algemene bespreking.

Een lid stelt vast dat de Regering voor de hele problematiek van de hervorming van de studies van technisch ingenieur gans nieuwe teksten heeft ingediend, die het oorspronkelijk wetsontwerp n° 220 haast volledig wijzigen en vervangen. Hij vraagt of voor deze belangrijke nieuwe teksten het advies van de Raad van State werd ingewonnen. Formeel bestaat er wellicht geen nieuw ontwerp, substantieel echter wel. Hierop antwoordt de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat het Parlement het vroegere ontwerp n° 220 van verval heeft ontheven en dat de Regering thans amendementen indiende op meerdere artikelen van dit ontwerp. Om deze reden was de Regering er niet toe gehouden het advies van de Raad van State in te winnen.

Hetzelfde lid vraagt of de Nationale Schoolpactcommissie werd geraadpleegd omtrent deze nieuwe teksten. De Ministers van Nationale Opvoeding antwoorden hierop dat de Schoolpactcommissie slechts dient te worden geraadpleegd voor de problemen in verband met de schoolvrede. De vorige ontwerpen n°s 616 (1970) en 220 (1972) werden nooit in hun geheel aan de Schoolpactcommissie voorgelegd. Alleen de artikelen betreffende de rationalisatie, d.w.z. die betreffende de beperking van het aantal scholen, werden in het verleden aan de Schoolpactcommissie voor advies voorgelegd. Zulks zal ook nu geschieden zodra er in de Kamercommissie ter zake een beslissing zal zijn genomen.

In dit verband menen enkele leden dat de Schoolpactcommissie vooraf diende te worden geraadpleegd en dat het regeringsvoorstel de weerslag van deze raadpleging diende te zijn. De meeste andere leden zijn echter van oordeel dat het aan de commissie behoort een uitspraak te doen over de voorstellen tot rationalisatie, die dan vervolgens ter advies aan de Schoolpactcommissie kunnen worden voorgelegd.

Een lid betwist dat voorliggende tekst, inzonderheid artikel 4 en volgende, het akkoord van alle inrichtende machten zou wegdragen. Zijns inziens zou o.m. de permanente commissie van het officieel neutraal onderwijs geen vrede nemen met de voorgestelde maatregelen. Hij meent ook dat het uitsluitend consulteren van de inrichtende machten en van de overkoepelende verenigingen voor technisch ingenieurs onvoldoende is : een ruime raadpleging van alle betrokken kringen had moeten plaats hebben. De Minister van Nationale Opvoeding (N.) aanvaardt deze zienswijze niet. Het amendement betreffende de rationalisatie der inrichtingen kwam tot stand na ruim overleg met de betrokken inrichtende machten en de vertegenwoordigers der overkoepelende verenigingen voor technisch ingenieurs. Tijdens zes

au cours de six réunions. Le Gouvernement a pu constater une large convergence des points de vue et a ensuite pris ses responsabilités en formulant, dans les présents amendements, un certain nombre de propositions sur base de cette concertation. Sans doute ces amendements du Gouvernement diffèrent-ils sur des points précis de certaines propositions formulées par un des interlocuteurs lors de la concertation. Cependant il ne faut pas oublier que les interlocuteurs n'ont jamais été invités à signer un accord : c'est le Gouvernement qui a pris ses propres responsabilités, en tenant largement compte à cette occasion des propositions justifiées et des vœux légitimes des intéressés eux-mêmes. D'autres aspects importants du projet de loi ont également fait l'objet d'échanges de vues au cours de la concertation. Pour ce qui est d'une consultation plus large, les Ministres font observer que la Commission de la Chambre a, à l'époque, organisé elle-même de nombreuses auditions et qu'au fil des ans tous les milieux intéressés ont pu exposer leur point de vue sur le problème de la réorganisation des études d'ingénieur technicien. S'il est un problème qui a été examiné et discuté sous tous ses angles c'est bien celui des ingénieurs techniciens. Il est grand temps, après la phase des consultations et négociations, de légiférer.

Faisant suite à cette intervention, un autre membre déclare que la discussion générale des nouveaux textes du Gouvernement peut être brève. La plupart des observations techniques peuvent être formulées lors de la discussion des articles. Un large consensus s'est dégagé au fil des ans sur la nécessité et sur les lignes générales de la réforme proposée. Chacun reconnaît que la réorganisation des études d'ingénieur technicien est urgente et nécessaire, aussi bien dans la perspective de l'unification européenne qu'en raison du niveau des études mêmes.

Entre-temps, chacun s'accorde à reconnaître que ces études doivent être classées dans le type long de l'enseignement supérieur, que la durée des études doit être portée uniformément à quatre ans, que les conditions d'accès imposées aux étudiants doivent être fixées de manière uniforme, que les conditions de diplôme du personnel enseignant doivent être fixées dans le cadre de la loi du 7 juillet 1970, que le nombre d'établissements doit être limité, qu'il y a lieu de prévoir certaines mesures transitoires, tant pour les étudiants que pour les enseignants, et, enfin, qu'il convient de viser à une certaine souplesse en ce qui concerne l'équivalence de l'ancien diplôme d'ingénieur technicien et du nouveau diplôme d'ingénieur industriel. Plusieurs membres se rallient à ce point de vue et insistent pour que le projet de loi, dans sa forme nouvelle, soit adopté aussi rapidement que possible par les deux Chambres.

A la demande d'un membre, le Ministre de l'Education nationale (N.) confirme que le premier cycle des nouvelles études proposées (la candidature) est, en effet, polyvalent, c'est-à-dire que les étudiants auront la possibilité d'accéder, après les deux premières années, à n'importe quelle section du deuxième cycle. Bien que certains cours à options puissent d'ores et déjà être intégrés aux candidatures, ils ne sont cependant pas spécialisés comme c'est le cas pour les sections du deuxième cycle. A cet égard, le Ministre rappelle qu'en ce qui concerne la polyvalence des candidatures, un consensus s'est peu à peu établi au cours de la discussion du projet de loi n° 220. Aussi a-t-il renvoyé à la justification de certains documents du projet n° 220 initial. Le Ministre confirme que la candidature créée dans l'enseignement supérieur agricole constitue également une préparation aux sections de l'enseignement supérieur technique et vice-versa. Il est évident que les étudiants qui ont suivi le premier cycle de l'enseignement supérieur agricole sont préparés d'une manière plus directe au deuxième cycle

vergaderingen werd uitvoerig over deze problematiek gediscussieerd. De Regering kon een grote convergentie der standpunten vaststellen en heeft vervolgens haar verantwoordelijkheid opgenomen door op basis van deze concertatie een aantal voorstellen te formuleren in de voorliggende amendementen. Deze regeringsamendementen verschillen wellicht hier en daar van bepaalde voorstellen die tijdens het overleg door één der partners werden naar voren gebracht. Men vergete echter niet dat de gesprekspartners zelf nooit werden uitgenodigd een akkoord te ondertekenen : het is de Regering die haar eigen verantwoordelijkheid heeft opgenomen, doch hierbij in ruime mate heeft rekening gehouden met de verantwoorde voorstellen en de wensen van de betrokkenen zelf. Ook over belangrijke andere aspecten van het ontwerp werd tijdens de concertatie van gedachten gewisseld. Wat nu een ruime raadpleging betreft, wijzen de Ministers op het feit dat de Kamercommissie zelf destijds talrijke hoorzittingen heeft ingericht en dat in de loop der jaren alle mogelijke geïnteresseerde milieus uitvoerig hun standpunt over het probleem der reorganisatie van de studies voor technisch ingenieur hebben doen kennen. Indien er een probleem is dat in al zijn aspecten werd onderzocht en besproken, dan is het wel het probleem van de technisch ingenieurs. Na de fase van de raadpleging en van de onderhandelingen is het nu de hoogste tijd om tot een wettekst te komen.

Hierop inhakend betoogt een lid dat de algemene bespreking van de nieuwe regeringsteksten bondig kan worden gehouden. De meeste technische bemerkingen kunnen gemaakt worden bij de artikelsgewijze bespreking, doch over de noodzakelijkheid en de algemene lijnen van de voorgestelde hervorming is er in de loop der jaren een brede consensus gegroeid. Iedereen gaat er over akkoord dat de reorganisatie van de studies voor technisch ingenieur dringend nodig is, zowel in het licht van de Europese eenmaking als omwille van het peil van de studies zelf.

Iedereen is het er inmiddels ook over eens dat de studies in het lange type van het hoger onderwijs dienen ingedeeld te worden, dat de studieduur uniform op vier jaar dient te worden gebracht, dat de toegangsvoorwaarden voor de studenten op eenvormige wijze moeten vastgesteld worden, dat de diplomaveristen voor het onderwijzend personeel in het kader van de wet van 7 juli 1970 dienen bepaald te worden, dat het aantal inrichtingen dient beperkt en bepaalde overgangsmodaliteiten dienen voorzien te worden zowel voor de studenten als voor de leerkrachten en dat tenslotte ook een soepele gelijkstelling van het oud diploma van technisch ingenieur met het nieuw diploma van industrieel ingenieur dient nagestreefd te worden. Talrijke leden gaan met deze zienswijze akkoord en dringen er op aan dat het wetsontwerp in zijn nieuwe vorm zo spoedig mogelijk door beide Kamers zou worden goedgekeurd.

Op vraag van een lid bevestigt de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat de eerste cyclus van de voorgestelde nieuwe studies (de kandidatuur) inderdaad polyvalent is, d.w.z. dat zij aan de studenten de mogelijkheid biedt om na de eerste twee jaar over te stappen naar gelijk welke afdeling van de tweede cyclus. Hoewel bepaalde optiecursussen reeds in de candidaturen kunnen verwerkt worden, zijn deze nochtans niet gespecialiseerd zoals de afdelingen van de tweede cyclus. Ter zake herinnert de Minister aan het feit dat omtrent de polyvalentie van de candidaturen stilaan een consensus is gegroeid tijdens de besprekingen van het wetsontwerp n° 220; hij verwijst dan ook naar de verantwoording van bepaalde stukken bij het oorspronkelijke ontwerp n° 220. Voorts bevestigt de Minister dat ook de kandidatuur die ingericht wordt in het agrarisch hoger onderwijs, een voorbereiding vormt voor de afdelingen van het technisch hoger onderwijs en vice-versa. Het spreekt vanzelf dat studenten die de eerste cyclus van het agrarisch hoger onderwijs hebben gevolgd, op een meer rechtstreekse

de ce même enseignement. D'un point de vue formel et juridique, ils ont cependant le droit, après avoir obtenu leur diplôme de candidature, d'accéder à l'une des sections du deuxième cycle de l'enseignement supérieur technique. Cette polyvalence des candidatures peut, dans une certaine mesure, être comparée à l'omnivalence des diplômes de l'enseignement secondaire.

A la demande d'un membre, le Ministre de l'Education nationale (N.) rappelle que l'appellation « ingénieur industriel » a été choisie pour indiquer le secteur économique qui, en ordre principal, emploiera ce type d'ingénieur. De plus, il a été jugé utile de changer le titre d'ingénieur technicien afin de marquer la distinction avec les formations existantes, surtout vis-à-vis des autres pays de la Communauté européenne. Par ailleurs, il existe, comme on sait, une difficulté en ce qui concerne l'appellation française : l'appellation « ingénieur technicien » peut donner lieu à confusion en ce qui concerne le niveau des études.

Un membre ayant demandé pourquoi l'appellation « industrielle hogeschool » a été choisie en néerlandais, le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que cette appellation est d'usage, non seulement en Belgique (économische hogeschool, handelshogeschool, etc.), mais aussi à l'étranger pour ces entités pédagogiques. A l'exception des Pays-Bas, tous les établissements d'Europe qui dispensent un enseignement supérieur technique ont été transformés en « universités techniques ». Il ne faut d'ailleurs pas oublier que déjà la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres parlait de « technische hogeschool ». En français, a été choisie l'appellation « institut supérieur industriel ».

Un membre s'enquiert de l'actuel état des choses quant aux directives de la Communauté européenne en matière de droit d'établissement des ingénieurs dans les neuf pays de la Communauté.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond qu'en vertu des articles 48, 52, 57 et 59 du Traité de Rome, la Communauté européenne a été saisie des problèmes visant la levée des contraintes (restrictions) imposées aux travailleurs, dont les professionnels du domaine technique (ingénieurs et techniciens) des divers pays de la Communauté. Pour y parvenir il fallait arriver à une reconnaissance mutuelle des diplômes, ce qui impliquait un certain nombre de mesures destinées à faciliter l'exercice effectif du droit d'établissement et de la libre prestation des services.

Initialement, ces mesures ne concernaient que les titulaires de professions libérales (ingénieur-conseil, expert, etc.); l'extension des mesures aux non-indépendants fut recommandée ultérieurement par le Conseil, à l'exception des fonctions exercées dans les services publics.

L'exercice d'une activité indépendante d'ingénieur ou de technicien dans un pays autre que son pays d'origine peut avoir lieu, soit sous forme d'établissement, soit sous forme de prestations de service.

Les intéressés doivent toutefois remplir les conditions imposées par le pays d'accueil en vue de l'exercice de certaines activités.

Devant la diversité des niveaux, des promotions et des orientations d'études, la Commission de la C.E. s'est rapidement rendu compte qu'une reconnaissance mutuelle des diplômes d'ingénieur n'était pas réalisable à bref délai (1966). Elle a dès lors élaboré des propositions de directives transitoires.

Bien que depuis 1966, un grand nombre de propositions de directives aient été préparées par la Commission, la Com-

wijze zijn voorbereid op het volgen van de tweede cyclus in het agrarisch hoger onderwijs. Formeel en juridisch hebben zij evenwel het recht na het behalen van hun kandidaten-diploma, over te schakelen naar één der afdelingen van de tweede cyclus van het technisch hoger onderwijs. Deze polyvalentie der candidaturen kan in enige mate worden vergeleken met de omnivalentie der diploma's van het secundair onderwijs.

Op vraag van een lid herinnert de Minister van Nationale Opvoeding (N.) eraan dat de benaming « industrieel ingenieur » werd gekozen omdat hierdoor de economische sector wordt aangeduid die hoofdzakelijk dit type van ingenieur zal gebruiken. Men heeft het daarenboven nuttig geoordeeld de titel van technisch ingenieur te veranderen om — voornamelijk ten opzichte van de andere landen van de Europese Gemeenschap — het onderscheid met de bestaande opleidingen aan te geven. Daarenboven bestaat er zoals men weet een moeilijkheid wat de Franse benaming betreft: de benaming « ingénieur technicien » kan verwarring veroorzaken in verband met het niveau van de studies.

Op de vraag van een ander lid waarom in het Nederlands de benaming « industriële hogeschool » werd gekozen, antwoordt de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat deze benaming niet alleen in België gebruikelijk is (economische hogeschool, handelshogeschool en dergelijke), maar ook in het buitenland voor dergelijke pedagogische entiteiten. Op Nederland na werden in Europa alle inrichtingen die technisch hoger onderwijs verstrekken, omgevormd tot « technische universiteiten ». Er mag daarbij niet worden vergeten dat er reeds in de wet van 11 september 1933 op de bescherming der titels, sprake was van « technische hogeschool ». In het Frans werd de benaming « Institut supérieur industriel » gekozen.

Een lid vraagt welke thans de stand van zaken is in verband met de richtlijnen van de Europese Gemeenschap inzake het vestigingsrecht der ingenieurs in de negen landen van de Gemeenschap.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt dat krachtens de artikelen 48, 52, 57 en 59 van het Verdrag van Rome, bij de Europese Gemeenschap de problemen werden aanhangig gemaakt voor de opheffing van de beperkingen opgelegd aan de werknemers, onder wie de beroepsmensen op het gebied van de techniek (ingenieurs en technici) behorende tot de verschillende landen van de Gemeenschap. Om zulks te bereiken moest men komen tot een wederzijdse erkenning van de diploma's. Daartoe moesten een zeker aantal maatregelen worden genomen om de werkelijke uitoefening van het vestigingsrecht en van de vrije dienstenverstrekking te vergemakkelijken.

Aanvankelijk hadden die maatregelen enkel betrekking op de beoefenaars van vrije beroepen (raadgevend ingenieur, deskundige, enz.); de uitbreiding van de maatregelen tot de niet-zelfstandigen werd later door de Raad aanbevolen, met uitzondering van de functies uitgeoefend in overheidsdienst.

Een ingenieur of een technicus mag in een ander land dan in zijn eigen land een zelfstandige activiteit uitoefenen door er zich te vestigen of door er diensten te verstrekken.

De betrokkenen moeten evenwel voor de uitoefening van sommige activiteiten de voorwaarden vervullen opgelegd door het gastland.

Wegens de verscheidenheid van de niveaus, van de bevorderingen en van de studierichtingen heeft de Commissie van de E.G. er zich spoedig rekenschap van gegeven dat de wederzijdse erkenning van de diploma's van ingenieur niet op korte termijn kon verwezenlijkt worden (1966). Zij heeft derhalve voorstellen voor overgangsmaatregelen uitgewerkt.

Ondanks het feit dat sedert 1966 een groot aantal voorstellen van richtlijnen door de Commissie voorbereid wer-

munauté n'est pas parvenue à remplir ses obligations avant la fin de la période transitoire (1^{er} janvier 1970).

Il faut imputer le retard en ce qui concerne le droit d'établissement pour les professions libérales, d'une part, à la complexité des problèmes résultant de la diversité des partenaires et des mesures à prendre et, d'autre part, aux situations historiques nées dans les pays de la Communauté.

Des propositions de directives ont été envisagées dans le domaine de la liberté d'établissement et de la prestation de services pour des activités en matière de recherche, d'élaboration de projets, d'avis et des applications techniques.

Ces directives avaient trait :

- à la suppression des restrictions;
- aux mesures transitoires et aux titres de qualification;
- à la coordination de certaines dispositions légales, réglementaires et administratives concernant la formation des gens de la profession intéressée.

Dès le début, la seconde directive proposée a fait naître de nombreux problèmes, en raison de la multiplicité des orientations d'études, des niveaux, des modes de formation et des terminologies employées.

Cette proposition tendait à réclamer, des gens de la profession désireux de se livrer à des travaux d'ingénieur ou de technicien dans un autre pays, des garanties semblables à celles que ce pays exige de la part de ses propres citoyens.

Cette proposition, adoptée par le Parlement européen et par la Communauté européenne, englobe 3 formations distinctes :

- 1° les ingénieurs qui ont reçu une formation d'au moins 4 ans dans une université ou dans une institutioⁿ considérée par l'Etat membre comme étant de caractère et de niveau universitaire;
- 2° les ingénieurs et les techniciens supérieurs ayant reçu un enseignement non universitaire;
- 3° les techniciens du niveau moyen.

A la suite des décisions du mois de juin 1974 de la Cour de justice de la Communauté européenne au sujet des restrictions en matière de nationalité (cas Reyners) et du droit de libre exercice de la profession (cas Van Binsbergen), la proposition de suppression des restrictions est devenue sans objet. La Commission l'a abrogée en novembre 1974.

Cette abrogation implique que les ingénieurs peuvent, dès à présent, s'établir dans les autres pays de la C.E. et y exercer leurs activités à condition que leur qualification soit reconnue.

Sous l'impulsion du Commissaire de la C.E., M. Dahrendorf, ont depuis lors été instaurées des conceptions nouvelles en matière de comparaison des niveaux de formation.

En 1974, la Commission a élaboré de nouvelles propositions de directives. En raison du point de vue adopté par le Parlement européen et par le Conseil économique et social, ces directives ont été adoptées par les Ministres de l'Education nationale des Neuf. Elles envisageaient indépendamment de critères quantitatifs, de tenir compte également de critères qualitatifs. La Commission désire à présent promouvoir une meilleure « transparence » en ce qui concerne les qualifications professionnelles des intéressés.

Le programme actuel s'étend sur trois phases, à savoir :

1° la définition d'une structure commune en ce qui concerne les cinq niveaux de formation dans les pays de la C.E. : ouvriers, ouvriers qualifiés, techniciens, techniciens qualifiés et diplômés de l'enseignement supérieur (enseignement universitaire et enseignement de niveau universitaire);

den, is de Gemeenschap er niet in geslaagd haar verplichtingen na te komen vóór het einde van de overgangperiode (1 januari 1970).

De oorzaken van de achterstand opgelopen inzake het vestigingsrecht voor de vrije beroepen moeten gezocht worden in de complexiteit van de problemen die rijzen ingevolge de verscheidenheid onder de partners en de maatregelen die moeten genomen worden enerzijds en in de geschiedkundige toestanden die ontstaan zijn in de landen van de Gemeenschap anderzijds.

Op het gebied van de vrijheid van vestiging en het vrij verrichten van diensten voor de werkzaamheden inzake onderzoek, ontwerpen, verstrekken van adviezen en de technische toepassingen ervan, werden voorstellen van richtlijnen overwogen.

Ze hadden betrekking op :

- het opheffen van de beperkingen;
- de overgangsmaatregelen en de bekwaamheidsbewijzen;
- de coördinatie van sommige wettelijke, reglementaire en administratieve bepalingen betreffende de vorming van de betrokken beroepsmensen.

Van bij het begin deed de tweede voorgestelde richtlijn zeer ernstige problemen rijzen wegens de menigvuldigheid van de studierichtingen, van de niveaus, van de wijzen van opleiding en van de gebruikte terminologie.

Dit voorstel strekte ertoe van de beroepsmensen die in een gastland werkzaamheden van ingenieur of technicus wensen uit te voeren, garanties te vergen, die gelijk zijn aan die welke gesteld worden voor de eigen landgenoten.

Dit voorstel, dat door het Europees Parlement en door de E.G. werd aangenomen, omvat 3 afzonderlijke opleidingen :

- 1° de ingenieurs, die een opleiding van ten minste 4 jaar gekregen hebben in een universiteit of in een inrichting die door de lidstaat qua aard en niveau van universitaire graad wordt geacht;
- 2° de ingenieurs en de hogere technici die een niet-universitaire opleiding in het hoger onderwijs genoten;
- 3° de technici van het middelbaar niveau.

Ingevolge de uitspraken van juni 1974 van het Hof van Justitie der Europese Gemeenschap, in verband met de nationaliteitsbeperkingen (geval Reyners) en in verband met het recht tot vrije uitoefening van het beroep (geval Van Binsbergen) is het voorstel tot opheffing van de beperkingen vervallen. De Commissie trok het in november 1974 in.

Zulks houdt in dat de ingenieurs zich van nu af aan in de andere landen van de E.G. mogen vestigen en er hun activiteiten mogen uitoefenen, op voorwaarde dat hun kwalificatie erkend is.

Onder de impuls van E.G.-Commissaris Dahrendorf werden sedertdien nieuwe begrippen inzake de vergelijking van de vormingsniveaus ingevoerd.

In 1974 voerde de Commissie nieuwe voorstellen van richtlijnen in. Ingevolge het standpunt ingenomen door het Europees Parlement en de Sociaal-Economische Raad werden deze richtlijnen door de Ministers van Nationale Opvoeding der Negen aangenomen. Naast kwantitatieve criteria overwogen zij eveneens kwalitatieve criteria in aanmerking te nemen. De Commissie wenst thans een betere doorzichtigheid inzake beroepsbekwaamheid tussen de belanghebbenden na te streven.

Het huidige programma loopt over drie fasen, namelijk :

1° de omschrijving van een gemeenschappelijke structuur inzake de 5 vormingsniveaus in de E.G.-landen : arbeiders, geschoolde arbeiders, technici, hogere technici en gediplomeerden van het hoger onderwijs (universitair onderwijs en onderwijs van universitair niveau);

2° l'examen de la « transparence » des niveaux de formation et de qualification ainsi que des diplômes;

3° finalement, la reconnaissance des diplômes et autres titres de qualification.

Il y a lieu de noter que, de 1964 à 1973, les gouvernements des autres pays de la C.E., c'est-à-dire la France, le Danemark, la République fédérale d'Allemagne, le Royaume-Uni, l'Irlande et les Pays-Bas — ont promulgué des dispositions légales ou réglementaires, dans le but de promouvoir leur enseignement supérieur technique et agricole.

Dans le même ordre d'idées, un membre demande quelle est la situation actuelle en ce qui concerne le registre européen des professions techniques supérieures (FEANI). Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond qu'actuellement le registre européen comprend deux grands groupes de professionnels, à savoir les ingénieurs et les techniciens hautement qualifiés. Les premiers sont classés au groupe A, les seconds au groupe Ba.

Au groupe A peuvent accéder les ingénieurs issus d'établissements qui recrutent leurs étudiants parmi les titulaires d'un diplôme permettant l'accès aux études universitaires. Le groupe A comprend deux sections.

Figurent dans la section Aa, les ingénieurs diplômés d'institutions de niveau universitaire assurant une formation scientifique et technique complète (en Belgique, les ingénieurs civils et agronomes figurent sur la liste Aa).

Figurent dans la section Ab, les ingénieurs diplômés des enseignements supérieurs (technique et agricole) qui assurent une formation scientifique et technique moins étendue mais plus pratique que celle qui est requise des ingénieurs du groupe Aa et dont la durée des études est de 3 ans au moins (en Belgique, la liste Ab comprend les ingénieurs techniciens et les titulaires du diplôme d'ingénieur de grade scientifique (1887/1933) : ingénieur des arts et métiers, ingénieur des industries textiles, ingénieur des industries de fermentation, etc.).

Lors de la session d'automne 1975 de la FEANI à Bruxelles une série de modifications de structure du registre européen ont été proposées. L'appellation du registre serait modifiée en « Registre européen des ingénieurs et des techniciens ».

La structure resterait binaire, mais chaque groupe comprendrait deux sections.

Le premier groupe serait celui des ingénieurs, le deuxième celui des techniciens.

Les ingénieurs, classés dans la section « Ia », seraient ceux issus des universités ou des établissements équivalents (en Belgique : les ingénieurs universitaires).

Les ingénieurs classés dans la section « Ib » seraient ceux issus d'établissements de niveau universitaire.

Le deuxième groupe comprendrait les techniciens supérieurs ou ingénieurs-praticiens (catégorie « Ta ») et les techniciens moyens (catégorie « Tb »).

Les conditions d'admission aux études d'ingénieur devraient être identiques à celles des autres facultés universitaires. Les étudiants devraient recevoir une formation de base polyvalente (plus étendue pour les ingénieurs de la catégorie « Ia ») qui les préparerait aux activités de recherche (« Ia »), de recherche appliquée (« Ib »), de conception (« Ia »), de création (« Ib ») et de consultation du domaine technique (« Ia » + « Ib »).

Les premiers recevraient une formation technique polyvalente, plutôt orientée vers la conception (« Ia »); les deuxièmes recevraient une formation technique, orientée vers les travaux de réalisation, de production et les services fonctionnels (« Ib »).

2° het onderzoek naar de doorzichtigheid van de vormings- en bekwaamheidsniveaus, alsmede van de diploma's;

3° ten slotte, de erkenning van de diploma's en andere bekwaamheidsbewijzen.

Er dient aangestipt te worden dat, van 1964 tot 1973, de regeringen van de overige landen van de E.G., nl. Frankrijk, Denemarken, de Duitse Bondsrepubliek, het Verenigd Koninkrijk, Ierland en Nederland wettelijke of reglementaire bepalingen hebben voorgeschreven om hun technisch- en landbouwkundig hoger onderwijs te bevorderen.

Hierbij aansluitend vraagt een lid welke de situatie thans is in verband met het Europees register van de hogere technische beroepen (FEANI). Hierop antwoordt de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat het Europees register thans twee grote groepen van beroepsmensen omvat, met name de ingenieurs en de hooggeschoolde technici. De eerste zijn ingedeeld in groep A, de tweede in groep Ba.

Tot groep A worden de ingenieurs toegelaten die komen uit onderwijsinrichtingen welke hun studenten aanwerven onder de titularissen van een diploma waarmede universitair onderwijs mag gevolgd worden. Groep A omvat twee afdelingen.

In de afdeling Aa worden de ingenieurs opgenomen die houder zijn van een diploma van een onderwijsinrichting van universitair niveau waar een volledige wetenschappelijke en technische opleiding verstrekt wordt (in België staan de burgerlijk en landbouwkundig ingenieurs op de lijst Aa).

In de afdeling Ab worden de ingenieurs opgenomen die een diploma bezitten van het (technisch en landbouwkundig) hoger onderwijs, dat een wetenschappelijke en technische vorming verstrekt die minder uitgebreid maar meer praktisch gericht is dan die vereist van de ingenieurs van de groep Aa en dat ten minste drie studiejaar in beslag neemt (in België omvat de lijst Ab, de technisch ingenieurs en de houders van een diploma van ingenieur met een wetenschappelijke graad (1887/1933) : ingenieur voor kunsten en ambachten, ingenieur voor de textielnijverheden, ingenieur voor de gistingsbedrijven, enz.).

Tijdens de herfstsitting 1975 van de FEANI te Brussel, werden een reeks wijzigingen van de structuur van het Europees Register voorgesteld. De benaming van het Register zou gewijzigd worden als volgt : « Europees Register van de ingenieurs en technici ».

De structuur zou tweedelig blijven maar elke groep zou twee afdelingen omvatten.

De eerste groep zou die van de ingenieurs zijn, de tweede die van de technici.

In de afdeling « Ia » zouden de ingenieurs ingedeeld worden die aan een universiteit of aan een gelijkwaardige instelling afgestudeerd zijn (in België : de universitaire ingenieurs).

In de afdeling « Ib » zouden de ingenieurs ingedeeld worden die afgestudeerd zijn aan een instelling van universitair niveau.

De tweede groep zou de hogere technici of ingenieurspractici (categorie « Ta ») en de technici van het middelbaar niveau (categorie « Tb ») omvatten.

De toelatingsvoorwaarden voor de studien van ingenieur zouden dezelfde moeten zijn als voor de andere universitaire faculteiten. De studenten zouden een polyvalente basisvorming moeten krijgen (uitgebreider voor de ingenieurs van de categorie « Ia »), die ze zou voorbereiden tot werkzaamheden inzake research (« Ia »), tot toegepaste research (« Ib »), tot concipiërend werk (« Ia »), tot scheppend werk (« Ib ») en tot technisch adviserend werk (« Ia » + « Ib »).

De eersten zouden een polyvalente technische vorming krijgen, gericht op conceptie (« Ia »); de tweeden zouden een technische vorming krijgen, gericht op realisatie, productie en functionele dienstverstrekking (« Ib »).

La durée des études requise pour atteindre les niveaux de qualification fait toujours l'objet de discussions.

Pour les ingénieurs, les propositions concernant cette durée varient très sensiblement.

L'Allemagne, le Danemark, les Pays-Bas, le Royaume-Uni, l'Irlande et l'Italie semblent opter pour une catégorie unique d'ingénieur : « I ».

La France souhaite classer ses ingénieurs en « Ia » + « Ib ».

La Belgique et le Luxembourg souhaitent maintenir les sections « Ia » et « Ib ». Jusqu'à présent, aucune décision définitive n'a été prise dans ce domaine.

Comme on peut le constater la situation est loin d'être claire et définitive.

Un membre fait observer que dans les textes gouvernementaux en discussion, les titulaires du diplôme de licencié ne semblent plus appartenir à la catégorie de ceux qui peuvent donner des cours généraux dans l'enseignement supérieur de type long. Le Ministre de l'Education nationale (F.) propose d'examiner ces problèmes lors de la discussion de l'article 12bis, qui modifie l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970. Il attire toutefois l'attention sur les nombreuses difficultés suscitées ces dernières années par l'interprétation de la notion de « diplôme académique ». Les textes proposés tendent à clarifier cette situation. Le Ministre souligne, par ailleurs, qu'actuellement le titulaire du seul diplôme de licencié n'est plus admis, sans plus, à enseigner dans l'enseignement secondaire supérieur : il lui faut le titre d'agrégé. Par conséquent, il va de soi que les conditions soient également plus sévères dans l'enseignement supérieur.

Un membre déplore que les textes nouveaux du Gouvernement ne fassent plus allusion aux études de graduat. Un autre membre conçoit que, dans la logique de la loi du 7 juillet 1970, le soin d'organiser les études de graduat soit laissé au Roi, mais il est d'avis que le grade et le diplôme de gradué doivent être régis par une disposition légale expresse. Les questions de structure, d'implantation, etc., de l'enseignement supérieur technique de type court peuvent être réglées par arrêté royal. Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que le titre de gradué existe déjà actuellement, mais que les études devraient, en effet, faire l'objet d'une organisation plus uniforme. Dans certains cas, le titre de gradué n'est même pas protégé légalement. Le Ministre fait valoir qu'étant donné qu'ils relèvent de l'enseignement supérieur de type court, les graduats doivent, conformément à la loi du 7 juillet 1970 relative aux structures de l'enseignement supérieur, être réglés par arrêté royal et non pas par la loi. Le Ministre est toutefois disposé à examiner avec la commission s'il convient, en effet, de continuer à prévoir un fondement légal à la délivrance du diplôme de gradué.

Interrogé sur la question de savoir pour quelles raisons l'enseignement supérieur agricole figure à nouveau dans les amendements présentés par le Gouvernement (Doc. n° 595/2), le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que cet enseignement avait été repris dans le projet initial n° 616. Ce n'a plus été le cas dans le projet n° 220, mais la Commission unanime de la Chambre avait toujours formellement demandé qu'un projet de loi identique sur l'enseignement supérieur agricole soit adopté en même temps que le projet de loi sur l'enseignement supérieur technique. La seule différence aurait porté sur l'implantation des écoles; il y avait, pour le reste, unanimité pour admettre que les dispositions relatives à l'organisation des études, aux conditions d'admission, aux droits acquis et aux dispositions transitoires, etc. soient identiques pour l'enseignement supérieur technique et agricole. Pour toutes ces raisons le Gouvernement propose à présent la mise à exécution de l'article 16 de

Over de duur van de studiën om de kwalificatieniveaus te bereiken wordt nog gediscussieerd.

Voor de ingenieurs schommelen de voorstellen in verband met de duur aanzienlijk.

Duitsland, Denemarken, Nederland, het Verenigd-Koninkrijk, Ierland en Italië schijnen de voorkeur te geven aan een enkele categorie van ingenieurs : « I ».

Frankrijk wenst zijn ingenieurs in te delen in « Ia » + « Ib ».

België en Luxemburg wensen de afdelingen « Ia » en « Ib » te behouden. Vooral nog werd ter zake nog geen definitieve beslissing genomen.

Zoals men kan vaststellen is de toestand dus verre van duidelijk of definitief.

Een lid merkt op dat in de voorliggende regeringsteksten de houders van het licentiaatsdiploma niet langer schijnen te behoren tot de categorie van degenen die algemeen onderwijs mogen verstrekken in het hoger onderwijs van het lange type. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) stelt voor deze problematiek te bespreken bij de behandeling van artikel 12bis tot wijziging van het artikel 10 van de wet van 7 juli 1970. Hij vestigt nochtans de aandacht op de vele moeilijkheden die in de loop der laatste jaren gerezen zijn naar aanleiding van de interpretatie van het begrip « academisch diploma ». De voorgestelde teksten willen hierin klaarheid brengen. Overigens onderstreept de Minister eveneens dat een titularis van een licentiaatsdiploma thans niet langer zonder meer in het hoger secundair mag onderwijzen. Een aggregaatstitel wordt hiertoe vereist. Het is dus vanzelfsprekend dat ook in het hoger onderwijs strengere eisen worden gesteld.

Een lid betreurt dat elke allusie op de graduaatsstudies uit de nieuwe regeringsteksten werd geweerd. Een ander lid begrijpt dat de organisatie van de graduaatsstudies, in de economie van de wet van 7 juli 1970, aan de Koning werd overgelaten, doch meent dat over de graad en het diploma van graduat een uitdrukkelijke wettelijke beschikking moet voorzien worden. De kwestie van de structuur, de inplanting enz. van het technisch hoger onderwijs van het korte type kan dan bij koninklijk besluit worden geregeld. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart dat reeds nu de titel van graduat bestaat, doch dat hij wel degelijk op een meer eenvormige wijze zou moeten worden georganiseerd. In sommige gevallen wordt de titel van gegradueerde niet eens door de wet beschermd. De Minister betoogt dat vermits de graduaten behoren tot het hoger onderwijs van het korte type, zij volgens de wet van 7 juli 1970 over de structuur van het hoger onderwijs, niet bij wet doch wel bij koninklijk besluit dienen te worden geregeld. De Minister wil echter in de loop van de bespreking van het artikel 1 samen met de commissie onderzoeken of er inderdaad in de wet een basis voor het uitreiken van het diploma van graduat moet voorzien blijven.

Ondervraagd over de reden waarom het agrarisch hoger onderwijs terug in de regeringsamendementen (Stuk n° 595/2) wordt ingevoegd, antwoordt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) dat dit onderwijs oorspronkelijk in het ontwerp n° 616 opgenomen was. In het ontwerp n° 220 was zulks niet meer het geval, doch er werd steeds uitdrukkelijk door de eenparige Kamercommissie bedongen dat een volstrekt identiek wetsontwerp over het agrarisch hoger onderwijs gelijktijdig met het wetsontwerp over het technisch hoger onderwijs zou worden goedgekeurd. Het enig verschil zou betrekking hebben gehad op de inplanting van de scholen; voor het overige ging men er steeds eenparig over akkoord dat alle beschikkingen betreffende de organisatie van de studies, de toegangsvoorwaarden, de verworven rechten en de overgangsbepalingen, enz. identiek zouden zijn voor het technisch en het agrarisch hoger onderwijs. Om al deze redenen stelt de Regering thans voor de uitvoering van

la loi du 7 juillet 1970, tant pour l'enseignement supérieur technique que pour l'enseignement supérieur agricole de type long. En ce qui concerne la rationalisation des instituts supérieurs, un règlement global est également proposé pour les deux formes d'enseignement.

Plusieurs membres expriment leurs préoccupations quant au sort de l'enseignement supérieur graphique. Cette forme d'enseignement trouvera-t-elle sa place dans l'enseignement supérieur de type long ? Ils signalent que ces études n'ont jadis pas été classées dans l'enseignement technique supérieur du second degré uniquement par le jeu du hasard. Ils insistent pour que l'occasion actuelle de classer cette forme limitée mais particulièrement utile d'enseignement, dans les études nouvelles d'ingénieur industriel, soit mise à profit. Les Ministres de l'Education nationale font valoir que le présent projet de loi ne vise qu'à transformer les études existantes d'ingénieur technicien en un enseignement de type long. Jusqu'à présent, aucun diplôme d'ingénieur technicien n'a été délivré dans le secteur des travaux graphiques. D'autres études se trouvent dans une situation comparable, notamment les études d'informatique. Sans doute le souhait de voir transformer ces études en un enseignement de type long se justifie-t-il, mais il n'est pas réalisable dans le cadre du présent projet de loi. Cette question peut être réglée ultérieurement par une loi distincte et sur l'avis des Conseils compétents.

En ce qui concerne la rationalisation du réseau scolaire plusieurs membres demandent si, au cours des discussions, la possibilité de l'école pluraliste a été suffisamment soulignée. Le Ministre de l'Education nationale (N.) confirme que, par deux fois, ses délégués ont fait un exposé explicite concernant les possibilités de formules concrètes d'écoles coopératives ou pluralistes. Ces suggestions n'ont suscité aucune réaction chez la plupart des participants. D'autre part, il est certain que la concertation avec les pouvoirs organisateurs s'est avérée particulièrement utile étant donné que, pour la première fois, les trois grands groupes de pouvoirs organisateurs se sont retrouvés autour de la même table : dans le passé, des propositions ont bien été élaborées, mais elles ne tenaient pas suffisamment compte des intérêts justifiés de l'Etat en tant que pouvoir organisateur.

Il ressort d'une large discussion au sujet du blocage de la création de nouvelles écoles et sections dans l'enseignement supérieur que :

— Conformément à l'article 10, § 7, du nouveau projet de loi (voir *Doc.* n° 595/3) les écoles délivrant pendant l'année académique 1975-1976 le grade et le diplôme d'ingénieur technicien — et qui ne seront pas transformées en instituts supérieurs industriels — organiseront encore :

- a) la 2^e et la 3^e année d'études en 1976-1977;
- b) la 3^e année d'études en 1977-1978.

— Conformément à l'article 2 de la loi du 7 juillet 1970, le Roi a classé tous les établissements d'enseignement supérieur, à l'exception des établissements universitaires, dans un des sept enseignements supérieurs créés par cette loi. Il les a classés en enseignement de type court et enseignement de type long. C'est ainsi que les sections « graphiques » ont été classées dans l'enseignement supérieur artistique de type court (arrêté royal du 27 avril 1971).

— Conformément à l'article 4, § 3, de la loi du 7 juillet 1970, toutes les écoles et sections de l'enseignement technique supérieur du 1^{er} degré ont été classées dans le type court.

Il convient de se rappeler qu'antérieurement à la loi du 7 juillet 1970, tout l'enseignement supérieur — à l'exception de l'université — relevait de l'enseignement technique supérieur, sauf les sections d'enseignement normal général.

artikel 16 van de wet van 7 juli 1970 meteen zowel voor het technisch hoger onderwijs als voor het agrarisch hoger onderwijs van het lange type te verwezenlijken. Ook op het stuk van de rationalisatie der hogescholen wordt een globale regeling voor de beide onderwijsvormen voorgesteld.

Meerdere leden drukken hun bezorgdheid uit over het lot van het grafisch hoger onderwijs. Zal deze onderwijsvorm zijn plaats vinden in het hoger onderwijs van het lange type ? Zij wijzen op het feit dat destijds de niet-klassering van deze studies in het hoger technisch onderwijs van de tweede graad, uitsluitend aan het toeval te wijten was. Zij dringen erop aan dat van de huidige gelegenheid zou worden gebruik gemaakt om deze beperkte maar bijzonder nuttige onderwijsvorm zijn plaats te geven in de nieuwe studies voor industrieel ingenieur. De Ministers van Nationale Opvoeding betogen dat het voorliggend wetsontwerp alleen tot doel heeft de bestaande studies voor technisch ingenieur om te vormen tot onderwijs van het lange type. Tot op heden werden nog geen diploma's van technisch ingenieur uitgereikt in de sector van de grafische werken. Andere studies bevinden zich in een vergelijkbare toestand, o.m. die inzake informatica. De wens tot omvorming tot onderwijs van het lange type is wellicht gerechtvaardigd, doch kan niet binnen het raam van het voorliggend wetsontwerp worden vervuld. Later kan zulks geschieden op advies van de bevoegde Raden en via een afzonderlijke wetgeving.

In verband met de rationalisatie van het scholennet stellen meerdere leden de vraag of er bij het overleg voldoende nadruk werd gelegd op de mogelijkheid van de pluralistische school. De Minister van Nationale Opvoeding (N.) bevestigt dat zijn vertegenwoordigers tijdens het overleg met de inrichtende machten tot tweemaal toe uitdrukkelijk een uiteenzetting hebben gegeven over mogelijke concrete formules van samenwerkings- of pluralistische scholen. Deze suggesties vonden bij de overgrote meerderheid van de deelnemers geen echo. Anderzijds is het zo dat het overleg met de inrichtende machten toch bijzonder nuttig is gebleken omdat voor de eerste maal de drie grote groepen van inrichtende machten tesamen vergaderden : voorheen werden er weliswaar voorstellen uitgewerkt, doch deze hielden onvoldoende rekening met de rechtmatige belangen van het Rijk als inrichtende macht.

Uit een uitvoerige bespreking in verband met de blokkering van de oprichting van nieuwe scholen en afdelingen in het hoger onderwijs, blijkt het volgende :

— Ingevolge artikel 10, § 7, van het wetsontwerp (zie *Stuk* n° 593/3) zullen de scholen die tijdens het academiejaar 1975-1976 het diploma en de graad van technisch ingenieur uitreiken — en die niet zullen omgevormd worden in industriële hogescholen — de volgende studies organiseren :

- a) het tweede en het derde studiejaar in 1976-1977;
- b) het derde studiejaar tijdens het jaar 1977-1978.

— Ingevolge artikel 2 van de wet van 7 juli 1970 heeft de Koning alle inrichtingen voor hoger onderwijs, met uitzondering van de universitaire instellingen, geklasseerd in één der zeven vormen van hoger onderwijs die door deze wet werden geschapen. De klassering gebeurde tevens in hoger onderwijs van het korte type en hoger onderwijs van het lange type. Zo werden de afdelingen « grafisch onderwijs » geklasseerd in het artistiek hoger onderwijs van het korte type (koninklijk besluit van 27 april 1971).

— Ingevolge artikel 4, § 3, van de wet van 7 juli 1970 zijn alle scholen en afdelingen van het hoger technisch onderwijs van de eerste graad geklasseerd in het korte type.

Er zij aan herinnerd dat, vóór de wet van 7 juli 1970 het gehele niet-universitair hoger onderwijs behoorde tot het hoger technisch onderwijs, behalve dan de afdelingen van het algemeen normaal onderwijs.

— Conformément à l'article 5, § 2, de cette même loi, la structure et la classification des études de type court sont réglementées par le Roi, sur avis du Conseil supérieur compétent.

— En vertu du chapitre VI de la loi du 7 juillet 1970, aucune nouvelle section ne pouvait être créée avant 1975, ni aucun nouvel établissement avant 1980, sauf dans les cas prévus aux articles 13 et 14 : d'une part, le remplacement d'une section de type court par une autre, ce qui est toujours possible; d'autre part, le Roi peut créer, reconnaître ou subventionner des établissements et sections de type court, sur avis favorable des Conseils permanents et pour autant que l'enseignement ne porte pas sur les spécialités : construction, mécanique, électricité, chimie, énergie nucléaire, textile et agriculture.

— Depuis cette année, le Roi aurait pu créer de nouvelles sections dans l'ensemble de l'enseignement supérieur (aussi bien de type long que de type court) et même dans les sept spécialités précitées, sur avis favorable des Conseils permanents, s'il n'y avait eu entre-temps l'article 24, § 2, de la loi du 11 juillet 1973 qui dispose : « Aussi longtemps que le plan de rationalisation et de programmation visé à l'article 13 *nouveau*, § 4, de la loi du 29 mai 1959, n'est pas publié :

a) les dispositions de la loi du 8 juillet 1966 tendant à freiner temporairement le développement des réseaux scolaires pour l'année scolaire 1966-1967 ainsi que ses modalités d'application sont applicables pour tous les niveaux d'enseignement, à l'exclusion de l'enseignement universitaire;

b) aucun nouvel emprunt ne peut être garanti à charge du Fonds national de garantie des bâtiments scolaires ».

— En conséquence, l'article 8 du projet devient sans objet. Cet article tendait, en effet, à supprimer pour les spécialités précitées, l'interdiction de créer par arrêté royal ou de subventionner des sections ou établissements de type court. Cette « suppression » devient superflue, vu l'article 24, § 2, de la loi du 11 juillet 1973. L'établissement d'un plan de rationalisation et de programmation pour ce secteur de l'enseignement serait seul de nature à supprimer ce blocage.

— La fixation par la loi — et non pas par arrêté royal, ainsi que le prévoit l'article 13 de la loi du 29 mai 1959 — d'un plan de rationalisation et de programmation (articles 4 et suivants du projet) pour l'enseignement supérieur technique et de l'enseignement supérieur agricole ouvrira ce secteur aux interventions du Fonds national de garantie des bâtiments scolaires.

En réponse aux questions posées par plusieurs membres quant au sort des établissements et sections d'ingénieur technicien qui ne seront pas transformés en instituts supérieurs industriels et en sections de l'enseignement technique supérieur de type long, les Ministres renvoient aux propositions contenues à l'article 5 (*Doc. n° 595/2* et, ultérieurement, *Doc. n° 595/22-I*). Cet article confère au Roi le pouvoir de régler, sur avis des Conseils supérieurs compétents, le sort de ces établissements. Il pourrait, par exemple, transformer ces derniers en sections de type court. Il ne peut pas les transformer en sections de type long, du fait qu'en vertu de l'article 5, § 1, de la loi du 7 juillet 1970 « la structure et la classification des nouvelles études en enseignement de type long, ainsi que la réorganisation des études actuelles appartenant à l'un ou l'autre des trois degrés de l'enseignement technique supérieur en enseignement de type long, seront réglementées par la loi ».

Il sera, de plus, possible d'utiliser le prescrit de l'article 14 de la loi du 7 juillet 1970 pour remplacer ces sections par d'autres, sur avis favorable des Conseils permanents.

Sont actuellement, par exemple, organisées dans l'enseignement supérieur technique, les sections de type court sui-

— Overeenkomstig artikel 5, § 2, van dezelfde wet worden de structuur en de klassering der studies van het korte type geregeld door de Koning op advies van de bevoegde Hoge Raad.

— Ingevolge hoofdstuk VI van de wet van 7 juli 1970 kon geen enkele nieuwe afdeling worden opgericht vóór 1975, en kan geen enkele nieuwe inrichting worden opgericht vóór 1980, behalve wat bepaald wordt in de artikelen 13 en 14 : enerzijds de vervanging van een afdeling van het korte type door een andere afdeling van het korte type, wat steeds mogelijk is; anderzijds kan de Koning op gunstig advies van de Vaste Raden inrichtingen en afdelingen van het korte type oprichten, erkennen of subsidiëren, voor zover het onderwijs geen betrekking heeft op de specialiteiten bouwkunde, mechanica, elektriciteit, chemie, kernenergie, textiel en landbouw.

— Sedert dit jaar zou de Koning nieuwe afdelingen hebben kunnen oprichten in het geheel van het hoger onderwijs (zowel lang als kort type) mits het gunstig advies van de Vaste Raden, en zulks zelfs in de hoger genoemde zeven specialiteiten zo inmiddels de wet van 11 juli 1973 in haar artikel 24, § 2, niet had bepaald : « Zolang het rationalisatie- en programmatieplan bedoeld bij het nieuw artikel 13, § 4, van de wet van 29 mei 1959 niet gepubliceerd werd :

a) worden de bepalingen van de wet van 8 juli 1966 houdende tijdelijke opschorting van de uitbreiding van de onderwijsnetten, voorzien voor het schooljaar 1966-1967 alsmede de uitvoeringsmodaliteiten ervan, toepasselijk op alle onderwijsniveau's, met uitsluiting van het universitair onderwijs;

b) zal geen enkele nieuwe lening gewaarborgd worden ten laste van het Nationaal Waarborgfonds voor Schoolgebouwen ».

— Artikel 8 van het ontwerp heeft derhalve geen zin meer. Inderdaad het strekte ertoe de hoger genoemde specialiteiten te bevrijden van het verbod om afdelingen of inrichtingen van het korte type bij koninklijk besluit op te richten of te subsidiëren. Deze « bevrijding » wordt overbodig gelet op artikel 24, § 2, van de wet van 11 juli 1973. Alleen het opstellen van een rationalisatie- en programmatieplan voor deze onderwijssector kan de blokkering opheffen.

— Het vaststellen door de wet en niet door een koninklijk besluit zoals voorzien door artikel 13 van deze wet van 29 mei 1959, van een rationalisatie- en programmatieplan (artikelen 4 en volgende van het ontwerp) voor het technisch hoger onderwijs en voor het agrarisch hoger onderwijs, zal de werking van het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen voor deze sector openstellen.

Door verscheidene leden ondervraagd over het lot van de instellingen en afdelingen voor technisch ingenieur die niet zullen worden omgevormd in industriële hogescholen of in afdelingen van het technisch hoger onderwijs van het lange type, verwijzen de Ministers naar de voorstellen vervat in artikel 5 (*Stuk n° 595/2* en later *Stuk n° 595/22-I*). De Koning krijgt hierdoor de bevoegdheid om op advies van de bevoegde Hoge Raden het lot van deze instellingen te regelen. Hij kan ze b.v. omvormen in afdelingen van het korte type. Hij kan ze niet omvormen in afdelingen van het lange type vermits volgens artikel 5, § 1, van de wet van 7 juli 1970 « de structuur en de klassifikatie van nieuwe studiën in opleidingsvormen van het lange type, evenals de reorganisatie van bestaande studiën gerangschikt op de drie graden van het hoger technisch onderwijs, in opleidingsvormen van het lange type, door de wet zullen geregeld worden ».

Daarenboven zal het mogelijk zijn artikel 14 van de wet van 7 juli 1970 toe te passen om afdelingen te vervangen door andere, op gunstig advies van de Vaste Raden.

Volgende afdelingen van het korte type worden bijvoorbeeld georganiseerd in het technisch hoger onderwijs : elek-

vantes : électronique, électromécanique, automation, régulation et automation, assistant d'ingénieur; chimie, microbiologie, biochimie, chimie industrielle, chimie minérale, moteurs et expertise automobile; photographie et cinéma. Etant donné la dénomination et les matières de ces sections, il ne semble nullement nécessaire d'organiser ces études de graduat dans les huit sections prévues par le présent projet en ce qui concerne l'enseignement supérieur technique de type long. Il serait préférable de laisser davantage de latitude dans la transformation des établissements, de manière à ce que ces derniers puissent mieux s'adapter aux besoins réels.

Enfin, plusieurs membres demandent des précisions sur les répercussions financières du présent projet de loi. Les Ministres de l'Education nationale répondent qu'au stade actuel des négociations, toute estimation de ce genre serait fort difficile, sinon impossible. Trop de facteurs déterminants sont encore inconnus en ce moment : le nombre exact d'instituts supérieurs industriels et de sections correspondantes, les solutions retenues en définitive en ce qui concerne les titres de capacité des professeurs, les mesures transitoires et les droits acquis du corps enseignant actuel, les normes d'encadrement et d'accompagnement, la solution relative à l'assimilation des ingénieurs techniciens, etc. Les Ministres déclarent toutefois qu'une estimation aussi précise que possible de l'impact financier du projet sera établie dès que la commission se sera prononcée sur les différents articles du projet. Cette estimation sera communiquée avant le vote final en séance publique du présent projet.

**

Le président donne lecture d'une requête des doyens des Facultés des sciences appliquées, qui demandent à être entendus par la commission. Plusieurs membres font observer que naguère un grand nombre d'auditions ont été organisées auxquelles lesdites facultés avaient notamment été conviées. Au demeurant, plusieurs membres sont d'avis que les objections actuelles de ces doyens semblent moins porter sur le projet de loi n° 595 que sur les conceptions de base de la loi de structure du 7 juillet 1970 : il n'est toutefois pas possible de revenir sur celles-ci aujourd'hui.

La proposition d'organiser une audition des doyens des Facultés de sciences appliquées a été rejetée par 14 voix contre 2 et 1 abstention.

Au cours d'une réunion ultérieure un membre a proposé à l'occasion de la discussion des articles 12bis et 12ter, de suspendre l'examen du projet de loi et d'organiser une nouvelle série d'auditions des milieux intéressés. Ce membre est d'avis que, d'une part, les travaux parlementaires sont par trop influencés par les instances des organisations regroupant les ingénieurs techniciens et, d'autre part, que les multiples amendements fondamentaux du Gouvernement justifient des informations complémentaires. Plusieurs membres se sont opposés à cette présentation des choses et considèrent cette motion d'ajournement comme une manœuvre de retardement. La proposition a été rejetée par 10 voix contre 3 et 1 abstention.

Un membre se réserve le droit de demander éventuellement, après avoir pris connaissance des propositions gouvernementales concernant les normes d'encadrement, que les délégués de certains instituts d'enseignement supérieur de type long soient entendus par la commission.

Enfin, un autre membre s'inquiète du sort réservé à l'Ecole des traducteurs et interprètes de Mons. Le Ministre de l'Education nationale (F.) lui donne l'assurance que, dans le cadre du présent projet, aucune modification n'est apportée au statut propre à cet institut; les modifications au système organique de la loi du 7 juillet 1970 s'appliquent à cet institut aussi bien qu'aux autres instituts de type long.

tronica, elektro-mechanica, automatie, regeltechniek en automatie, ingenieurs-assistent; chemie, microbiologie, biochemie, industriële scheikunde, minerale scheikunde, motoren en auto-expertise; fotografie en film. Gelet op de benaming en de inhoud van deze afdelingen lijkt het geenszins noodzakelijk de studies van het graduaat te organiseren in de acht afdelingen die door dit ontwerp voor het technisch hoger onderwijs van het lange type worden voorzien. Beter ware het, een grotere soepelheid toe te laten in de omvorming van de instellingen, zodat zij zich nog beter kunnen aanpassen aan de reële behoeften.

Tenslotte vragen verscheidene leden uitleg omtrent de financiële weerslag van het wetsontwerp. Hierop antwoorden de Ministers van Nationale Opvoeding dat een dergelijke raming in de huidige stand van de besprekingen zeer moeilijk, zoniet onmogelijk te maken is. Teveel determinerende factoren zijn op dit ogenblik nog onbekend : het juiste aantal industriële hogescholen en afdelingen, de regeling die uiteindelijk zal worden weerhouden voor de bekwaamheidsbewijzen van de leraren, de overgangsbepalingen en verworven rechten van het huidige lerarenkorps, de omkaderings- of studiebeleidsnormen, de regeling in verband met de assimilatie der technisch ingenieurs, enz. De Ministers verklaren echter formeel dat een zo nauwkeurig mogelijke raming van de financiële weerslag van het ontwerp zal worden opgemaakt zodra de commissie zich zal uitgesproken hebben over de verschillende artikelen van het ontwerp. Deze raming zal nog vóór de eindstemming van het ontwerp in openbare zitting worden meegedeeld.

**

De voorzitter geeft mededeling van een verzoek van de dekanen der Faculteiten voor Toegepaste Wetenschappen om door de commissie te worden gehoord. Meerdere leden laten opmerken dat destijds reeds hoorzittingen werden georganiseerd, waarop o.m. ook genoemde faculteiten werden uitgenodigd. Overigens menen meerdere leden dat het huidig bezwaar van deze dekanen niet zozeer het wetsontwerp n° 595 schijnt te betreffen, als wel de basisopvattingen van de structuurwet van 7 juli 1970 : hierop kan echter vandaag niet worden teruggekomen.

Het voorstel tot het inrichten van een hoorzitting voor de dekanen van de Faculteiten voor Toegepaste Wetenschappen wordt verworpen met 14 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

Tijdens een latere vergadering stelt een lid, naar aanleiding van de bespreking van de artikelen 12bis en 12ter, voor de behandeling van het wetsontwerp te schorsen en een nieuwe reeks van hoorzittingen van de betrokken milieu's in te richten. Dit lid meent dat enerzijds de parlementaire werkzaamheden te zeer worden beïnvloed door het aandringen op spoed vanwege de overkoepelende verenigingen van technisch ingenieurs en dat anderzijds de talrijke en fundamentele regeringsamendementen bijkomende informatie rechtvaardigen. Meerdere leden verzetten zich tegen deze voorstelling van de zaken en bestempelen de motie tot verdaging als een vertragsmanoeuvre. Het voorstel wordt verworpen met 10 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Een lid behoudt zich het recht voor om, na kennis te hebben genomen van de regeringsvoorstellen betreffende de studiebegeleidingsnormen, gebeurlijk te vragen dat de afgevaardigden van bepaalde instellingen van het hoger onderwijs van het lange type door de commissie zouden worden gehoord.

Een ander lid tenslotte is bezorgd om het lot van de School voor Vertalers en Tolken te Mons. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verzekert dat in het raam van het onderhavig ontwerp geen enkele wijziging wordt aangebracht in het statuut van deze instelling; weliswaar gelden de wijzigingen aan het organiek stelsel van de wet van 7 juli 1970 ook voor deze instelling zoals voor alle instellingen van het lange type.

IV. — Discussion des articles.

Le Gouvernement a présenté un amendement (Doc. n° 595/2) visant à remplacer d'une part l'intitulé général de la loi et d'autre part l'intitulé du chapitre I^{er} « Enseignement de plein exercice » par « Dispositions organiques ». La justification de cet amendement dit que la présente loi ne vise que l'enseignement de plein exercice. Conformément à l'article 1^{er}, § 2, de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, l'enseignement supérieur de promotion sociale sera réglé par la loi et, en attendant l'intervention du législateur, par le Roi sur avis du Conseil compétent.

M. Laridon a présenté un sous-amendement (Doc. n° 595/9-I) visant à rétablir l'intitulé « Enseignement de plein exercice ». Il propose cependant de traiter le problème de l'enseignement de promotion sociale dans le cadre du présent projet de loi. Selon lui, l'organisation de l'enseignement de promotion sociale dans le secteur des ingénieurs industriels se justifie pleinement dans certaines sections. Ces sections devraient être rattachées à l'un des instituts supérieurs industriels.

La commission décide d'examiner ultérieurement le problème de l'intitulé à la lumière de l'analyse de l'article 9 du projet.

Article 1^{er}.

Le Gouvernement a présenté un amendement (Doc. n° 595/2) visant à remplacer le texte initial de cet article. Cet amendement insère l'enseignement supérieur agricole de type long dans le projet de loi, ce qui permet d'éviter toute discrimination entre les ingénieurs techniciens et les futurs ingénieurs industriels appartenant au secteur technique et ceux qui appartiennent au secteur agricole. Toutes les dispositions en vigueur pour l'organisation des études d'ingénieur industriel sont également applicables à celles d'ingénieur industriel de l'enseignement supérieur agricole; il n'y a, dès lors, aucune raison que ces deux secteurs de l'enseignement supérieur fassent l'objet de lois distinctes.

D'autre part, l'amendement du Gouvernement prévoit une section « industrie » : il s'agit d'une section polyvalente, qui est déjà organisée avec succès dans un établissement déterminé d'ingénieurs techniciens.

Un membre estime que le nom d'« ingénieur industriel-industrie » renferme une tautologie dénuée de toute portée. Il trouve également plutôt paradoxal le nom d'« ingénieur industriel-agriculture ».

Un autre membre est disposé à admettre l'instauration de l'appellation « ingénieur industriel » étant donné que celle-ci semble correspondre à un vœu assez généralement exprimé. Il reste toutefois convaincu que l'appellation « ingénieur technicien » reflète davantage la réalité des études et de la fonction et il aurait, dès lors, préféré voir ce titre maintenu. Il admet toutefois que du côté francophone il y a une difficulté due à l'appellation moins heureuse d'ingénieur technicien, celle-ci étant de nature à créer une confusion au sujet du niveau du diplôme. Il reste d'ailleurs fondamentalement convaincu que la réforme proposée dans la présente loi correspond en définitive à la stabilisation, l'amélioration et la rationalisation des études actuelles d'ingénieur technicien, de sorte que celles-ci pourront être classées, à bon droit et à juste titre, dans l'enseignement supérieur de type long.

IV. — Bespreking van de artikelen.

De Regering diende een amendement in (Stuk n° 595/2) tot wijziging van het opschrift enerzijds van de wet zelf en anderzijds van hoofdstuk I « Onderwijs met volledig leerplan » in : « Organieke bepalingen ». Ter verantwoording van dit amendement wordt aangehaald dat de huidige wet enkel het onderwijs met volledig leerplan behandelt. Overeenkomstig artikel 1, § 2, van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, zal het hoger onderwijs voor sociale promotie geregeld worden door de wet, en in afwachting hiervan, zal de Koning dit onderwijs regelen op advies van de bevoegde Raad.

De heer Laridon heeft een subamendement ingediend (Stuk n° 595/9-I), dat ertoe strekt het opschrift opnieuw te wijzigen in « Onderwijs met volledig leerplan ». Hij stelt voor het onderwijs voor sociale promotie toch in het kader van onderhavig wetsontwerp te behandelen. Het inrichten van een onderwijs voor sociale promotie in de sector van de industrieel ingenieurs is zijns inziens in bepaalde afdelingen volledig verantwoord. Deze afdelingen zouden moeten gehecht worden aan één van de industriële hogescholen.

De commissie beslist het probleem van het opschrift nadien te behandelen in het licht van de ontleding van artikel 9 van het ontwerp.

Artikel 1.

De Regering diende een amendement in (Stuk n° 595/2) ter vervanging van de oorspronkelijke tekst van dit artikel. Door dit amendement wordt het agrarisch hoger onderwijs van het lange type in het wetsontwerp ondergebracht, waardoor elke discriminatie onder de technisch ingenieurs en de toekomstige industrieel ingenieurs behorend tot de technische sector en die behorend tot de agrarische sector wordt vermeden. Alle bepalingen die gelden voor de organisatie van de studies van industrieel ingenieur gelden eveneens voor de industrieel ingenieurs van het agrarisch hoger onderwijs. Er bestaat derhalve geen reden om deze twee sectoren van het hoger onderwijs in afzonderlijke wetten te regelen.

Anderzijds voorziet het regeringsamendement eveneens in de afdeling « industrie » : deze is een polyvalente afdeling die reeds met succes in één bepaalde inrichting voor technisch ingenieurs wordt georganiseerd.

Een lid meent dat de benaming « industrieel ingenieur-industrie » een zinloze tautologie inhoudt. Voorts komt de benaming « industrieel ingenieur-landbouw » hen paradoxaal voor.

Een ander lid aanvaardt dat de naam « industrieel ingenieur » wordt ingevoerd, daar deze aan een vrij algemene wens schijnt te beantwoorden. Hij blijft er nochtans van overtuigd dat de benaming « technisch ingenieur » beter de aard van de studies en van de functie weergeeft en had er dan ook de voorkeur aan gegeven dat deze titel behouden bleef. Hij geeft nochtans toe dat er aan Franstalige zijde een moeilijkheid bestaat door de minder gelukkige benaming « ingenieur technicien » die verwarring kan stichten nopens het niveau van het diploma. Fundamenteel blijft hij er overigens van overtuigd dat de in deze wet voorgestelde hervorming tenslotte neerkomt op het stabiliseren, verbeteren en rationaliseren van de bestaande studies voor technisch ingenieur, zodat zij met recht en reden in het hoger onderwijs van het lange type kunnen worden geklasseerd.

Plusieurs membres s'interrogent sur la section « industrie » nouvellement créée. Un membre doute de l'utilité de cette section, laquelle ne semble être réclamée, ni par les syndicats, ni par les organisations d'employeurs. Un autre membre se demande si le choix de l'appellation en langue néerlandaise est réellement heureuse et s'il n'y aurait pas lieu de la remplacer par « nijverheid ». Un autre membre encore estime que les études de la section « industrie » sont, en fait, très proches de celles des sections « mécanique » et « électricité ».

Le Ministre de l'Education nationale (F.) fait observer que la réponse à cette dernière question est donnée aux articles 4 et 5. Après avoir estimé tout d'abord qu'en raison de son caractère polyvalent, la section « industrie » devrait exclure l'organisation des sections « construction », « mécanique », « électrotechnique » et « chimie », il est maintenant d'avis qu'il convient de laisser au pouvoir organisateur des instituts supérieurs une certaine liberté de choix. Quant au fond, le Ministre estime que la section « industrie » répond à un besoin réel de l'industrie et que, du point de vue pédagogique, cette section est particulièrement intéressante en raison de son caractère polyvalent. Elle est, depuis de nombreuses années déjà, organisée au niveau des ingénieurs techniciens par un établissement déterminé de la région liégeoise, dont la grande valeur est unanimement reconnue. En outre, en raison de sa polyvalence, cette section constitue un excellent instrument de rationalisation. L'appellation « ingénieur industriel-industrie » semble, en effet, quelque peu singulière; il ne peut toutefois être perdu de vue que cette appellation correspond à un grade. Il semble logique que le titre soit suivi d'un sous-titre précisant la spécialisation : dans le cas présent, il s'agit évidemment de l'« industrie ».

En réponse à la question d'un membre, le Ministre déclare que le contenu des études de la section « industrie » n'est pas précisé par arrêté royal et que, jusqu'à présent d'ailleurs, celui des autres sections n'est pas davantage défini par arrêté royal.

Plusieurs membres estiment qu'une section « travaux graphiques » devrait figurer dans l'énumération donnée à l'article 1, § 3. Cette section répond à des besoins réels des industries graphiques. Un institut déterminé dispense *de facto* depuis une dizaine d'années un enseignement des travaux graphiques du niveau d'ingénieur technicien. Néanmoins, cette section n'a jamais été reconnue comme appartenant au niveau des études d'ingénieur technicien : cela est uniquement dû à un certain nombre de difficultés administratives et aux aléas du blocage scolaire ; nul n'a jamais contesté la valeur, ni le niveau de ces études. Un membre fait d'ailleurs observer que le groupe de travail mixte « enseignement supérieur » du Conseil national de la Politique scientifique préconise dans son rapport n° 120, du 30 mai 1972, la création d'une telle section dans l'enseignement supérieur de type long.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) fait encore observer que le présent projet de loi a trait à la réforme des études d'ingénieur technicien et qu'il concerne la transformation de sections existantes de ces études. Or, à l'heure actuelle il n'existe pas d'études d'ingénieur technicien dans le secteur des industries graphiques. Il s'oppose, dès lors, à l'insertion d'une section « travaux graphiques » dans la liste des sections que comprennent les études d'ingénieur industriel. Il estime que ce problème doit être réglé, le cas échéant, par une loi distincte après consultation des conseils supérieurs et/ou permanents intéressés; à cet égard, il convient naturellement de tenir compte également de l'avis du Conseil national de la Politique scientifique.

Un membre regrette que, par suite de l'amendement du Gouvernement (Doc. n° 595/2), toute allusion aux études conduisant au grade de « gradué » soit supprimée du projet.

Meerdere leden stellen vragen in verband met de nieuw ingevoerde afdeling « industrie ». Een lid twijfelt aan het nut van deze afdeling die noch door de syndikaten noch door de werkgeversorganisaties schijnt gevraagd te worden. Een ander lid vraagt of de benaming in het Nederlands wel gelukkig gekozen is en of zij niet zou moeten vervangen worden door « nijverheid ». Nog een ander lid meent dat de studies in de afdeling « industrie » in feite nauw aansluiten bij de afdelingen mechanica en elektriciteit.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) wijst er op dat het antwoord op deze laatste vraag moet worden gezocht in de artikelen 4 en 5. Na eerst gemeend te hebben dat de afdeling industrie omwille van haar polyvalent karakter de inrichting van de afdelingen bouwkunde, mechanica, elektrotechniek en chemie moest uitsluiten, oordeelt hij thans dat aan de inrichtende machten van de hogescholen een zekere keuzevrijheid dient te worden gelaten. Wat de grond van de zaak betreft meent de Minister dat de afdeling industrie aan een reële behoefte van de nijverheid beantwoordt en dat zij pedagogisch bijzonder interessant is omwille van haar polyvalent karakter. Zij wordt op het niveau van technisch ingenieur reeds jaren georganiseerd door een bepaalde instelling in het Luikse die algemeen erkend wordt om haar grote waarde. Daarenboven vormt deze afdeling, nogmaals omwille van haar polyvalentie, een uitstekend instrument tot rationalisatie. De benaming « industrieel ingenieur-industrie » lijkt inderdaad een beetje eigenaardig; men mag echter niet uit het oog verliezen dat deze benaming beantwoordt aan een graad; het lijkt logisch dat na de titel een ondertitel zou voorkomen die de specialisatie aangeeft : in onderhavig geval is zulks uiteraard de « industrie ».

Op een vraag van een lid verklaart de Minister dat de inhoud van de afdeling industrie niet bij koninklijk besluit wordt gepreciseerd en dat overigens ook geen enkel koninklijk besluit tot nog toe de inhoud van de andere afdelingen omschrijft.

Meerdere leden menen dat ook een afdeling « grafische werken » in de opsomming van artikel 1, § 3, zou moeten voorkomen. Deze afdeling beantwoordt aan een beperkte maar reële nood in de grafische industrie. Sedert een tiental jaren verstrekt een bepaald instituut *de facto* een opleiding in de grafische werken op het niveau van technisch ingenieur. Nochtans werd deze afdeling nooit op het niveau van technisch ingenieur erkend : zulks is uitsluitend te wijten aan een aantal administratieve moeilijkheden en aan de scholenstop; niemand betwistte ooit de waarde en het niveau van deze studies. Een lid wijst er trouwens op dat de gemengde werkgroep « hoger onderwijs » van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid in zijn verslag n° 120 van 30 mei 1972 eveneens pleit voor de oprichting van een dergelijke afdeling in het hoger onderwijs van het lange type.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) doet nogmaals opmerken dat het onderhavige wetsontwerp handelt over de hervorming van de studies van technisch ingenieur en dat het betrekking heeft op de omvorming van bestaande afdelingen in deze studies. Welnu, op dit ogenblik bestaan er in de grafische sector geen studies voor technisch ingenieur. Hij verzet zich dan ook tegen de opnemering van een afdeling « grafische werken » in de lijst der afdelingen voor de studies van industrieel ingenieur. Hij meent dat deze kwestie bij een eventueel afzonderlijke wet dient te worden geregeld, na raadpleging van de betrokken hoge en/of vaste raden, na raadpleging van de betrokken hoge en/of vaste raden; hierbij dient natuurlijk ook rekening te worden gehouden met het advies van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid.

Een lid betreurt dat ingevolge het regeringsamendement (Stuk n° 595/2) elke allusie op de studies leidend tot de graad van « gegradueerde » uit het ontwerp werd weg-

Cela signifie-t-il que le statut actuel est maintenu pour ces études ? Pourquoi le problème des graduats n'est-il pas réglé en même temps que celui des établissements qui, après le vote de la loi, ne pourront pas assurer la formation d'ingénieur industriel ? Un autre membre met toutefois en garde contre la prolifération des études de graduat : ces études supérieures du type court ne peuvent être organisées qu'en fonction des besoins de l'industrie, et non pas en fonction de la survie d'un certain nombre d'établissements.

Un autre membre encore marque son accord sur le fait que les écoles d'ingénieurs techniciens non transformées en instituts supérieurs ne doivent pas toutes se muer automatiquement en établissements dispensant une formation de graduat et qu'il convient de se rendre compte exactement des besoins véritables de notre société en ce domaine. D'autre part, il lui semble qu'il devrait néanmoins y avoir dans le projet de loi un rapport avec le titre de gradué. Ce type d'enseignement conservera son utilité, car il y aura toujours des personnes qui devront recevoir une formation leur permettant d'exécuter un certain nombre de tâches qui requièrent des techniciens hautement qualifiés.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) fait observer que les graduats font partie de l'enseignement supérieur du type court, qui, dans l'optique de la loi du 7 juillet 1970, ne doit pas être réglé par la loi; c'est la raison pour laquelle les dispositions du projet de loi initial qui concernaient les graduats ont été supprimées. Il fait d'ailleurs observer que les graduats existent déjà, dans d'autres secteurs de l'enseignement supérieur du type court également, sans protection légale. Le Roi détermine les titres et organise les études. Il n'est pas nécessaire de prévoir une référence dans la loi, étant donné que la loi du 7 juillet 1970 accorde en cette matière une compétence générale au Roi. Pour des raisons pragmatiques, il semble également préférable de soustraire du présent projet de loi aussi bien l'enseignement supérieur de type court que l'enseignement de promotion sociale : les chances d'un examen rapide du projet s'en trouvent ainsi augmentées.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) estime que de nombreuses questions relatives à l'organisation des études de graduat restent en suspens. Au cours de la concertation avec les pouvoirs organisateurs et les groupements de diplômés, un consensus général s'est dégagé en vue de régler séparément le problème des graduats, de manière que la réglementation fasse preuve de souplesse aussi bien pour ce qui est de l'organisation des études mêmes que de la création de « sections ». On estime généralement que le double verrou de l'avis favorable du Conseil supérieur et de l'autorisation ministérielle pourrait suffire en l'occurrence. La Commission dite « Commission De Witte » s'était déjà demandé s'il était nécessaire de maintenir un chaînon intermédiaire entre le niveau A2 et celui d'ingénieur industriel : la majorité répond par l'affirmative, mais les opinions restent divergentes et, en tout cas, on admet que cette nécessité ne s'étend pas d'une manière identique à toutes les sections prévues. D'ailleurs, l'industrie peut avoir besoin de sections très spécialisées, qui pourraient ne pas être comprises parmi les huit sections prévues dans le présent projet de loi : ce problème également doit pouvoir être réglé de manière souple par arrêté royal.

Enfin, le Ministre fait observer que la situation des études de graduat est profondément modifiée depuis le dépôt du projet de loi n° 220 : tout le monde, à présent, s'accorde à dire que les instituts non transformés en instituts supérieurs ne doivent pas tous organiser automatiquement des études de graduat.

En réponse à la question d'un membre, le Ministre de l'Education nationale (N.) précise que les cours à option peuvent être organisés dès le premier cycle; ces cours préparent normalement aux sections existant dans un institut

gelaten. Beteekent zulks dat voor deze studiën het huidige statuut wordt gehandhaafd ? Waarom wordt het probleem der graduaten niet geregeld samen met dat der instellingen die ingevolge de wet geen opleiding tot industrieel ingenieur zullen kunnen verzekeren ? Een ander lid waarschuwt echter tegen een proliferatie van de studies voor graduaat : men mag deze hogere studies van het korte type slechts organiseren in functie van de noden van de nijverheid en niet in functie van het voortbestaan van een aantal instellingen.

Een ander lid gaat ermee akkoord dat de niet gepromoveerde instellingen voor technisch ingenieur niet alle automatisch dienen omgevormd te worden tot instellingen voor de opleiding van graduaten en dat men nauwkeurig moet nagaan welke de echte behoeften van onze maatschappij zijn op dit stuk. Anderzijds komt het hem voor dat er in het wetsontwerp niettemin een aanknopingspunt met de titel van gegradueerde zou moeten bestaan. Dit type van onderwijs zal zijn nut behouden omdat er steeds mensen zullen moeten worden opgeleid met het oog op het uitvoeren van een aantal taken die hoog gekwalificeerde technici vereisen.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) wijst erop dat de graduaten behoren tot het hoger onderwijs van het korte type, hetwelk in de optiek van de wet van 7 juli 1970 niet bij de wet dient geregeld te worden. Het is om deze reden dat de bepalingen van het oorspronkelijk wetsontwerp die betrekking hadden op de graduaten, worden weggelaten. Hij wijst er overigens op dat de graduaten reeds bestaan, ook in andere sectoren van het hoger onderwijs van het korte type, zonder dat zij wettelijk beschermd zijn. De Koning stelt de titels vast en organiseert de studies. Een verwijzing in de wet is niet noodzakelijk vermits de wet van 7 juli 1970 op dit stuk een algemene bevoegdheid aan de Koning verleent. Ook om pragmatische redenen lijkt het verkieslijk zowel het hoger onderwijs van het korte type als het onderwijs voor sociale promotie uit onderhavig wetsontwerp te lichten : op die wijze worden de kansen op een spoedige afhandeling vergroot.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) meent dat er nog heel wat vragen blijven bestaan in verband met de organisatie van de graduaatstudies. Tijdens het overleg met de inrichtende machten en de groeperingen voor afgestudeerden bleek dat er een algemene consensus bestond om het probleem van de graduaten afzonderlijk te regelen, zodat de reglementering soepelheid zou vertonen zowel in verband met het inrichten van de studies zelf als in verband met de oprichting van « afdelingen ». Men neemt algemeen dat de dubbele grendel van het gunstig advies van de Hoge Raad en de ministeriële toelating hier zou kunnen volstaan. Voorheen had de zogenaamde « Commissie De Witte » reeds de vraag gesteld of het wel nodig is een tussenschakel te behouden tussen het niveau A2 en het niveau van industrieel ingenieur; een meerderheid antwoordt hierop bevestigend, doch de meningen blijven verdeeld en alleszins gaat men er over akkoord dat deze noodzakelijkheid niet op identieke wijze geldt voor alle voorziene afdelingen. De industrie kan trouwens behoefte hebben aan zeer gespecialiseerde afdelingen die niet onder te brengen zijn bij de acht in het voorliggend ontwerp voorziene afdelingen : ook dit moet op soepele wijze bij koninklijk besluit kunnen worden geregeld.

Tenslotte laat de Minister opmerken dat de situatie van de graduaatstudies grondig veranderd is sedert de indiening van het wetsontwerp n° 220 : men is het er thans algemeen over eens dat niet automatisch alle niet-gepromoveerde instellingen graduaatstudies dienen te gaan organiseren.

Op een vraag van een lid preciseert de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat vanaf de eerste cyclus optiecursussen mogen worden georganiseerd die normaliter voorbereiden op de in een industriële hogeschool bestaande afde-

supérieur industriel et peuvent apporter une différenciation dans le contenu de la formation, par exemple selon que l'étudiant se prépare à une section basée sur la chimie ou à une section axée sur la mécanique ou l'électricité.

A la demande de plusieurs membres, les Ministres rappellent encore qu'une forte opposition s'est manifestée contre le système de « finalités successives » dans l'enseignement technique, lorsqu'à un moment donné il en fut question. En réponse à une autre question, les Ministres déclarent que les droits acquis du personnel des établissements d'ingénieurs techniciens visés par le présent projet de loi valent également pour les membres du personnel des établissements non transformés en instituts supérieurs industriels.

Un membre souligne qu'une certaine confusion règne au sujet des termes « grade », « diplôme » et « titre ». Les Ministres renvoient à ce sujet à la justification de l'article 1^{er} du projet de loi n° 220 (Doc. n° 220/8) présenté en 1972 : « Le grade a trait au niveau des études effectuées et aux prestations de l'étudiant. Ces prestations consistent en la présence aux cours selon la durée prescrite, ainsi qu'en la réussite de l'examen correspondant. Le diplôme est la pièce justificative délivrée par l'établissement à l'étudiant en tant que preuve de ses prestations fournies. Nul ne peut s'approprier un titre que s'il a acquis le diplôme confirmant qu'il a obtenu le grade correspondant ».

Un membre regrette que l'enseignement de promotion sociale ne soit pas abordé dans le cadre du présent projet de loi. L'organisation de l'enseignement de promotion sociale se justifie pleinement dans certaines sections; ces sections devraient être rattachées à un institut supérieur industriel de plein exercice. Le Ministre de l'Education nationale (N.) fait observer que c'est à la demande de tous les milieux intéressés eux-mêmes, et en particulier des représentants des communes et des provinces, de tous les pouvoirs organisateurs et des associations professionnelles d'ingénieurs techniciens, que l'enseignement de promotion sociale n'est pas abordé dans le présent projet de loi.

Les Ministres ont procédé à une large concertation sur ce point et ont voulu tenir compte de cette recommandation. Cette volonté correspond d'ailleurs parfaitement à la loi du 7 juillet 1970, qui prévoit que l'enseignement de promotion sociale devra être réglé par une loi distincte et qu'en attendant, le Roi peut prendre les mesures nécessaires.

Un membre demande si la possibilité d'une valorisation du « grade intermédiaire » de candidat a été suffisamment exploitée. Un titre de candidat devrait déjà, en soi, avoir une certaine valeur. Pourquoi un titre de candidat dans ce secteur de l'enseignement supérieur ne pourrait-il donner accès à d'autres formes de ce même enseignement et même avoir une certaine valeur dans la vie professionnelle ?

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que, de l'opinion générale des milieux compétents de l'enseignement et de l'industrie, le grade de « gradué » doit effectivement avoir une valeur immédiate dans la vie professionnelle, mais que le grade de « candidat » n'est octroyé que dans le cadre de l'enseignement supérieur du type long et constitue une phase intermédiaire des études conduisant au grade d'ingénieur industriel. En conséquence, le grade de candidat n'a pas de valeur directe pour la vie professionnelle, étant donné qu'il ne reflète pas une finalité propre. Par ailleurs, il est normal que le système de passerelles qui doit être élaboré en exécution de la loi du 7 juillet 1970 permette aux titulaires du grade de candidat de s'orienter vers d'autres formes de l'enseignement supérieur.

Interrogés sur la situation en ce qui concerne les conseils supérieurs et les conseils permanents de l'enseignement

lingen en die een differentiatie kunnen meebrengen in de inhoud van de opleiding, bv. naargelang de student zich voorbereidt op een afdeling afgestemd op de chemie of op een afdeling afgestemd op de mechanica of de elektriciteit.

Op vraag van enkele leden herinneren de Ministers er nog aan dat wanneer er op een bepaald ogenblik sprake was van een stelsel van « opeenvolgende finaliteiten » in het technisch hoger onderwijs, zulks groot verzet heeft uitgelokt. Op een andere vraag antwoorden de Ministers dat uiteraard de verworven rechten voor het personeel van de instellingen voor technisch ingenieurs, voorzien in het onderhavig wetsontwerp, ook gelden voor de personeelsleden van de instellingen die niet worden « gepromoveerd » tot industriële hogescholen.

Een lid wijst op een zekere verwarring die heerst in verband met de woorden « graad », « diploma » en « titel ». Door de Ministers wordt in dit verband verwezen naar de verantwoording van artikel 1 van het in 1972 ingediende wetsontwerp n° 220 (Stuk n° 220/8) : « De graad heeft betrekking op het niveau van de gedane studiën en op de prestaties van de student. Deze prestaties bestaan uit het volgen van de cursussen volgens de voorgeschreven duur, alsook het slagen in het overeenstemmend examen. Het diploma is het stuk dat door de instelling wordt uitgereikt aan de student als bewijs van zijn geleverde prestatie. Een persoon kan zich slechts een bepaalde titel toeëigenen indien hij het diploma verworven heeft waarmee bevestigd wordt dat hij de overeenkomende graad behaald heeft ».

Een lid betreurt dat het onderwijs voor sociale promotie niet in het kader van onderhavig wetsontwerp wordt behandeld. Het inrichten van een onderwijs voor sociale promotie is in bepaalde afdelingen volkomen verantwoord; deze afdelingen zouden moeten worden gehecht aan een industriële hogeschool met volledig leerplan. De Minister van Nationale Opvoeding (N.) wijst er op dat het onderwijs voor sociale promotie op verzoek van alle betrokken kringen zelf, inzonderheid van de vertegenwoordigers van gemeenten en provinciën, van alle inrichtende machten en van de beroepsverenigingen der technisch ingenieurs niet in het wetsontwerp wordt behandeld.

De Ministers hebben hierover ruim overleg gepleegd en met deze aanbeveling rekening willen houden. Zulks ligt overigens volledig in de lijn van de wet van 7 juli 1970 die bepaalt dat het onderwijs voor sociale promotie bij een afzonderlijke wet dient te worden geregeld, en dat in afwachting hiervan de Koning de nodige maatregelen kan treffen.

Een lid stelt de vraag of de mogelijkheid van valorisatie van de « tussengraad » van kandidaat voldoende werd uitgewerkt ? Een kandidaatstitel zou op zichzelf reeds een zekere waarde moeten hebben. Waarom kan een kandidaatstitel in deze sector van het hoger onderwijs geen toegang geven tot andere vormen van het hoger onderwijs en zelfs een bepaalde waarde hebben in de beroeps wereld ?

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt dat, naar de algemene opinie van de bevoegde milieus van onderwijs en industrie, de graad van « gegradueerde » wel degelijk een onmiddellijke waarde in het beroepsleven dient te hebben, doch dat de graad van « kandidaat » slechts in het raam van het hoger onderwijs van het lange type wordt uitgereikt als intermediaire fase in de studies die leiden tot de graad van industrieel ingenieur. De kandidaatstitel heeft bijgevolg geen directe waarde voor het beroepsleven aangezien hij geen eigen finaliteit weergeeft. Anderzijds is het normaal dat door het stelsel der bruggen en overgangen dat in uitvoering van de wet van 7 juli 1970 dient te worden uitgewerkt, de graad van kandidaat inderdaad overstapmogelijkheden moet bieden naar andere vormen van het hoger onderwijs.

Ondervraagd over de stand van zaken in verband met de hoge raden en de vaste raden van het hoger onderwijs ant-

supérieur, les Ministres répondent que ces conseils pourront être installés très prochainement. Comme plusieurs membres l'ont souligné, ils constituent un instrument utile et parfois essentiel, de consultation dans l'exécution de la présente loi, comme d'ailleurs aussi dans l'exécution de la loi du 7 juillet 1970 sur la structure de l'enseignement supérieur.

Plusieurs membres insistent pour que les Ministres publient une estimation relative à l'incidence financière du projet de loi. Les Ministres de l'Education nationale concèdent qu'ils ont, certes, une impression générale de l'incidence budgétaire du projet, mais qu'une estimation précise n'est pas encore possible pour l'instant. En effet, trop d'éléments dépendent du texte qui sera adopté (concernant les titres requis, les droits acquis, les nouvelles normes d'encadrement, etc.). Aussi longtemps que ces éléments ne seront pas connus avec précision, il ne sera pas possible de procéder à une estimation certaine. Les Ministres promettent néanmoins qu'une estimation sera faite dès avant le vote final de la loi.

M. Geldolf présente, à l'article 1, un amendement visant à améliorer le texte néerlandais des §§ 1 et 2 (*Doc. n° 595/9-III*).

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Au même article 1, le Gouvernement présente un amendement visant à améliorer le texte néerlandais du § 1 (*Doc. n° 595/15-I*). Cet amendement est adopté à l'unanimité et l'amendement précité de M. Geldolf y est intégré. La même correction de texte est apportée à la deuxième phrase du § 2, qui se lit ainsi : « *Deze graad wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt...* ».

M. Geldolf présente également, au § 3, un amendement (*Doc. n° 595/9-III*) visant à insérer, à la première ligne du texte néerlandais, les mots « *van industrieel ingenieur* ». Cet amendement, complété par l'amendement du Gouvernement comme pour les paragraphes précédents, est adopté à l'unanimité. Le début du § 3 se lit, dès lors, comme suit : « *De graad van industrieel ingenieur wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt in de hiernavolgende afdelingen* : ».

L'amendement initial du Gouvernement (*Doc. n° 595/2*) fait l'objet d'un sous-amendement présenté par M. Monard (*Doc. n° 595/15-III*) en vue de remplacer le mot « mécanique » par les mots « mécanique ou électromécanique ». Selon l'auteur, le maintien de l'orientation électromécanique est des plus souhaitable.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) précise que le fait qu'il n'est fait état que de la mécanique comme section n'exclut nullement l'option « électromécanique », pour autant qu'un nombre suffisant d'étudiants soient inscrits en vue de cette option. Le fait de laisser un choix entre les deux est dangereux. Ainsi, il ne serait pas exclu que l'option « électromécanique » permette à son tour une autre subdivision ou sous-option. Par ailleurs, l'inscription de l'électromécanique dans le texte de la loi pourrait donner l'impression d'une limitation exclusive à cette option. L'option fait partie intégrante de la formation essentielle, imposée comme telle à tous les étudiants. A partir de la section de base de mécanique, il est possible de choisir notamment l'option « électromécanique ». La modification proposée obligerait, en outre, le pouvoir organisateur à opérer un choix entre la mécanique et l'électromécanique. La section de mécanique prévue dans l'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/2*) permet d'organiser une section de mécanique et, si les normes sont respectées, également une option « électromécanique ». Par contre, la modification proposée par M. Monard requiert un choix immédiat et ne permettra pas l'organisation de l'option. A cette occasion, il y a lieu de souligner que la limitation à 8 du nombre de sections n'a pas de portée si une limitation des

woorden de Ministers dat deze in de zeer nabije toekomst zullen kunnen worden geïnstalleerd. Zij vormen, zoals door meerdere leden wordt onderstreept, een nuttig en soms essentieel instrument van raadpleging bij de uitvoering van deze wet, zoals trouwens ook bij de uitvoering van de wet van 7 juli 1970 over de structuur van het hoger onderwijs.

Verscheidene leden dringen er op aan dat de Ministers een raming zouden bekend maken betreffende de financiële weerslag van het wetsontwerp. De Ministers van Nationale Opvoeding erkennen dat zij weliswaar een algemene indruk hebben over de budgettaire weerslag van het ontwerp, doch dat een precieze raming op dit ogenblik nog niet mogelijk is. Teveel hangt immers af van de tekst die zal worden aangenomen (in verband met de vereiste titels, de verworven rechten, de nieuwe omkaderingsnormen, enz.). Zolang de desbetreffende regelingen niet precies gekend zijn is een betrouwbare raming nog niet mogelijk. De Ministers beloven echter dat een dergelijke raming nog vóór de eindstemming over de wet zal worden opgemaakt.

De heer Geldolf heeft op artikel 1 een amendement ingediend dat de Nederlandse tekst van §§ 1 en 2 verbetert (*Stuk n° 595/9-III*).

Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

De Regering diende bij dezelfde § 1 een amendement in (*Stuk n° 595/15-I*), ter verbetering van de Nederlandse tekst. Dit amendement wordt eveneens eenparig goedgekeurd. Het voorgaande amendement van de heer Geldolf wordt er in opgenomen. Dezelfde tekstverbetering wordt aangebracht in § 2, tweede zin : « *Deze graad wordt verleend en het diploma dat er op betrekking heeft wordt uitgereikt...* ».

De heer Geldolf diende bij § 3 eveneens een amendement in (*Stuk n° 595/9-III*) ertoe strekkend op de eerste regel van de Nederlandse tekst de woorden « *van industrieel ingenieur* » in te voegen. Dit amendement, aangevuld met het regeringsamendement zoals bij de vorige paragrafen, wordt eenparig aangenomen. De aanhef van § 3 dient derhalve gelezen te worden als volgt : « *De graad van industrieel ingenieur wordt verleend en het diploma dat er op betrekking heeft wordt uitgereikt in de hiernavolgende afdelingen* : ».

Op het oorspronkelijk regeringsamendement (*Stuk n° 595/2*) heeft de heer Monard een subamendement ingediend (*Stuk n° 595/15-III*) waarin wordt voorgesteld het woord « *mechanica* » te vervangen door de woorden « *mechanica of elektromechanica* ». Het behoud van de oriëntering elektromechanica is volgens de indiener ten zeerste gewenst.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) verklaart dat het feit dat uitsluitend over mechanica als afdeling wordt gesproken, de optie elektromechanica geenszins uitsluit voor zover er voldoende studenten voor deze optie ingeschreven zijn. Het feit van een keuze open te laten tussen beiden is gevaarlijk. Zo zou het bvb. niet uitgesloten zijn dat de optie elektromechanica op haar beurt een verdere opsplitsing of suboptie zou mogelijk maken. De inschrijving van de elektromechanica in de wettekst kan vooral de indruk wekken van een uitsluitende beperking tot deze enige optie. De optie vormt een integrerend deel van de essentiële vorming, die alsdanig aan alle studenten wordt opgelegd. Vanuit de basisafdeling mechanica kan o.m. de optie elektromechanica worden gekozen. De voorgestelde wijziging zou bovendien de inrichtende macht ertoe verplichten een keuze te doen tussen mechanica en elektromechanica. De in het regeringsamendement (*Stuk n° 595/2*) voorziene afdeling mechanica laat toe een afdeling mechanica en, indien aan de normen wordt voldaan, eveneens een optie elektromechanica in te richten. De voorgestelde wijziging daarentegen vergt een onmiddellijke keuze en zal het inrichten van de optie niet toelaten. Bij deze gelegenheid moet er op gewezen worden dat het geen zin heeft het aantal afdelingen tot 8 te beperken

options n'est pas réalisée simultanément. Dans un premier temps, les pouvoirs organisateurs ne devraient pas être autorisés à organiser des options dont ils n'organisent pas actuellement la spécialisation pour les études d'ingénieur technicien.

M. Hurez présente un amendement (*Doc. n° 595/15-II*) dont l'objet est identique à celui de l'amendement de M. Monard. Il se réfère notamment au fait que M. Swaelen a présenté, le 23 mai 1972, un même amendement (*Doc. n° 220/4*) qui a été repris par le Gouvernement le 12 juin 1972 (*Doc. n° 220/8*). Pour justifier son amendement M. Swaelen exposait que la formation électromécanique constitue l'une des plus anciennes orientations des écoles d'ingénieurs techniciens; son maintien semblait notamment souhaitable à certaines écoles réputées, très bien placées pour procéder à la mutation vers la formation nouvelle d'ingénieur industriel. Cette formation semblait également la plus indiquée pour les établissements qui ne disposeront que d'un nombre limité de sections et qui désirent offrir à leurs étudiants un éventail aussi large que possible de possibilités d'avenir.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) estime que cet amendement constitue, en fait, un frein aux possibilités des établissements qui auraient choisi la section « électromécanique ». Il n'y aura guère d'options, voir aucune, prévues comme faisant partie intégrante de la formation; par contre, toute une série de branches à option seront possibles.

Les sous-amendements de M. Monard (*Doc. n° 595/15-III*) et de M. Hurez (*Doc. n° 595/15-II, 1°*) sont adoptés à l'unanimité par la commission, étant entendu que, dans le texte, le mot « et » doit être remplacé par le mot « ou ».

A cet égard, un membre demande que les Ministres fournissent une liste de toutes les options possibles par section. Il convient de montrer clairement ce que sont les sections, quelles options peuvent être organisées et quels sont les cours à options.

Le Gouvernement fournit le tableau ci-après, compte tenu des amendements de MM. Monard et Hurez; il attire l'attention sur le fait que cette liste est exemplative et qu'elle sera arrêtée définitivement en application de l'article 2, § 1, 4°.

Sections	Options
1. Construction	Aucune.
2. Mécanique ou électromécanique	Aucune.
3. Electricité	Electrotechnique. Electronique.
4. Chimie	Biochimie.
5. Energie nucléaire	Electronique des industries nucléaires. Chimie des industries nucléaires.
6. Textile	Tissage. Teinture et Achèvement. Bonneterie.
7. Industrie	Aucune.
8. Agriculture	Horticulture. Industries agricoles.

Un autre membre demande, dans le même ordre d'idées, quelle est la distinction entre la section « industrie » et la section « électromécanique ».

En réponse, le Ministre de l'Education nationale (F.) fournit le tableau comparatif suivant :

indien niet gelijktijdig een beperking van de opties doorgevoerd wordt. In een eerste periode zou het de inrichtende machten niet mogen worden toegelaten opties in te richten waarvan zij thans voor de studies van technisch ingenieur de specialisatie niet inrichten.

De heer Hurez diende een subamendement in (*Stuk n° 595/15-II*) met dezelfde draagwijdte als het amendement van de heer Monard. Hij verwijst o.m. naar het feit dat de heer Swaelen op 23 mei 1972 eenzelfde amendement indiende (*Stuk n° 220/4*) dat door de Regering op 12 juni 1972 werd overgenomen (*Stuk n° 220/8*). Ter verantwoording van zijn amendement betoogde de heer Swaelen dat de vorming elektromechanica een der oudste oriënteringen in de scholen voor technisch ingenieur uitmaakt; het behoud ervan leek o.m. gewenst door bepaalde vermaarde scholen die zeer goed geplaatst zijn om de mutatie naar de nieuwe vorming van industrieel ingenieur door te voeren. Deze vorming leek ook de meest aangewezen voor de instellingen die slechts over een beperkt aantal afdelingen zullen beschikken en die aan hun studenten een zo breed mogelijke waaier van toekomstmogelijkheden wensen aan te bieden.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) meent dat dit amendement in feite een rem betekent voor de mogelijkheden van de instelling die de afdeling elektromechanica zou gekozen hebben. Er zullen weinig of geen opties voorzien worden die integrerend deel uitmaken van de vorming; wel zullen er een hele reeks van keuzevakken mogelijk zijn.

De subamendementen van de heer Monard (*Stuk n° 595/15-III*) en van de heer Hurez (*Stuk n° 595/15-II, 1°*) worden door de commissie eenparig goedgekeurd, met dien verstande dat in de tekst het woord « en » dient vervangen te worden door het woord « of ».

In dit verband vraagt een lid dat de Ministers een lijst zouden bezorgen van alle mogelijke opties per afdeling. Er moet duidelijk aangetoond worden welke de afdelingen zijn, welke opties kunnen worden georganiseerd en welke de optiecursussen zijn.

De Regering verstrekt onderstaande tabel, rekening houdend met de subamendementen van de heren Monard en Hurez; zij vestigt er de aandacht op dat deze lijst exemplatief is en dat zij bij toepassing van artikel 2, § 1, 4° definitief zal worden vastgesteld.

Afdelingen	Opties
1. Bouwkunde	Geen.
2. Mechanica of Elektromechanica	Geen.
3. Elektriciteit	Elektroniek. Elektronica.
4. Chemie	Biochemie.
5. Kernenergie	Electronica der Kernenergie. Chemie der Kernenergie.
6. Textiel	Weefkunde. Verfkunde en Veredeling. Breikunde.
7. Nijverheid	Geen.
8. Landbouw	Tuinbouw. Landbouwindustrieën.

Een ander lid vraagt in hetzelfde verband welk het onderscheid is tussen de afdeling « industrie » en de afdeling « elektromechanica ».

Als antwoord hierop bezorgt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) de volgende vergelijkende tabel :

Section « industrie » : comparaison des programmes avec ceux de la section « électromécanique ».

Pourcentage de la durée d'enseignement consacrée à :

Afdeling « Nijverheid » : vergelijking der programma's met die van de afdeling « Elektromechanica ».

Procent van de duur van het onderwijs besteed aan :

	thermodynamique appliquée — toegepaste thermo-dynamica	chimie métallurgie — chemie metallurgie	électricité — elektriciteit	mécanique — mechanica	construction — bouwkunde	fonction non technique — niet technische functie
Electromécanique. — Elek- tro-mechanica	5,7	11,3	27,6	39,3	16,0	11,3
Industrie. — Nijverheid ...	10,9	17,4	20,3	24,1	9,3	6,8

En ce qui concerne ce tableau comparatif, il y a lieu de faire les observations suivantes :

1. Les cours ont été répartis entre cinq disciplines techniques : chimie-métallurgie, électricité, mécanique, construction, thermodynamique appliquée.

Les branches non techniques ont été classées séparément.

2. Les cours ne présentant aucune difficulté de classement par rapport à ces subdivisions ont été placés directement dans chacune d'elles avec leur importance horaire.

3. Les cours scientifiques de base (mathématique, physique générale, ...) ont été répartis proportionnellement entre les cinq disciplines techniques.

4. Certains cours chevauchant plusieurs disciplines techniques (résistance des matériaux, dessin industriel, etc.) ont été répartis entre les disciplines techniques le plus directement concernées.

Au même § 3, n° 3, M. Hurez propose de remplacer le mot « électrotechnique » par le mot « électricité » (*Doc. n° 595/15-II, 2°*).

A cet égard, il renvoie également à l'amendement de M. Swaelen (*Doc. n° 220/4*) : ce remplacement correspond à l'usage général dans la partie de langue française de la Belgique et dans les pays francophones. « Electricité » est le terme générique désignant l'ensemble des disciplines réparties habituellement sous plusieurs titres : électrotechnique et électronique, courant faible et courant fort, courant fort et électronique. « Electrotechnique » est un terme spécifique. En néerlandais, le changement de dénomination n'est pas indispensable mais, pour des raisons d'uniformité, il est néanmoins souhaitable d'utiliser en l'occurrence également le terme « électricité ».

Ce point de vue est partagé par les Ministres de l'Éducation nationale, qui ont d'ailleurs présenté simultanément un sous-amendement identique (*Doc. n° 595/15-I, 3°*).

Les deux sous-amendements sont adoptés à l'unanimité par la commission.

Au § 3, 4°, M. Geldolf présente un amendement (*Doc. n° 595/9-III, 3°*) visant à remplacer, dans le texte néerlandais, le mot « chemie » par le mot « scheikunde ».

Le Ministre de l'Éducation nationale (N.) précise que l'emploi du mot « chemie » dans la région de langue néerlandaise a été proposée, d'une manière générale, par la « Centrale Taalcommissie voor de Techniek », en collaboration avec la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging ». Au mois de mai 1958, le Ministre de l'Éducation nationale et de la Culture de l'époque a imposé ce point de vue comme directive dans l'enseignement (voir normes N 5017 Chimie et N 5019 Chimische technologie). En 1972, le Ministère de l'Éducation nationale et de la Culture néerlandaise (conseil de perfectionnement de l'enseignement technique) a publié les programmes « chemie », après approbation par le Ministre de l'époque. En 1974, le Gouvernement a créé le « Nationaal Bedrijfscomité voor de Chemische

Bij deze vergelijkende tabel dienen de volgende bemerkungen te worden gemaakt :

1. De cursussen werden verdeeld tussen vijf technische disciplines : chemie-metallurgie, elektriciteit, mechanica, bouw-
kunde, toegepaste thermo-dynamica.

De niet-technische vakken werden apart geklasseerd.

2. De cursussen die geen enkele klasseringsmoeilijkheid boden in verband met deze indelingen, werden rechtstreeks in elk van deze indelingen geplaatst met hun tijdswaarde.

3. De wetenschappelijke basisvakken (wiskunde, algemene natuurkunde, ...) werden verhoudingsgewijze verdeeld over de vijf technische disciplines.

4. Bepaalde cursussen die betrekking hebben op meerdere technische disciplines (weerstand van de materialen, industrieel tekenen, ...) werden verdeeld over de meest direct betrokken technische disciplines.

In dezelfde § 3, n° 3, stelt de heer Hurez voor het woord « elektrotechniek » te vervangen door het woord « elektriciteit » (*Stuk n° 595/15-II, 2°*).

Hiervoor verwijst hij eveneens naar een amendement van de heer Swaelen (*Stuk n° 220-4*) : deze vervanging beantwoordt aan het algemeen gebruik in Franstalig België en in de Franstalige landen. « Electricité » is de generieke term die slaat op het geheel van de disciplines die gewoonlijk onder verschillende titels worden verdeeld : elektrotechniek en elektronica, zwakstroom en sterkstroom, sterkstroom en elektronica ; « électrotechnique » is een specifieke term. In het Nederlands taalgebied is de verandering van benaming niet onontbeerlijk, doch omwille van de eenvormigheid is het evenwel gewenst ook hier de term elektriciteit te gebruiken.

Deze zienswijze wordt bijgetreden door de Ministers van Nationale Opvoeding die overigens gelijktijdig eenzelfde amendement indienen (*Stuk n° 595/15-I, 3°*).

De beide subamendementen worden eenparig door de commissie aangenomen.

Bij § 3, 4°, diende de heer Geldolf een amendement in (*Stuk n° 595/9-III, 3°*) tot vervanging van het woord « chemie » door het woord « scheikunde » in de Nederlandse tekst.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) verduidelijkt dat het gebruik van het woord « chemie » in het Nederlands taalgebied algemeen voorgesteld werd door de Centrale Taalcommissie voor de Techniek, met de bereidwillige medewerking van de Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging. In mei 1958 gaf de toenmalige Minister van Nationale Opvoeding en Cultuur deze suggestie als richtsnoer in het onderwijs (zie norm N 5017 Chimie en N 5019 Chimische technologie). In 1972 werden door het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur (verbeteringsraad van het technisch onderwijs) na goedkeuring door de toenmalige Minister, de leerplannen « chemie » uitgegeven. In 1974 werd door de regering het Nationaal Bedrijfscomité voor de Chemische Nijverheid opgericht. Ook het Verbond

Nijverheid ». Par ailleurs la Fédération des Entreprises belges a également proposé d'utiliser le terme « chemie ».

La commission prend acte de cette déclaration et rejette à l'unanimité l'amendement de M. Geldolf.

M. Kuijpers présente un sous-amendement (*Doc. n° 595/9-II*) à un sous-amendement présenté antérieurement (*Doc. n° 595/8*). Ce sous-amendement vise à remplacer dans le texte néerlandais de l'article 1^{er}, le mot « industrie » par le mot « nijverheid ».

Un membre estime qu'une expression plus adéquate devrait également être employée dans le texte français. En effet, l'appellation « ingénieur industriel - industrie » est assez étrange.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare que la Commission de Concertation a été consultée sur ce point et qu'elle s'est ralliée au maintien de cette appellation. En outre, il est fort possible que la section « industrie » organise certaines branches à option; elle est choisie par les établissements qui sont désireux de suivre un programme nettement polyvalent.

Un membre fait observer que l'institut où est actuellement organisée la section « industrie » a rendu dans le passé et rend encore aujourd'hui de grands services en tant que centre multidisciplinaire. Il semble cependant que, puisqu'un établissement qui organise cette section pourra organiser toutes les options, il s'ensuivra une situation qui rendra impossible la moindre tentative de rationalisation.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare que les diplômés de la section « industrie » sont fort appréciés dans la région liégeoise. Pour cette section polyvalente, comme pour toute section d'ailleurs, le Roi fixera un nombre maximum d'heures de cours. Il faut donner aux établissements la possibilité de conserver autant d'options intéressantes que possible, même dans des sections éventuellement moins peuplées. La section « industrie » dispensera une formation polyvalente, qui comprendra notamment toutes les matières de base des études d'ingénieur. Pour cette raison également, il paraît indiqué de maintenir, en français, le mot « industrie ».

L'amendement de M. Kuijpers est adopté par 14 voix et 2 abstentions.

M. Kuijpers présente également un sous-amendement (*Doc. n° 515/8*) visant à inclure les travaux graphiques dans la discussion du présent projet. Selon lui, étant donné l'avis du Conseil national de la Politique scientifique, il convient de prévoir dès à présent cette section dans la loi, tandis que l'organisation et l'implantation en seront réglées ultérieurement par une loi distincte.

Un membre estime superflue l'insertion d'une nouvelle section « travaux graphiques ». Il y a relativement peu d'étudiants dans ce secteur. Ce serait, en outre, un dangereux précédent qui inciterait les intéressés du secteur informatique ou du secteur social, du secteur paramédical, etc. à réclamer, dans leurs secteurs également, un tel enseignement de type long.

Un autre membre concède que, dans cette spécialisation des travaux graphiques, le nombre d'étudiants et l'éventail des perspectives d'avenir sont plutôt limités. Il n'en reste pas moins qu'il existe une « demande » réelle, nettement circonscrite. Selon ce membre, il y a des arguments très pertinents en faveur de la création d'une école supérieure industrielle ou, du moins, d'une section spécialisée en travaux graphiques. A la suite de la déclaration du Ministre de l'Education nationale (N.) selon laquelle ce dernier consulterait incessamment le conseil supérieur compétent et le conseil permanent sur cette question, le membre insiste pour que le Gouvernement prenne rapidement position dans cette affaire importante. Il annonce que son groupe déposera une proposition de loi créant une section de « travaux graphiques » dans l'enseignement supérieur.

van de Belgische Ondernemingen stelt voor de benaming « chemie » te gebruiken.

De commissie neemt akte van deze verklaring en verwerpt eenparig het amendement van de heer Geldolf.

De heer Kuijpers stelde een subamendement voor (*Stuk n° 595/9-II*) op een vroeger ingediend subamendement (*Stuk n° 595/8*). Dit amendement strekt ertoe in de Nederlandse tekst van artikel 1 het woord « industrie » te vervangen door het woord « nijverheid ».

Een lid is de mening toegedaan dat ook in de Franse tekst een beter aangepaste term zou moeten gebruikt worden. De benaming « ingénieur industriel - industrie » komt nogal eigenaardig voor.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart dat de Overlegcommissie daarover werd geraadpleegd en met het behoud van deze benaming vrede heeft genomen. Bovendien is het best mogelijk dat de afdeling « industrie » bepaalde optievakken organiseert; zij wordt gekozen door de instellingen die een uitgesproken polyvalent programma wensen te volgen.

Een lid laat opmerken dat het instituut waar thans de afdeling « Industrie » wordt georganiseerd, als multidisciplinair centrum in het verleden grote diensten heeft bewezen en zulks nog altijd bewijst. Vermits een instelling die deze afdeling organiseert, alle opties zal mogen inrichten, zal hieruit echter een situatie ontstaan die de geringste rationalisatiepoging onmogelijk maakt.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart andermaal dat de gediplomeerden van de afdeling « Industrie » in het Luikse zeer gewaardeerd worden. Voor deze polyvalente afdeling, zoals trouwens voor elke afdeling, zal de Koning een maximum aantal lessen per week bepalen. Men moet aan de instellingen de kans geven om in eventueel minder bevolkte afdelingen toch zoveel mogelijk interessante opties te bewaren. In de afdeling « Industrie » zal een polyvalente vorming worden verschaft die o.m. alle basisvakken voor de studies van ingenieur zal omvatten. Mede om deze reden lijkt het aangewezen de term « industrie » in het Frans te behouden.

Het amendement van de heer Kuijpers wordt aangenomen met 14 stemmen en 2 onthoudingen.

De heer Kuijpers heeft eveneens een subamendement ingediend (*Stuk n° 515/8*) dat ertoe strekt de grafische werken bij de bespreking van dit ontwerp te betrekken. Volgens hem kan, na het advies van de Nationale Raad voor Wetenschapsbeleid, desbetreffende afdeling reeds nu worden voorzien in de wet, terwijl inrichting en inplanting bij een later goed te keuren wet kunnen geregeld worden.

Een lid acht het inschrijven van een nieuwe afdeling « grafische werken » overbodig. Er zijn betrekkelijk weinig studenten in deze sector. Bovendien zou het een gevaarlijk precedent vormen, dat de belanghebbenden uit de sector informatica, of in de sociale sector, in de paramedische sector, enz. ertoe zou aanzetten een dergelijk onderwijs van het lange type ook in hun sectoren op te eisen.

Een ander lid geeft toe dat het aantal studenten en de toekomstmogelijkheden in deze specialisatie van de grafische werken eerder beperkt is. Zulks neemt niet weg dat er een welomschreven reële behoefte bestaat. Er bestaan volgens dit lid zeer overtuigende argumenten voor het oprichten van een industriële hogeschool, of minstens van een afdeling die gespecialiseerd zou zijn in de grafische werken. Ingevolge de verklaring van de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat hij de bevoegde hoge raad en de vaste raad onverwijld over deze aangelegenheid zal raadplegen, dringt dit lid erop aan dat de Regering spoedig positie zou kiezen in deze belangrijke aangelegenheid. Hij kondigt aan dat namens zijn fractie een wetsvoorstel zal worden ingediend tot oprichting van een afdeling « Grafische werken » in het technisch hoger onderwijs.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare également que les instances adéquates seront consultées, mais fait remarquer que le présent projet règle uniquement les problèmes des instituts délivrant d'ores et déjà des diplômes d'ingénieur technicien. Il demande que la commission accepte que les conseils permanents soient consultés dans un proche avenir sur ces problèmes en vue de prendre une initiative sur le plan législatif; le Gouvernement demande que, dans l'attente de celle-ci, cet amendement soit rejeté.

L'amendement est rejeté par 11 voix contre 4 et 2 abstentions.

L'article 1^{er} ainsi modifié est adopté par 12 voix et 6 abstentions.

Art. 2.

La discussion s'engage sur la base du texte de l'amendement du Gouvernement (*Doc.* n° 595/2). Ce texte prévoit, d'une part, que les conseils supérieurs compétents donnent des avis après s'être concertés, étant donné qu'il s'agit de matières qui doivent être réglées au niveau national. En outre, les conseils supérieurs de l'enseignement supérieur agricole sont à nouveau repris dans le cadre de cet article, étant donné que l'enseignement supérieur agricole a été inséré dans l'économie générale du présent projet. Enfin, la notion de « cours d'option » est remplacée par celle d'« option ». Ce sont surtout ces options qui donnent une coloration spécifique à une section déterminée : elle devront être fixées par le Roi. Indépendamment des cours obligatoires communs à tous les étudiants d'une section et des cours constituant l'option, chaque établissement pourra disposer librement d'un nombre limité de cours qu'il choisira lui-même, ce qui lui permettra de donner à telle formation qu'il dispense un cachet particulier.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) propose, sous la forme d'une correction apportée au texte, de remplacer les derniers mots du § 3, 2°, « cours à options suivis » par les mots « options suivies ». Cette modification apportera plus de clarté et assurera la conformité avec le § 3, 1°. La commission a marqué son accord unanime sur cette correction de texte.

Plusieurs membres posent des questions quant à la signification du § 1 : L'établissement des listes d'options etc. nécessitera-t-il l'avis de tous les conseils supérieurs des sections existantes ou uniquement l'avis du conseil supérieur intéressé ? Il leur est répondu qu'il est évident que l'avis des deux conseils de l'enseignement technique supérieur sera le seul à être sollicité en ce qui concerne les sections relevant de l'article 1, § 3, 1° à 7°. L'avis des conseils supérieurs de l'enseignement supérieur agricole sera sollicité pour les options relevant de la section de l'article 1, § 3, 8°.

Quand les conseils supérieurs prévus par la loi du 7 juillet 1970 seront-ils installés ? Il est répondu que l'arrêté royal portant exécution de cette loi s'est heurté, on le sait, à bon nombre de difficultés idéologiques et administratives. Actuellement, on est toutefois parvenu à une solution et le projet d'arrêté royal est soumis pour avis au département de la Fonction publique. La publication de l'arrêté royal aura lieu à très bref délai.

M. Vandemeulebroucke a présenté un amendement (*Doc.* n° 595/17-I) apportant une plus grande différenciation dans les pouvoirs d'avis des divers conseils supérieurs. L'auteur retire toutefois son amendement après avoir pris connaissance d'un amendement analogue présenté par le Gouvernement en cours de réunion (*Doc.* n° 595/19); à son avis, l'objet de cet amendement correspond clairement à celui de son propre amendement. Cet amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart op zijn beurt dat de bevoegde instanties zullen worden geraadpleegd doch laat opmerken dat dit ontwerp uitsluitend de problemen regelt van de instellingen die nu reeds diploma's van technisch ingenieur afleveren. Hij vraagt dat de commissie er vrede zou mee nemen dat de vaste raden in een nabije toekomst over deze problematiek om advies zullen gevraagd worden met het oog op een wetgevende initiatief; intussen vraagt de regering de verwerping van dit amendement.

Het amendement wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigd artikel 1 wordt aangenomen met 12 stemmen en 6 onthoudingen.

Art. 2.

De bespreking geschiedt op basis van de tekst van het regeringsamendement (*Stuk* n° 595/2). Hierin wordt voorzien dat de bevoegde hoge raden advies zullen verstrekken na onder elkaar overleg te hebben gepleegd, vermits het materies betreft die op nationaal vlak dienen geregeld te worden. Voorts worden opnieuw de hoge raden van het agrarisch hoger onderwijs in dit artikel opgenomen, conform de invoering van het agrarisch hoger onderwijs in de algemene economie van het ontwerp. Tenslotte wordt het begrip « keuzevakken » vervangen door « optie ». Het zijn vooral de opties die een eigen kleur geven aan een bepaalde afdeling : zij dienen bepaald te worden door de Koning. Naast de gemeenschappelijke vakken voor alle studenten van een afdeling en de vakken die de optie vormen, kan elke inrichting een vrije keuze maken voor een beperkt aantal vakken, zodat de vorming hierdoor een eigen stempel krijgt.

Bij wijze van tekstverbetering stelt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) voor het laatste woord van § 3, 2°, « keuzevakken » te vervangen door het woord « optiecursussen ». Aldus wordt meer begripsduidelijkheid geschapen, evenals de conformiteit met § 3, 1°, verzekerd wordt. De commissie is het met deze tekstverbetering eenparig eens.

Verscheidene leden stellen vragen in verband met de draagwijdte van § 1 : Zal bij het opstellen van de lijsten der opties, enz. het advies van alle hoge raden der bestaande afdelingen nodig zijn of zal enkel het advies van de ter zake betrokken hoge raad vereist zijn ? Hierop wordt geantwoord dat alleen het advies van de beide raden van het technisch hoger onderwijs zal worden gevraagd voor de afdelingen die ressorteren onder artikel 1, § 3, 1° tot en met 7°. De hoge raden van het agrarisch hoger onderwijs zullen om advies worden verzocht voor de opties die ressorteren onder de afdeling van artikel 1, § 3, 8°.

Wanneer zullen de hoge raden, voorzien bij de wet van 7 juli 1970, worden geïnstalleerd ? Hierop wordt geantwoord dat het koninklijk besluit ter uitvoering van deze wet zoals men weet op heel wat administratieve en ideologische moeilijkheden stuitte. Thans is er echter een oplossing bereikt en wordt het ontwerp van koninklijk besluit aan het advies van het departement van het Openbaar Ambt voorgelegd. Het koninklijk besluit zal zeer binnen kort worden bekendgemaakt.

De heer Vandemeulebroucke diende een amendement in (*Stuk* n° 595/17-I) waarbij een grotere differentiatie wordt gebracht in de adviesbevoegdheid van de verschillende hoge raden. De auteur trekt evenwel dit amendement in nadat hij kennis heeft genomen van een ter zitting ingediend gelijkwaardig regeringsamendement (*Stuk* n° 595/19) dat z.i. de bedoeling van zijn eigen amendement duidelijk weergeeft. Dit regeringsamendement wordt eenparig aangenomen.

M. Vandemeulebroucke présente également un amendement (Doc. n° 595/17-II) qui prévoit la possibilité, pour les conseils supérieurs de l'enseignement supérieur technique et les conseils supérieurs de l'enseignement supérieur agricole, de formuler un avis commun. Normalement, les réunions auront lieu séparément mais la possibilité d'une concertation commune doit subsister et être prévue dans la loi.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) est d'accord avec l'auteur et déclare qu'évidemment les conseils supérieurs se réuniront conjointement pour débattre des points parallèles. Il ajoute toutefois que le Gouvernement ne peut être contraint d'agir de la sorte. Cette procédure est autorisée aussi longtemps que la loi ne l'interdit pas expressément.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) ajoute qu'il s'agit en l'occurrence d'opérer un choix. Ou bien l'avis commun des conseils supérieurs des deux types d'enseignement supérieur est obligatoire pour les matières soumises au Roi, ou bien l'on considère que l'avis commun est obligatoire pour le premier cycle, sans que la possibilité d'un avis commun en ce qui concerne le deuxième cycle soit pour autant exclue.

Un membre fait remarquer qu'une option de principe a été prise dans la loi du 7 juillet 1970 (art. 7, § 4) en ce qui concerne les avis à émettre au sujet de problèmes communs à plusieurs types d'enseignement supérieur : dans ce cas, ce sont les conseils permanents qui deviennent compétents. Il ne semble cependant pas souhaitable de prévoir dans la loi que les conseils d'un enseignement supérieur paramédical, par exemple, doivent se réunir avec ceux d'un enseignement supérieur social. Ce point de vue est partagé par les Ministres de l'Education nationale, qui estiment l'amendement, d'une part, superflu et, d'autre part, contraire à l'esprit de la loi du 7 juillet 1970; ils font en outre remarquer que l'objet de cet amendement est plus étendu que celui du premier paragraphe de l'article à l'examen. Il y a lieu de noter, pour préciser le texte de l'article 2, § 1, que celui-ci n'impose nullement une réunion commune des deux conseils supérieurs, mais bien que l'avis requis est celui des deux conseils; ce texte n'exclut cependant aucunement que les deux conseils puissent se réunir ensemble pour des raisons d'ordre pratique.

L'amendement (Doc. n° 595/17-II) est rejeté par 11 voix contre 2.

M. Hurez a déposé un sous-amendement (Doc. n° 595/17) proposant de supprimer le § 2. Il ne lui paraît pas souhaitable de prévoir dans un texte légal la possibilité de conditions complémentaires d'admission aux études conduisant au grade de candidat ingénieur industriel.

Un membre rappelle que la fixation des conditions complémentaires d'admission facilitera sans doute peu à peu l'instauration d'un *numerus clausus*. La suppression totale du § 2 rend une telle hypothèse absolument impossible.

Un membre estime qu'il est inopportun de consulter sur un tel problème les conseils supérieurs intéressés; dans l'hypothèse du maintien du § 2, il s'indique selon lui de prévoir la consultation des conseils permanents. Tout compte fait, il préfère cependant l'adoption de l'amendement de M. Hurez.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) signale que le texte proposé n'impose pas au Roi l'obligation, mais lui donne la possibilité de fixer des conditions complémentaires d'admission aux études conduisant au grade de candidat ingénieur industriel. Cette éventualité a été prévue dans le texte après de larges consultations avec les pouvoirs organisateurs;

De heer Vandemeulebroucke diende eveneens een amendement in (Stuk n° 595/17-II) dat aan de hoge raden van het technisch hoger onderwijs en die van het agrarisch hoger onderwijs de mogelijkheid biedt om een gemeenschappelijk advies uit te brengen. Normaal zullen de vergaderingen afzonderlijk plaatsvinden maar de mogelijkheid tot gemeenschappelijk overleg moet openblijven en in de wet worden voorzien.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) gaat akkoord met de auteur en verklaart dat de hoge raden vanzelfsprekend samen zullen vergaderen om gelijklopende punten te bespreken. Hij voegt er echter aan toe dat de Regering daartoe niet verplicht kan worden en dat zolang de wet het niet uitdrukkelijk verbiedt, zulks toegelaten is.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) voegt eraan toe dat men desaanvaande voor een keuze staat. Ofwel is een gemeenschappelijk advies van de hoge raden voor de beide bedoelde hogere onderwijsvormen verplichtend voor de aan de Koning onderworpen materies, ofwel is men van oordeel dat het gemeenschappelijk advies voor de eerste cyclus verplichtend is, evenwel zonder dat voor de tweede cyclus de mogelijkheid van gemeenschappelijk advies wordt uitgesloten.

Een lid merkt op dat in de wet van 7 juli 1970 (art. 7, § 4) een principiële optie wordt genomen voor de adviezen die dienen te worden uitgebracht voor problemen die gemeenschappelijk zijn aan meerdere vormen van het hoger onderwijs: in dat geval zijn het de vaste raden die bevoegd zijn. Het lijkt evenwel niet wenselijk dat wettelijk zou voorzien worden dat de raden van bvb. een paramedisch hoger onderwijs met die van een sociaal hoger onderwijs moeten samenkomen. Deze zienswijze wordt bijgetreden door de Ministers van Nationale Opvoeding, die het amendement enerzijds overbodig en anderzijds tegenstrijdig met de geest van de wet van 7 juli 1970 achten; zij merken daarenboven op dat het object van dit amendement ruimer is dan dit van de eerste paragraaf van het besproken artikel. Ter verduidelijking van de tekst van artikel 2, § 1, dient te worden opgemerkt dat hierdoor geen gemeenschappelijke vergadering van de twee hoge raden wordt opgelegd, doch wel dat het advies van de twee raden vereist is; hierdoor wordt echter niet uitgesloten dat beide raden, om praktische redenen, samen zouden kunnen vergaderen.

Het amendement (Stuk n° 595/17-II) wordt verworpen met 11 tegen 2 stemmen.

De heer Hurez heeft een subamendement ingediend (Stuk n° 595/17) dat ertoe strekt § 2 te schrappen. Het komt hem ongewenst voor dat in een wettekst de mogelijkheid van bijkomende toelatingsvoorwaarden voor studies van kandidaat industrieel ingenieur wordt voorzien.

Een lid herinnert eraan dat het stellen van bijkomende toelatingsvoorwaarden wellicht het invoeren van een *numerus clausus* in de hand kan werken. De schrapping van § 2 maakt een dergelijke hypothese totaal onmogelijk.

Een lid acht het inopportuun dat over een dergelijk probleem de betrokken hoge raden zouden worden geraadpleegd. In geval § 2 behouden zou worden lijkt het dus aangewezen de raadpleging van de vaste raden te voorzien. Alles bij elkaar genomen verkiest hij echter dat het amendement van de heer Hurez wordt aangenomen.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) wijst er op dat de voorgestelde tekst aan de Koning niet de verplichting oplegt doch wel de mogelijkheid geeft tot het invoeren van bijkomende toelatingsvoorwaarden voor de studiën van kandidaat-industrieel ingenieur. Deze eventualiteit werd in de tekst voorzien na ruim overleg met de inrichtende mach-

ceux-ci ont insisté pour que des conditions d'admission plus strictes puissent être imposées dans certains cas : ils sont d'avis que la formation de leurs étudiants de candidature s'est révélée insuffisante dans certains domaines. Il ne conviendrait cependant pas qu'une concurrence inutile surgisse à ce sujet entre les différents réseaux d'enseignement : c'est la raison pour laquelle ce pouvoir doit être confié au Roi.

Le sous-amendement de M. Hurez (*Doc. n° 595/17*) est adopté à l'unanimité par la commission (en conséquence, la numérotation des paragraphes doit être modifiée comme suit : le § 3 devient le § 2 du texte adopté par la commission).

Un membre demande une définition claire des notions d'« options » et de « cours à option » figurant à cet article.

Les Ministres de l'Education nationale répondent qu'il convient d'opérer une distinction.

Premier cycle : le grade et le diplôme de candidat étant polyvalent, le contenu des études du premier cycle doit être aussi uniforme que possible.

Il est cependant normal que ce cycle comprenne, outre la matière commune, des cours à option préparant d'une manière plus directe aux diverses sections du deuxième cycle.

Deuxième cycle : le contenu des études est ici très différencié selon la section choisie.

Il est possible que certains cours, en nombre limité, soient communs à deux ou à plusieurs sections, mais il est prévisible que le contenu du deuxième cycle dans une section englobera :

- a) les cours communs ;
- b) les cours constituant l'option, qui peut éventuellement être organisée à l'intérieur d'une section ;
- c) les cours à option, qui peuvent constituer soit un approfondissement de l'option choisie, soit une spécialisation dans le cadre de cette option, soit un accès à un autre domaine de la technique.

La notion de « cours à option », reprise au § 1^{er} dans le projet n° 220, a été remplacée par celle d'« option ». Lors de la concertation, il a en effet été estimé que c'était l'option surtout qui pouvait conférer à une section déterminée un caractère particulier.

Il est souhaitable et recommandable de faire fixer les options par le Roi, afin d'en éviter la multiplication abusive.

— La notion de « cours à option » a cependant été maintenue au § 3 du projet.

En effet, il est normal que, dans les limites prescrites d'un nombre maximum d'heures de cours par cycle, chaque pouvoir organisateur dispose librement d'un nombre limité d'heures qu'il peut utiliser aux fins précisées ci-dessus, et donner ainsi à la formation globale (cours communs + option) un cachet spécial.

La liste des cours à option pourra être établie par le Roi, au fur et à mesure des nécessités, en exécution du § 1^{er}, 1°. Cette liste devra s'adapter aux besoins et à l'évolution du monde industriel. Etant donné que la présence dans un programme tant des options que des cours à options comporte toujours un nombre d'heures, par professeur, supérieur au nombre d'heures par élève, il est indispensable de fixer ces normes pour les options et pour les cours à option.

Le Roi est autorisé à fixer ces normes en exécution du § 3, 1°.

ten; deze hebben erop aangedrongen dat in bepaalde gevallen strengere toelatingsvoorwaarden zouden kunnen gevraagd worden : zij zijn van oordeel dat op bepaalde gebieden de vorming van hun kandidatuurstudenten onvoldoende is gebleken. Het ware evenwel ongepast dat onder de verschillende onderwijsnetten hieromtrent een nutteloze wedijver zou ontstaan : daarom dient deze bevoegdheid aan de Koning te worden toevertrouwd.

Het subamendement van de heer Hurez (*Stuk n° 595/17*) wordt eenparig door de commissie aangenomen. (Als gevolg hiervan dient de nummering der paragrafen te worden gewijzigd als volgt : § 3 zal § 2 worden in de door de commissie aangenomen tekst.)

Een lid vraagt een duidelijke definitie van de in dit artikel gebruikte begrippen « opties » en « optiekursussen ».

De Ministers van Nationale Opvoeding antwoorden dat een onderscheid dient te worden gemaakt.

Eerste cyclus : aangezien de graad en het diploma van kandidaat polyvalent is, dient de inhoud van de studiën van de eerste cyclus zo uniform mogelijk te zijn.

Het is nochtans normaal dat deze cyclus naast de gemeenschappelijke leerstof, optiekursussen omvat die op een meer rechtstreekse wijze voorbereiden op de onderscheiden afdelingen van de tweede cyclus.

Tweede cyclus : de inhoud van de studiën is hier zeer verschillend naargelang de gekozen afdeling.

Het is mogelijk dat sommige vakken in beperkt aantal gemeenschappelijk zijn aan twee of meerdere afdelingen, maar men mag voorzien dat de inhoud van de tweede cyclus in een afdeling zal omvatten :

- a) de gemeenschappelijke vakken ;
- b) de vakken die een optie samenstellen die eventueel kan ingericht worden binnen een afdeling ;
- c) de optiekursussen die, hetzij een verdieping van de gekozen optie, hetzij een specialisatie binnen deze optie vormen, hetzij een toegang bieden tot een ander gebied van de techniek.

Het begrip « keuzevak », hernomen in § 1, van het ontwerp n° 220, werd vervangen door « optie ». Bij het overleg werd er inderdaad geacht dat het vooral de optie was die aan een bepaalde afdeling een bijzonder karakter kon geven.

Het is wenselijk en aanbevelenswaardig de opties door de Koning te laten bepalen, teneinde een overmatige vervenigvuldiging te vermijden.

— Het begrip « optiekursus » werd nochtans behouden in § 3 van het ontwerp.

Het is inderdaad normaal dat binnen de voorgeschreven perken van een maximum aantal lesuren per cyclus, elke inrichtende macht vrij over een beperkt aantal uren beschikt die hij voor de hierboven vermelde doeleinden mag gebruiken, en waarmee hij aldus aan de globale vorming (gemeenschappelijke vakken + optie) een speciale stempel geeft.

In de mate van het nodige, zal de lijst van de mogelijke optiekursussen door de Koning kunnen opgesteld worden ter uitvoering van § 1, 1°. Deze lijst zal moeten worden aangepast aan de behoeften en de evolutie van de industriële wereld. Daar de aanwezigheid in een programma van zowel de opties als van de optiekursussen steeds een aantal uren/hoogleraar groter dan een aantal uren/leerlingen met zich meebrengt, is het onontbeerlijk dat de normen voor de opties en de optiekursussen vastgelegd worden.

De Koning is ertoe gemachtigd deze normen vast te leggen ter uitvoering van § 3, 1°.

En ce qui concerne les cours à option, le Ministre de l'Education nationale (F.) fait encore observer qu'une différenciation limitée reste possible. Dans le premier cycle, les cours à option ne sont pas fort nombreux; le § 1^{er}, 4^e, s'applique surtout au deuxième cycle. Puisque, d'une part, la liste des options est établie et que, d'autre part, les normes seront fixées par le Roi, il va de soi que les options ne peuvent être multipliées indéfiniment. Il a semblé utile que le Roi fixe les options et les cours à option en vue d'éviter que certaines formes d'enseignement soient présentées d'une manière différente par les pouvoirs organisateurs. Comme le deuxième cycle comporte déjà des cours spécialisés, la spécialisation des cours à option pourra encore être accentuée.

Un membre demande quelle est exactement la méthode d'établissement des cours à option.

Le Ministre répond que cette méthode est basée sur les normes de population. Il ajoute qu'en ce qui concerne l'implantation des sections et des premiers cycles, on a pris comme point de départ une situation de fait, c'est-à-dire le nombre d'élèves.

Un autre membre demande si le dédoublement d'une section en vertu des normes de population prévues au § 3, 1^o, se fera automatiquement ou s'il sera subordonné à certaines conditions d'admission ou à certaines formalités.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que dès que sera résolu le problème des candidatures, l'amendement présenté antérieurement sur ce point (*Doc. n° 220/8*) deviendra sans objet. Si la loi prévoit elle-même que l'une ou l'autre institution peut comporter un certain nombre de sections, le lieu d'implantation doit encore être précisé par l'arrêté royal prévu à l'article 4, § 5. D'autre part, le Gouvernement a l'intention de remplacer le système actuel des normes de dédoublement par un système, dit de « normes d'encadrement » (voir l'amendement figurant au *Doc. n° 595/29-I*). Les instituts supérieurs industriels ont toute latitude pour organiser leur enseignement pour autant qu'ils respectent la double limitation prévue par l'arrêté royal et par les normes d'encadrement: il ne leur faut pas d'autres autorisations. Le Ministre ajoute toutefois qu'il a l'intention, simultanément avec la promulgation de la présente loi, de prendre un arrêté relatif à l'organisation générale de l'enseignement du type long.

A un membre qui demande des précisions au sujet de la portée de l'expression « organisation des études », le Ministre de l'Education nationale (F.) répond qu'il s'agit notamment, en l'occurrence, du passage d'une année académique à l'autre, de la façon de faire passer les examens, du nombre de semaines de cours par an, etc.

Un membre demande si les sections qui ne répondent pas aux normes imposées pourront être maintenues.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond qu'en tout cas ces sections ne seront plus subsidiées. La question de la reconnaissance des diplômes délivrés devra être tranchée lors de la discussion de l'article 3. Comme l'article 4 énumère expressément les instituts supérieurs industriels admis aux subventions et que les articles suivants organisent un système d'extension et de maintien, le Ministre estime logique que les diplômes délivrés par les instituts supérieurs qui ne répondraient pas ou plus aux normes imposées par ces articles ne soient plus reconnus. Dans ce cas, ils pourraient évidemment être maintenus, mais sans subventions et sans reconnaissance de leurs diplômes (par exemple, en vue de préparer des étudiants payants aux examens du jury central), mais cette hypothèse semble peu vraisemblable. La commission se rallie aux conceptions du Ministre sur ce point.

Un membre demande quelle est la signification exacte de la notion d'« étudiant régulièrement inscrit ». Les normes

In verband met de optiecursussen merkt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) nog op dat een beperkte differentiatie mogelijk blijft. De optiecursussen in de eerste cyclus zijn niet erg talrijk; de toepassing van § 1, 4^e, geldt vooral voor de tweede cyclus. Vermits enerzijds de lijst van de opties wordt vastgelegd en anderzijds de normen door de Koning zullen worden bepaald, is het vanzelfsprekend dat de opties niet onbeperkt kunnen worden vermenigvuldigd. Om te beletten dat bepaalde studievormen als verschillend door de inrichtende machten zouden worden voorgesteld, werd het gepast geacht dat de Koning de opties en de optiecursussen zou bepalen. Daar waar in de tweede cyclus reeds gespecialiseerde cursussen bestaan, zullen de optiecursussen nog meer gespecialiseerd kunnen zijn.

Een lid vraagt op welke wijze de lijst der optiecursussen precies wordt vastgesteld?

De Minister verklaart dat deze op basis van de bevolkingsnormen geschiedt. Hij voegt eraan toe dat men bij de inplanting der afdelingen en eerste cyclussen is uitgegaan van een feitelijke toestand, waarin o.m. het aantal leerlingen een rol speelt.

Een ander lid vraagt of de splitsing van een afdeling op basis van de in § 3, 1^o, voorziene bevolkingsnormen automatisch zal geschieden dan wel of zij aan bepaalde toelatingsvereisten of formaliteiten moet beantwoorden.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat, eens het probleem der candidaturen is opgelost, het vroeger amendement terzake (*Stuk n° 220/8*) geen zin meer zal hebben. Als de wet zelf voorschrijft dat deze of gene instelling recht heeft op een bepaald aantal afdelingen, dan dient het koninklijk besluit, voorzien bij artikel 4, § 5, nog nader de vestigingsplaats te bepalen. Anderzijds ligt het in de bedoeling van de Regering het huidige stelsel van de splitsingsnormen te vervangen door een stelsel van zgn. « studiebegeleidingsnormen » (zie amendement *Stuk n° 595/29-I*). Binnen deze dubbele beperking van het koninklijk besluit en van de studiebegeleidingsnormen beschikken de industriële hogescholen over de vrijheid om hun onderwijs te organiseren: hiertoe is dan geen nadere toelating meer vereist. Wel voegt de Minister er nog aan toe dat het in zijn bedoeling ligt, gelijktijdig met het goedkeuren van dit wetsontwerp, een besluit over de algemene organisatie van het onderwijs van het lang type te treffen.

Aan een lid dat uitleg vraagt over de betekenis van het woord « inrichting der studiën » antwoordt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) dat het hier gaat o.m. over de overgang van het ene akademiejaar naar het andere, de manier waarop de examens dienen te worden afgenomen, het aantal weken les per jaar, enz.

Een lid vraagt of de afdelingen die niet aan de opgelegde normen voldoen, verder mogen blijven bestaan.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat dergelijke afdelingen in elk geval niet verder zullen gesubsidieerd worden. Over het probleem van de verdere erkenning hunner diploma's zal moeten worden beslist bij de behandeling van artikel 3. Aangezien in artikel 4 uitdrukkelijk de opsomming wordt gegeven van de toegelaten industriële hogescholen, en er in de verdere artikelen een stelsel van uitbreiding en behoud wordt uitgewerkt, lijkt het de Minister logisch dat hogescholen die niet of niet langer aan de normen van deze artikelen voldoen, ook geen erkenning van hun diploma's zouden bekomen. In dat geval zouden zij uiteraard verder mogen blijven bestaan zonder toelagen en zonder erkenning (bvb. om betalende studenten voor te bereiden op de centrale examencommissie), doch deze hypothese lijkt eerder onwaarschijnlijk. De commissie treedt de zienswijze van de Minister over dit probleem bij.

Een lid vraagt welke de juiste betekenis is van het begrip « regelmatig student ». Worden bij de subsidiëring voor

d'application pour l'octroi de subsides en faveur de ces étudiants seront-elles les mêmes que celles utilisées pour les étudiants des universités ?

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que ce problème devra être réglé par arrêté royal, comme pour les autres formes d'enseignement. Actuellement, la norme appliquée aux universités diffère en fait de celle appliquée à l'enseignement primaire et secondaire. L'arrêté royal à prendre aura donc soit à faire un choix sur ce point, soit à élaborer un système *sui generis*.

Un autre membre demande si l'équilibre idéologique ne risque pas d'être compromis par l'application des normes proposées. D'autre part, il demande également des explications au sujet de la différence entre les normes qui seront fixées par le Roi en vertu du présent article, d'une part, et celles prévues par l'article 12quinquies, d'autre part.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que l'équilibre idéologique n'est nullement compromis, puisque toutes les normes prévues par la présente loi sont applicables sans distinction et d'une manière identique à toutes les formes d'enseignement. Il fait observer, d'autre part, que les normes prévues par le présent article se rapportent au dédoublement des sections, au nombre d'options et de cours à option : les normes prévues par l'article 12quinquies se rapportent plutôt au maintien des sections après l'année académique 1980-1981.

En ce qui concerne le § 3, un membre fait observer que le Roi est autorisé à fixer les normes de population, les sections, les options et les cours à option; il se demande si cette disposition n'est pas en contradiction avec l'article 12quater, § 3, c (voir *Doc.* n° 595/3). Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond sur ce point que l'article 12quater en question traite des pouvoirs spécifiques des Ministres de l'Education nationale à l'égard des établissements de l'Etat; ces pouvoirs seront limités par les normes générales que le Roi imposera en vertu de l'article 2.

En conséquence, l'article 12quater, § 3, constitue en quelque sorte une modalité d'application de l'article 2, § 3 (article 2, § 2, du texte adopté par la commission).

En ce qui concerne le § 3, 2°, un membre trouve insolite que le Roi se préoccupe de la forme et des mentions des diplômes.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que les modalités des diplômes sont effectivement réglées par le Roi parce qu'il s'agit en l'occurrence d'un document officiel appelé à faire foi. Quant aux mentions figurant sur ces diplômes, le Ministre ajoute que le choix d'une option n'est pas rendu obligatoire et que toutes les sections ne doivent pas disposer d'options, d'où le terme « éventuellement » qui figure dans le texte proposé.

M. Bonnel a présenté un amendement (*Doc.* n° 595/17-II) ne visant qu'une amélioration purement formelle du texte. Il s'agit, en effet, au § 3, 2°, de remplacer les mots « éventuellement l'option choisie » par les mots « l'option éventuellement choisie ». Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Le sous-amendement de M. Kuijpers (*Doc.* n° 595/8) tendant à compléter cet article d'un § 4 est devenu sans objet, son amendement à l'article premier n'ayant pas été retenu par la commission.

Compte tenu de l'amélioration du texte et des amendements adoptés, l'article 2 est adopté à l'unanimité.

Art. 3.

L'amendement du Gouvernement (*Doc.* n° 595/2) est pris comme base pour la discussion. Cet amendement découle du fait que, dans l'optique nouvelle, la loi traite de l'enseigne-

deze studenten dezelfde toepassingscriteria toegepast als voor de studenten van de universiteiten ?

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt dat dit probleem bij koninklijk besluit zal moeten worden geregeld, zoals voor de andere onderwijsvormen. Op dit ogenblik is in feite het criterium aan de universiteiten verschillend van dat van het lager en secundair onderwijs. Door het koninklijk besluit zal bijgevolg op dit stuk hetzij een keuze moeten worden gemaakt, hetzij een stelsel *sui generis* worden uitgewerkt.

Een ander lid vraagt of het ideologisch evenwicht niet in het gedrang zal worden gebracht door de toepassing van de voorgestelde normen. Het wenst ook uitleg in verband met het verschil tussen de normen die volgens dit artikel door de Koning zullen worden vastgesteld enerzijds en de normen voorzien bij artikel 12quinquies anderzijds.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt dat het ideologisch evenwicht niet in het gedrang wordt gebracht vermits alle normen van deze wet zonder onderscheid en op identieke wijze toepasselijk zijn op alle onderwijsvormen. Anderzijds doet hij opmerken dat de normen die in dit artikel worden voorzien, betrekking hebben op de splitsing van de afdelingen, het aantal opties en optiecursussen; deze voorzien in artikel 12quinquies hebben veeleer betrekking op het behoud van de afdelingen na het academiëjaar 1980-1981.

Een lid merkt in verband met § 3 op dat de Koning ertoe gemachtigd wordt om de bevolkingsnormen, de afdelingen, de opties en optiecursussen te bepalen; hij stelt de vraag of zulks niet in tegenstrijd is met artikel 12quater, § 3, c (zie *Stuk* n° 595/3). De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt hierop dat bedoeld artikel 12quater handelt over de specifieke bevoegdheid van de Ministers van Nationale Opvoeding over de Rijksinrichtingen; in deze bevoegdheid worden zij beperkt door de algemene normen die de Koning zal opleggen krachtens artikel 2.

Artikel 12quater, § 3, is bijgevolg als het ware een uitvoeringsmodaliteit van artikel 2, § 3 (artikel 2, § 2, van de tekst aangenomen door de commissie).

In verband met § 3, 2° komt het een lid eigenaardig voor dat de Koning zich zal inlaten met de vorm en de vermelding der diploma's.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat de diploma's inderdaad door de Koning zullen worden bepaald omdat het hier gaat om een officieel stuk met rechtsgeldige bewijskracht. Wat de vermeldingen op de diploma's betreft voegt de Minister er nog aan toe dat het kiezen van een optie niet verplicht wordt gesteld en dat niet alle afdelingen opties dienen te hebben. Vandaar de vermelding « eventueel » die voorkomt in de voorgestelde tekst.

De heer Bonnel diende een subamendement in (*Stuk* 595/17-II) dat een louter vormelijke tekstverbetering nastreeft : de vervanging, in § 3, 2° van de woorden « eventueel de gekozen optie » door de woorden « de eventueel gekozen optie ». Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

Het subamendement van de heer Kuijpers (*Stuk* n° 595/8) tot aanvulling van dit artikel met een § 4, vervalt wegens het feit dat zijn amendement op artikel 1 niet door de commissie werd aangenomen.

Rekening houdend met de aangebrachte tekstverbetering en de aangenomen amendementen, wordt artikel 2 eenparig aangenomen.

Art. 3.

Het amendement van de Regering (*Stuk* n° 595/2) wordt als basis van de bespreking genomen. Dit amendement vloeit voort uit het feit dat in de nieuwe optiek het agrarisch hoger

ment supérieur agricole de type long comme de l'enseignement supérieur technique de type long; d'autre part, les graduats organisés dans le cadre de l'enseignement supérieur technique ou agricole de type court ne sont plus traités dans le cadre du projet. Sur ces deux points, l'amendement gouvernemental s'écarte donc du texte initial de l'article 3 du projet de loi n° 220.

Par analogie avec les modifications apportées à l'article premier, §§ 1, 2 et 3, la commission unanime adopte, pour le début de l'article 3, § 1^{er}, la modification suivante : « Les grades de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel sont conférés et les diplômes afférents sont délivrés : ».

Le Gouvernement a présenté un sous-amendement (*Doc.* n° 595/23-I) au § 1^{er}. Le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare que, par cet amendement, le Gouvernement entend éviter que, tant pour l'enseignement officiel subventionné que pour l'enseignement libre subventionné, il soit organisé un enseignement complémentaire non admis aux subventions et qui, de ce fait, ne serait pas soumis aux conditions légales. La subside d'un établissement implique nécessairement sa reconnaissance (il n'est donc pas indispensable de faire expressément mention de sa reconnaissance). Le Ministre rappelle incidemment qu'il existe encore actuellement des établissements non subventionnés qui délivrent un diplôme reconnu. La nouvelle version du § 1^{er} mettra fin à de telles situations. Le Ministre signale que c'est la première fois que, sur le plan de l'enseignement, le Gouvernement prend une mesure de planification impérative. Celle-ci ne porte nullement atteinte à la liberté d'enseignement, telle qu'elle est garantie par la Constitution : l'Etat peut toutefois refuser à des écoles existantes tant leur admission aux subventions que leur reconnaissance. Les écoles qui fonctionneraient ou qui continueraient à fonctionner en violation de la présente loi, ne seraient évidemment pas autorisées à porter le nom d'« institut supérieur industriel » ; en outre, elles ne seraient pas admises aux subventions et ne pourraient pas délivrer de diplômes légaux. Cette mesure est destinée à décourager la création et la prolifération en dépit du bon sens d'établissements d'enseignement.

Interrogé par un membre au sujet de la signification des mots « dispositions réglementaires », le Ministre répond qu'il s'agit en l'occurrence des arrêtés royaux à prendre en exécution de l'article 4, § 4.

A la demande d'un membre, le Ministre de l'Education nationale (N.) répond qu'il serait inconcevable que le Conseil des Ministres n'approuve pas la proposition d'un pouvoir organisateur qui aurait recueilli un large consensus.

L'amendement du Gouvernement (*Doc.* n° 595/23-I) est adopté à l'unanimité.

A la suite de la discussion de l'enseignement supérieur de promotion sociale (voir plus loin l'article 9), le Gouvernement a présenté, en outre, un sous-amendement (*Doc.* n° 595/28-I) complétant l'article 3, § 1^{er}, par une troisième rubrique libellée comme suit : « — soit en application de l'article 1^{er}, § 2, de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur ». Il apparaît en effet qu'à la suite de la loi du 7 juillet 1970 le titre d'ingénieur industriel peut exclusivement être conféré en vertu de la loi et qu'en conséquence, le Roi ne peut être autorisé implicitement à conférer (par arrêté royal) le grade et le diplôme : il convient d'en faire mention expresse dans la loi.

En ce qui concerne la référence à l'article 1^{er}, § 2, de la loi du 7 juillet 1970, un membre demande où en est la loi prévue par ce paragraphe. Il demande également où en est l'arrêté royal qui peut être pris en attendant cette loi, sur l'avis du conseil compétent. Ce texte signifie-t-il par ailleurs qu'aucun arrêté royal ne peut être pris tant que ledit conseil

onderwijs van het lange type zowel als het technisch hoger onderwijs van het lange type behandeld worden; anderzijds worden de graduaten ingericht in het raam van het technisch of agrarisch hoger onderwijs van het korte type, niet meer in dit ontwerp behandeld. Op deze twee punten verschilt het regeringsamendement dus van de oorspronkelijke tekst van artikel 3 van het wetsontwerp n° 220.

Naar analogie met de wijzigingen die werden aangebracht in artikel 1, §§ 1, 2 en 3, aanvaardt de commissie eenparig de volgende tekstverbetering in de aanhef van artikel 3, § 1 : « De graden van kandidaat industrieel ingenieur en industrieel ingenieur worden verleend en de diploma's die er betrekking op hebben worden uitgereikt : ».

Bij § 1 heeft de Regering een subamendement ingediend (*Stuk* n° 595/23-I). De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart dat de Regering met dit amendement wil vermijden dat zowel voor het officieel gesubsidieerd als voor het vrij gesubsidieerd onderwijs bijkomend onderwijs zonder toelagen zou worden georganiseerd en op die wijze aan de wettelijke vereisten zou worden ontsnapt. Het feit dat een inrichting wordt gesubsidieerd, houdt automatisch in dat zij erkend is. (Vandaar dat het overbodig wordt de erkenning hier uitdrukkelijk te citeren.) De Minister herinnert er terloops aan dat thans nog bepaalde niet-gesubsidieerde instellingen bestaan die een erkend diploma verlenen. Aan dergelijke toestanden zal door de voorgestelde nieuwe versie van § 1 een einde worden gemaakt. De Minister wijst er op dat het de eerste maal is dat de Regering inzake onderwijs een imperatieve planificatiemaatregel neemt. Deze doet volgens hem geenszins afbreuk aan de vrijheid van onderwijs zoals ze door de Grondwet wordt gewaarborgd : zowel de subsidiëring als de erkenning mag echter door de Staat aan bestaande scholen worden onthouden. Scholen die in tegenstrijd met de bepalingen van deze wet zouden bestaan of blijven bestaan, zouden uiteraard de benaming « industriële hogeschool » niet mogen voeren; zij zouden daarenboven geen subsidies ontvangen en ook geen diploma's met wettelijke geldingskracht kunnen afleveren. Met deze maatregel wordt het zinloos ontstaan en prolifereren van onderwijsinstellingen ontmoedigd.

Op vraag van een lid omtrent de betekenis van de woorden « reglementaire bepalingen » antwoordt de Minister dat het hier gaat om de koninklijke besluiten die in uitvoering van artikel 4, § 4, dienen getroffen te worden.

Op verzoek van een lid preciseert de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat het ondenkbaar zou zijn dat de Ministerraad een voorstel van de inrichtende macht, dat op een ruime consensus zou berusten, niet zou goedkeuren.

Het regeringsamendement (*Stuk* n° 595/23-I) wordt eenparig door de commissie aangenomen.

Als gevolg van de bespreking over het hoger onderwijs voor sociale promotie (zie verder artikel 9) diende de Regering daarenboven een subamendement in (*Stuk* n° 595/28-I) waardoor artikel 3, § 1 wordt aangevuld met een derde rubriek luidend als volgt : « — hetzij in toepassing van § 2 van artikel 1 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs ». Het blijkt namelijk dat ingevolge de wet van 7 juli 1970 de titel van industrieel ingenieur uitsluitend krachtens de wet kan worden verleend en dat bijgevolg de Koning niet implicitet kan gemachtigd worden de graad en het diploma te verlenen bij koninklijk besluit : een uitdrukkelijke vermelding in de wet is nodig.

In verband met de verwijzing naar artikel 1, § 2, van de wet van 7 juli 1970 vraagt een lid hoever het staat met de in deze paragraaf in het vooruitzicht gestelde wet ? Hij vraagt tevens wat er geworden is van het koninklijk besluit dat in afwachting kon worden getroffen op advies van de bevoegde raad. Betekent deze tekst anderzijds dat geen koninklijk be-

n'aura pas été installé et n'aura pas émis un avis ? Quel est le conseil supérieur visé par ce paragraphe ?

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que s'il est vrai qu'un projet de loi relatif à l'enseignement de promotion sociale est en cours de préparation, l'avant-projet, toutefois, se heurte encore à de nombreuses difficultés dans son élaboration pratique. L'arrêté royal en la matière n'a toujours pas été pris : dès que le conseil compétent sera installé, il sera possible de recueillir l'avis de ce dernier et d'entamer la rédaction de cet arrêté. Il est, en effet, exact que l'avis de ce conseil constitue une condition nécessaire à la promulgation de l'arrêté royal en question. Les conseils compétents sont manifestement le Conseil supérieur de l'enseignement supérieur technique, d'une part, et le Conseil supérieur de l'enseignement supérieur agricole, d'autre part.

Un autre membre demande si l'insertion de l'amendement proposé par le Gouvernement, de même que la suppression éventuelle de l'article 9, impliquent que le grade et le diplôme d'ingénieur technicien continueront d'être décernés dans l'enseignement de promotion sociale. Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond affirmativement à cette question : ce grade continuera effectivement d'exister jusqu'à ce que la loi annoncée ou l'arrêté royal envisagé le supprime ou le démantèle progressivement, ce qui, effectivement, coïncide avec les intentions du Gouvernement et rencontre le vœu exprimé par les pouvoirs organisateurs.

Le sous-amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité.

M. Coens a présenté un sous-amendement (*Doc. n° 595/17*) tendant à supprimer le nom du lieu où est implanté l'institut supérieur industriel. Selon lui, il importe seulement que les instituts en question s'appellent « instituts supérieurs industriels ». Il est possible et souhaitable que cette dénomination soit complétée selon les caractéristiques spécifiques des établissements d'enseignement concernés, sans pour autant que la loi impose une caractéristique donnée.

Un membre plaide en faveur d'une certaine analogie en ce domaine avec les dénominations des instituts universitaires.

Le Ministre de l'Education nationale (N.), tout en estimant cette analogie superflue, ne s'opposera toutefois pas au maintien de certains éléments d'identification supplémentaires de l'un ou l'autre institut supérieur industriel. Ce qui importe, c'est que la dénomination spécifique d'« institut supérieur industriel » soit utilisée d'une manière indissoluble, qu'elle le soit officiellement et reste réservée aux écoles visées par la présente loi.

Un membre estime que la loi devrait obliger ces instituts à porter cette dénomination et veiller à ce que celle-ci soit protégée et réservée exclusivement aux instituts supérieurs concernés.

Le Gouvernement présente ensuite un amendement (*Doc. n° 595/19*) tendant à ce que le § 3 mentionne expressément que la dénomination « institut supérieur industriel » sera exclusivement conférée aux instituts visés par la présente loi.

Le sous-amendement de M. Coens (*Doc. n° 595/17*) est adopté à l'unanimité.

L'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/19*) est également adopté à l'unanimité.

La commission unanime s'accorde à affirmer que ce paragraphe entend non seulement réserver l'exclusivité de la dénomination, mais oblige également les instituts à employer cette dernière. Si un institut supérieur industriel désire ajouter à la dénomination une précision d'ordre géographique, il lui est loisible de le faire; il est également permis d'user d'autres éléments facilitant l'identification ou d'autres titres

sluit kan worden getroffen zolang bedoelde raad niet is geïnstalleerd en advies heeft uitgebracht ? Welke is de hoge raad die bedoeld wordt in deze paragraaf ?

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt dat een wetsontwerp betreffende het onderwijs voor sociale promotie weliswaar wordt voorbereid, doch dat het voorontwerp nog op vele moeilijkheden stuit in verband met de praktische uitwerking ervan. Ook het koninklijk besluit werd nog niet getroffen : zodra de bevoegde raad zal geïnstalleerd zijn, kan advies worden gevraagd en een aanvang worden gemaakt met de redactie van dit besluit. Het is inderdaad zo dat het advies van deze raad een noodzakelijke voorwaarde is voor het uitvoeren van bedoeld koninklijk besluit. De bevoegde raad is klaarblijkelijk de hoge raad van het technisch hoger onderwijs enerzijds en de hoge raad van het agrarisch hoger onderwijs anderzijds.

Een ander lid vraagt of het invoegen van het voorgesteld regeringsamendement, samen met het eventueel schrappen van artikel 9, inhoudt dat de graad en het diploma van technisch ingenieur verder zullen worden verleend in het onderwijs voor sociale promotie ? De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt hierop bevestigend : de graad zal inderdaad blijven bestaan tot de aangekondigde wet of het voorziene koninklijk besluit hem afschaft of geleidelijk afbouwt. Zulks is wel degelijk de bedoeling van de Regering en beantwoordt aan de wens die door de inrichtende machten werd uitgesproken.

Het subamendement van de Regering wordt eenparig door de commissie aangenomen.

De heer Coens diende een subamendement in (*Stuk n° 595/17*) dat ertoe strekt de naam van de plaats waar de industriële hogeschool gevestigd is weg te laten. Het komt er voor hem alleen op aan dat bedoelde onderwijsinrichtingen de naam « industriële hogeschool » zouden hebben. Andere toevoegingen aan de benaming moeten mogelijk en wenselijk zijn al naar gelang van de specifieke kenmerken van de betrokken onderwijsinrichtingen, zonder dat hierbij een kenmerk wettelijk wordt opgelegd.

Een lid pleit voor een zekere gelijkenis ter zake met de benamingen van de universitaire instellingen.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) acht zulks niet nodig maar verklaart zich niet te zullen verzetten tegen het behouden van bepaalde bijkomende identificatie-elementen van deze of gene industriële hogeschool. Wat belangrijk is, is dat de benaming zelf « industriële hogeschool » onontbindbaar en officieel wordt gebruikt en voorbehouden blijft voor de scholen die in onderhavige wet worden bedoeld.

Een lid meent dat de wet het dragen van deze benaming verplichtend moet maken en er bovendien moet voor zorgen dat deze benaming wordt beschermd en aan bedoelde hogescholen exclusief wordt voorbehouden.

Hierop dient de Regering een amendement in (*Stuk n° 595/19*) waarbij in § 3 duidelijk wordt bepaald dat de benaming « industriële hogeschool » uitsluitend wordt gegeven aan de onderwijsinrichtingen die in onderhavige wet worden bedoeld.

Het subamendement van de heer Coens (*Stuk n° 595/17*) wordt eenparig aangenomen.

Het amendement van de Regering (*Stuk n° 595/19*) wordt eveneens eenparig aangenomen.

De commissie gaat er eenparig over akkoord dat deze paragraaf niet enkel de exclusiviteit van de naam wil reserveren, doch dat hij eveneens een verplichting tot het gebruiken van de naam aan de inrichtingen oplegt. Zo een industriële hogeschool wenst een geografische omschrijving toe te voegen aan haar naam dan mag zulks geschieden; ook andere identificatie-elementen of kwalificaties mogen gebruikt worden (refe-

(référence au pouvoir organisateur de l'établissement, référence au nom du fondateur, à un personnage historique, etc.).

A la question d'un membre, le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que, dans chaque institut supérieur industriel, le grade d'ingénieur industriel pourra être conféré selon des modalités analogues à celles qui sont applicables dans les universités. Il s'ensuit donc qu'à l'instar de ce qui se pratique dans l'enseignement universitaire, le candidat désireux de passer son examen aura la faculté de se présenter, soit à l'institut supérieur où il a fait ses études, soit devant le jury central qui sera organisé selon des modalités analogues à celles en vigueur dans l'enseignement universitaire. Le Ministre ajoute qu'une modification du système appliqué dans l'enseignement universitaire est envisagée; il va de soi que cette éventuelle modification se répercutera également au niveau de l'enseignement supérieur technique.

L'article 3 ainsi modifié est adopté à l'unanimité.

Art. 4.

Préalablement deux corrections de forme sont apportées au texte.

Ainsi, sur la proposition du Ministre de l'Education nationale (N.), la commission a décidé unanimement d'insérer dans le texte français chaque fois le mot « supérieur » après le mot « institut », afin de rendre cette appellation conforme au prescrit de l'article 3, § 3; l'appellation néerlandaise « hogeschool » rend les deux notions et ne doit donc pas être complétée.

D'autre part, au § 2, cinquième ligne du texte néerlandais, les mots « privé-personen » sont remplacés par les mots « het privé-initiatief ».

Ordre de la discussion.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) esquisse brièvement l'évolution récente du projet de loi, en rappelant que la sous-commission de la Commission de l'Education nationale avait donné mission au Gouvernement d'engager, avec les pouvoirs organisateurs, un dialogue afin d'apporter une solution à l'épineux problème de la rationalisation des instituts supérieurs industriels. Au cours de six réunions, les Ministres et les délégués des pouvoirs organisateurs concernés se sont concertés en présence de délégués des associations d'ingénieurs techniciens. Si ces négociations n'ont pas abouti directement à un accord ou à un consensus, force est néanmoins de constater une nette convergence des points de vue de tous les partenaires. C'est de cette convergence que s'inspire le texte nouveau de l'article 4, tel qu'il a été rédigé par le Gouvernement et présenté à la commission sous la responsabilité de ce même Gouvernement. Si ce texte est adopté, il appartiendra au Roi de déterminer les sections que comporte chaque institut supérieur industriel, de même que le lieu où celles-ci seront implantées.

Le Ministre souligne qu'en tout cas le présent projet de loi, aussi positif et important qu'il soit sous tous ses autres aspects, ne pourra être réalisé aussi longtemps que le réseau des instituts supérieurs industriels ne sera pas rationalisé au préalable. Cette rationalisation est la condition indispensable à l'adoption et à l'exécution de la loi. Par ailleurs, le Gouvernement considère cet article 4 également comme le maximum qu'il lui soit possible de concéder. Si, dans sa présentation actuelle, cet article permet de procéder à une sérieuse rationalisation, il convient toutefois de souligner qu'il rencontre également les questions et les objections

renties naar de inrichtende macht van de instelling, referentie naar de naam van de stichter, naar een historische persoonlijkheid, enz.).

Op vraag van een lid verklaart de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat de graad van industrieel ingenieur in elke industriële hogeschool zal kunnen bekomen worden, op een gelijkaardige wijze als deze die thans van kracht is bij de universiteiten. Dit wil dus zeggen dat, zoals thans het geval is voor het universitair onderwijs, de examinandus voor het afleggen van zijn examen zich zal mogen aanmelden hetzij in de hogeschool waar hij zijn studies volbracht heeft, hetzij voor de centrale examencommissie die zal worden ingericht naar analogie met het stelsel dat geldt voor het universitair onderwijs. De Minister voegt eraan toe dat een wijziging aan het bestaande systeem bij het universitair onderwijs wordt overwogen; vanzelfsprekend zal deze mogelijke verandering dan eveneens een weerslag hebben op het technisch hoger onderwijs.

Het artikel 3, zoals het werd gewijzigd, wordt eenparig aangenomen.

Art. 4.

Voorafgaandelijk worden in de tekst twee vormverbeteringen aangebracht.

Zo besliste de commissie eenparig op voorstel van de Minister van Nationale Opvoeding (N.) in de Franse tekst telkens na het woord « institut » het woord « supérieur » in te voegen, zulks om de benaming in overeenstemming te brengen met de bepaling van artikel 3, § 3; de Nederlandse benaming « hogeschool » geeft de twee begrippen weer en dient bijgevolg niet aangevuld te worden.

Voorts worden in § 2, op de vijfde regel de woorden « privé-personen » vervangen door de woorden « het privé-initiatief ».

Regeling van de bespreking.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) schetst in het kort de recente evolutie van het wetsontwerp en herinnert eraan dat de subcommissie van de Commissie voor de Nationale Opvoeding aan de Regering de opdracht had gegeven, met de inrichtende machten overleg te plegen ten einde het netelige probleem van de rationalisatie der industriële hogescholen uit het slop te halen. Tijdens zes vergaderingen werd tussen de Ministers en de afgevaardigden van de betrokken inrichtende machten onderhandeld in aanwezigheid van afgevaardigden der verenigingen van technisch ingenieurs. Deze onderhandelingen hebben niet rechtstreeks geleid tot een akkoord of een consensus; niettemin kon er een duidelijke « convergentie der standpunten » van alle partners worden waargenomen. Het is deze convergentie die gediend heeft als inspiratie voor de nieuwe tekst van artikel 4, die door de Regering werd opgesteld en die op haar verantwoordelijkheid aan de commissie wordt voorgelegd. Indien deze tekst wordt goedgekeurd, zal door de Koning worden vastgesteld welke afdelingen elke industriële hogeschool bevat, evenals de plaats waar zij zullen gevestigd zijn.

In elk geval onderstreept de Minister dat het onderhavige wetsontwerp, hoe positief en belangrijk ook in al zijn andere aspecten, niet zal kunnen worden verwezenlijkt als er voorafgaandelijk geen rationalisatie van het net der industriële hogescholen tot stand wordt gebracht. Deze rationalisatie vormt een conditio sine qua non voor de goedkeuring en uitvoering van de wet. Anderzijds beschouwt de Regering het voorliggend artikel 4 eveneens als een maximum van wat kan worden toegestaan. Zoals het wordt voorgesteld, voert het een ernstige rationalisatie in, doch anderzijds dient te worden onderstreept dat toch aan de essen-

essentielles soulevées par les pouvoirs organisateurs. On est parvenu à la fois à une limite et à un équilibre qui ne sauraient être franchis sans danger.

En ce qui concerne la discussion des divers amendements, la commission décide d'examiner tout d'abord l'amendement de M. Laridon (Doc. 595/12) : il s'agit, en effet, en l'occurrence d'une option de principe entre deux formes, fondamentalement différentes, de rationalisation. L'une entend aboutir à une rationalisation par la création, dans chaque province, d'un ou de plusieurs instituts supérieurs, dits « pluralistes », tandis que l'autre entend rationaliser le réseau des instituts supérieurs industriels sur la base des trois formes actuelles des pouvoirs organisateurs : l'enseignement de l'Etat, l'enseignement communal et provincial, l'enseignement libre. Si l'amendement de M. Laridon est adopté, cela implique que tous les autres amendements proposés aux §§ 1, 2 et 3 de cet article deviendront sans objet. Par contre, si l'amendement de M. Laridon est rejeté, il faudra poursuivre l'examen de ces amendements.

Plusieurs membres font observer que l'article 4 concerne directement la paix scolaire dans ce pays, du fait qu'il touche à un certain équilibre entre les divers réseaux d'enseignement et à la liberté pour les étudiants d'opérer un choix philosophique. C'est pourquoi l'article 4 doit être soumis à la Commission nationale du pacte scolaire. Certains membres sont d'avis qu'il appartient à la Commission du pacte scolaire d'élaborer un accord global relatif à l'implantation des écoles supérieures industrielles. D'autres membres en revanche estiment que la Commission nationale du pacte scolaire a eu depuis de nombreux mois l'occasion d'élaborer une proposition de rationalisation, mais qu'elle n'a pas réussi; selon eux, la procédure parlementaire normale doit avoir la priorité sur la consultation de la Commission du pacte scolaire, cette consultation devant se faire par après.

Finalement, a été arrêtée à ce propos la procédure suivante : la Commission de la Chambre discutera l'article en question et examinera les amendements présentés. Elle votera également sur tous les amendements présentés. Le résultat de ces votes sera soumis à la Commission nationale du pacte scolaire, laquelle devra se prononcer sur le point de savoir si la proposition de rationalisation ainsi dégagée porte ou non atteinte à la paix scolaire. Si la réponse à cette question est positive, il conviendra d'en apporter la preuve, après quoi il sera possible d'envisager éventuellement des propositions nouvelles tendant à compléter ou à modifier cette rationalisation. Si la réponse est négative, la Commission de la Chambre passera immédiatement au vote final de l'article 4.

Examen de l'amendement de M. Laridon (Doc. n° 595/12).

L'auteur explique en détail l'objectif et la portée de son amendement. Il constate qu'en matière d'enseignement notre pays connaît le système, dit « de pluralisme scolaire », soit une organisation d'enseignement aux aspects pluralistes, dans le cadre de laquelle les différents pouvoirs organisateurs ont créé des écoles correspondant souvent à une conception philosophique ou socio-pédagogique qui leur est propre. Ce pluralisme scolaire a été institutionnalisé par le pacte scolaire de 1958 : les différents réseaux d'enseignement coexistent et leurs possibilités d'épanouissement sont garanties par la loi de manière plus ou moins comparables. Si l'on admet le principe de ce modèle d'organisation pluraliste, cela signifie en fait que l'on considère également la société comme une juxtaposition de groupes idéologiques nettement distincts et que ce phénomène de séparation est considéré comme étant normal. Son existence résulte logiquement d'une vision fractionnée de la société, laquelle, de l'avis de l'auteur, est ou devrait être rejetée par tout homme

tiële vragen en bezwaren van de inrichtende machten werd tegemoet gekomen. Er werd tegelijk een grens en een evenwicht bereikt, die niet zonder gevaar kunnen overschreden worden.

Wat de bespreking der verschillende amendementen betreft, beslist de commissie eerst het amendement van de heer Laridon (Stuk n° 595/12) te bespreken : het gaat hier immers om een principiële keuze tussen twee fundamenteel verschillende vormen van rationalisatie. De ene streeft de rationalisatie na door oprichting van één of twee zogenaamde « pluralistische » hogescholen per provincie; de andere rationaliseert het net der industriële hogescholen op basis van de huidig bestaande drie vormen van inrichtende machten : het Rijksonderwijs, het gemeentelijk en provinciaal onderwijs, het vrij onderwijs. Indien het amendement van de heer Laridon aanvaard wordt, vervallen impliciet alle andere amendementen die op de §§ 1, 2 en 3 van dit artikel werden ingediend. Mocht het amendement van de heer Laridon daarentegen worden verworpen, dan dienen deze amendementen verder onderzocht te worden.

Meerdere leden laten opmerken dat artikel 4 rechtstreeks verband houdt met de schoolvrede in ons land omdat het raakt aan een bepaald evenwicht tussen de verschillende onderwijsnetten en aan de levensbeschouwelijke vrije keuze van de studenten. Daarom dient artikel 4 te worden voorgelegd aan de Nationale Schoolpactcommissie. Sommige leden menen dat het de taak is van deze Schoolpactcommissie een globaal akkoord uit te werken over de inplanting van de industriële hogescholen. Andere leden menen integendeel dat de Nationale Schoolpactcommissie sedert vele maanden de gelegenheid kreeg om een voorstel van rationalisatie uit te werken doch dat zij hierin niet slaagde. Volgens hen moet de normale parlementaire procedure de voorrang krijgen en dient achteraf de Schoolpactcommissie te worden geconsulteerd.

Uiteindelijk wordt in dit verband de volgende procedure vastgelegd : de Kamercommissie zal het artikel bespreken en de ingediende amendementen onderzoeken. Zij zal eveneens een stemming uitbrengen over alle ingediende amendementen. Het resultaat van deze stemmingen zal aan de Nationale Schoolpactcommissie worden voorgelegd, die zich alsdan zal dienen uit te spreken over de vraag of het aldus ontstane voorstel van rationalisatie al dan niet schaaft aan de schoolvrede. Is het antwoord op deze vraag positief, dan dient zulks aangetoond te worden en kunnen eventueel nieuwe voorstellen tot aanvulling of wijziging worden overwogen. Is het antwoord negatief, dan zal de Kamercommissie onmiddellijk overgaan tot de eindstemming over artikel 4.

Onderzoek van het amendement van de heer Laridon (Stuk n° 595/12).

De auteur licht uitvoerig de bedoeling en de draagwijdte van zijn amendement toe. Hij stelt vast dat ons land inzake onderwijs het zogenaamde schoolpluralisme kent, d.w.z. een uitwendig pluralistische onderwijsorganisatie waarbij de verschillende inrichtende machten scholen hebben opgericht die vaak beantwoorden aan een eigen levensbeschouwelijke of sociaal-pedagogische visie. Dit schoolpluralisme werd door het schoolpact van 1958 geïnstitutionaliseerd : de verschillende onderwijsnetten bestaan naast elkaar, waarbij hun ontwikkelingsmogelijkheden door de wet op enigszins vergelijkbare wijze worden gegarandeerd. Zo men dit meervoudige organisatiepatroon als principe aanvaardt, dan betekent zulks in feite dat men de samenleving ook aanvoelt als een zich naast elkaar bevinden van sterk gescheiden ideologische groepen en dat men dit fenomeen, deze scheiding, als normaal aanvaardt. Het bestaan ervan is een logisch gevolg van een gesplitste maatschappijvisie, die volgens de auteur door ieder modern en redelijk mens wordt

moderne et raisonnable. Si l'objectif, c'est-à-dire la garantie du libre choix des parents entre l'enseignement confessionnel et non-confessionnel est, certes, honorable, il n'en reste pas moins que cette séparation perpétue ainsi le cloisonnement externe de notre société.

S'il n'entre pas dans les intentions de contester l'intérêt exceptionnel et la valeur appréciable du pacte scolaire, il convient toutefois de souligner que ce qui constituait initialement une louable initiative destinée à débloquer le problème de l'enseignement au niveau politique, a, en fait, indiqué la direction à suivre, non seulement au niveau de l'enseignement, mais également à celui de l'évolution culturelle de l'ensemble du pays. Ce membre est également d'avis que les inconvénients de ce pluralisme en matière d'enseignement sont considérables. Ce pluralisme aboutit sans aucun doute à de nombreux doubles emplois (à quoi il faut ajouter le dédoublement de chaque réseau dans les régions bilingues). Pareil système ne permet pas d'aboutir à une saine rationalisation et rend pratiquement vain tout effort de programmation. Les réformes pédagogiques sont entravées et il est difficile de hausser le niveau général de l'enseignement. Ce pluralisme externe est l'un des motifs des dépenses élevées affectées à l'enseignement.

Si l'on veut maintenir le niveau de l'enseignement de notre pays et suivre de près l'évolution des techniques d'enseignement moderne appliquées dans d'autres pays, il ne sera plus possible de maintenir les différents réseaux d'enseignement en effectuant deux et même trois fois les mêmes onéreux investissements.

L'idéal serait d'aboutir à la création d'un seul réseau d'enseignement, dans lequel tous les élèves, quelles que soient leurs options idéologiques ou philosophiques, se sentiraient à leur place. L'idée d'une école communautaire pluraliste cadre en outre avec l'évolution des esprits : parmi les jeunes surtout on constate toujours davantage une volonté de briser le cloisonnement idéologique. Il est d'ailleurs établi que, sur le plan de l'enseignement également, les cloisonnements sont ressentis avec une bien moindre acuité qu'en 1958. Actuellement se retrouvent de part et d'autre les gens qui œuvrent au même but, c'est-à-dire une politique efficiente et rationnelle en matière d'enseignement. Cette collaboration ne devrait cependant pas pouvoir se borner à des paroles, à des déclarations en cours de débats, mais devrait donner lieu à des initiatives concrètes. Ces dernières années, on a déjà laissé passer par trop d'occasions. Qu'il suffise de se rappeler la création de jardins d'enfants à Bruxelles, l'instauration sans coordination de l'E.S.R., la mise à exécution de la loi sur l'enseignement spécial et la création d'instituts médico-pédagogiques : des solutions pluralistes étaient possibles dans tous ces domaines.

Le projet de loi concernant les ingénieurs industriels est une excellente occasion de concrétiser des aspirations communes : étant donné la nature de ces études, toute influence philosophique leur est, en effet, étrangère.

Le présent amendement, de l'avis de l'auteur, répondrait d'ailleurs également au souhait de rationalisation. Il est, en effet, permis de se demander si l'article 4, tel qu'il est libellé actuellement, ne donnerait pas lieu à la naissance d'une quarantaine de points d'implantation d'un enseignement destiné aux ingénieurs industriels. Quelles en seront les conséquences financières ?

Le projet (n° 220/12) des Ministres Calewaert et Toussaint constituait sans doute une meilleure base de discussion, surtout parce que ce projet fut discuté à la Commission du Pacte scolaire et qu'il y fut accepté par les trois partis nationaux en tant que base de discussions ultérieures. A la Commission du Pacte scolaire, le présent projet aurait au moins dû être jumelé avec les amendements actuels n° 595/2 du Gouvernement. Cela n'a cependant pas été fait. C'est la raison

verworpen of zou moeten verworpen worden. De bedoeling is weliswaar eervol, namelijk het waarborgen van de vrije keuze van de ouders tussen confessioneel en niet-confessioneel onderwijs, maar zulks neemt niet weg dat op deze wijze de uitwendige verzuiling van onze maatschappij wordt bestendigd.

Zonder de uitzonderlijke betekenis en de grote waarde van het schoolpact te willen betwisten, moet hier toch worden onderstreept dat hetgeen oorspronkelijk goed bedoeld was en bestemd om het onderwijsprobleem op politiek vlak te deblokken, in feite een richting heeft aangeduid, niet alleen op het stuk van onderwijs maar in gans het cultuurpatroon van ons land. Daarenboven kan, volgens dit lid worden vastgesteld dat de nadelen van dit onderwijspluralisme aanzienlijk zijn. Het leidt ongetwijfeld tot heel wat overlapping. (Voeg daarbij nog de ontubbeling in elk net in de tweetalige gebieden.) In een dergelijk systeem kan geen gezonde rationalisatie worden doorgevoerd en is ook programmering zo goed als onmogelijk. De pedagogische hervormingen worden belemmerd en het algemeen peil van het onderwijs kan moeilijk worden verhoogd. Dit uitwendig pluralisme vormt één der redenen van de hoge onderwijsuitgaven.

Indien men het onderwijs in ons land op peil wenst te houden en gelijke tred wil houden met de evolutie van de moderne onderwijstechnieken in andere landen, dan zal het niet langer mogelijk blijven de verschillende onderwijsnetten in stand te houden en zodoende twee of zelfs driemaal dezelfde dure investeringen te moeten verrichten.

Het ware ideaal te komen tot één enkel onderwijsnet, waar alle leerlingen zonder onderscheid van ideologische of filosofische opvattingen zouden thuishoren. De idee van de pluralistische gemeenschapsschool ligt bovendien in de lijn van de evolutie in de geesten van de mensen : meer en meer wordt vastgesteld dat, voornamelijk bij de jonge generatie, er een streven bestaat naar ontzuiling. Feit is overigens dat de zuilen, ook op onderwijsgebied, veel minder scherp worden aanvoeld dan zulks in 1958 het geval was. Vandaag worden er in de twee zuilenkoepels mensen gevonden die ijveren voor hetzelfde doel, namelijk een efficiënt en rationeel onderwijsbeleid. Deze samenwerking zou zich echter niet mogen beperken tot lippendienst, tot verklaringen in debatten, maar wel tot concrete initiatieven. In de laatste jaren bleven reeds al te veel kansen onbenut. Het volstaat te denken aan de oprichting van peuterscholen te Brussel, de ongecoördineerde wijze waarop het V.S.O. wordt doorgevoerd, de uitvoering van de wet op het buitengewoon onderwijs en de oprichting van de medisch-pedagogische instituten. In al deze domeinen waren pluralistische oplossingen mogelijk.

Het wetsontwerp over de industrieel ingenieurs biedt een uitstekende gelegenheid om concrete vorm te geven aan een gezamenlijk streven : inderdaad, ingevolge de aard van de studies is hier elke filosofische inslag vreemd.

Het voorliggend amendement zou overigens volgens de auteur ook tegemoet komen aan de wens tot rationalisatie. De vraag kan immers worden gesteld of artikel 4, zoals het er thans uitziet, niet zal leiden tot het bestaan van een veertigtal inplantingspunten van onderwijs voor industrieel ingenieurs ? Hoe groot zal de financiële weerslag hiervan worden ?

Het ontwerp (n° 220/12) van de Ministers Calewaert en Toussaint vormde ongetwijfeld een betere basis voor discussie, vooral omdat dit ontwerp ter bespreking kwam in de Schoolpactcommissie en dat het aldaar door de drie nationale partijen werd aanvaard als basis voor verdere besprekingen. In de Schoolpactcommissie had dit ontwerp tenminste moeten gekoppeld worden aan de huidige regeringsamendementen n° 595/2. Zulks is echter niet gebeurd. Daarom werd een

pour laquelle un amendement a été introduit qui reprend sous une forme quelque peu modifiée le texte du document n° 220/12.

Au lieu d'une prolifération des instituts, l'amendement prévoit la création d'un seul institut « pluraliste » dans les provinces de Limbourg, de Flandre occidentale, de Luxembourg et de Namur et de deux institutions de ce genre dans les provinces d'Anvers, de Flandre orientale, de Hainaut et de Liège, tandis que deux instituts supérieurs industriels seraient créés dans le Brabant; l'une ayant le français, l'autre le néerlandais comme langue d'enseignement. En tout, il y aurait 14 instituts supérieurs industriels dans notre pays.

Selon l'amendement, ces instituts seraient pluralistes et auraient le statut d'organismes d'intérêt public jouissant de la personnalité juridique. Le conseil d'administration, au sein duquel les différents pouvoirs organisateurs actuels seraient représentés, disposerait d'une certaine autonomie. Dans chaque province et dans chaque institut, il serait en outre possible de signer un protocole comparable à celui qui vaut pour l'« Universitaire Instelling Antwerpen ». Il y serait stipulé que l'institut est géré paritairement, tant au niveau du conseil d'administration qu'à celui de la direction (directeur et directeur adjoint). Par « paritairement » il y a lieu d'entendre que, dans sa composition, les deux grandes conceptions philosophiques et idéologiques devraient être représentées et respectées dans une mesure égale et d'une façon absolue. Cela signifie qu'aucune tendance philosophique ou religieuse ne pourrait y disposer de la majorité.

C'est dans la loi du 14 juillet 1975 que nous trouvons pour la première fois la définition de l'école pluraliste et la possibilité d'en créer.

Les partis politiques ont voté avec enthousiasme les dispositions concernant l'école pluraliste. Or, selon l'intervenant, il y a dans ce projet une occasion unique de parvenir à une réalisation concrète et d'entamer une expérience de grande envergure : celle d'un réseau pluraliste d'instituts supérieurs industriels.

La création de quatorze instituts supérieurs de ce genre, répartis sur l'ensemble du pays et gérés par des conseils d'administration composés paritairement et qui disposent en outre d'une large autonomie, répondrait à la fois au souci d'une rationalisation, d'une démocratisation plus accentuée et d'une décentralisation bureaucratique et aux aspirations tendant à briser le cloisonnement idéologique et à instaurer le pluralisme.

Un membre constate que, jusqu'à présent, il n'y a eu, en application de la loi du 14 juillet 1975, que peu ou pas de réalisations. Sans doute le fait que l'école pluraliste doit toujours être créée sur une base de volontariat et qu'il s'est, jusqu'à présent, révélé difficile d'obtenir un consensus, explique-t-il cette constatation. Il demande au Gouvernement s'il existe, de la part des pouvoirs organisateurs, un consensus en ce qui concerne les ingénieurs industriels.

D'autres membres demandent si l'auteur de l'amendement ou le Gouvernement a procédé à une évaluation du coût du système proposé par l'amendement. En effet, à longue échéance est-il sans doute permis d'escompter que cet amendement permettra de faire des économies mais, dans l'immédiat, des investissements onéreux et diverses autres dépenses seront nécessaires pour rendre le système opérationnel.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) estime qu'il est encore difficile en ce moment de calculer exactement l'incidence financière tant du présent amendement que du texte du Gouvernement. Cette incidence financière, ainsi qu'il a été dit, dépend d'un certain nombre de très importants facteurs variables, tels que l'encadrement du personnel, les possibilités de dissémination, etc. Il répète que, de toute

amendement ingéniend dat in enigszins gewijzigde vorm de tekst van het stuk n° 220/12 overneemt.

In plaats van een proliferatie van instellingen zou volgens het amendement slechts één « pluralistische » instelling worden opgericht in de provincies Limburg, West-Vlaanderen, Luxemburg en Namen, zouden in de provincies Antwerpen, Oost-Vlaanderen, Henegouwen en Luik, twee dergelijke instellingen tot stand komen terwijl er één industriële hogeschool met het Nederlands als onderwijstaal en een andere met het Frans als onderwijstaal zou voorzien worden. In totaal zouden er 14 industriële hogescholen in ons land bestaan.

Deze instellingen zouden volgens het amendement pluralistisch zijn, en het statuut bezitten van organismen van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid. De raad van beheer, waarin de verschillende huidige inrichtende machten vertegenwoordigd zijn, zou een bepaalde autonomie krijgen. In elke provincie en elke instelling zou bovendien een protocol kunnen worden ondertekend, vergelijkbaar met het protocol dat geldt voor de Universitaire Instelling Antwerpen. Hierin zou worden bepaald dat de instelling paritair wordt beheerd, zowel in de raad van beheer als in de leiding (directeur en adjunct-directeur). Onder « paritair » dient begrepen te worden dat bij de samenstelling in gelijke mate en op absolute wijze de twee grote levensbeschouwelijke strekkingen vertegenwoordigd zijn en geëerbiedigd worden. Dit betekent dat geen enkele filosofische of religieuze strekking er over de meerderheid kan beschikken.

De definitie van de pluralistische school en de mogelijkheid tot het oprichten van dergelijke scholen werden voor het eerst opgenomen in de wet van 14 juli 1975.

De politieke partijen hebben met enthousiasme de beschikkingen betreffende de pluralistische school goedgekeurd. In dit ontwerp ligt thans volgens het lid een unieke kans om tot een concrete verwezenlijking te komen en om een ruim experiment op te zetten, d.w.z. een pluralistisch net van inrichtingen voor industrieel ingenieur.

Met de oprichting van 14 dergelijke hogescholen, verspreid over het gehele land en beheerd door paritair samengestelde raden van beheer, die daarenboven over een ruime autonomie beschikken, zou tegemoet gekomen worden én aan de bekommernis tot rationalisatie, tot meer democratisering en minder centrale bureaucratie, evenals aan de verzuiking tot ontzuiling en pluralisme.

Een lid stelt vast dat er tot nog toe op het vlak van het pluralistisch onderwijs, in toepassing van de wet van 14 juli 1975, nog weinig of niets werd verwezenlijkt. Het feit dat de pluralistische school steeds op basis van vrijwilligheid moet worden opgericht en dat het tot nog toe moeilijk bleek hiervoor een consensus te verwerven, geeft wellicht een verklaring voor deze vaststelling. Hij vraagt aan de Regering of er op het vlak van de industrieel ingenieurs een consensus bij de inrichtende machten bestaat.

Andere leden vragen of door de auteur van het amendement of door de Regering een kostenberekening van het in het amendement voorgesteld systeem werd verricht. Op lange termijn kan inderdaad wellicht een besparing uit dit amendement worden verwacht, doch in de onmiddellijke toekomst zullen zware investeringen en allerlei andere uitgaven nodig zijn om het stelsel operationeel te maken.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) meent dat het op dit ogenblik nog moeilijk is een juiste berekening te maken omtrent de financiële weerslag, zowel van dit amendement als van de regeringstekst. Dit hangt, zoals gezegd, af van een aantal zeer belangrijke variabele factoren zoals de personeelsomkadering, de mogelijkheden tot uitzuivering, enz. Hij herhaalt dat een ernstige raming van de financiële weerslag in

façon, une estimation sérieuse de l'incidence financière sera communiquée avant le vote du projet de loi.

Pour ce qui est de la concertation avec les pouvoirs organisateurs, le Ministre répète que celle-ci a amené une certaine « convergence ». Ces discussions n'ont cependant nullement fait ressortir la volonté de passer à des réalisations en ce qui concerne la création d'institutions pluralistes.

Un membre s'est étonné de cette déclaration et donne lecture d'une lettre de la Commission permanente pour la défense de l'enseignement neutre, lettre dont il ressort que cette instance est acquise au pluralisme et qu'il y a lieu de poursuivre l'examen de la question.

Un membre constate que les esprits ne sont pas encore mûrs pour la formule pluraliste. Il se déclare d'ailleurs étonné de ce que le Gouvernement attache tant d'importance aux avis recueillis en cette matière, alors que ce même Gouvernement n'adopte pas toujours la même ligne de conduite pour d'autres problèmes. Il aimerait savoir quel était le point de vue des différents pouvoirs organisateurs lors de la consultation.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond sur ce point que seuls les représentants de l'enseignement de l'Etat étaient disposés à collaborer à la création de ce type d'institutions pluralistes.

Plusieurs membres demandent si l'idée d'une coopération a été suffisamment mise en valeur durant la concertation avec les pouvoirs organisateurs. On formule également la suggestion d'organiser une audition au cours de laquelle tous les responsables seraient invités à venir exposer à nouveau leurs points de vue.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répète que ses représentants ont, au cours de la confrontation, longuement et avec beaucoup d'insistance plaidé au nom des deux Ministres en faveur de la formule de la coopération. Sauf les représentants de l'enseignement de l'Etat, nul parmi les personnes assistant à la réunion n'a paru disposé à traduire cette possibilité dans les faits.

Un membre plaide l'adoption d'une attitude réaliste en ce domaine. Il résulte très clairement des déclarations des Ministres et de témoignages parallèles qu'il n'y aura aucune majorité et, certes, aucune unanimité pour remplacer actuellement, dans le secteur des ingénieurs industriels, le régime de pluralisme externe par un seul grand réseau d'écoles pluralistes. Ce serait en conséquence un non-sens — d'ailleurs contraire à la loi du 14 juillet 1975 — que d'imposer aux pouvoirs organisateurs une formule qu'ils ne voulaient pas eux-mêmes. Il craint d'ailleurs que l'adoption de l'amendement de M. Laridon équivaldrait, en fait, à renvoyer l'ensemble du projet n° 595 aux calendes grecques. Le même membre fait d'ailleurs observer que le type d'école, proposé par l'auteur, ne répond pas aux critères de la loi du 14 juillet 1975 concernant l'enseignement pluraliste. Les écoles proposées par l'amendement ne sont pas des écoles pluralistes mais bien ce qui pourrait être qualifié « des écoles de coopération ».

Afin de rencontrer cette dernière objection, M. Hurez présente un sous-amendement tendant à remplacer, au deuxième alinéa du § 1 de l'amendement les mots : « Ces instituts sont pluralistes; ce sont des organismes d'intérêt public jouissant de la personnalité juridique. » par les mots « Ces institutions sont pluralistes conformément à la loi du 14 juillet 1975. »

Ce sous-amendement est repris dans l'amendement initial par l'auteur de ce dernier.

Un autre membre met en doute la constitutionnalité de cet amendement et demande si ce dernier est effectivement compatible avec l'article 17 de la Constitution, lequel garantit la liberté de l'enseignement.

Elk geval vóór de goedkeuring van het wetsontwerp zal worden voorgelegd.

Wat het overleg met de inrichtende machten betreft, herhaalt de Minister dat dit tot een zekere « convergentie » heeft geleid. De wil om tot pluralistische instellingen te komen kwam echter geenszins uit deze besprekingen naar voren.

Een lid verwondert zich over deze verklaring en geeft lezing van een brief van de Permanente Commissie voor het Neutraal Onderwijs, waaruit blijkt dat deze instantie voor pluralisme gewonnen is en dat het vraagstuk verder dient te worden onderzocht.

Een lid stelt vast dat de geesten nog niet rijp zijn voor de pluralistische formule. Hij verklaart overigens verbaasd te zijn over het feit dat de Regering de ingewonnen adviezen op dit stuk zo belangrijk acht, daar waar diezelfde Regering voor andere problemen niet altijd dezelfde gedragslijn aanneemt. Graag vernam hij welke het standpunt van de verschillende inrichtende machten was tijdens de confrontatie.

Hierop antwoordt de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat enkel de afgevaardigden van het Rijksonderwijs bereid werden gevonden aan dit type van pluralistische instellingen hun medewerking te verlenen.

Meerdere leden vragen of de samenwerkingsidee voldoende aan bod kwam tijdens dit overleg met de inrichtende machten. Ook wordt de suggestie geformuleerd om een « hoorzitting » te organiseren, waarop alle verantwoordelijken zouden worden uitgenodigd om hun standpunt nogmaals uiteen te zetten.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) herhaalt dat zijn vertegenwoordigers tijdens de confrontatie namens de beide Ministers een uitvoerig en nadrukkelijk pleidooi hebben gehouden ten gunste van een samenwerkingsformule. Behalve de vertegenwoordigers van het Rijksonderwijs bleek niemand in de vergadering evenwel bereid om deze mogelijkheid ten uitvoer te brengen.

Een lid pleit voor realisme op dit gebied. Uit de verklaringen van de Ministers en uit parallelle getuigenissen blijkt zeer duidelijk dat er geen meerderheid en zeker geen eensgezindheid bestaat om thans in de sector van de industrieel ingenieurs het stelsel van uitwendig pluralisme te vervangen door één groot net van pluralistische scholen. Het zou derhalve zinloos zijn — en overigens indruisen tegen de wet van 14 juli 1975 — aan de inrichtende machten een door henzelf niet gewenste formule op te dringen. Hij vreest overigens dat de aanneming van het amendement van de heer Laridon in feite zou neerkomen op de verdaging *sine die* van het hele wetsontwerp n° 595. Hetzelfde lid laat overigens opmerken dat de door de indiener voorgestelde type van school niet beantwoordt aan de vereisten van de wet van 14 juli 1975 betreffende het pluralistisch onderwijs. De door het amendement voorgestelde scholen zijn geen pluralistische scholen, doch wel wat men zou kunnen noemen « samenwerkingscholen ».

Om aan dit laatste bezwaar tegemoet te komen dient de heer Hurez een subamendement in, dat ertoe strekt in het tweede lid van § 1 van het amendement de woorden « deze instellingen zijn pluralistisch; het zijn organismen van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid. » te vervangen door de woorden « deze instellingen zijn pluralistisch overeenkomstig de wet van 14 juli 1975 ».

Dit subamendement wordt door de auteur van het oorspronkelijk amendement in het zijne opgenomen.

Een ander lid trekt de grondwettelijkheid van het amendement in twijfel en vraagt of het wel te verzoenen is met artikel 17 van de Grondwet, dat de vrijheid van onderwijs waarborgt.

Le Ministre de l'Education nationale (N.), sans s'aventurer aussi loin, estime cependant que le fait de faire, dans le cadre du présent projet de loi, état de l'école pluraliste, obligatoire et unique, sans avoir recueilli à ce propos l'accord des intéressés, serait contraire à la lettre et à l'esprit de la loi du 14 juillet 1975 qui prévoit formellement que l'école pluraliste doit résulter de la libre volonté et de l'accord des communautés scolaires intéressées.

A la demande de plusieurs membres, les Ministres communiquent la liste des participants aux six réunions de concertation avec les délégués des pouvoirs organisateurs et des associations d'ingénieurs techniciens :

— Représentants des cabinets des Ministres de l'Education nationale : MM. Claeys M., Dumortier J., Verheugen W., Bera F., Pinnoy.

— Représentants de l'enseignement de l'Etat : MM. Dechenne, Van Den Berghe M.

— Représentants du C.P.E.O.N.S./C.O.N.O. : MM. Boets J., Chiltz G., Coeckelbergh L., Hochepped J., Evrard P., Moreau A.

— Représentants de l'enseignement libre : MM. vander Bruggen C., Van Necke A.

— Représentants des associations des diplômés et des centres d'études d'ingénieurs techniciens : MM. Heylen J., Lully-Colman, Burette R., Vanderheyden H., Van de Velde F., Van Gerven G., Vekemans A., Gubbels J.

Plusieurs membres, d'ailleurs appuyés en cela par les Ministres, estiment qu'il n'y a plus aucune raison de procéder à de nouvelles consultations ou auditions, que le Parlement doit prendre ses responsabilités en la matière et que la commission doit prendre d'urgence une décision afin que le projet de loi puisse être discuté en séance publique.

Finalement, un membre attire l'attention sur la possibilité de fusionner deux ou plusieurs écoles supérieures industrielles et de créer donc une « école de coopération ». Cette possibilité est explicitement prévue par l'un des paragraphes de l'article 4. Ce faisant, toute évolution ultérieure ne se trouve pas écartée et il sera possible de rechercher une réalisation concrète sur la base d'une concertation et d'un volontariat.

L'amendement de M. Laridon, tel qu'il a été modifié par la reprise de l'ancien sous-amendement de M. Hurez, est rejeté par 11 voix contre 9.

La rationalisation du réseau d'instituts supérieurs industriels (§§ 1, 2 et 3).

Les Ministres de l'Education nationale déclarent qu'à la suite d'une concertation avec les représentants des pouvoirs organisateurs des trois réseaux d'enseignement et avec les grandes associations d'ingénieurs techniciens, ont été pris en considération pour l'élaboration d'un plan de rationalisation les éléments suivants :

1° la spécificité des réseaux d'enseignement et le maintien du libre choix, tel qu'il est établi par la loi du 29 mai 1959;

2° les besoins économiques, industriels et agricoles des régions, en fonction de la répartition géographique de la production technique, agricole ou textile;

3° l'utilisation de l'infrastructure existante, des auditoria, laboratoires et équipements de toute espèce, afin de ramener à un minimum les dépenses découlant de la réforme de structure envisagée;

4° la limitation du déplacement des sections, des options, des étudiants et des membres du personnel directeur et enseignant;

Zonder zo ver te gaan meent de Minister van Nationale Opvoeding (N.) evenwel dat het inschrijven van de verplichte en enige pluralistische school in dit wetsontwerp zonder hierover een consensus van de betrokkenen bekomen te hebben, zou indruisen tegen de letter en de geest van de wet van 14 juli 1975, die uitdrukkelijk voorziet dat de pluralistische school moet geboren worden uit de vrije wil en met de toestemming van de betrokken schoolgemeenschappen.

Op vraag van enkele leden geven de Ministers mededeling van de lijst der deelnemers aan de zes overlegvergaderingen met de afgevaardigden van de inrichtende machten en van de verenigingen van technisch ingenieurs :

— Vertegenwoordigers van de kabinetten van Ministers van Nationale Opvoeding : de HH. Claeys M., Dumortier J., Verheugen W., Bera F., Pinnoy.

— Vertegenwoordigers van het Rijksonderwijs : de HH. Dechenne, Van Den Berghe M.

— Vertegenwoordigers C.P.E.O.N.S./C.O.N.O. : de HH. Boets J., Chiltz G., Coeckelbergh L., Hochepped J., Evrard P., Moreau A.

— Vertegenwoordigers van het vrij onderwijs : de HH. vander Bruggen C., Van Necke A.

— Vertegenwoordigers van de verenigingen van afgestudeerden en van de studiecentra voor technisch ingenieurs : de HH. Heylen J., Lully-Colman, Burette R., Vanderheyden H., Van De Velde F., Van Gerven G., Vekemans A., Gubbels J.

Meerdere leden, hierin overigens bijgetreden door de Ministers, zijn van oordeel dat er geen aanleiding meer bestaat om nieuwe consultaties of hoorzittingen in te richten, dat het Parlement ter zake de knoop moet doorhakken en dat de commissie onverwijld een beslissing moet nemen opdat het wetsontwerp in openbare zitting zou kunnen worden besproken.

Een lid vestigt ten slotte de aandacht op de mogelijkheid om over te gaan tot de samenvoeging van twee of meer industriële hogescholen en dus tot de oprichting van een « samenwerkingsschool ». Deze mogelijkheid wordt uitdrukkelijk voorzien in een der paragrafen van artikel 4. Op deze wijze wordt een latere evolutie niet uitgesloten en kan op basis van overleg en vrijwilligheid gezocht worden naar concrete verwezenlijking.

Het amendement van de heer Laridon, zoals het werd gewijzigd door het subamendement van de heer Hurez, wordt verworpen met 11 tegen 9 stemmen.

De rationalisering van het net der industriële hogescholen (§§ 1, 2 en 3).

De Ministers van Nationale Opvoeding verklaren dat na overleg met de vertegenwoordigers van de inrichtende machten van de drie onderwijsnetten en van de grote verenigingen van technisch ingenieurs, de volgende elementen in overweging werden genomen voor de uitwerking van een rationalisatieplan :

1° de eigen aard van de onderwijsnetten en het behoud van de vrije keuze zoals ze vastgesteld is door de wet van 29 mei 1959;

2° de economische, industriële en agrarische noden van de gewesten in functie van de geografische spreiding van de produktie op technisch en landbouwkundig gebied en in de textielsector;

3° het gebruik van de bestaande infrastructuur, auditoria, laboratoria en allerhande uitrustingen, teneinde de uitgaven van de geplande structuurhervorming tot een minimum te herleiden;

4° de beperking van de overplaatsing van afdelingen, opties, studenten en leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel;

5° les possibilités, sous des formes diverses, de coopération, de concentration et de fusion entre établissements et/ou sections d'un même réseau d'enseignement ou de différents réseaux.

Les propositions du gouvernement ont trait à un nombre plus restreint d'établissements que ceux prévus par les projets de loi n° 616 et n° 220, bien que les établissements du secteur agricole soient inclus dans ces propositions. Les 53 établissements existants sont ramenés à 23 instituts, auxquels s'ajoutent 8 premiers cycles ou candidatures décentralisés.

Premièrement, le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare que la rationalisation de ce secteur de l'enseignement est une opération particulièrement délicate et difficile. Il n'est guère étonnant que cette rationalisation ait été, des années durant, l'obstacle empêchant l'adoption du projet de loi relatif aux ingénieurs industriels. L'amendement du Gouvernement représente un ensemble qui a été d'un aboutissement difficile et qui repose sur de nombreux compromis. En outre, la limite de l'acceptable a été quasiment atteinte dans cette proposition gouvernementale. A son grand regret, le Gouvernement se verra dès lors contraint de s'opposer à l'adoption des nombreux amendements. Le Gouvernement est toutefois disposé, si la commission devait en décider ainsi, à adopter certains amendements qui visent manifestement une amélioration du projet.

A la demande de plusieurs membres, les Ministres précisent que les premiers cycles et les sections décentralisées sont placés sous la direction administrative et pédagogique des instituts supérieurs industriels, mais qu'ils peuvent être placés sous la responsabilité d'un membre du personnel directeur et enseignant, auquel peut être confié ou non une charge d'enseignant ou une mission complémentaire.

Au § 1^{er}, 1°, M. Geldolf a déposé un sous-amendement (*Doc.* n° 595/6-I) tendant à autoriser, dans la province d'Anvers, la création, par la province et les communes, de 5 sections au lieu de 4. Cet amendement se justifie par l'augmentation absolue et relative du nombre d'étudiants dans ce secteur par rapport à l'année de référence 1973-1974.

Cet amendement a été adopté à l'unanimité.

Au § 1, 3°, M. Laridon a déposé un sous-amendement (*Doc.* n° 595/6-II) tendant à prévoir dans la province de Flandre occidentale deux instituts supérieurs comportant ensemble 4 sections. En cas d'adoption de cet amendement, les mots « 5 instituts supérieurs industriels » au § 1, 5° ligne, devraient être remplacés par les mots « 6 instituts supérieurs industriels ». Selon l'auteur, la justification de cet amendement se trouve aussi bien dans l'équilibre entre l'enseignement libre et l'enseignement officiel que dans l'équilibre entre les différentes provinces.

L'amendement a été rejeté à l'unanimité.

Au § 1, 5°, M. Mathot a déposé un amendement (*Doc.* n° 595/7-I) tendant à permettre, dans la province de Liège, à la province et aux communes d'une part, de créer les deux premiers cycles, et d'autre part, de porter de 4 à 5 le nombre des sections.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare ne pas pouvoir admettre le principe que chaque section détachée doive également comporter un premier cycle : toute rationalisation deviendrait ainsi impossible.

La première partie de l'amendement (création de deux premiers cycles) est rejetée par 12 voix contre 4 et 1 abstention.

5° de de mogelijkheid, in verschillende vormen, van samenwerking, concentratie en fusie tussen inrichtingen en/of afdelingen van eenzelfde of van verschillende onderwijsnetten.

De regeringsvoorstellen behelzen een kleiner aantal inrichtingen dan die vastgesteld in de wetsontwerpen n° 616 en 220, hoewel de inrichtingen van de agrarische sector in die voorstellen inbegrepen zijn. De 53 bestaande inrichtingen worden teruggebracht tot 23 inrichtingen en 8 gedecentraliseerde eerste cyclussen of candidaturen.

Bij de aanvang verklaart de Minister van Nationale Opvoeding (F.) dat de rationalisatie van deze onderwijssector een bijzonder delikate en moeilijke operatie betekent. Het is niet te verwonderen dat deze rationalisatie gedurende jaren de struikelsteen vormde voor de goedkeuring van het wetsontwerp over de industrieel ingenieurs. Het amendement van de Regering vormt een geheel dat moeizaam verworven werd en dat op talrijke compromissen berust. Daarenboven werd in dit regeringsvoorstel de grens van het aanvaardbare bijna bereikt. De Regering zal dan ook verplicht zijn zich te verzetten tegen de meeste amendementen. Wel is de Regering ertoe bereid bepaalde amendementen, die kennelijk een verbetering van het voorstel beogen te aanvaarden zo de commissie zulks mocht beslissen.

Op vraag van meerdere leden preciseren de Ministers dat de eerste cyclussen en de gedecentraliseerde afdelingen onder de administratieve en pedagogische leiding staan van de industriële hogescholen, doch dat zij onder de verantwoordelijkheid kunnen geplaatst worden van een lid van het bestuurs- en onderwijzend personeel, dat al dan niet belast kan worden met een onderwijsopdracht of met een aanvullende opdracht.

Bij § 1, 1°, diende de heer Geldolf een subamendement (*Stuk* n° 595/6-I) in dat ertoe strekt in de provincie Antwerpen aan de provincie en gemeenten de oprichting toe te staan van 5 afdelingen in plaats van 4. Dit amendement wordt verantwoord door de absolute en relatieve stijging van het aantal studenten in deze sector ten opzichte van het referentiejaar 1973-1974.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

Bij § 1, 3°, diende de heer Laridon een subamendement in (*Stuk* n° 595/6-II) ertoe strekkend in de provincie West-Vlaanderen 2 hogescholen te voorzien met samen 4 afdelingen. Indien dit amendement mocht worden aanvaard, dienen in § 1 op de 6° regel, de woorden « 5 industriële hogescholen » vervangen te worden door de woorden « 6 industriële hogescholen ». De verantwoording van het amendement ligt volgens de auteur zowel in het evenwicht tussen het vrij en het officieel onderwijs als in het evenwicht tussen de verschillende provincies.

Het amendement wordt eenparig verworpen.

Bij § 1, 5°, diende de heer Mathot een amendement in (*Stuk* n° 595/7-I) ertoe strekkend in de provincie Luik enerzijds aan provincie en gemeenten de oprichting van twee eerste cyclussen toe te laten en anderzijds het aantal afdelingen van 4 op 5 te brengen.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart dat hij het niet eens kan zijn met het principe dat bij elke afgesplitste afdeling ook een eerste cyclus moet voorzien worden : op die wijze is elke rationalisatie onmogelijk.

Het eerste gedeelte van het amendement (oprichting van twee eerste cyclussen) wordt verworpen met 12 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare être favorable à la seconde partie de l'amendement, du fait que l'adjonction de la section agricole dans les amendements gouvernementaux crée une situation nouvelle : il semble en effet logique que, dans la province de Liège, les quatre sections de base existantes puissent également continuer à exister.

La seconde partie de l'amendement (adjonction d'une 5^e section) est adoptée par 15 voix et 1 abstention.

Le Gouvernement retire son propre amendement ayant une portée identique (*Doc. n° 595/20-I*).

Au § 2 (instituts supérieurs industriels organisés par l'initiative privée), M. Renaat Peeters présente deux amendements (*Doc. n° 595/4-I et II*) visant, d'une part, à prévoir, dans la province d'Anvers, trois instituts supérieurs organisés par l'initiative privée et, d'autre part, à ajouter une section « agriculture ». L'auteur retire ses deux amendements et présente un sous-amendement (*Doc. n° 595/20-III*) portant de 8 à 9 unités le nombre de sections organisées par l'initiative privée dans la province d'Anvers.

Cet amendement est adopté par 13 voix et 4 abstentions.

Le sous-amendement de M. Henckens (*Doc. n° 595/14-I*), visant à ce que l'un au moins des instituts supérieurs industriels néerlandophones devant être créés dans le Brabant soit établi dans le Brabant flamand est retiré par l'auteur, le Gouvernement ayant donné l'assurance que chaque implantation sera fixée explicitement par arrêté royal. Dans l'esprit de l'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/22*) il appartiendra au Roi, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres et sur la proposition des pouvoirs organisateurs, d'approuver le lieu d'implantation des instituts supérieurs industriels. Si l'on veut respecter cette procédure, il ne convient pas de faire figurer l'amendement proposé dans le texte de la loi.

L'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/20-I, 2*), visant à porter de 3 à 4 le nombre de sections admises dans la province du Hainaut est adopté par 11 voix et 5 abstentions. De même, l'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/20-I, 3°*), visant à réduire de 2 unités à 1 seule le nombre de sections dans la province de Liège est adopté par 11 voix et 5 abstentions.

M. Hubaux présente un amendement (*Doc. n° 595/18-I*), visant à porter de 1 à 2 unités le nombre de sections prévues dans la province de Luxembourg. L'auteur craint, en effet, que la rationalisation ne se réalise au dépens de la province de Luxembourg. Son amendement est toutefois rejeté par 11 voix et 5 abstentions, étant donné qu'il a été démontré que la province de Luxembourg ne se trouvera pas défavorisé par rapport aux autres provinces.

Au § 3 (instituts supérieurs industriels organisés par l'Etat), M. Laridon présente un amendement (*Doc. n° 595/6-II, 3°*). Cet amendement est cependant retiré par son auteur.

M. Henckens et consorts présentent un amendement (*Doc. n° 595/14-II*), prévoyant l'implantation d'un institut supérieur industriel dans le Brabant flamand (voir également la discussion du document n° 595/14-I).

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond une nouvelle fois que cette question sera réglée par un arrêté royal; cet arrêté royal sera entouré de toutes les garanties possibles, puisque non seulement il devra être pris par le Conseil des Ministres, mais qu'il devra en outre être soumis à la Commission nationale du Pacte scolaire pour ce qui relève de l'aspect « paix scolaire ». Ce ne serait donc pas faire preuve de sagesse que de régler cette question par la loi, puisque de cette manière d'autres instituts seraient incités à amen-

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart dat hij t.o.v. het tweede gedeelte van het amendement gunstig gestemd is omdat door de toevoeging in de regeringsamendementen van de afdeling Landbouw een nieuwe situatie in het leven werd geroepen; het lijkt inderdaad logisch dat de bestaande vier basisafdelingen eveneens zouden kunnen blijven bestaan in de provincie Luik.

Het tweede gedeelte van het amendement (toevoeging van een 5^e afdeling) wordt aangenomen met 15 stemmen en 1 onthouding.

De Regering trekt haar eigen amendement met dezelfde strekking in (*Stuk n° 595/20-I*).

Bij § 2 (industriële hogescholen ingericht door het privé-initiatief) diende de heer Renaat Peeters twee amendementen in (*Stuk n° 595/4-I en II*) ertoe strekkend enerzijds in de provincie Antwerpen voor het privé-initiatief 3 hogescholen te voorzien en anderzijds een afdeling « landbouw » toe te voegen. De auteur trekt echter zijn twee amendementen in en dient een subamendement in (*Stuk n° 595/20-III*) waardoor het aantal afdelingen van het privé-initiatief in de provincie Antwerpen van 8 op 9 wordt gebracht.

Dit amendement wordt aangenomen met 13 stemmen en 4 onthoudingen.

Het subamendement van de heer Henckens (*Stuk n° 595/14-I*) ertoe strekkend dat tenminste één van de in Brabant op te richten Nederlandstalige industriële hogescholen in Vlaams Brabant zou gevestigd zijn, wordt door de auteur ingetrokken nadat de Regering de verzekering heeft gegeven dat elke vestiging uitdrukkelijk door een koninklijk besluit zal worden bepaald. Naar de geest van het regeringsamendement (*Stuk n° 595/22*) zal het aan de Koning behoren bij een in Ministerraad overlegd besluit de vestiging van de industriële hogescholen goed te keuren op voorstel van de inrichtende machten. Zo men deze procedure wil eerbiedigen, dan past het niet het voorgesteld amendement in de wet op te nemen.

Het regeringsamendement (*Stuk n° 595/20-I, 2*), ertoe strekkend het aantal toegelaten afdelingen in de provincie Henegouwen van 3 op 4 te brengen, wordt aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen. Ook het regeringsamendement (*Stuk n° 595/20-I, 3°*) waarbij het aantal afdelingen in de provincie Luik van 2 tot 1 wordt teruggebracht wordt aangenomen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

De heer Hubaux diende een amendement in (*Stuk n° 595/18-I*) ertoe strekkend in de provincie Luxemburg het aantal afdelingen van 1 op 2 te brengen. De auteur vreest immers dat de rationalisatie in het nadeel van de provincie Luxemburg zal uitvallen. Zijn amendement wordt nochtans verworpen met 11 stemmen en 5 onthoudingen, nadat werd aangetoond dat de provincie Luxemburg zeker niet werd benadeeld in vergelijking met andere provincies.

Bij § 3 (industriële hogescholen ingericht door de Staat) diende de heer Laridon een amendement in (*Stuk n° 595/6-II, 3°*). Dit amendement wordt echter door de auteur ingetrokken.

De heer Henckens en c.s. hebben een amendement ingediend (*Stuk n° 595/14-II*) dat voorziet in de vestiging van een industriële hogeschool in Vlaams Brabant (zie ook de bespreking van het stuk n° 595/14-I).

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt nogmaals dat deze zaak bij koninklijk besluit zal worden geregeld; dit koninklijk besluit wordt met alle mogelijke waarborgen omringd daar het niet alleen in Ministerraad moet genomen worden, doch daarenboven nog aan de Nationale Schoolpactcommissie zal worden voorgelegd, voor wat het aspect « schoolvrede » betreft. Het ware derhalve niet gepast deze aangelegenheid in de wet te regelen, daar op die wijze ook andere inrichtingen zouden worden aangezet om

ser à l'avance la portée de l'arrêté royal, en s'efforçant d'obtenir la fixation, par la loi, du lieu d'implantation.

Un des auteurs se déclare d'accord pour retirer l'amendement, mais il signale que la situation dans le Brabant diffère de celle qui existe dans les autres provinces et que le pouvoir organisateur d'un important institut de Louvain a fait savoir clairement qu'il désire organiser un enseignement supérieur du type long dans cette ville. Le membre demande au Ministre de ne pas perdre de vue cet état de choses. Les deux autres auteurs maintiennent cependant l'amendement.

Le Ministre déclare encore que, s'il n'y a pas d'accord entre les pouvoirs organisateurs pour formuler une proposition telle qu'elle est stipulée dans le présent article, il est fort possible que, tant que cet accord n'aura pas été atteint, aucun institut supérieur industriel organisé par l'initiative privée ne pourra être créé dans le Brabant.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3 et 6 abstentions.

M. Coens présente un amendement (*Doc. n° 595/5*) visant à supprimer, au numéro 2, les mots « dont un situé en Flandre occidentale ». De l'avis de l'auteur, l'équilibre idéologique demeure assuré dans cette province du fait qu'un institut supérieur industriel est organisé par la province et un autre par l'initiative privée ; puisque le premier établissement est une école officielle neutre et que le second est une école libre catholique, il y a non seulement équilibre mais également garantie de libre choix. Il serait illogique, selon l'auteur, de rompre cet équilibre dans le cadre de la rationalisation proposée et de créer en fait, en Flandre occidentale, un établissement supplémentaire dépendant de l'un des deux instituts supérieurs industriels organisés par l'Etat dans la province de Flandre orientale. Il serait, en outre, contraire au principe même de la rationalisation de créer un institut totalement nouveau alors que tant d'autres doivent être supprimés.

Un membre plaide en faveur du maintien du texte gouvernemental et est d'avis que l'article 4 forme un ensemble auquel il ne peut pas être porté atteinte.

Un autre membre est d'avis qu'actuellement déjà la Flandre occidentale ne compte que peu d'instituts et qu'elle sera défavorisée davantage encore par l'amendement en question. Selon lui, il n'est pas du tout certain que le « *Provinciaal Instituut van Kortrijk* » réponde aux conditions de neutralité requises.

Un membre s'oppose à cette affirmation et demande qu'en cas de contestation, les critères de neutralité prévus par les lois du 29 mai 1959 et du 11 juillet 1972 soient appliqués et contrôlés. Ce n'est que sur la base de ces critères légaux que peut être organisé un dénombrement du corps enseignant et qu'il est possible de juger si l'école a un caractère neutre ou confessionnel. Il s'oppose vivement à toute tentative visant à déterminer le caractère d'une école sur une base autre que la base légale.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) partage cette façon de voir et déclare que le dénombrement réalisé démontre sans aucune discussion possible que cette école d'ingénieurs techniciens est effectivement neutre, les trois quarts au moins des professeurs étant des diplômés de l'enseignement officiel neutre.

Un membre conteste cette thèse parce que les enseignants de l'enseignement secondaire devraient, à son avis, être repris dans tout dénombrement global : ce faisant, le critère légal des 3/4 ne se trouverait pas atteint.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) ne peut marquer son accord : le critère légal doit être appliqué aux instituts A 1 d'ingénieurs techniciens.

het koninklijk besluit reeds bij voorbaat uit te hollen door te ijveren voor een vastlegging der vestigingsplaats in de huidige wet.

Een der indieners verklaart zich bereid het amendement in te trekken doch wijst erop dat de situatie in Brabant anders ligt dan in andere provincies en dat de inrichtende macht van een groot instituut te Leuven duidelijk te kennen gaf dat zij aldaar wenst te blijven om er hoger onderwijs van het lange type te verstrekken. Hij vraagt de Minister dit goed voor ogen te houden. De andere twee indieners handhaven echter het amendement.

De Minister verklaart nog dat indien er geen akkoord ontstaat tussen de inrichtende machten om een voorstel te formuleren zoals verder in onderhavig artikel is bepaald, er grote kans bestaat dat zolang dit akkoord niet bereikt is er ook geen industriële hogeschool van het privé-initiatief zal kunnen worden opgericht in Brabant.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen en 6 onthoudingen.

De heer Coens diende een sub-amendement in (*Stuk n° 595/5*) tot schrapping, in nummer 2, van de woorden « waarvan één gevestigd in West-Vlaanderen ». Naar de mening van de auteur wordt het ideologisch evenwicht in deze provincie verzekerd door het feit dat één industriële hogeschool georganiseerd wordt door de provincie en één door het privé-initiatief; vermits de eerste instelling een officiële neutrale school is en laatstgenoemde een vrije katholieke instelling, bestaat er niet alleen een evenwicht doch is tevens de vrije keuze gegarandeerd. Het zou volgens de auteur niet opgaan, in het kader van de voorgestelde rationalisatie, dit evenwicht te verbreken en een bijkomende instelling, afhankelijk van de twee industriële hogescholen door de Staat in de provincie Oost-Vlaanderen ingericht, in feite in West-Vlaanderen te vestigen. Daarenboven zou het tegenstrijdig zijn met het principe zelf van de rationalisatie, een heel nieuwe instelling op te richten terwijl er zoveel andere dienen afgeschaft te worden.

Een lid pleit voor het behoud van de regeringstekst en meent dat artikel 4 een geheel uitmaakt waaraan niet mag worden getornd.

Een ander lid is van mening dat West-Vlaanderen thans reeds weinig instellingen telt en door het bedoeld amendement nogmaals zou worden benadeeld. Zijn inziens is het geenszins zeker dat het Provinciaal Instituut van Kortrijk aan de vereisten van de neutraliteit beantwoordt.

Een ander lid verzet zich tegen deze bewering en vraagt dat bij mogelijke betwisting de door de wet van 29 mei 1959 en 11 juli 1973 voorziene criteria inzake neutraliteit zouden worden toegepast en gecontroleerd. Alleen op basis van deze wettelijke criteria moet een telling van het lerarenkorps worden georganiseerd en kan men het neutraal of confessioneel karakter van de school beoordelen. Hij verzet zich met klem tegen pogingen om het karakter van een school op gelijk welke andere dan de wettelijke basis vast te leggen.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) is het met deze zienswijze eens en verklaart dat gedane tellingen zonder betwisting uitwijzen dat bedoelde school voor technisch ingenieurs wel degelijk neutraal is omdat zij o.m. minstens 3/4 leraren telt die gediplomeerd zijn van het officieel neutraal onderwijs.

Een lid betwist deze stelling omdat naar zijn oordeel ook de leerkrachten van het secundair onderwijs in een globale telling moeten opgenomen worden : op deze wijze zou het wettelijk criterium der 3/4 niet worden bereikt.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) gaat hiermee echter niet akkoord : het wettelijk criterium dient te worden toegepast op de A 1 inrichtingen voor technisch ingenieurs.

Un membre est d'avis que les intérêts de toute la province de Flandre occidentale et les perspectives d'emploi y afférentes doivent avoir la priorité dans la présente discussion.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) estime que la possibilité de créer en Flandre occidentale une candidature comportant des possibilités de passage vers un deuxième cycle en Flandre orientale constitue un élément positif. Bien qu'il comprenne, dans une certaine mesure, la justification de l'amendement, il demande cependant à la commission de ne pas adopter ce dernier. Il souligne que le texte du projet gouvernemental stipule littéralement que seul un premier cycle sera implanté en Flandre occidentale. Un deuxième cycle de l'Etat ne peut dès lors être implanté en Flandre occidentale qu'en vertu d'une modification de la loi.

Un membre estime illogique de se baser sur l'hypothèse selon laquelle tous les réseaux d'enseignement devraient être représentés dans chaque province. Il en résulterait des conséquences rendant impossible la rationalisation. Selon lui, l'existence d'un enseignement neutre et d'un enseignement engagé doit être garantie en vue de sauvegarder le libre choix; or c'est le cas selon toutes les normes légales. Il ne peut admettre que la neutralité d'un institut soit contestée sans raisons valables, uniquement parce que cet institut ne correspond pas aux vœux d'une certaine conviction politique.

L'amendement de M. Coens est rejeté par 13 voix contre 1.

M. Kuijpers présente un amendement (*Doc. n° 595/8*) visant à garantir, dans la province de Flandre orientale, l'autonomie de l'Ecole supérieure du Textile et des Matières plastiques de Gand.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) déclare que les efforts de rationalisation ne peuvent être amenuisés et ajoute que la section « textile » subsistera en tout cas, mais qu'elle sera fusionnée avec d'autres sections dans le cadre d'un grand institut supérieur industriel. Il rappelle que les sections « textile » de Verviers et de Tournai, dans la partie francophone du pays, seront également fusionnées avec d'autres sections au sein d'un seul institut supérieur industriel. Il y a lieu de suivre une procédure identique dans la partie néerlandophone du pays.

L'amendement est rejeté par 9 voix contre 2 et 3 abstentions.

Mme Adriaensens présente un amendement (*Doc. n° 595/7-II*) visant à permettre la création, dans la province d'Anvers, d'une école de l'Etat à part entière pour l'enseignement de l'énergie nucléaire.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) déclare que le nombre d'étudiants qui suivent actuellement les cours d'énergie nucléaire à l'institut de Mol est très restreint. Ce fait ôte tout fondement à la demande de création d'une candidature supplémentaire. La crainte de voir disparaître la superstructure de Mol est considérée comme peu probable, étant donné que les étudiants qui ont suivi les candidatures dans d'autres instituts (ceux-ci étant en effet polyvalents) sont parfaitement en mesure de suivre les cours de la section « énergie nucléaire » à Mol s'ils le désirent.

L'amendement de Mme Adriaensens est rejeté par 11 voix contre 3 et 1 abstention.

M. Hubaux présente un amendement (*Doc. n° 598/18-II*) visant à créer une section supplémentaire dans la province de Luxembourg.

M. Remacle présente un amendement analogue (*Doc. n° 595/10*) que la commission examine conjointement avec l'amendement précédent.

Een lid is van mening dat de belangen van de hele provincie West-Vlaanderen en de ermee gepaard gaande perspectieven van werkverschaffing bij deze discussie prioritair dienen te worden gesteld.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) acht de mogelijkheid tot het oprichten van een kandidatuur in West-Vlaanderen met doorstromingsmogelijkheden naar een tweede cyclus in Oost-Vlaanderen gelegen, een positief element. Hoewel hij enig begrip opbrengt voor de verantwoording van het amendement, vraagt hij nochtans aan de commissie het niet te aanvaarden. Hij legt er de nadruk op dat in de tekst van het regeringsontwerp letterlijk wordt bepaald dat alleen een eerste cyclus in West-Vlaanderen zal gevestigd zijn. Een tweede cyclus van het Rijk kan bijgevolg niet in West-Vlaanderen worden opgericht tenzij op grond van een wetswijziging.

Een lid acht het onzinnig dat wordt uitgegaan van de stelling dat alle onderwijsnetten in elke provincie zouden moeten vertegenwoordigd zijn. Dit zou tot onmogelijke consequenties leiden op het stuk van de rationalisatie. Volgens hem dient wel, met het oog op de vrije keuze, het bestaan van een neutraal en van een geëngageerd onderwijs te worden gewaarborgd; welnu zulks is naar alle wettelijke normen het geval. Hij kan niet aanvaarden dat de neutraliteit van een bepaalde instelling wordt betwist zonder gegronde redenen, alleen maar omdat deze instelling niet past in het kraam van een bepaalde politieke overtuiging.

Het amendement van de heer Coens wordt verworpen met 13 tegen 1 stem.

De heer Kuijpers diende een subamendement in (*Stuk n° 595/8*) dat ertoe strekt in de provincie Oost-Vlaanderen de autonomie van de Hogere School voor textiel en kunststoffen te Gent te waarborgen.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) verklaart dat aan de inspanning tot rationalisatie niet mag worden getornd en voegt eraan toe dat de afdeling textiel in elk geval zal blijven bestaan, doch dat zij met andere afdelingen tot één grote industriële hogeschool zal worden samengevoegd. Hij herinnert eraan dat de afdelingen textiel van Verviers en van Doornik in het Franstalige landsgedeelte eveneens met andere afdelingen tot één industriële hogeschool zullen worden gegroepeerd. Hetzelfde proces dient ook in het Nederlandstalig landsgedeelte te worden doorgevoerd.

Het amendement wordt verworpen met 9 tegen 2 stemmen en 3 onthoudingen.

Mevr. Adriaensens heeft een amendement ingediend (*Stuk n° 595/7-II*) waarvan de bedoeling is in de provincie Antwerpen een volwaardige Rijksschool voor kernenergie mogelijk te maken.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) merkt op dat het aantal studenten die thans in de inrichting te Mol kernenergie studeren zeer beperkt is. Dit feit ontkracht de vraag tot toevoeging van een kandidatuur. De vrees dat de bovenbouw te Mol zou verdwijnen wordt evenwel onwaarschijnlijk geacht daar de studenten die elders candidaturen hebben gevolgd (deze zijn immers polyvalent) zeer goed de afdeling kernenergie te Mol kunnen volgen als zij zulks wensen.

Het amendement van Mevr. Adriaensens wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

De heer Hubaux heeft een amendement ingediend (*Stuk n° 595/18-II*) dat ertoe strekt een bijkomende afdeling in de provincie Luxemburg op te richten.

De heer Remacle heeft een gelijkaardig amendement ingediend (*Stuk n° 595/10*) dat door de commissie samen met het vorige wordt besproken.

Les auteurs demandent qu'il soit tenu compte de la faible densité de population de la province de Luxembourg et des distances considérables à parcourir par les étudiants pour se rendre aux établissements d'enseignement supérieur ou universitaire.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que la portée du projet de loi initial a déjà été très considérablement étendue et qu'une rationalisation requiert toujours certains sacrifices. Compte tenu du nombre d'étudiants inscrits dans les divers établissements luxembourgeois, on ne saurait prétendre que le présent projet de loi joue en défaveur de cette province, tant s'en faut. Au demeurant, il serait contre-indiqué de compromettre l'équilibre entre les pouvoirs organisateurs.

Les amendements de MM. Hubaux et Remacle sont tous deux rejetés par 9 voix contre 5 et 3 abstentions.

M. Urbain présente également un amendement (*Doc.* n° 595/21). La première partie de ce dernier, qui porte sur le § 1, n° 4, ne peut être prise en considération car l'amendement a été introduit alors que l'examen du § 1 était déjà terminé. La deuxième partie vise à porter à 3 au lieu de 2 le nombre de sections de l'Etat dans la province de Hainaut. A son avis, il convient, dans cette province, de rétablir l'équilibre dans la répartition des cycles et des sections entre les trois réseaux d'enseignement. L'auteur estime que cet équilibre a été rompu par l'adjonction d'une section supplémentaire pour l'enseignement libre (amendement adopté *Doc.* n° 595/20-I, 2°).

Le Ministre de l'Education nationale (F.), appuyé par plusieurs membres, déclare qu'il n'est pas possible d'ériger en principe la réalisation dans chaque province d'un équilibre complet entre les différents pouvoirs organisateurs. Pareille mesure rendrait toute rationalisation impossible et, au lieu de limiter le nombre d'établissements, il faudrait au contraire en créer de nouveaux. Le Ministre souligne, en outre, qu'on a réalisé un équilibre global pour l'ensemble de la partie francophone du pays : l'Etat obtient 10 sections, les provinces et les communes 11 et l'enseignement libre 9.

L'amendement de M. Urbain est rejeté par 9 voix contre 4 et 3 abstentions.

M. Denison présente un amendement (*Doc.* n° 595/11) visant à insérer un § 3bis prévoyant qu'un institut supérieur industriel peut être organisé dans la province de Namur par les pouvoirs publics, œuvrant conjointement ou en collaboration avec l'initiative privée.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) défend cet amendement à titre personnel, la province de Namur étant la seule province dans laquelle aucun institut supérieur industriel n'est prévu.

Un membre répond que, si cet amendement est adopté, le déséquilibre qui menace entre les deux régimes linguistiques deviendra une réalité. L'amendement prévoit, en effet, la création d'un institut supérieur supplémentaire comportant deux sections.

Un membre demande si l'option prise au § 3, n° 4, et qui prévoit que des cours séparés peuvent être organisés à Namur pour l'option « horticulture », est bien réaliste. Il lui paraît, à première vue, très difficile de suivre certains cours dans une province et d'autres dans une autre province.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que cette difficulté matérielle ne peut pas constituer un obstacle insurmontable et que la tentative de rationalisation doit, en tous cas, être poursuivie. Il souligne que des formules analo-

De auteurs vragen dat men rekening zou houden met de lage bevolkingsdichtheid van de provincie Luxemburg en met de grote afstanden die studenten van de instellingen voor hoger of universitair onderwijs er dienen af te leggen.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat het oorspronkelijk wetsontwerp reeds in grote mate werd uitgebreid en dat een rationalisatie steeds bepaalde offers zal vergen. Rekening houdend met het aantal studenten in de verschillende Luxemburgse instellingen, kan absoluut niet worden gezegd dat deze provincie in dit wetsontwerp zou benadeeld worden, integendeel. Overigens ware het niet wenselijk het tussen de inrichtende machten tot stand gekomen evenwicht in het gedrang te brengen.

De amendementen van de heren Hubaux en Remacle worden beiden verworpen met 9 tegen 5 stemmen en 3 onthoudingen.

De heer Urbain diende eveneens een amendement in (*Stuk* n° 595/21). Het eerste gedeelte van dit amendement betreft § 1, n° 4, doch kan niet in aanmerking worden genomen, daar het werd ingediend nadat de behandeling van § 1 reeds was afgelopen. Het tweede gedeelte van het amendement strekt ertoe het aantal afdelingen van het Rijk in de provincie Henegouwen te verhogen tot 3 in plaats van 2. Naar zijn mening dient binnen het kader van de provincie Henegouwen het evenwicht te worden hersteld in de verdeling van de cyclussen en afdelingen tussen de drie onderwijsnetten. Door het toevoegen van een supplementaire afdeling voor het vrij onderwijs (aangenomen amendement *Stuk* n° 595/20-I, 2°) werd dit evenwicht volgens de auteur verbroken.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.), hierin bijgetreden door meerdere leden, verklaart dat een volledig evenwicht per provincie tussen de verschillende inrichtende machten niet als principe mag worden vooropgesteld. Hierdoor zou immers elke rationalisatie onmogelijk worden en zou men in plaats van het aantal inrichtingen te beperken, integendeel nog nieuwe inrichtingen moeten in het leven roepen. Voorts wijst de Minister er op dat een globaal evenwicht voor het geheel van het Franstalig taalgebied werd bereikt, waarbij het Rijk 10 afdelingen bekomt, de provincies en gemeenten 11 en het vrij onderwijs 9 afdelingen.

Het amendement van de heer Urbain wordt verworpen met 9 tegen 4 stemmen en 3 onthoudingen.

De heer Denison heeft een amendement ingediend (*Stuk* n° 595/11), ertoe strekkend een § 3bis in te voegen waarbij een industriële hogeschool kan worden opgericht in de provincie Namen door de overheid samen of in samenwerking met het privé-initiatief.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verdedigt dit amendement ten persoonlijke titel omwille van het feit dat Namen de enige provincie is waar geen enkele industriële hogeschool wordt voorzien.

Een lid verklaart echter dat door de aanneming van dit amendement het reeds dreigend onevenwicht tussen de twee taalregimes werkelijkheid zou worden. Het houdt immers de oprichting van een bijkomende hogeschool met twee bijkomende afdelingen in.

Een lid stelt de vraag of de optie die in § 3, n° 4, werd genomen en waarbij te Namen afzonderlijke cursussen kunnen worden georganiseerd voor de optie tuinbouw, wel realistisch is. Het lijkt hem op het eerste gezicht zeer moeilijk bepaalde cursussen in een provincie te volgen en andere in een andere provincie.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat deze materiële moeilijkheid geen onoverkomelijke hinderpaal kan betekenen en dat de rationalisatiepoging in elk geval dient te worden doorgezet. Hij wijst er op dat analoge

gues de coopération sont prévues à Mol, à Vilvorde et à Bruges.

L'amendement de M. Denison est rejeté par 11 voix contre 4 et 3 abstentions.

Aperçu du réseau des instituts supérieurs industriels.

A l'issue du vote sur les différents amendements, le réseau des instituts supérieurs industriels se présente comme suit :

Aperçu du nombre d'instituts supérieurs industriels.

samenwerkingsformules worden voorzien te Mol, te Vilvorde en te Brugge.

Het amendement van de heer Denison wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen en 3 onthoudingen.

Overzicht van het net der industriële hogescholen.

Na de stemming over de verschillende amendementen zal het net der industriële hogescholen er als volgt uitzien :

Overzicht van het aantal industriële hogescholen.

Pouvoir organisateur — Inrichtende macht	Secteur néerlandais — Nederlandse sector				Secteur français — Franse sector			
	Institut Inrichting	Candidature Kandidatuur	Section Afdeling	Province Provincie	Institut Inrichting	Candidature Kandidatuur	Section Afdeling	Province Provincie
Libre. — Vrij.	2 1 1 1 1	3 1 2 2 1	9 2 4 4 3	Anvers. — Antwerpen. Limbourg. — Limburg. Flandre occidentale. — West Vlaanderen. Flandre orientale. — Oost Vlaanderen. Brabant.	1 1 1 1	1 2 1 1	3 4 1 1	Brabant. Hainaut. — Henegouwen. Liège. — Luik. Luxembourg. — Luxemburg.
Provinces et communes. — Provincies en gemeenten.	1 1	2 1	5 2	Anvers. — Antwerpen. Flandre occidentale. — West Vlaanderen.	1 1 1	1 2 1	1 5 5	Brabant. Hainaut. — Henegouwen. Liège. — Luik.
Etat. — Rijk.	1 2 1	1 2 1 1	4 (K) { (O.T.) 6 (T.-L.) K 2	Brabant. Flandre orientale. — Oost Vlaanderen. Flandre occidentale. — West Vlaanderen. Anvers. — Antwerpen. Limbourg. — Limburg.	1 1 1 1	1 2 1 1	5 (N) { 2 (T.-A.) (O.H.) 2 1	Brabant. Liège. — Luik. Namur. — Namen. Hainaut. — Henegouwen. Luxembourg. — Luxemburg.
Total. — Totaal.	12	17	42		11	14	30	

(K) Energie nucléaire (N).

(L) Agriculture (A).

(T) Textile (T).

(O.T.) Option horticulture (O.H.).

(K) Kernenergie (N).

(L) Landbouw (A).

(T) Textiel (T).

(O.T.) Optie tuinbouw (O.H.).

A titre d'information figure ci-après une comparaison entre les propositions du projet n° 220, celles de l'amendement n° 595/2 et enfin le résultat des votes en Commission de la Chambre.

Régime néerlandais :

	220	595/2	Commiss. Chambre
Instituts	13	12	12
Candidatures	13	17	17
Sections	36	40	42

Régime français :

	220	595/2	11
Instituts	12	11	11
Candidatures	12	14	14
Sections	26	29	30

(Il est à signaler que l'enseignement supérieur agricole n'était pas compris dans le projet n° 220.)

Ter informatie volgt hierna eveneens een vergelijking tussen de voorstellen van het wetsontwerp n° 220, die van het amendement n° 595/2 en tenslotte het resultaat van de stemmingen in de Kamercommissie.

Nederlands taalstelsel :

	220	595/2	Kamer commissie
Inrichtingen	13	12	12
Kandidaturen	13	17	17
Afdelingen	36	40	42

Frans taalstelsel :

	220	595/2	11
Inrichtingen	12	11	11
Kandidaturen	12	14	14
Afdelingen	26	29	30

(Hierbij dient te worden opgemerkt dat het agrarisch hoger onderwijs niet in het ontwerp n° 220 begrepen was.)

Fixation des sections et des lieux d'implantation (§ 4 (nouveau), précédemment § 5).

Le Gouvernement présente un amendement (Doc. n° 595/22-I) destiné à remplacer le § 5 tel qu'il était proposé dans un de ses autres amendements (Doc. n° 595/2).

Cet amendement a, notamment, pour origine une discussion approfondie qui s'est déroulée à propos de la notion de « pouvoir organisateur ». Grâce à la formulation nouvelle, l'expression « pouvoir organisateur » peut être maintenue dans l'acception qu'elle a depuis la loi du 29 mai 1959. C'est le pouvoir organisateur de l'institut supérieur industriel qui sollicitera du Roi l'approbation des sections et des lieux d'implantation. A la suite de cette approbation, l'institut supérieur industriel sera admis au régime des subventions. Ultérieurement, la nature d'une section et le lieu d'implantation pourront toujours être modifiés par un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, mais dans les limites de la présente loi.

Au cas où la concertation ne permettrait pas de dégager un accord unanime dans une province ou dans un des groupes visés au § 1 ou au § 2, le Ministre pourra soumettre, pour approbation à la Commission du Pacte scolaire et au Conseil des Ministres, une proposition tenant compte notamment du nombre d'étudiants des écoles d'ingénieurs techniciens concernées.

Un membre s'enquiert de la signification des mots « sur la proposition du pouvoir organisateur », qui figurent au troisième alinéa : signifient-ils que l'arrêté royal doit être conforme à la proposition ? Le Gouvernement peut-il modifier le lieu d'implantation sans dialogue préalable avec le pouvoir organisateur ?

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que, d'après le texte, la décision ne doit pas nécessairement être conforme à la proposition : le Ministre peut approuver ou refuser celle-ci. Aucune décision ne peut toutefois tomber avant qu'une ou même plusieurs propositions aient été formulées. A défaut de proposition, il n'y aura provisoirement pas d'institut supérieur industriel de ce groupe déterminé de pouvoirs organisateurs dans la province intéressée.

Selon un membre, le texte devrait fixer expressément le délai dans lequel le Gouvernement est tenu de prendre l'arrêté royal prévu.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) estime que ce n'est pas opportun et craint que de la sorte le but recherché, c'est-à-dire l'adoption rapide de la décision, ne puisse en fait être paralysée. Il suggère que ce soit le Roi qui fixe les modalités et les délais d'introduction des demandes, ainsi que de leur approbation ou de leur refus, afin d'imposer pour l'avenir un certain nombre de règles aux pouvoirs organisateurs ainsi qu'au Gouvernement. A la suite de cette remarque, le Gouvernement présente un sous-amendement en ce sens (Doc. n° 595/23-I) modifiant le dernier alinéa du § 4 (Doc. n° 595/22).

Quels sont les pouvoirs organisateurs visés au troisième alinéa ? Cette question donne lieu à une très longue discussion, au terme de laquelle la commission parvient à la conclusion unanime suivante : c'est intentionnellement que la nouvelle formulation qui figure au document n° 595/22 a été conçue de telle sorte que l'expression « pouvoir organisateur » soit conservée dans le sens qu'elle a depuis la loi du 29 mai 1959. Ce pouvoir organisateur est, soit celui qui, avant l'entrée en vigueur de la présente loi, avait organisé une école d'ingénieurs techniciens dans la province concernée, soit celui qui est issu de la concertation entre les pouvoirs organisateurs qui, avant l'entrée en vigueur de la présente loi, avaient organisé une école d'ingénieurs techniciens.

Ce pouvoir organisateur sollicitera du Roi l'approbation des lieux d'implantation et des sections.

Vaststelling van de afdelingen en van de vestigingsplaatsen (§ 4 (nieuw), voorheen § 5).

De Regering diende een subamendement in (Stuk n° 595/22-I) ter vervanging van § 5 zoals die voorzien was in het regeringsamendement (Stuk n° 595/2).

Dit amendement werd o.m. ingediend naar aanleiding van een grondige bespreking betreffende het begrip « inrichtende macht ». Dank zij de nieuwe redactie mag de uitdrukking « inrichtende macht » worden behouden in de zin die zij sinds de wet van 29 mei 1959 heeft. Het is de inrichtende macht van een industriële hogeschool die voor de vestigingsplaatsen en de afdelingen om de goedkeuring door de Koning zal verzoeken. Het is door deze goedkeuring dat een industriële hogeschool in de toelageregeling zal opgenomen worden. Later zal een afdeling, een vestigingsplaats, weliswaar binnen de perken van deze wet, steeds kunnen gewijzigd worden bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Indien uit het overleg geen unaniem akkoord kan ontstaan binnen een provincie en binnen één van de groepen bedoeld bij § 1 of bij § 2, kan de Minister aan de Schoolpactcommissie en aan de Ministerraad een voorstel ter goedkeuring voorleggen dat o.m. rekening zal houden met het aantal studenten van de betrokken scholen voor technisch ingenieur.

Een lid vraagt welke de juiste betekenis is van de in het derde lid gebruikte woorden : « op voorstel van de inrichtende macht ». Betekent zulks dat het koninklijk besluit conform het gedane voorstel moet zijn ? Kan de Regering zonder voorafgaandelijke dialoog met de inrichtende macht toch wijzigingen aanbrengen in de vestigingsplaats ?

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt dat volgens de tekst de beslissing niet noodzakelijk moet overeenstemmen met het gedane voorstel : de Minister kan zijn goedkeuring geven of deze weigeren. Wel is het zo dat er geen beslissing kan vallen zonder dat er vooraf een voorstel of zelfs meerdere voorstellen geformuleerd werden. Bij gebrek aan voorstel komt er bijgevolg voorlopig geen industriële hogeschool van die bepaalde groep van inrichtende machten in die bepaalde provincie.

Volgens een lid zou de tekst uitdrukkelijk moeten bepalen binnen welke tijdslimiet de Regering ertoe gehouden is het voorziene koninklijk besluit te treffen.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) acht zulks minder opportuun en vreest dat op dergelijke wijze het nagestreefde doel, namelijk een snelle besluitvorming, in feite wel eens zou kunnen lamgelegd worden. Wel suggereert hij dat de Koning zelf de modaliteiten en termijnen voor het indienen van de aanvraag, en ook voor hun goedkeuring of weigering zou moeten bepalen, ten einde ook voor de toekomst aan de inrichtende machten en aan zichzelf een aantal spelregels op te leggen. Ingevolge deze bemerking dient de Regering overigens een subamendement in die zin in (Stuk n° 595/23-I) waarbij het laatste lid van § 4 (Stuk n° 595/22) wordt gewijzigd.

Welke inrichtende machten worden in het derde lid bedoeld ? Over deze vraag ontstaat een zeer ruime discussie die leidt tot de volgende, eenparig aangenomen conclusie. Met opzet werd de nieuwe formulering die voorkomt in het stuk 595/22 zodanig opgevat dat de uitdrukking « inrichtende macht » wordt behouden in de zin die zij heeft sedert de wet van 29 mei 1959. Deze inrichtende macht is die welke, vóór de inwerkingtreding van de huidige wet in de bedoelde provincie een school voor technisch ingenieur inrichtte, ofwel die ontstaan is uit het overleg tussen de inrichtende machten die, vóór het in werking treden van de huidige wet, er een school voor technisch ingenieur inrichtten.

Deze inrichtende macht zal de goedkeuring door de Koning aanvragen van de vestigingsplaatsen en de afdelingen.

Pourquoi prévoit-on un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres pour les diverses décisions qui sont prévues dans ce paragraphe ? Les textes antérieurs de l'article 5 imposaient un certain nombre de limitations sévères en ce qui concerne les implantations d'instituts supérieurs industriels. Puisque le Gouvernement propose dans ses nouveaux amendements à l'article 5 (*Doc. n^{os} 595/22 et 24*) de ne plus reprendre la plupart de ces limitations dans le texte de la loi, il paraît logique que les décisions importantes relatives aux lieux d'implantation et aux sections soient prises par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

La question ayant été posée de savoir si ces arrêtés royaux délibérés en Conseil des Ministres doivent être motivés, le Ministre de l'Education nationale (N.) déclare qu'à son avis, lequel est partagé par la commission, ils devront l'être, en particulier lorsqu'il s'agira d'un refus. Cette motivation ne devra peut-être pas être incluse dans l'arrêté royal lui-même, mais plutôt dans sa justification ou dans la lettre d'accompagnement, de façon que le pouvoir organisateur concerné connaisse l'opinion du Ministre pour l'élaboration d'une nouvelle proposition éventuelle.

Le Ministre peut refuser d'accorder son approbation, notamment s'il estime que la consultation entre les différents réseaux d'enseignement n'a pas été suffisante et qu'il en résulterait des doubles emplois de sections. (D'autre part, la concertation pourra aussi faire apparaître que la création de deux sections identiques par des réseaux d'enseignement différents peut être nécessaire en vue d'assurer le libre choix.)

Plusieurs membres sont d'avis qu'il faudrait de l'une ou l'autre manière encourager la concertation et les ententes entre les différents pouvoirs organisateurs ou même qu'il faudrait institutionaliser la consultation. Un membre regrette que le canal du Conseil supérieur de l'enseignement supérieur technique initialement prévu ne figure plus dans le texte actuel du projet. Un autre membre signale à ce propos que le Ministre de l'Education nationale est à la fois le pouvoir organisateur de l'enseignement de l'Etat : des pouvoirs organisateurs locaux autonomes peuvent difficilement s'engager dans une concertation régionale avec une administration de l'Etat centralisée dont le Ministre est finalement la seule autorité : dans cette concertation, il est ainsi à la fois juge et partie. Le Ministre de l'Education nationale (N.) fait toutefois observer que la décision n'incombe pas au seul Ministre de l'Education nationale, mais à l'ensemble du Conseil des Ministres. En fait, la concertation doit toujours être engagée au niveau local et régional, également avec la participation des directions des écoles de l'Etat concernées ; il est évident que ces directions devront se concerter régulièrement avec leur Ministre.

Un membre propose que la concertation entre les différents pouvoirs organisateurs soit rendue obligatoire dans chaque province par un texte de loi. Le Ministre de l'Education nationale (N.), appuyé en cela par la plupart des membres de la commission, estime que l'insertion d'une telle obligation est inopportune ; le risque n'est pas illusoire qu'ainsi tout le système soit bloqué par la mauvaise volonté d'une des parties. D'autre part, le risque d'abus ou de suprématie d'un réseau d'enseignement sur l'autre semble dans ce cas être exclu, non seulement parce que l'arrêté royal est à délibérer en Conseil des Ministres, mais aussi parce que cet arrêté doit être soumis à la Commission nationale du pacte scolaire. Elle examinera tous les arguments et motifs du refus éventuel d'une proposition. De plus, les motifs du refus seront communiqués au pouvoir organisateur concerné.

Qu'advient-il lorsque le Ministre refuse d'approuver une proposition déterminée ? En principe, le pouvoir organisateur doit formuler une proposition nouvelle. Toutefois, si la con-

Waarom wordt een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit vereist voor de verschillende beslissingen die in deze paragraaf worden voorzien ? In de vroegere teksten van artikel 5 werden een aantal drastische beperkingen opgelegd betreffende de inplantingen van de industriële hogescholen. Vermits de Regering in haar nieuwe amendementen betreffende artikel 5 (*Stukken n^{os} 595/22 en 24*) voorstelt de meeste van deze beperkingen niet meer in de wet op te nemen, lijkt het logisch dat de belangrijke beslissingen in verband met de vestigingsplaatsen en de afdelingen dienen genomen te worden bij een in Ministerraad overlegd besluit.

Op een vraag of deze in Ministerraad overlegde koninklijke besluiten dienen gemotiveerd te zijn, meent de Minister van Nationale Opvoeding (N.), hierin bijgetreden door de commissie, dat zulks inderdaad het geval dient te zijn, inzonderheid wanneer het om een weigering gaat. Wellicht dient deze motivering niet noodzakelijk in het koninklijk besluit zelf opgenomen te worden, doch eerder in de toelichting of in een begeleidende brief, zodat de betrokken inrichtende macht de mening van de Minister kent bij het opstellen van een eventueel nieuw voorstel.

De Minister kan zijn goedkeuring weigeren, o.m. indien hij meent dat er onvoldoende overleg tussen de verschillende onderwijsnetten is geweest, waardoor afdelingen mekaar zouden overlappen. (Anderzijds zal uit het overleg ook kunnen blijken dat de oprichting van twee identieke afdelingen door verschillende onderwijsnetten nodig kan zijn omwille van de vrije keuze.)

Meerdere leden menen dat op één of andere wijze overleg en afspraken tussen de verschillende inrichtende machten zouden moeten aangemoedigd worden of zelfs dat dit overleg dient geïnstitutionaliseerd te worden. Een lid betreurt dat het vroeger voorziene kanaal van de Hoge Raad van het technisch hoger onderwijs, in de voorliggende tekst niet meer wordt voorzien. Een ander lid werpt in dit verband op dat de Minister van Nationale Opvoeding tevens inrichtende macht is van het Rijksonderwijs : lokale autonome inrichtende machten kunnen bezwaarlijk een gewestelijk gesprek aangaan met een gecentraliseerde Rijksadministratie, waarvan de Minister uiteindelijk de enige overheid is : op die wijze is hij in het gesprek tegelijk rechter en partij. Hierop laat de Minister van Nationale Opvoeding (N.) evenwel opmerken dat de beslissing niet bij de Minister van Nationale Opvoeding alleen behoort, doch wel bij de Ministerraad. In feite dient steeds het gesprek te worden aangevat op plaatselijk en gewestelijk vlak, ook met de directies van de betrokken rijkscholen ; het spreekt vanzelf dat deze directies geregeld overleg zullen moeten plegen met hun Minister.

Een lid stelt voor dat het overleg tussen de onderscheiden inrichtende machten binnen elke provincie bij wet verplichtend zou gemaakt worden. De Minister van Nationale Opvoeding (N.), hierin bijgetreden door de meeste commissieleden, acht het inlassen van een dergelijke verplichting inopportuun : het gevaar is niet denkbeeldig dat op deze wijze het hele stelsel zou geblokkeerd kunnen worden door de onwil van één partij. Anderzijds lijkt het gevaar voor misbruik of overheersing van het ene onderwijs op het andere in dit geval uitgesloten te zijn, niet alleen omdat het koninklijk besluit in Ministerraad dient getroffen te worden, doch ook omdat dit koninklijk besluit aan de Nationale Schoolpactcommissie zal worden voorgelegd. Daar zullen alle argumenten en motieven voor de eventuele niet-goedkeuring van een voorstel onderzocht worden. Daarenboven zullen de motieven van weigering aan de betrokken inrichtende macht worden meegedeeld.

Wat gebeurt er indien de Minister de goedkeuring van een bepaald voorstel weigert ? In principe dient alsdan een nieuw voorstel te worden geformuleerd door de betrokken inrich-

certation ne permet pas de dégager un accord unanime dans une province ou au sein d'un des groupes de pouvoirs organisateurs visés au § 1^{er} ou au § 2 de l'article 4, le Ministre peut soumettre pour approbation à la Commission du Pacte scolaire et au Conseil des Ministres, une proposition qui tienne notamment compte du nombre d'étudiants des écoles d'ingénieurs techniciens concernées.

A titre d'illustration, le Ministre de l'Education nationale (N.) donne un exemple pratique. Supposons qu'il y ait dans une province déterminée trois pouvoirs organisateurs dont deux sont parvenus à un accord pour présenter une proposition. Dans ce cas, le Roi peut marquer son approbation sur cette proposition, en tenant compte notamment du nombre des étudiants. Il pourrait aussi approuver la proposition formulée par le troisième pouvoir organisateur. Une autre possibilité est que le Conseil des Ministres refuse les deux propositions parce qu'elles lui paraissent incomplètes ou déséquilibrées.

Tous les pouvoirs organisateurs d'écoles d'ingénieurs techniciens existantes qui font partie d'un même groupe de pouvoirs organisateurs, peuvent participer à la consultation, mais la proposition doit recueillir l'accord unanime de tous les participants. Celui qui n'est pas d'accord peut éventuellement formuler lui-même une proposition.

Un membre fait remarquer que le système proposé par le Gouvernement fonctionnera, espère-t-il, grâce à la bonne volonté de tous les intéressés, mais qu'il n'est pas totalement parfait sur le plan juridique notamment par suite du vide qui s'installera entre les pouvoirs organisateurs des actuelles écoles d'ingénieurs techniciens et le pouvoir organisateur de l'institut supérieur industriel à créer.

Plusieurs membres soulèvent la question de la différence entre l'agrégation et le subventionnement des instituts. Il est certain qu'en tout cas, c'est par l'approbation visée au présent paragraphe, que l'institut supérieur industriel sera admis au régime des subventions. Il est également certain que le subventionnement d'un institut implique son agrégation. La question peut toutefois se poser de savoir si, à la lumière de l'article 17 de la Constitution, les Ministres ont le droit de ne pas agréer une section qui remplit toutes les conditions en matière d'enseignement, mais qui ne cadre pas dans les règles prévues par les articles 4 et autres de la présente loi et qui, par conséquent, n'entre pas en ligne de compte pour bénéficier du subventionnement. Le Ministre de l'Education nationale (F.) estime que, dans la logique de la présente loi, il ne peut être question d'une agrégation d'un institut supérieur sans subventionnement. La rationalisation suppose une certaine pression : le refus de l'agrégation des diplômes délivrés est un élément pour arriver à la rationalisation.

Un membre ne partage que partiellement cette opinion : aucun problème ne se pose évidemment pour l'enseignement de l'Etat, mais pour l'enseignement officiel et libre subventionné, la question peut être posée de savoir si l'article 3 du présent projet est suffisamment explicite. Un autre membre considère toutefois que le texte de l'article 3 est particulièrement clair en ce qui concerne la délivrance des grades et des diplômes.

Enfin, le Ministre de l'Education nationale (F.), appuyé par la commission, donne le résumé suivant de la discussion : c'est la première fois, grâce à cette loi, que le législateur réalisera une vraie planification en matière d'enseignement. Chacun reste libre d'organiser un enseignement, mais alors sans sanction légale ni subventionnement. Le législateur peut conférer au Roi le pouvoir de n'autoriser la délivrance de diplômes légaux qu'à l'intervention d'un certain nombre d'instituts nominativement désignés : il en est déjà ainsi pour les universités et aussi dans le cadre de la législation de 1963

tende macht. Indien echter uit het overleg geen unaniem akkoord kan ontstaan binnen een provincie en binnen één van de groepen van inrichtende machten bedoeld bij § 1 of bij § 2 van dit artikel 4, dan kan de Minister aan de Schoolpactcommissie en aan de Ministerraad een voorstel ter goedkeuring voorleggen dat o.m. rekening zal houden met het aantal studenten van de betrokken scholen voor technisch ingenieur.

Ter verduidelijking geeft de Minister van Nationale Opvoeding (N.) een praktisch voorbeeld. Stellen wij dat in een bepaalde provincie drie inrichtende machten bestaan, waarvan twee tot een akkoord geraken om een voorstel te formuleren. In dat geval kan de Koning zijn goedkeuring hechten aan dit voorstel, o.m. rekening houdend met het aantal studenten. Hij zou eventueel ook het voorstel, geformuleerd door de derde inrichtende macht kunnen goedkeuren. Een ander mogelijkheid is dat de Ministerraad beide voorstellen zou weigeren omdat zij hem onvolledig of onevenwichtig voorkomen.

Alle inrichtende machten van bestaande scholen voor technisch ingenieur die tot eenzelfde groep van inrichtende machten behoren, kunnen aan het overleg deelnemen, maar het voorstel dient niet noodzakelijk door allen unaniem te zijn aanvaard. Wie niet akkoord gaat kan gebeurlijk zelf een voorstel formuleren.

Een lid laat opmerken dat het door de Regering voorgestelde stelsel hopelijk zal werken dank zij de goede wil van alle betrokkenen, doch dat het juridisch niet helemaal sluitend is, o.m. door een vacuum dat zal ontstaan tussen de inrichtende machten van de bestaande scholen voor technisch ingenieur en de inrichtende macht van de op te richten industriële hogeschool.

Door meerdere leden wordt ook het probleem opgeworpen van het verschil tussen erkenning en subsidiëring van de scholen. In elk geval staat het vast dat door de goedkeuring, bedoeld in de huidige paragraaf, de industriële school in de toelageregeling wordt opgenomen. Vast staat eveneens dat de subsidiëring van een school tevens de erkenning ervan impliceert. De vraag kan echter rijzen of de Ministers het recht hebben, in het licht van artikel 17 van de Grondwet, om een afdeling niet te erkennen die aan alle voorwaarden op het gebied van het onderwijs voldoet, doch die niet past in de regeling van artikel 4 en andere van deze wet en bijgevolg niet voor subsidiëring in aanmerking komt. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) meent dat er, in de logica van deze wet, geen sprake kan zijn van erkenning van een hogeschool buiten de subsidiëring om. De rationalisatie veronderstelt een zekere druk : de weigering tot erkenning van de afgeleverde diploma's is een element om tot rationalisatie te komen.

Een lid is het slechts gedeeltelijk met deze mening eens : voor het Rijksonderwijs stellen er zich uiteraard geen problemen, doch voor het gesubsidieerd officieel en vrij onderwijs kan de vraag gesteld worden of artikel 3 van dit wetsontwerp wel expliciet genoeg is. Een ander lid meent nochtans dat de tekst van artikel 3 inzake het verlenen van de graden en diploma's bijzonder duidelijk is op dat stuk.

Tenslotte resumeert de Minister van Nationale Opvoeding (F.), hierin door de commissie bijgetreden, de discussie als volgt : voor de eerste maal zal de wetgever in deze wet aan echte onderwijsplanning doen. Het blijft iedereen vrij, onderwijs in te richten, doch dit kan geschieden zonder wettelijke bekrachtiging of subsidiëring. De wetgever kan aan de Koning de bevoegdheid verlenen om het uitreiken van wettelijke diploma's slechts mogelijk te maken in een aantal bij name aangeduide instituten : zulks gebeurt reeds voor de universiteiten en eveneens in het raam van de wetgeving van 1963 op het gebruik der talen in het onderwijs. Dit recht om

sur l'emploi des langues dans l'enseignement. Ce droit de refuser l'agrégation d'instituts supérieurs industriels qui seraient créés en dehors des critères prévus par la présente loi résulte ou doit résulter des dispositions de la loi même. C'est pourquoi la commission décide à l'unanimité que l'article 3 sera modifié afin d'exclure tout malentendu (voir également la discussion de l'article 3, amendement du Gouvernement, *Doc.* n° 595/23).

Il ressort aussi de la discussion qu'à la quatrième ligne du deuxième alinéa du § 4, les mots « la nature de » sont à supprimer : la signification de cet alinéa est en effet plus large et comprend outre la nature, le nombre, etc. de la section.

Un membre attire l'attention sur le risque de ralentissement qui pourrait résulter de l'adoption de l'amendement figurant au document n° 595/23-I : avant de fixer le lieu d'implantation le Roi doit prendre un arrêté relatif aux modalités et délais d'introduction des demandes. Afin de rencontrer cette objection bien réelle, les Ministres de l'Education nationale promettent que cet arrêté royal sera publié le jour de l'entrée en vigueur de la loi.

Enfin, il y a lieu d'observer encore que le dernier alinéa du § 4 qui concerne les modalités et les délais (voir amendement du Gouvernement *Doc.* n° 595/23-I) porte sur l'ensemble du § 4 et non uniquement sur l'avant-dernier alinéa.

L'amendement gouvernemental (*Doc.* n° 595/22) ainsi modifié par le Gouvernement (*Doc.* n° 595/23-I) en ce qui concerne le § 4 de l'article 4 est adopté à l'unanimité.

Fusions d'instituts supérieurs industriels (nouveau § 5, ancien § 4).

Le Gouvernement a présenté un amendement (*Doc.* n° 595/22) complétant la formulation du § 4 du texte initial. Cette disposition autorise la fusion d'instituts supérieurs industriels créés par les pouvoirs organisateurs qui font partie d'un des groupes prévus aux §§ 1 et 2 ou de l'un ou l'autre de ces groupes, ainsi que la fusion d'un institut supérieur industriel subventionné et d'un institut supérieur industriel de l'Etat. La nouvelle entité ainsi créée ne sera pas nécessairement pluraliste au sens de la loi du 14 juillet 1975; cette éventualité n'est évidemment pas exclue, mais il existe aussi d'autres formes de coopération.

La commission adopte à l'unanimité les modifications suivantes qui constituent des améliorations du texte :

— Dans le texte néerlandais, le mot « fusie » est chaque fois remplacé par le mot plus adéquat « samenvoeging ».

— A la première phrase, les mots « l'approbation d'une fusion » sont remplacés par les mots « l'approbation en vue d'une fusion ». On souligne ainsi que cette approbation doit être antérieure à la fusion.

— Enfin, dans la deuxième phrase du texte néerlandais, l'expression « zullen kunnen » est remplacé par le mot « kunnen ».

Répondant à une question posée par un membre, le Ministre de l'Education nationale (N.) précise que ce seront les pouvoirs organisateurs qui fusionnent qui décideront de la nature juridique de la nouvelle institution; ils soumettent une proposition au Roi qui, par arrêté royal, confirmera le caractère juridique de l'institution. Il s'agira probablement de formules juridiques *sui generis* lorsqu'il y aura participation de l'Etat, d'une province ou d'une commune. Si telle devait être la volonté des pouvoirs organisateurs participants, il est éventuellement possible d'envisager la formule d'un institut de l'Etat, ou bien il pourra s'agir d'une nouvelle

de reconnaissance te weigeren aan industriële hogescholen die zouden worden opgericht buiten de normen van de huidige wet om, vloeit voort, of dient voort te vloeien, uit de bepalingen van de wet zelf. Om deze reden beslist de commissie eenparig dat artikel 3 zal gewijzigd worden om elk misverstand terzake uit te sluiten (zie ook bespreking van artikel 3, regeringsamendement, *Stuk* n° 595/23).

Uit de bespreking blijkt ook dat in het tweede lid van § 4, 4^e regel, de woorden « de aard van » moeten geschrapt worden : de betekenis van deze alinea is inderdaad ruimer en omvat, buiten de aard, ook het aantal enz. van de afdeling.

Een lid vestigt de aandacht op het gevaar voor vertraging dat zou kunnen voortvloeien uit de aanneming van het amendement dat voorkomt in *stuk* n° 595/23-I : vooraleer er kan worden overgegaan tot het bepalen van de vestigingsplaatsen, dient de Koning nog een besluit uit te vaardigen over de modaliteiten en termijnen. Teneinde aan dit reëel bezwaar tegemoet te komen, beloven de Ministers van Nationale Opvoeding dat bedoeld koninklijk besluit zal worden gepubliceerd gelijktijdig met het van kracht worden van de wet.

Tenslotte zij nog opgemerkt dat het laatste lid van § 4 betreffende de modaliteiten en de termijnen (zie regeringsamendement (*Stuk* n° 595/23-I) slaat op het geheel van § 4, en niet enkel op het voorlaatste lid.

Het aldus door de Regering gewijzigde (*Stuk* n° 595/23-I) regeringsamendement (*Stuk* n° 595/22) betreffende § 4 van artikel 4 wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Fusies van industriële hogescholen (§ 5 nieuw, voorheen § 4).

De Regering diende een amendement in (*Stuk* n° 595/22) dat de formulering van § 4 van de oorspronkelijke tekst vervolledigt. Deze beschikking staat de fusie van industriële hogescholen toe, ingericht door de inrichtende machten die behoren tot één der in de §§ 1 en 2 onderscheiden groepen of tot de ene of de andere van deze groepen, alsmede de fusie van een gesubsidieerde industriële hogeschool met een industriële hogeschool van de Staat. De aldus ontstane nieuwe entiteit is niet noodzakelijk een pluralistische school in de zin van de wet van 14 juli 1975; deze mogelijkheid is uiteraard niet uitgesloten, doch ook andere vormen van samenwerking zijn mogelijk.

Als tekstverbeteringen worden de volgende wijzigingen eenparig door de commissie aangenomen :

— In de Nederlandse tekst wordt het woord « fusie » telkens vervangen door de meer aangepaste uitdrukking « samenvoeging ».

— In de eerste zin worden de woorden « aanvragen van een fusie » vervangen door « aanvragen met het oog op een samenvoeging ». Hierdoor wordt o.m. onderstreept dat deze aanvraag aan de samenvoeging moet voorafgaan.

— In de tweede zin worden tenslotte de woorden « zullen kunnen » vervangen door het woord « kunnen ».

Op vraag van een lid preciseert de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat het de fusionerende inrichtende machten zijn die zullen beslissen over de juridische aard van de nieuwe instelling; zij leggen een voorstel aan de Koning voor, die bij koninklijk besluit het juridisch karakter van de instelling zal bevestigen. Waarschijnlijk zal het om juridische formules *sui generis* gaan wanneer er een participatie van het Rijk of van een provincie of gemeente mee gemoeid is. Mocht zulks blijken uit de wil van de deelnemende inrichtende machten, dan kan eventueel de formule van de Rijkschool worden overwogen. Ook kan het om een nieuwsoortige

sorte d'institut subventionné à la gestion duquel l'Etat participe (pareille formule a déjà été mise au point pour l'« Universitaire Instelling Antwerpen »).

A une question d'un membre, le Ministre répond que les demandes visées par les deux premières phrases de ce paragraphe sont évidemment à adresser au Ministre de l'Education nationale.

Un autre membre ayant posé la question de savoir si l'Etat lui-même peut prendre l'initiative d'une fusion, le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que cela se peut. En pratique, une demande officielle de fusion ne sera formulée qu'après concertation avec les autres établissements concernés et à la suite d'une initiative commune. Il n'est toutefois pas exclu qu'une direction déterminée d'un institut de l'Etat prenne l'initiative de négociations, avec l'autorisation du Ministre. Cette direction ne peut toutefois qu'engager des négociations ; c'est évidemment au Ministre qu'appartient la décision.

Enfin, il y a lieu de remarquer que le texte des deux premières phrases suppose qu'il y a déjà eu une fusion préalable dans les groupes visés aux §§ 1 et 2 de l'article 4. La demande peut aussi évidemment être formulée immédiatement sans qu'il y ait eu fusion préalable.

Le texte du § 5 ainsi corrigé est adopté à l'unanimité.

Avis de la Commission nationale du pacte scolaire.

Comme il avait été convenu, le texte de l'article 4 a, avant le vote final, été soumis pour avis, par les Ministres de l'Education nationale, à la Commission nationale du pacte scolaire, pour ce qui concerne l'aspect « paix scolaire ». Les Ministres communiquent que cette commission s'est réunie le 31 mars 1976, afin de délibérer à ce sujet.

La Commission nationale du pacte scolaire estime que l'article 4, tel qu'il a été complété et modifié par voie d'amendement, ne compromet pas la paix scolaire en dépit des observations et objections formulées par plusieurs délégués. Il en résulte qu'elle ne voit aucune objection à ce que l'article 4 modifié soit adopté par la Commission de la Chambre. Il est évident que les parlementaires conservent leur totale liberté de vote tant en commission qu'en séance publique. Il a de plus été prévu que le ou les arrêtés royaux visés à l'article 4, § 4, premier et deuxième alinéas, doivent être au préalable soumis pour avis à la Commission nationale du pacte scolaire. Il a également été expressément demandé que l'arrêté royal prévu à l'article 4, § 4, dernier alinéa, soit publié en même temps que la loi.

Vote final.

L'article 4 ainsi amendé est adopté par 11 voix et 4 abstentions.

Art. 5.

Cet article fait l'objet d'un amendement présenté par le Gouvernement (Doc. n° 595/22) en remplacement de l'amendement qu'il avait déposé précédemment (Doc. n° 595/2); le texte de six paragraphes est remplacé par un texte qui n'en comporte que deux. Interrogé à ce propos par les membres de la Commission, le Ministre de l'Education nationale (F.) fournit les explications suivantes :

— Le § 1^{er} antérieur devient superflu puisque l'identification et le classement des sections ont déjà été effectués. D'autre part, la matière qui est traitée dans la dernière phrase de ce paragraphe est actuellement réglée par les articles 10

gesubsidieerde school gaan, aan het beheer waarvan de Staat deelneemt (een dergelijke formule werd reeds uitgewerkt voor de Universitaire Instelling Antwerpen).

Op een vraag van een lid antwoordt de Minister dat de aanvragen bedoeld in de eerste twee zinnen van deze paragraaf, natuurlijk dienen gericht te worden tot de Minister van Nationale Opvoeding.

Op vraag van een ander lid of het Rijk zelf het initiatief tot een samenvoeging mag nemen, antwoordt de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat zulks mogelijk is. In de praktijk zal een officiële aanvraag tot fusie evenwel slechts geschieden na overleg met en op een gezamenlijk initiatief van de andere betrokken inrichtingen. Het is echter niet uitgesloten dat een bepaalde direktie van een Rijksschool het initiatief neemt tot onderhandelingen, met toelating van de Minister. Deze direktie kan echter slechts overgaan tot de onderhandelingen : het is de Minister die uiteraard de beslissing dient te nemen.

Tenslotte zij nog opgemerkt dat de tekst van de eerste twee zinnen niet veronderstelt dat er reeds een voorafgaandelijke fusie heeft plaatsgegrepen in de groepen voorzien in §§ 1 en 2 van het artikel 4. De aanvraag kan natuurlijk ook onmiddellijk geschieden zonder dat er reeds voorafgaandelijk gefusioneerd werd.

De aldus verbeterde tekst van § 5 wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Advies van de Nationale Schoolpactcommissie.

Zoals overeengekomen werd de tekst van artikel 4 vóór de eindstemming door de Ministers van Nationale Opvoeding ter advies voorgelegd aan de Nationale Schoolpactcommissie, voor wat het aspect « schoolvrede » betreft. De ministers delen mee dat deze commissie bijeenkwam op 31 maart 1976 om over deze aangelegenheid te beraadslagen.

De Nationale Schoolpactcommissie is van oordeel dat het artikel 4, zoals het bij amendement werd aangevuld en gewijzigd, de schoolvrede niet in het gedrang brengt ondanks de bemerkingen en bezwaren die door enkele afgevaardigden geformuleerd werden. Hieruit volgt dat er geen bezwaar bestaat opdat het door de Kamercommissie gewijzigde artikel 4 zou worden goedgekeurd. Het spreekt echter vanzelf dat de parlementsleden in commissie en in openbare zitting hun volledige vrijheid van stemmen over het ontwerp n° 595 bewaren. Tevens werd bedongen dat het koninklijk besluit of de koninklijke besluiten voorzien in artikel 4 § 4, eerste en tweede lid, voorafgaandelijk ter fine van advies aan de Nationale Schoolpactcommissie dienen voorgelegd te worden. Tevens wordt uitdrukkelijk gevraagd dat het koninklijk besluit voorzien in artikel 4, § 4, laatste lid, gelijktijdig met de wet zelf zou verschijnen.

Eindstemming.

Het aldus gewijzigd artikel 4 wordt door de commissie aangenomen met 11 stemmen en 4 onthoudingen.

Art. 5.

Op dit artikel heeft de Regering een amendement ingediend (Stuk n° 595/22), ter vervanging van het vroeger regeringsamendement (Stuk n° 595/2); de tekst met 6 paragrafen wordt vervangen door een tekst met slechts twee paragrafen. Hierover ondervraagd door de leden geeft de Minister van Nationale Opvoeding (F.) de volgende toelichting :

— De vroegere § 1 wordt overbodig, vermits de identificatie en de rangschikking van de afdelingen reeds geschied is. Anderzijds wordt de materie die behandeld werd in de laatste zin van deze paragraaf, thans geregeld door de arti-

et 13 de l'amendement du Gouvernement (voir *Doc. n° 595/3*) ainsi que par le § 2 du présent amendement (*Doc. n° 595/22*).

— Les §§ 2 et 3 antérieurs sont également superflus puisque, dans la nouvelle optique de l'article 4, tant les sections que les implantations seront fixées par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres.

— Le § 4 n'est plus nécessaire non plus, puisque, dans le système proposé de normes d'encadrement (voir amendement *Doc. n° 595/29*, art. 12^{quater}) et dans les limites de l'arrêté royal pris en exécution de l'article 4, chaque institut supérieur industriel aura la liberté d'organiser les études suivant ses propres conceptions.

— En ce qui concerne le § 5 antérieur, il est à remarquer que la section « industrie » est une section polyvalente qui ouvre d'intéressantes possibilités pour l'avenir. Ce serait une erreur de pénaliser cette section en maintenant l'interdiction de créer d'autres sections; c'est là également la conséquence logique de la nouvelle optique de l'article 4, § 4.

— Seul le § 6 antérieur est maintenu mais dans une forme légèrement modifiée.

En ce qui concerne le nouveau § 1^{er} proposé, un membre estime que ce texte d'une part paraît discriminatoire à l'égard de la province de Flandre occidentale et, d'autre part, est superflu en ce qui concerne le fond, puisque l'article 4, tel qu'il a été adopté par la commission, dispose expressément en son § 3, 2^o, que, dans la province de Flandre orientale, l'Etat organise deux instituts supérieurs qui, ensemble, peuvent comporter trois premiers cycles dont un établi en Flandre occidentale. Cette disposition implique clairement qu'un seul premier cycle de l'enseignement de l'Etat peut être organisé en Flandre occidentale et qu'aucune des sections du deuxième cycle prévues pour la Flandre orientale ne peut être transférée en Flandre occidentale. Cette disposition ne peut être modifiée que par une modification de la loi elle-même. Pourquoi faut-il, dès à présent, refuser d'envisager une modification éventuelle de la loi si la candidature à organiser par l'Etat à Bruges rencontre du succès ?

Un autre membre estime que ce paragraphe est à considérer également à la lumière de l'amendement de M. Swaelen (*Doc. n° 595/20-II*, art. 12^{septies}). Pourquoi interdire dès à présent une possibilité d'extension ultérieure au cas où la candidature prévue rencontrerait du succès ?

Le Ministre de l'Education nationale (N.) fait remarquer que l'imposition d'un certain nombre de restrictions ne vaut pas uniquement pour la Flandre occidentale. Des restrictions similaires sont prévues dans la province de Brabant (Vilvorde par rapport à Gand), dans la province d'Anvers (Mol par rapport à Hasselt), ainsi qu'en Wallonie. Il n'est pas question ici d'une discrimination à l'égard de la Flandre occidentale.

Plusieurs membres soulignent que chacun est d'accord que l'Etat n'organisera qu'une candidature en Flandre occidentale. La question qui se pose est celle de savoir si cela est clairement précisé dans le texte, de sorte que toute disposition supplémentaire à l'article 5, § 1^{er}, devient superflue. Le Ministre, appuyé en cela par la plupart des membres, confirme que le texte de l'article 4, § 2, est clair et ne peut donner lieu à aucune autre interprétation; sans modification de la loi, l'Etat ne peut organiser aucune section en Flandre occidentale.

L'amendement de M. Laridon (*Doc. n° 595/24-III*, 1^o) est adopté à l'unanimité. De ce fait, le § 1^{er} tombe.

En conséquence, l'amendement de M. Vandemeulebroucke (*Doc. n° 595/23*), devient sans objet.

A propos du § 2 de l'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/22*), un membre souligne que cette disposition con-

kelen 10 en 13 van het regeringsamendement (zie *Stuk n° 595/3*) evenals door § 2 van het voorliggend amendement (*Stuk n° 595/22*).

— De vroegere §§ 2 en 3 worden eveneens overbodig vermits, in de nieuwe optiek van artikel 4, zowel de afdelingen als de inplantingen door de Koning zullen bepaald worden bij een in Ministerraad overlegd besluit.

— Ook § 4 is niet meer noodzakelijk, vermits in het voorgestelde systeem van studiebegeleidingsnormen (zie amendement *Stuk n° 595/29*, art. 12^{quater}) en binnen de perken van het koninklijk besluit genomen in uitvoering van artikel 4, elke industriële hogeschool over de vrijheid zal beschikken om de studies zelf naar eigen inzicht te organiseren.

— Bij de vroegere § 5 zij opgemerkt dat de afdeling « nijverheid » een polyvalente afdeling is die interessante mogelijkheden voor de toekomst opent. Het ware fout deze afdeling als het ware te penalisieren door het verbod van inrichting van andere afdelingen te handhaven; ook dit is de logische gevolgtrekking van de nieuwe optiek van artikel 4, § 4.

— Alleen de vroegere § 6 wordt, zij het in een licht gewijzigde vorm, gehandhaafd.

In verband met de nieuwe voorgestelde § 1 meent een lid dat deze tekst enerzijds psychologisch discriminerend lijkt ten opzichte van de provincie West-Vlaanderen en anderzijds, wat de grond van de zaak betreft, overbodig is vermits artikel 4 zoals door de commissie werd aangenomen, in zijn § 3, 2^o uitdrukkelijk bepaalt dat in de provincie Oost-Vlaanderen twee hogescholen door het Rijk worden ingericht die samen drie eerste cyclussen mogen bevatten waarvan één gevestigd is in West-Vlaanderen. Zulks houdt duidelijk in dat alleen een eerste cyclus van het Rijk in West-Vlaanderen kan georganiseerd worden en dat geen enkele van de voor Oost-Vlaanderen voorziene afdelingen van de tweede cyclus naar West-Vlaanderen kan overgeplaatst worden. Aan deze overeengekomen regeling kan slechts wijziging worden gebracht door een wijziging van de wet zelf. Doch waarom moet men reeds nu weigeren een eventuele wetswijziging te overwegen zo de op te richten rijkskandidatuur te Brugge een succes zou worden ?

Een ander lid meent dat deze paragraaf mede in het licht van het amendement van de heer Swaelen (*Stuk n° 595/20-II*, art. 12^{septies}) moet worden gezien. Waarom reeds nu een latere mogelijke uitbreiding verbieden ingeval de voorziene kandidatuur een succes wordt ?

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) doet opmerken dat het opleggen van een aantal beperkingen niet alleen voor West-Vlaanderen geldt. Gelijkaardige beperkingen worden voorzien in de provincie Brabant (Vilvoorde ten opzichte van Gent), in de provincie Antwerpen (Mol ten opzichte van Hasselt), evenals in Wallonië. Van een discriminatie ten opzichte van West-Vlaanderen is hier geen sprake.

Meerdere leden onderstrepen dat iedereen het erover eens is dat het Rijk slechts één kandidatuur in West-Vlaanderen zal oprichten. De vraag is of zulks duidelijk genoeg in de tekst gepreciseerd is, zodanig dat elke bijkomende bepaling in § 1 van artikel 5 overbodig wordt. De Minister, hierin bijgetreden door de meeste leden, bevestigt dat de tekst van artikel 4, § 2, duidelijk is en geen aanleiding kan geven tot een andere interpretatie: zonder wetswijziging kan het Rijk geen afdelingen in West-Vlaanderen oprichten.

Het amendement van de heer Laridon (*Stuk n° 595/24-III*, 1^o) wordt eenparig door de commissie aangenomen. Hierdoor vervalt § 1.

Het amendement van de heer Vandemeulebroucke (*Stuk n° 595/23*) vervalt diensgevolge.

In verband met § 2 van het regeringsamendement (*Stuk n° 595/22*) onderstreept een lid dat deze bepaling volledig

corde parfaitement avec le système de la loi du 7 juillet 1970, qui prévoit que l'enseignement supérieur de type court est entièrement réglé par arrêté royal; l'avis des conseils supérieurs compétents est prévu en guise de garantie supplémentaire.

Un autre membre estime que ce deuxième paragraphe est en fait superflu puisque la loi du 7 juillet 1970 stipule clairement comment doit être réglée l'organisation de l'enseignement supérieur de type court.

M. Laridon propose un amendement (*Doc. n° 595/24-III, 2°*) visant à remplacer le deuxième alinéa par un nouveau texte posant le principe de la transformation automatique des sections non promues d'ingénieur technicien en graduats.

Les Ministres de même que plusieurs membres élèvent des objections contre cet amendement; il peut y avoir confusion sur la portée exacte des mots « en principe ». Si l'on examine les choses plus en profondeur, l'insertion de pareille formule ne constitue qu'un emplâtre sur une jambe de bois puisque le pouvoir qui est attribué au Roi reste identique. Pour ce qui est du fond de l'affaire, on peut émettre les doutes les plus sérieux quant à la nécessité de très nombreux diplômes de graduat; l'industrie a depuis longtemps déjà émis des réserves à ce sujet. D'autre part l'amendement est trop large; son but ne peut certes pas être de donner la possibilité d'être transformées en sections pour gradués à toutes les sections « non promues », y compris celles des écoles qui sont transformées en institut supérieur industriel. De plus, il serait possible de demander où en est la coordination des sections de gradués A 1 existant actuellement. Enfin, plusieurs membres estiment que l'adoption de cet amendement pourrait donner à tort un sentiment de sécurité à certaines écoles ou sections.

Un autre membre se demande si cet amendement n'est pas trop axé sur les intérêts des écoles actuelles, alors que les besoins de la population estudiantine devraient primer.

En ce qui concerne la création de nouvelles sections, le Ministre de l'Education nationale (F.) fait observer que d'une part le blocage de la création de nouvelles sections prévu par la loi du 7 juillet 1970 ne valait que pour cinq ans et n'est plus d'application en ce moment. D'autre part, le blocage général prévu par la loi du 11 juillet 1973 existe toujours. Il s'agit désormais d'élaborer un système souple et sans automatismes, mais permettant d'autre part la création bien réfléchie de sections spécialisées de type court. On ne peut à ce sujet se limiter aux huit sections du présent projet.

A la suite de cette discussion le Gouvernement présente un nouveau sous-amendement (*Doc. n° 595/24-I*).

M. Laridon se rallie à cet amendement du Gouvernement et décide de retirer le sien (*Doc. n° 595/24-III, 2°*).

Un membre propose de supprimer, à la 11^e ligne du nouvel amendement du Gouvernement, le mot « et » parce qu'il lui paraît superflu. Le Ministre de l'Education nationale (N.) marque son accord à ce sujet.

Le texte ainsi sous-amendé du § 2 (*Doc. n° 595/24-I*) est adopté à l'unanimité.

Art. 6.

Cet article fait l'objet d'un amendement de M. Monard (*Doc. n° 595/24-II*) visant à remplacer le premier alinéa du § 2. D'après cet amendement, il ne faudrait pas laisser au Roi le soin d'accorder les dispenses individuelles pour les

overeenstemt met de regeling van de wet van 7 juli 1970, waarin voorzien wordt dat het hoger onderwijs van het korte type volledig bij koninklijk besluit wordt geregeld; als bijkomende waarborg wordt het advies voorzien van de bevoegde hoge raden.

Een ander lid meent dat deze tweede paragraaf in feite overbodig is vermits de wet van 7 juli 1970 duidelijk bepaalt hoe de organisatie van het hoger onderwijs van het korte type moet geregeld worden.

De heer Laridon diende een amendement in (*Stuk n° 595/24-III, 2°*) ertoe strekkend de tweede paragraaf te vervangen door een nieuwe tekst waarin het principe wordt gesteld van de automatische omvorming der niet gepromoveerde afdelingen voor technisch ingenieur tot graduaatsinstellingen.

Vanwege de Ministers en ook vanwege meerdere leden wordt tegen dit amendement bezwaar gemaakt: er kan verwarring ontstaan over de juiste draagwijdte van de woorden « in principe »: bij nadere beschouwing vormt het inschrijven van een dergelijke formule slechts een pleister op een houten been, vermits de macht die aan de Koning wordt toegekend identiek blijft. Wat de grond van de zaak betreft rijst de grootste twijfel over de noodzakelijkheid van zeer talrijke graduaatsdiploma's: vanwege de industrie wordt hieromtrent sedert lang groot voorbehoud gemaakt. Overigens is het amendement te ruim opgesteld: het kan toch niet de bedoeling zijn dat alle « niet-gepromoveerde » afdelingen, ook in scholen die wel tot industriële hogescholen worden omgevormd, de kans zouden krijgen om omgevormd te worden tot afdelingen voor gegradueerden. Daarenboven kan de vraag gesteld worden naar de coördinatie met de thans reeds bestaande afdelingen voor gegradueerden A1. Ten slotte menen meerdere leden dat het aanvaarden van het bedoeld amendement ten onrechte een gevoel van veiligheid aan bepaalde scholen of afdelingen zou kunnen verschaffen.

Een lid vraagt zich nog af of dit amendement niet teveel afgestemd is op de belangen van de bestaande scholen, daar waar de behoeften van de studentenbevolking toch primordiaal zouden moeten gesteld worden.

In verband met de oprichting van nieuwe afdelingen merkt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) op dat enerzijds de blokkering van de oprichting van nieuwe afdelingen, voorzien in de wet van 7 juli 1970, slechts voor vijf jaar gold en op dit ogenblik vervallen is. Anderzijds blijft de algemene blokkering voorzien in de wet van 11 juli 1973 bestaan. Het komt er nu op aan een soepel systeem zonder automatismen uit te werken, dat de weloverwogen oprichting mogelijk maakt van gespecialiseerde afdelingen van het korte type. Hierbij mag men zich zelfs niet beperken tot de acht afdelingen van het voorliggende wetsontwerp.

Tengevolge van deze bespreking dient de Regering een nieuw subamendement in (*Stuk n° 595/24-I*).

De heer Laridon verenigt zich met dit regeringsamendement en trekt derhalve zijn eigen amendement (*Stuk n° 595/24-III, 2°*) in.

Een lid stelt voor op de 11^e regel van het nieuw regeringsamendement het woord « en » weg te laten vermits het hem overbodig voorkomt. De Minister van Nationale Opvoeding (N.) gaat hiermee akkoord.

De aldus gesubamendeerde tekst van § 2 (*Stuk n° 595/24-I*) wordt eenparig door de commissie aangenomen.

Art. 6.

Op dit artikel diende de heer Monard een amendement in (*Stuk n° 595/24-II*) ter vervanging van het eerste lid van § 2. Volgens dit amendement zouden de individuele vrijstellingen van de toelatingsvoorwaarden enz. niet aan de Koning

conditions d'admission etc. : chaque institut supérieur industriel devrait pouvoir accorder ces dispenses sur la base d'un règlement général. D'autre part, il devrait être possible de valoriser des certificats portant sur des matières prises isolément.

Le Gouvernement présente toutefois un amendement (*Doc. n° 595/25*) proposant la suppression de l'ensemble de l'article 6. (Par conséquent l'amendement du Gouvernement *Doc. n° 595/2* qui proposait la suppression du § 1^{er} devient sans objet.)

Le § 1^{er} de cet article sera repris dans les dispositions transitoires (voir amendement du Gouvernement *Doc. n° 595/25*, § 3). Le § 2 de l'article prévoit certaines dispenses pour des cours qu'un candidat a déjà suivis en Belgique ou à l'étranger. Il serait logique qu'une telle mesure soit d'application pour tout l'enseignement supérieur. C'est pourquoi le Gouvernement propose de la supprimer et de la remplacer par l'amendement n° 595/25 visant à insérer un texte à l'article 12bis (*nouveau*), §§ 1, 2 et 3, texte qui comporte un régime organique pour l'ensemble de l'enseignement supérieur.

Puisque, d'une part, son amendement à cet article devient sans objet et que, d'autre part, dans la formulation de son amendement à l'article 12bis¹ (*nouveau*) le Gouvernement a tenu compte du but de son amendement, M. Monard décide de le retirer. Son contenu sera examiné lors de la discussion dudit amendement du Gouvernement.

L'article 6 est ensuite rejeté par 11 voix et 5 abstentions.

Art. 7.

A la demande d'un membre, le Ministre de l'Education nationale (F.) fournit l'information suivante concernant la protection des titres :

C'est la loi du 11 septembre 1933 qui assure en ordre principal et d'une manière générale la protection des grades et diplômes délivrés par les établissements d'enseignement supérieur relevant de l'Education nationale ainsi que par les jurys d'Etat habilités à délivrer tout ou partie des mêmes titres.

Il existe cependant d'autres lois qui assurent la protection de titres (particuliers) notamment :

- la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte;
- la loi du 12 juin 1945 sur la protection du titre d'auxiliaire et d'assistant social;
- l'arrêté royal n° 78 du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice de l'art de guérir, de l'art infirmier, des professions paramédicales et aux commissions médicales :

- le diplôme d'infirmier(e) gradué(e),
- le brevet d'infirmier,
- le brevet d'hospitalier,
- le diplôme d'accoucheuse (qui est assimilé au diplôme d'infirmier(e) gradué(e).

Sauf exception (auxiliaire social, infirmier(e) les diplômes délivrés par l'enseignement supérieur de type court, entendu au sens de l'article 4, § 3 de la loi du 7 juillet 1970, ne sont pas protégés.

Les lois coordonnées sur l'enseignement normal du 30 avril 1957 n'assurent pas la protection des titres délivrés par l'enseignement normal au sens des lois citées au point 1.

dienen opgedragen te worden : elke industriële hogeschool zou deze vrijstellingen moeten kunnen verlenen op basis van een algemeen reglement. Anderzijds zouden getuigenschappen over afzonderlijke leervakken ook moeten kunnen gevaloriseerd worden.

De regering diende echter een amendement in (*Stuk n° 595/25*) dat er toe strekt het gehele artikel 6 te schrappen. (Hierdoor vervalt uiteraard ook het regeringsamendement *Stuk n° 595/2* tot schrapping van § 1).

Paragraaf 1 van dit artikel zal worden opgenomen in de overgangsmaatregelen (zie regeringsamendement (*Stuk n° 595/25*, § 3). § 2 van het artikel voorziet bepaalde vrijstellingen voor vakken die een kandidaat in België of in het buitenland reeds heeft gevolgd. Logisch zou zijn dat een dergelijke maatregel voor het gehele hoger onderwijs zou gelden. Daarom stelt de regering voor deze beschikking hier weg te laten en ze te vervangen door het regeringsamendement n° 595/25, waardoor een tekst wordt ingevoegd in artikel 12bis 1 (*nieuw*), §§ 1, 2 en 3, tekst die een organiek stelsel inhoudt voor heel het hoger onderwijs.

Vermits enerzijds zijn amendement op dit artikel zonder voorwerp wordt en anderzijds de Regering in de formulering van haar amendement bij artikel 12 bis¹ (*nieuw*) rekening hield met de strekking van zijn amendement, trekt de heer Monard zijn amendement in. De inhoud ervan zal terug worden besproken bij de behandeling van genoemd regeringsamendement.

Artikel 6 wordt vervolgens verworpen met 11 stemmen en 5 onthoudingen.

Art. 7.

Op verzoek van een lid verstrekt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) de volgende toelichting over de bescherming van de titels :

Bij de wet van 11 september 1933, wordt in hoofdzaak en op een algemene wijze de bescherming geregeld van de graden en diploma's uitgereikt door de inrichtingen voor hoger onderwijs die ressorteren onder het Ministerie van Nationale Opvoeding alsmede door de examencommissies van de Staat die ertoe gemachtigd zijn dezelfde titels of een deel ervan toe te kennen.

Er bestaan evenwel andere wetten op de bescherming van (bijzondere) bekwaamheidsbewijzen, namelijk :

- de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van de titel en van het beroep van architect;
- de wet van 12 juni 1945 op de bescherming van de titel van maatschappelijk assistent;
- het koninklijk besluit n° 78 van 10 november 1967 betreffende de medische commissies en de uitoefening van de geneeskunde, de verpleegkunde en de paramedische beroepen :

- het diploma van gegradueerde verpleger (verpleegster),
- het brevet van verpleger,
- het brevet van ziekenhuisassistent,
- het diploma van vroedvrouw (gelijkgesteld met het diploma van gegradueerde verpleger (verpleegster).

Met uitzondering van de maatschappelijk assistent en de verpleger(ster) worden de diploma's uitgereikt door het hoger onderwijs van het korte type, verstaan in de zin van artikel 4, § 3 van de wet van 7 juli 1970, niet beschermd.

De gecoördineerde wetten op het normaalonderwijs van 30 april 1957 beschermen de titels niet die door het normaalonderwijs worden uitgereikt, in de zin van de wetten bedoeld in punt 1.

Cet article fait l'objet d'un amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/2*) visant à remplacer au dernier alinéa l'abréviation « Ing. ind. » par l'abréviation « Ing. » pour les personnes autorisées à porter le titre d'ingénieur industriel. Cette abréviation est unanimement demandée, de préférence à l'abréviation antérieurement proposée.

Le Ministre de l'Éducation nationale (N.) fait état d'une lettre du 18 mars 1976 de la « Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging » ainsi que d'une lettre du 19 mars 1976 émanant de l'organe commun des ingénieurs civils de Belgique au sujet des abréviations proposées. Ils émettent la crainte que l'abréviation proposée ne crée une confusion à propos du niveau effectif de formation de l'ingénieur de niveau universitaire, d'une part, et de celui de l'enseignement supérieur technique de type long, d'autre part.

Plusieurs membres estiment toutefois qu'il convient de donner la préférence au dernier amendement du Gouvernement étant donné qu'il constitue le résultat d'une concertation multiple avec les organisations concernées. Ils estiment qu'il n'y a aucun risque de confusion puisqu'il ne s'agit pas ici du titre même de l'ingénieur industriel, mais bien de l'abréviation de ce titre. D'autre part, il subsiste, comme d'ailleurs dans plusieurs autres pays, une nette distinction entre les abréviations « Ir. » et « Ing. ». Un membre souligne en outre l'avantage que la nouvelle abréviation proposée sera la même dans les deux langues nationales; elle sera également identique à celle du titre équivalent aux Pays-Bas.

L'amendement est adopté par 11 voix contre 3.

En conséquence, les deux premiers alinéas de l'article 7 constituent un § 1^{er}. L'alinéa relatif aux abréviations devient le § 2.

L'article 7 ainsi modifié est adopté par 11 voix contre 3.

Art. 8.

Le Gouvernement a déposé un amendement visant à supprimer cet article (*Doc. n° 595/25*). D'après le Ministre de l'Éducation nationale (N.), cet article n'a plus d'objet, étant donné que la loi du 7 juillet 1970 ne sort plus d'effet en la matière : la période au cours de laquelle l'article 13 de cette loi était applicable s'est en effet terminée le 1^{er} septembre 1975. Si la loi du 11 juillet 1973 n'avait pas remis en vigueur la loi du 8 juillet 1966 tendant à freiner temporairement le développement des réseaux scolaires, la création de nouvelles sections de l'enseignement supérieur de type court aurait été à nouveau possible moyennant avis favorable des conseils permanents, à l'exception toutefois des sections qui font partie des spécialités énumérées dans la loi. Il n'est pas nécessaire de maintenir ces exceptions, puisque la loi du 8 juillet 1966 ne cessera d'être d'application que le jour où existera un plan de rationalisation et de programmation de l'enseignement supérieur. Il ne serait, en effet, pas normal de traiter ces sections qui y sont énumérées d'une autre façon que les autres sections de l'enseignement supérieur.

Le Ministre ajoute cependant que le remplacement d'une section déterminée par une autre doit toujours rester possible pour autant qu'il s'agisse d'un remplacement qui porte sur le même niveau et sur une section de même nature.

L'amendement est adopté.

Par conséquent, l'amendement antérieur du Gouvernement (*Doc. n° 595/3*) ainsi que celui de M. Kuijpers (*Doc. n° 595/24*) deviennent sans objet.

Bij dit artikel diende de Regering een amendement in (*Stuk n° 595/2*), er toe strekkend in het laatste lid de afkorting « Ing.-ind. » te vervangen door de afkorting « Ing. » voor de personen die gemachtigd zijn de titel van industrieel ingenieur te voeren. Deze laatste afkorting wordt unaniem gevraagd en geniet de voorkeur boven de vroeger voorgestelde afkorting.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) maakt gewag van een brief dd. 18 maart 1976 van de Koninklijke Vlaamse Ingenieursvereniging en van een brief dd. 19 maart 1976 van het gemeenschappelijk orgaan van de Belgische burgerlijke ingenieurs, inzake de bij het ontwerp voorgestelde afkortingen. Hierin wordt gevreesd dat de voorgestelde afkorting een verwarring zal teweeg brengen aangaande het werkelijke opleidingsniveau van de ingenieur uit het universitair onderwijs enerzijds en die uit het technisch hoger onderwijs van het lange type anderzijds.

Meerdere leden menen echter de voorkeur te moeten geven aan het laatste amendement van de regering omdat dit het resultaat vormt van veelvuldig overleg met de betrokken verenigingen. Zij menen dat er geen gevaar voor verwarring bestaat vermits het hier niet gaat om de titel zelf van industrieel ingenieur, doch slechts om de afkorting ervan. Daarenboven blijft er, zoals trouwens in meerdere andere landen, een duidelijk verschil bestaan tussen de afkortingen « Ir. » en « Ing. ». Een lid wijst overigens op het voordeel van het feit dat de voorgestelde nieuwe afkorting dezelfde zal zijn in de beide landstalen; ook zal zij dezelfde zijn als deze van de gelijkaardige titel die in Nederland bestaat.

Het amendement wordt aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Als gevolg hiervan vormen de eerste twee leden van artikel 7 een § 1. Het lid betreffende de afkorting wordt dan § 2.

Het aldus gewijzigd artikel 7 wordt aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Art. 8.

De Regering heeft een amendement ingediend, ertoe strekkend dit artikel weg te laten (*Stuk n° 595/25*). Dit artikel heeft volgens de Minister van Nationale Opvoeding (N.) geen voorwerp meer daar de wet van 7 juli 1970 ter zake geen effect meer sorteert: de periode tijdens welke artikel 13 van deze wet van toepassing was, verstreek immers op 1 september 1975. Zo de wet van 11 juli 1973 niet de wet van 8 juli 1966 houdende tijdelijke opschorting van de uitbreiding van de onderwijsnetten terug in uitvoering had gebracht, dan zou de oprichting van nieuwe afdelingen van het hoger onderwijs van het korte type terug mogelijk geworden zijn op gunstig advies van de vaste raden, met uitzondering nochtans van de afdelingen die behoren tot de specialiteiten die in de wet worden opgesomd. Het is niet nodig deze uitzondering te behouden, vermits de wet van 8 juli 1966 slechts zal ophouden van toepassing te zijn de dag waarop een plan van rationalisatie en programmering van het hoger onderwijs zal bestaan. Het ware inderdaad niet normaal deze opgesomde afdelingen op een andere wijze te behandelen dan de andere afdelingen van het hoger onderwijs.

De Minister voegt er evenwel aan toe dat de vervanging van een bepaalde afdeling door een andere steeds mogelijk moet blijven voor zover het een vervanging betreft die op hetzelfde niveau en op dezelfde aard betrekking heeft.

Het amendement wordt eenparig aangenomen.

Dientengevolge vervallen het vorig regeringsamendement (*Stuk n° 595/3*) evenals het amendement van de heer Kuijpers (*Stuk n° 595/24*).

Art. 9.

Le Gouvernement a déposé un amendement (Doc. n° 595/2) visant à supprimer cet article. Son but est de ne faire porter les dispositions de la présente loi que sur l'enseignement de plein exercice. Conformément à l'article 1^{er}, § 2, de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, l'enseignement supérieur de promotion sociale sera réglé par la loi ou, en attendant l'intervention du législateur, par le Roi sur avis du conseil compétent.

Un membre demande quel sera, en conséquence de cet amendement, le statut de l'enseignement de promotion sociale pour ingénieurs techniciens et si le titre d'ingénieur technicien continuera à être décerné dans ce secteur.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond qu'en ce qui concerne cet enseignement toutes les règles actuellement en vigueur restent d'application et que les dispositions de la présente loi relatives au passage au titre d'ingénieur industriel (voir art. 10, § 4) sont également applicables à ces ingénieurs techniciens. D'autre part, il est exact que le titre d'ingénieur technicien continuera à être décerné dans le secteur de l'enseignement de promotion sociale; n'oublions pas qu'il sera encore décerné pendant deux ans au moins dans l'enseignement de jour. Ce laps de temps sera mis à profit pour régler définitivement le problème de l'enseignement de promotion sociale.

Un membre déplore que cette question ne soit pas réglée dans la présente loi ou du moins simultanément. Le Ministre répond qu'en vertu de la loi du 7 juillet 1970 il faudra adopter une loi distincte portant sur l'enseignement de promotion sociale et qu'en attendant, un arrêté royal réglera cette matière.

Un membre pourrait partager le point de vue du Ministre si l'enseignement de promotion sociale n'existait pas. Or, il existe, et l'intention semble être d'encore maintenir le titre d'ingénieur technicien dans ce secteur. Cela ne se justifie pas sur le plan social et comporte une discrimination supplémentaire à l'égard de ce secteur de l'enseignement. Qu'advient-il des écoles d'ingénieurs techniciens qui existent actuellement dans ce secteur? Aucune rationalisation n'est prévue, alors que l'article 9 comporte au moins la base nécessaire à cet effet.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) plaide pour que l'on suive strictement la logique qui était contenue dans la loi du 7 juillet 1970.

Un membre fait observer que l'argument de la démocratisation des études ne sonne pas de façon convaincante pour ce secteur de l'enseignement: n'oublions pas qu'à l'heure actuelle il n'existe un enseignement du soir pour ingénieurs techniciens qu'à Anvers, à Bruxelles et à Charleroi. Chaque candidat-étudiant n'a donc pas l'occasion de suivre ces études en enseignement du soir.

D'autre part, il y a aussi le jury central.

L'orateur plaide en faveur du sous-amendement du Gouvernement qui offre la possibilité de repenser l'ensemble du problème dans un cadre plus large que celui de l'enseignement supérieur technique.

Répondant à la demande de plusieurs membres, les Ministres fournissent quelques renseignements concernant l'enseignement de promotion sociale dans ce secteur. Dans le secteur français, il y a deux écoles comprenant respectivement les nombres suivants d'étudiants:

	71-72	72-73	73-74	74-75	75-76
Ecole technique supérieure de l'Etat, Anderlecht ...	—	65	65	57	59
Université du Travail, Charleroi ...	—	58	74	77	89

Art. 9.

De regering diende een amendement in (Stuk n° 595/2) tot schrapping van dit artikel. De bedoeling hiervan is dat onderhavige wet enkel nog op het onderwijs met volledig leerplan zou toepasselijk blijven. Overeenkomstig artikel 1, § 2, van de wet van 7 juli 1970 over de structuur van het hoger onderwijs, zal het hoger onderwijs voor sociale promotie geregeld worden door de wet of in afwachting hiervan, zal het door de Koning geregeld worden op advies van de bevoegde raad.

Een lid vraagt welk ingevolge dit amendement het statuut zal zijn van het onderwijs voor sociale promotie voor technische ingenieurs en of de titel van technisch ingenieur in deze sector verder zal worden uitgereikt.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt dat voor dit onderwijs alle thans geldende regels blijven gelden en dat de bepalingen van onderhavige wet betreffende de overgang naar de titel van industrieel ingenieur (zie art. 10 § 4) eveneens van toepassing zijn op deze technische ingenieurs. Anderzijds is het inderdaad zo dat de titel van technisch ingenieur in de sector van de sociale promotie verder zal uitgereikt worden; men vergete niet dat ook in het dagonderwijs deze titel gedurende minstens twee jaar zal worden uitgereikt. Intussen zal van deze tijdsperiode gebruik worden gemaakt om het probleem van het onderwijs voor sociale promotie definitief te regelen.

Een lid betreurt dat deze kwestie niet in onderhavige wet of minstens gelijktijdig wordt geregeld. Hierop antwoordt de Minister dat ingevolge de wet van 7 juli 1970 een aparte wet over het onderwijs voor sociale promotie dient goedgekeurd te worden en dat in afwachting een koninklijk besluit de materie zal regelen.

Een lid zou akkoord kunnen gaan met de zienswijze van de Minister indien het onderwijs voor sociale promotie niet bestond. Zulks is echter wel het geval en de bedoeling schijnt te zijn de titel van technisch ingenieur in deze sector nog te behouden. Dit is sociaal niet verantwoord en houdt een bijkomende discriminatie ten opzichte van deze onderwijssector in. Wat zal er geschieden met de scholen voor technisch ingenieur die thans bestaan in deze sector? Geen enkele rationalisatie wordt voorzien, daar waar in het huidige artikel 9 minstens de basis hiervoor voorhanden was.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) pleit voor het stipt opvolgen van de logica die in de wet van 7 juli 1970 vervat lag.

Een lid laat opmerken dat het argument van de democratisering der studies in verband met deze onderwijssector niet overtuigend klinkt: vergeten wij niet dat er op dit ogenblik slechts te Antwerpen, te Brussel en te Charleroi een dergelijk avondonderwijs voor technisch ingenieurs bestaat. Niet elke kandidaat-student krijgt dus de gelegenheid om deze studies via het avondonderwijs te volgen.

Verder bestaat ook de mogelijkheid van de centrale examencommissie.

Spreeker pleit voor het regeringssubamendement, dat de kans biedt om het hele probleem te herdenken in een ruimer kader dan dat van het technisch hoger onderwijs.

Op vraag van enkele leden verstrekken de Ministers enkele gegevens betreffende het onderwijs voor sociale promotie in deze sector. In het Frans taalgebied bestaan er twee scholen met resp. de volgende studentenaantallen:

	71-72	72-73	73-74	74-75	75-76
Ecole technique supérieure de l'Etat, Anderlecht ...	—	65	65	57	59
Université du Travail, Charleroi ...	—	58	74	77	89

Dans le secteur néerlandais il y a également deux établissements comptant les nombres suivants d'étudiants :

	71-72	72-73	73-74	74-75	75-76
Stedelijk instituut voor hogere technische studies, Antwerpen	95	112	112	101	102
Rijksleergangen voor technisch onderwijs, Anderlecht	63	70	63	65	66

Un membre estime que la suppression de toute allusion à l'enseignement de promotion sociale créera un vide juridique puisque la loi du 7 juillet 1970 prévoit expressément que les grades et les diplômes de type long ne peuvent être délivrés qu'en vertu d'une loi : or, les articles 2 et 3 du présent projet ne font aucune allusion à l'enseignement de promotion sociale. La transformation de cet enseignement en enseignement de type long doit donc s'opérer en vertu d'une disposition légale. Ce problème suscite une longue discussion, au cours de laquelle un membre demande s'il se justifie d'accorder, dans ce secteur, le titre d'ingénieur technicien et bientôt d'ingénieur industriel après 6 ou 7 ans sans valorisation intermédiaire de ces études après un premier cycle.

En conclusion, le Gouvernement maintient son amendement, mais présente cependant un sous-amendement visant à compléter l'article 3, § 1^{er} (*Doc. n° 595/28-I*) (voir la discussion de l'art. 3). Il prévoit que le grade et le diplôme d'ingénieur industriel et de candidat ingénieur industriel peuvent également être délivrés en application de l'article 1^{er}, § 2 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

Répondant à un membre, le Ministre de l'Education nationale (N.) déclare que les Conseils supérieurs seront bientôt installés, de sorte qu'une des conditions pour prendre l'arrêté royal prévu sera remplie. Il confirme que le Conseil supérieur compétent est celui de l'Enseignement supérieur technique (respectivement de l'Enseignement supérieur agro-nomique).

Un autre membre ayant demandé si l'adoption de l'amendement implique que le diplôme d'ingénieur technicien continuera d'être délivré dans l'enseignement de promotion sociale, le Ministre répond par l'affirmative : il en sera ainsi jusqu'au moment où une loi ou l'arrêté royal prévu en réglera le démantèlement (voir art. 1, § 2, de la loi du 7 juillet 1970).

L'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/2*) prévoyant la suppression de l'article est adopté par 9 voix contre 4.

Par conséquent, l'amendement de M. Laridon (*Doc. n° 595/9*) devient sans objet.

Art. 10.

Cet article règle les dispositions transitoires pour les étudiants qui, au moment de l'entrée en vigueur de la loi, auront entamé leurs études d'ingénieur technicien. Un amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/3*) règle également l'organisation progressive des nouvelles études d'ingénieur industriel.

Le Gouvernement présente un nouvel amendement (*Doc. n° 595/23*) et retire ensuite ses deux amendements pour les remplacer par un troisième résumant les deux premiers (*Doc. n° 595/25*). Ce dernier amendement qui propose un nouveau texte en remplacement de celui de l'article initial, tient compte des observations déjà émises relatives au caractère complet des dispositions transitoires pour les étudiants qui ont déjà entamé les études d'ingénieur technicien.

In het Nederlands taalgebied bestaan er eveneens twee instellingen met de volgende studentenaantallen :

	71-72	72-73	73-74	74-75	75-76
Stedelijk instituut voor hogere technische studies, Antwerpen	95	112	112	101	102
Rijksleergangen voor technisch onderwijs, Anderlecht	63	70	63	65	66

Een lid laat opmerken dat de afschaffing van elke allusie op het onderwijs voor sociale promotie een juridisch vacuum zal veroorzaken, vermits de wet van 7 juli 1970 uitdrukkelijk voorziet dat de graden en de diploma's van het lang type uitsluitend krachtens een wet kunnen verleend worden : welnu, de artikelen 2 en 3 van dit wetsontwerp maken geen gewag van het onderwijs voor sociale promotie. De omvorming van dit onderwijs tot onderwijs van het lange type moet dus krachtens een wettelijke bepaling geschieden. Er ontstaat over dit probleem een uitvoerige discussie, tijdens welke een lid nog de vraag stelt of het wel verantwoord is, de titel van technisch ingenieur en straks van industrieel ingenieur, in deze sector te verlenen na 6 of 7 jaar, zonder tussentijdse valorisatie van de studies na een eerste cyclus.

Tot besluit handhaaft de Regering haar amendement, doch dient zij een subamendement in tot aanvulling van artikel 3, § 1 (*Stuk n° 595/28-I*) (zie bespreking van art. 3). Hierdoor wordt voorzien dat de graad en het diploma van industrieel ingenieur en van kandidaat-industrieel ingenieur ook kunnen uitgereikt worden in toepassing van artikel 1, § 2 van de wet van 7 juli 1970 over de structuur van het hoger onderwijs.

Op vraag van een lid verklaart de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat de Hoge Raden weldra zullen worden geïnstalleerd, zodat een der voorwaarden voor het treffen van het voorziene koninklijk besluit zal vervuld zijn. Hij bevestigt dat de bevoegde Hoge Raad deze van het Technisch hoger onderwijs (resp. van het Agrarisch hoger onderwijs) is.

Op vraag van een ander lid of de goedkeuring van het amendement impliceert dat het diploma van technisch ingenieur verder zal blijven uitgereikt worden in het onderwijs voor sociale promotie, antwoordt de Minister bevestigend : dit zal geschieden tot wanneer een wet of het voorziene koninklijk besluit de afbouw regelt (zie art. 1, § 2, van de wet van 7 juli 1970).

Het regeringsamendement (*Stuk n° 595/2*) tot schrapping van het artikel, wordt door de commissie goedgekeurd met 9 tegen 4 stemmen.

Dientengevolge vervalt het amendement van de heer Laridon (*Stuk n° 595/9*).

Art. 10.

Dit artikel regelt de overgangsmaatregelen voor de studenten die op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet hun studies voor technisch ingenieur hebben aangevat. Door een regeringsamendement (*Stuk n° 595/3*) regelt het eveneens de geleidelijke organisatie van de nieuwe studies voor industrieel ingenieur.

De regering diende een nieuw amendement (*Stuk n° 595/23*) in en trok vervolgens haar twee voorgaande amendementen in om ze te vervangen door een samenvattend amendement (*Stuk n° 595/25*). In dit laatste amendement ter vervanging van het geheel van de tekst van het oorspronkelijk artikel, wordt rekening gehouden met de reeds gemaakte bemerkingen i.v.m. de volledigheid van de overgangsmogelijkheden voor de studenten die thans de studies voor technisch ingenieur reeds hebben aangevat.

M. Laridon propose un amendement (Doc. n° 595/6) visant à offrir une passerelle aux étudiants ayant réussi la troisième année des études d'un cycle de quatre ans conduisant au diplôme d'ingénieur technicien. D'autre part, il envisage aussi la possibilité que la loi soit déjà d'application pour l'année académique 1975-1976. Il constate toutefois que le dernier amendement du Gouvernement va dans le sens de son propre amendement qu'il décide dès lors de retirer.

M. Kuipers propose à cet article un amendement (Doc. n° 595/8) qui vise à ne pas imposer une année supplémentaire aux diplômés d'un cycle de quatre ans, mais uniquement une épreuve complémentaire dont le Roi déterminera le programme et les modalités. Vu le nouvel amendement du Gouvernement, il retire également son amendement.

Un membre ayant posé une question à propos des millésimes mentionnés dans l'article, le Ministre conforme qu'ils ont été prévus dans la perspective d'une entrée en vigueur de la loi à partir de l'année académique 1976-1977. Lors du vote final en séance publique de la Chambre, il sera possible de voir si cette perspective est réalisable. Dans l'affirmative, les millésimes prévus dans le texte pourront être maintenus; dans le cas contraire, ils devront être modifiés par un amendement de dernière minute.

Une erreur matérielle est ensuite corrigée dans le texte : à la première ligne du § 2, du texte néerlandais, le mot « afdeling » est remplacé par le mot « afdelingen ».

Le dernier amendement du Gouvernement (Doc. n° 595/25) est adopté à l'unanimité.

Art. 11.

L'amendement du Gouvernement (Doc. n° 595/3) sert de base à la discussion. Un sous-amendement du Gouvernement (Doc. n° 595/22-1) vise à remplacer le premier paragraphe de ce texte par une nouvelle disposition plus complète. Comme il ressort de la justification du sous-amendement, les diplômés en sciences agronomiques qui ont toujours été placés au même niveau que les conducteurs civils, ont également la possibilité d'obtenir l'assimilation de leur diplôme.

Répondant à plusieurs membres, le Ministre de l'Éducation nationale (N.) précise que la personne qui fait usage de la procédure d'assimilation ne peut obtenir mention sur son diplôme d'aucune nouvelle spécialité en dehors des sections mentionnées à l'article 1^{er} : le Ministre fixe, sur proposition de la Commission d'assimilation et éventuellement de la Commission d'appel, la section du grade d'ingénieur industriel à laquelle le diplôme obtenu antérieurement est assimilé.

Le Ministre souligne également qu'il s'agit de l'assimilation d'un diplôme existant et non de la délivrance d'un nouveau grade et diplôme; il est vrai toutefois que l'intéressé bénéficie, grâce à cette assimilation, de tous les droits inhérents au grade et au diplôme d'ingénieur industriel. Le Ministre communique également que les conditions énumérées au § 1, a), b) et c) sont nécessaires pour pouvoir introduire un dossier, mais ne sont pas suffisantes pour obtenir *ipso facto* l'assimilation : la Commission d'assimilation prévue a une tâche propre d'évaluation.

Le § 2 fait l'objet d'un amendement de M. Monard (Doc. n° 595/26-1) qui vise à une plus grande souplesse encore dans l'appréciation d'un candidat à l'assimilation : d'après l'amendement il suffit que le candidat fasse la preuve soit de qualifications scientifiques, par exemple à l'aide de publications, soit de qualifications professionnelles, par exemple au moyen d'un *curriculum vitae*.

De heer Laridon diende een amendement in (Stuk n° 595/6), er toe strekkend ook de studenten van vierjarige cyclussen voor technisch ingenieur, na het derde jaar een overstapmogelijkheid te bieden. Anderzijds houdt hij ook rekening met de mogelijkheid dat de wet reeds tijdens het academiejaar 1975-1976 zal van toepassing worden. Hij stelt echter vast dat het laatste regeringsamendement rekening houdt met de draagwijdte van zijn eigen amendement en trekt dit bijgevolg in.

Ook de heer Kuipers had bij dit artikel een amendement ingediend (Stuk n° 595/8); dit strekte ertoe aan de afgestudeerden van vierjarige cyclussen niet een bijkomend vijfde studiejaar op te leggen doch slechts een aanvullende proef waarvan de Koning de inhoud en de modaliteiten zou bepalen. In het licht van het nieuw regeringsamendement trekt ook hij het zijne in.

Op vraag van een lid in verband met de in het artikel vermelde jaartallen, beaamt de Minister dat deze werden weerhouden in het vooruitzicht van de inwerkingtreding van de wet vanaf het academiejaar 1976-1977. Bij de eindstemming over de wet in de openbare zitting van de Kamer kan worden overwogen of dit vooruitzicht ook verwezenlijikbaar is. In bevestigend geval kunnen alle in de tekst voorziene jaartallen behouden blijven; in ontkennend geval zullen zij bij amendement moeten worden gewijzigd.

Een materiële vergissing in de tekst wordt rechtgezet : in § 2, 1^{ste} regel moet het woord « afdeling » worden vervangen door het woord « afdelingen ».

Het laatste regeringsamendement (Stuk n° 595/25) wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Art. 11.

Als basis voor de bespreking wordt genomen het amendement van de Regering (Stuk n° 595/3). Het subamendement van de Regering (Stuk n° 595/22-1) beoogt de vervanging van de eerste paragraaf van deze tekst door een nieuwe, vervulde beschikking. Zoals blijkt uit de verantwoording van het subamendement worden de houders van het diploma van gegradueerde in de landbouwkundige wetenschappen, die steeds op hetzelfde niveau geplaatst werden als de burgerlijke conducteurs, eveneens in de mogelijkheid gesteld om de assimilatie van hun diploma te bekomen.

Op vraag van enkele leden preciseert de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat de persoon die gebruik maakt van de assimilatieprocedure, bij zijn diploma geen nieuwe specialiteit kan vermeld krijgen buiten de in artikel 1 vermelde afdelingen; op voorstel van de Assimilatiecommissie en eventueel de Commissie van beroep bepaalt de Minister met welke afdeling van de graad van industrieel ingenieur het vroeger behaalde diploma wordt gelijkgesteld.

De Minister legt er tevens de nadruk op dat het gaat om de assimilatie van een bestaand diploma en niet om de uitreiking van een nieuwe graad en diploma; weliswaar ontvangt de betrokkene door deze gelijkstelling al de rechten die verbonden zijn aan de graad en het diploma van industrieel ingenieur. De Minister geeft tevens als zijn mening te kennen dat de voorwaarden opgesomd in § 1 a), b) en c), noodzakelijk zijn om een dossier te mogen indienen, doch niet voldoende om *ipso facto* de gelijkstelling te krijgen : voor de voorziene Assimilatiecommissie is immers nog een eigen taak van evaluatie weggelegd.

Bij § 2 heeft de heer Monard een amendement ingediend (Stuk n° 595/26-1) dat een nog grotere soepelheid bij het appreciëren van een kandidaat voor de gelijkstelling beoogt : volgens dit amendement volstaat het dat de kandidaat hetzij zijn wetenschappelijke bekwaamheid bewijst, bvb. door middel van publicaties, hetzij zijn beroepsbekwaamheid aantoonst, bvb. bij middel van zijn *curriculum vitae*.

M. Kuijpers a présenté à ce deuxième paragraphe un amendement (*Doc. n° 595/8*) instaurant un semi-automatisme pour l'assimilation.

Un membre fait observer que bon nombre de membres de la commission sont partisans d'une assimilation complètement automatique ou quasi automatique des diplômes, mais que, par tradition, le Gouvernement et d'autres membres ne le sont pas. Au cours de la concertation entre le Gouvernement, les pouvoirs organisateurs et les associations d'ingénieurs techniciens diplômés, un compromis fut élaboré qui obtint l'assentiment de tous les participants et qui est traduit dans l'amendement du Gouvernement n° 595/3. Il serait inopportun de ne pas respecter unilatéralement ce compromis et il ne serait pas loyal de la part de certaines associations d'ingénieurs techniciens de s'attaquer à l'équilibre réalisé. Un autre membre estime que le texte constitue un sain compromis entre toutes les tendances en présence; il met en garde contre une éventuelle réaction corporatiste émanant d'un côté déterminé.

Afin de ne laisser subsister aucun malentendu sur les intentions exactes que le Gouvernement avait en déposant cet amendement, les Ministres de l'Éducation nationale précisent que leur but est de permettre la plus grande souplesse en matière d'assimilation du grade d'ingénieur technicien à celui d'ingénieur industriel. Cela ne ressort pas seulement de la composition même des commissions d'assimilation au sein desquelles siégeront également le personnel administratif et enseignant de l'enseignement supérieur technique et agricole, mais aussi du fait que les associations d'ingénieurs techniciens diplômés auront également leurs représentants dans la Commission d'appel.

Les Ministres déclarent expressément que la mission des commissions d'assimilation n'est pas de procéder à une sélection par voie d'épreuves, mais de proposer l'assimilation au nouveau grade pour tous les ingénieurs techniciens qui ont fourni la preuve de leurs compétences au cours de leur carrière ou qui, s'ils n'ont pas quatre années d'expérience utile, acceptent éventuellement de fournir la preuve de leurs qualifications en passant une épreuve qui ne peut pas avoir la forme d'un simple examen portant sur leurs connaissances.

La commission partage totalement ce point de vue qui s'est d'ailleurs également dégagé au cours de la concertation avec les pouvoirs organisateurs et les associations d'ingénieurs techniciens diplômés.

Plusieurs membres insistent pour que les éléments du dossier à présenter soient précisés dans la loi.

Les Ministres et la majorité des membres de la commission estiment que cela n'est pas opportun et qu'une disposition trop stricte ou une description trop précise des éléments du dossier pourraient constituer un désavantage pour l'intéressé. Les commissions d'assimilation doivent pouvoir faire preuve de beaucoup de souplesse. C'est pourquoi ils estiment que l'exigence d'une attestation légalisée de l'employeur, proposée dans l'amendement de M. Kuijpers, est trop sévère, d'autant plus que, dans certains cas, il sera difficile d'obtenir pareille attestation, ce qui pourrait entraîner la nullité du dossier.

Il est toutefois possible de donner à l'intention du Gouvernement quelques indications relatives à la composition du dossier.

Il devra notamment comprendre :

- un extrait d'acte de naissance;
- un certificat de bonne vie, avec mention de la nationalité;

De heer Kuijpers heeft bij deze tweede paragraaf een amendement ingediend (*Stuk n° 595/8*) dat een semi-automatisme van de assimilatie invoert.

Een lid laat opmerken dat heel wat leden van de commissie voorstanders zijn van een volledige of quasi automatische assimilatie der diploma's, doch dat de Regering en andere leden dit traditioneel niet zijn. Tijdens de concertatie van de Regering met de inrichtende machten en met overkoepelende verenigingen van gediplomeerde technische ingenieurs werd een compromis bereikt waarmee alle aanwezigen hun instemming betuigden en dat verwoord werd in het regeringsamendement n° 595/3. Het ware ongepast dit compromis op eenzijdige wijze te doorbreken en het ware vanwege bepaalde technisch ingenieursverenigingen niet loyaal het overeengekomen evenwicht terug aan te vechten. Een ander lid meent dat de tekst een gezond compromis is tussen alle voorliggende strekkingen; hij waarschuwt eveneens voor een mogelijke corporatistische reactie uit een bepaalde hoek.

Teneinde geen misverstand te laten bestaan over de juiste bedoeling van de Regering bij het indienen van dit amendement, preciseren de Ministers van Nationale Opvoeding dat het de bedoeling is de grootste soepelheid aan de dag te leggen bij de gelijkstelling van de graad van technisch ingenieur met die van industrieel ingenieur. Zulks blijkt niet alleen uit de samenstelling zelf van de assimilatiecommissies waarin o.m. ook het bestuurs- en onderwijzend personeel van het technisch en agrarisch hoger onderwijs zullen zeten, doch ook uit het feit dat de overkoepelende verenigingen van gediplomeerde technische ingenieurs eveneens hun afgevaardigden zullen hebben in de commissie van beroep.

De Ministers verklaren uitdrukkelijk dat de taak van de assimilatiecommissies er niet in bestaat een « schifting » door te voeren met proeven, doch wel de gelijkstelling met de nieuwe graad voor te stellen voor alle technische ingenieurs die blijken hebben gegeven van hun bekwaamheid tijdens hun loopbaan of die, indien zij geen vier jaar nuttige ervaring hebben, aanvaarden eventueel het bewijs van hun bekwaamheid te leveren door een proef die niet de vorm mag hebben van een gewoon examen over kennis.

De commissie treedt deze zienswijze, die overigens ook naar voren kwam tijdens de concertaties met de inrichtende machten en met de verenigingen van gediplomeerde technisch ingenieurs volledig bij.

Enkele leden dringen er op aan dat de elementen van het voor te leggen dossier nader zouden gepreciseerd worden in de wet.

De Ministers, hierin bijgetreden door de meeste commissieleden, menen echter dat zulks niet opportuun is en dat een te strikte bepaling of een te nauwkeurige beschrijving van de elementen van het dossier, in het nadeel van de betrokkene zelf zou kunnen uitvallen. De assimilatiecommissies moeten over een grote soepelheid kunnen beschikken. Om deze reden achten zij de vereiste van het gelegaliseerd attest van de werkgever, voorgesteld door het amendement van de heer Kuijpers, eveneens te streng, te meer daar in bepaalde gevallen een dergelijk attest moeilijk zal te verkrijgen zijn en dus de nietigheid van het dossier zou kunnen meebrengen.

Wel kunnen, ten gerieve van de regering, enkele aanwijzingen betreffende de samenstelling van het dossier worden gegeven.

Dit dossier zal o.m. moeten bevatten :

- een uittreksel uit de geboorteakte;
- een getuigschrift van goed gedrag, met vermelding van de nationaliteit;

- un certificat d'inscription aux registres de la population;
- une copie certifiée conforme du diplôme d'ingénieur technicien ou d'un des diplômes énumérés au paragraphe 1^{er} de cet article;
- un curriculum vitae comme preuve de compétences.

En ce qui concerne la notion d'« expérience utile », le Gouvernement précise que l'on considère généralement comme utile l'expérience acquise pendant la période passée soit dans un service, soit dans un organisme public ou privé, soit dans l'enseignement, soit dans une branche ou profession, lorsque les activités exercées ont, pendant tout ce temps, contribué à l'amélioration de la formation garantie par le diplôme dont l'assimilation est demandée et sont situées dans la ligne de l'extension de cette formation.

A la suite des observations formulées à l'égard de l'amendement de M. Kuipers, M. Vandemeulebroucke propose un sous-amendement (*Doc. n° 595/26-II*) précisant que l'attestation de l'employeur ne peut porter que sur l'activité professionnelle de l'intéressé.

Plusieurs membres maintiennent leurs critiques sur cet amendement, d'autant plus que sa formulation est trop vague et que la question peut se poser de savoir qui déterminera quel est l'employeur tenu de délivrer une attestation.

L'amendement de M. Kuipers (*Doc. n° 595/8*) tel qu'il a été amendé par M. Vandemeulebroucke (*Doc. n° 595/26-II*) est rejeté par 10 voix contre 2 et 2 abstentions.

L'amendement de M. Monard (*Doc. n° 595/26-I*) est adopté à l'unanimité.

Un membre propose ensuite de remplacer, à l'avant-dernière ligne du deuxième alinéa du § 3 du texte néerlandais, le mot « besturen » par le mot « machten », qui appartient à la terminologie usuelle.

En réponse à la question d'un membre, le Ministre de l'Éducation nationale (N.) rappelle que toutes les tendances doivent être équitablement représentées dans les commissions d'assimilation. Tout comme pour la loi du 7 juillet 1970 il faut comprendre par là ce qui suit : « Par tendances, on entend en premier lieu les convictions philosophiques. Le pacte scolaire a voulu garantir le libre choix aux parents sur le plan idéologique. Dans la composition des Conseils supérieurs il faudra veiller à réaliser un équilibre entre, d'une part, l'enseignement officiel et libre et, d'autre part, entre les différentes convictions philosophiques ». Cet équilibre doit, dans ce cas, également ressortir de la composition des commissions, donc également en ce qui concerne la représentation des associations représentatives des ingénieurs techniciens diplômés.

Les associations les plus représentatives d'ingénieurs techniciens sont évidemment celles qui s'occupent de la défense des intérêts professionnels des ingénieurs techniciens et qui évidemment ont participé à la concertation organisée par le Gouvernement. On peut admettre que ces associations regrouperont désormais également les ingénieurs industriels.

M. Laridon a présenté un amendement (*Doc. n° 595/6-II*) visant à faire siéger un sein de chacune des commissions d'appel un représentant des associations syndicales représentatives. L'auteur justifie son amendement en se basant sur l'arrêté royal du 22 mars 1969. Plusieurs membres appuient cet amendement, car ils estiment que la présence des associations syndicales est justifiée lorsqu'il s'agit des intérêts individuels des intéressés. D'autres membres estiment qu'un trop grand nombre d'associations syndicales différentes devraient participer aux travaux des commissions; celle des services publics, de l'enseignement, du secteur privé. Les

— een getuigschrift van de inschrijving in de bevolkingsregisters;

— een censluidend verklaard afschrift van het diploma van technisch ingenieur of van een der diploma's opgesomd in paragraaf 1 van dit artikel;

— een curriculum vitae als bevoegdheidsbewijs.

In verband met het begrip « nuttige ervaring » wordt door de Regering verklaard dat algemeen wordt beschouwd als nuttig, de ervaring opgedaan tijdens de periode doorgebracht hetzij in een dienst, of in een openbare of in een privé-instelling, hetzij in het onderwijs, hetzij in een vak of in een beroep wanneer de uitgeoefende activiteiten gedurende deze tijd bijgedragen hebben tot de verbetering van de vorming, geaarborgd door het diploma waarvan de assimilatie aangevraagd wordt, en gesitueerd zijn in de uitbreiding van deze vorming.

Als gevolg van de bemerkingen geformuleerd ten opzichte van het amendement van de heer Kuipers, dient de heer Vandemeulebroucke een subamendement in (*Stuk n° 595/26-II*) waarin gepreciseerd wordt dat het attest van de werkgever alleen mag slaan op de beroepsactiviteit van de betrokkenen.

Meerdere leden handhaven hun kritiek op dit amendement, te meer daar het te vaag is in zijn formulering en de vraag kan gesteld worden wie zal bepalen welke werkgever verplicht moet worden het attest af te leveren.

Het amendement van de heer Kuipers (*Stuk n° 595/8*) zoals het werd gesubamendeerd door de heer Vandemeulebroucke (*Stuk n° 595/26-II*) wordt verworpen met 10 tegen 2 stemmen en 2 onthoudingen.

Het amendement Monard (*Stuk n° 595/26-I*) wordt eenparig aangenomen.

Bij § 3 wordt op voorstel van een lid in de voorlaatste regel van het tweede lid, het woord « besturen » vervangen door het woord « machten », dat beter de gangbare terminologie weergeeft.

Op een vraag van een lid herinnert de Minister van Nationale Opvoeding (N.) eraan dat in de assimilatiecommissies alle strekkingen op billijke wijze moeten vertegenwoordigd zijn. Zoals bij de wet van 7 juli 1970 dient hieronder het volgende te worden verstaan : « Onder strekkingen verstaat men in de eerste plaats wijsgerige overtuigingen. Het schoolpact heeft de ouders de vrije keuze willen waarborgen op het levensbeschouwelijk vlak. In de samenstelling van de Hoge Raden moet gewaakt worden op een evenwicht enerzijds tussen het officieel en het vrij onderwijs en anderzijds tussen de verschillende wijsgerige overtuigingen. » Dit evenwicht moet in dit geval ook blijken in de gehele samenstelling van de commissies, dus ook wat betreft de vertegenwoordiging van de overkoepelende verenigingen van gediplomeerde technische ingenieurs.

De meest representatieve verenigingen van technische ingenieurs zijn uiteraard de thans bestaande verenigingen die zich bezighouden met de verdediging van de beroepsbelangen van de technische ingenieurs en die overigens ook aan de door de Regering georganiseerde concertatie hebben deelgenomen. Men mag aannemen dat deze verenigingen straks ook de industriële ingenieurs zullen groeperen.

De heer Laridon diende een amendement in (*Stuk 595/6-II*) dat ertoe strekt een vertegenwoordiger der representatieve vakverenigingen in elke commissie van beroep te laten zetelen. De auteur baseert zich ter verantwoording op het koninklijk besluit van 22 maart 1969. Enkele leden steunen dit amendement omdat de aanwezigheid van de vakverenigingen verantwoord is wanneer het gaat om de individuele belangen van de betrokkenen. Andere leden menen dat teveel verschillende vakverenigingen bij de commissies zouden moeten betrokken worden : deze van de overheidsdiensten, van het onderwijs, van de privésector. De Minis-

Ministres font observer que dans le passé, les associations syndicales n'ont pas été associées à des procédures similaires.

L'amendement de M. Laridon est rejeté par 9 voix contre 7 et 1 abstention.

Une discussion s'engage sur la notion de « pouvoir organisateur » telle qu'elle est utilisée à la dernière phrase du § 3. Puisqu'il s'agit manifestement des différentes catégories de pouvoirs organisateurs visés à l'article 4, le texte de cette dernière phrase sera modifié comme suit : « Les groupes de pouvoirs organisateurs visés respectivement aux §§ 1^{er}, 2 et 3 de l'article 4, seront représentés en nombre égal ». Ce texte est adopté à l'unanimité.

En ce qui concerne le § 4, un membre craint que la situation de certains enseignants ne dépende de la diligence des commissions d'assimilation.

Plusieurs membres plaident en faveur de la suppression de la deuxième phrase de ce paragraphe, qui pourrait donner lieu à un traitement préférentiel et à des interprétations erronées.

D'autres membres de la commission plaident pour le maintien de la phrase parce que les commissions pourront se prononcer elles-mêmes sur « les raisons professionnelles probantes et dûment justifiées ». Ce texte a d'ailleurs été inséré à la demande des associations d'ingénieurs techniciens, qui y voyaient une garantie morale. La suppression éventuelle de la phrase pourrait avoir un effet psychologique défavorable.

Après une longue discussion, il est convenu que la phrase peut en effet être supprimée à la condition que le rapport mentionne expressément que les commissions doivent en principe procéder à l'examen des dossiers dans un ordre basé sur des critères objectifs, mais qu'elles doivent se réserver la possibilité de procéder à un examen d'urgence pour des cas très urgents. Les commissions devront, pour ce faire, élaborer un règlement *ad hoc* et ne pourront pas se prononcer sur le caractère urgent de chaque cas distinct sans disposer d'un critère général. C'est à cette condition que la phrase « Priorité pourra être donnée... sollicitée » est supprimée. En réponse à un membre, il est précisé qu'une personne dont la demande a fait l'objet d'un refus, peut introduire une nouvelle demande. La loi n'exclut certes pas cette possibilité.

Le § 5 fait l'objet d'un amendement de M. Monard (*Doc. n° 595/26-I*) visant à faire ressortir les qualifications scientifiques ou professionnelles, et ce par analogie avec son amendement au § 2.

Cet amendement est adopté à l'unanimité par la commission.

Ce paragraphe s'applique tant aux personnes qui n'ont pas terminé le cycle de quatre années qu'à celles qui ne peuvent faire valoir aucune expérience utile. Dans ce cas, la commission n'est pas tenue d'imposer une épreuve : elle en a la possibilité si elle le juge utile.

Le § 6 n'a fait l'objet d'aucune observation.

L'article 11 ainsi modifié est adopté par 12 voix contre 1.

Art. 12.

Le texte de l'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/25*) remplaçant l'amendement antérieur (*Doc. n° 595/3*) est pris comme base de discussion. Cet article prévoit des mesures transitoires en faveur du personnel dirigeant et enseignant qui était en service dans les écoles d'ingénieur technicien au cours de l'année académique 1975-1976. L'an-

ters laten opmerken dat bij vergelijkbare procedures in het verleden de vakverenigingen niet betrokken werden.

Het amendement van de heer Laridon wordt verworpen met 7 stemmen tegen 9 en 1 onthouding.

Er ontspringt zich een discussie over het begrip « inrichtende macht », zoals het bedoeld wordt in de laatste zin van § 3. Vermits het klaarblijkelijk gaat om de verschillende categorieën van inrichtende machten zoals bedoeld in artikel 4, zal de tekst van deze laatste zin als volgt worden gewijzigd : « De groepen van inrichtende machten, zoals respectievelijk bedoeld in de §§ 1, 2 en 3 van artikel 4, zullen in gelijk aantal vertegenwoordigd zijn ». Deze tekst wordt eenparig aangenomen.

In verband met § 4 vreest een lid dat de toestand van bepaalde leerkrachten volledig afhankelijk zal zijn van de spoed waarmee de bedoelde assimilatiecommissies zullen tewerk gaan.

Enkele leden pleiten voor de schrapping van de tweede zin van deze paragraaf die aanleiding zou kunnen geven tot voorkeurbehandelingen en verkeerde interpretaties.

Andere leden pleiten voor het behoud van de zin omdat de commissies zelf zullen kunnen oordelen over de « afdoende en degelijk verantwoorde beroepsredenen ». Deze tekst werd trouwens ingevoegd op verzoek van de verenigingen voor technisch ingenieurs, die hierin een morele waarborg zien. De eventuele schrapping van de zin zou een nadelig psychologisch effect kunnen hebben.

Na lange bespreking wordt overeengekomen dat de zin inderdaad kan geschrapt worden op voorwaarde dat in het verslag uitdrukkelijk wordt genoteerd dat de commissies in principe moeten overgaan tot de behandeling van de dossiers in een volgorde op basis van objectieve criteria, doch dat zij de mogelijkheid van een spoedbehandeling voor zeer dringende gevallen moeten open houden. De commissies zouden hiervoor een reglement *ad hoc* moeten opstellen en niet over het dringend karakter van elk geval afzonderlijk oordelen zonder een algemeen criterium. Onder dit beding wordt bedoelde zinsnede « voorrang kan verleend worden... te bekomen » geschrapt. Op vraag van een lid wordt gepreciseerd dat een persoon wiens aanvraag werd afgewezen, een nieuwe aanvraag kan indienen. De wet sluit zulks zeker niet uit.

Bij § 5 diende de heer Monard een amendement in (*Stuk n° 595/26-I*) ertoe strekkend de wetenschappelijke of beroepsbekwaamheid te laten blijken, zulks naar analogie met zijn amendement op § 2.

Dit amendement wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Deze paragraaf is van toepassing zowel op de personen die nog geen 4 jaar afgestudeerd zijn als op diegenen die geen eigenlijke nuttige ervaring kunnen laten blijken. In dit geval is de commissie niet verplicht een proef op te leggen : ze heeft daartoe de mogelijkheid als ze dit nuttig mocht oordelen.

Bij § 6 werden geen bemerkingen gemaakt.

Het aldus gewijzigde artikel 11 wordt aangenomen met 12 tegen 1 stem.

Art. 12.

Als basis voor de bespreking wordt genomen de tekst van het regeringsamendement (*Stuk n° 595/25*) ter vervanging van het vroeger amendement (*Stuk n° 595/3*). Dit artikel voorziet in overgangsmaatregelen ten gunste van het bestuurs- en onderwijzend personeel dat in dienst was in de scholen voor technisch ingenieur gedurende het academiejaar 1975-

cienneté de service requise est indirectement proportionnelle au niveau du diplôme du membre du personnel concerné. Les membres du personnel qui étaient nommés à titre définitif et agréés (là où il y a agrégation) et qui satisfont aux conditions requises en matière de titres de capacité ont la priorité pour être désignés dans un institut supérieur industriel organisé par le même pouvoir organisateur que celui qui les avait nommés. Lorsqu'ils ne satisfont pas aux conditions requises en matière de titres de capacité, ces membres du personnel sont censés posséder les titres de capacité nécessaires et l'expérience utile pour exercer une fonction dans l'enseignement de type court. En tout cas, ces membres du personnel gardent au moins à titre personnel le bénéfice du statut pécuniaire et des régimes de pension et de prestations qui leur étaient applicables.

En ce qui concerne le § 1^{er}, un membre demande la signification des mots « à la création desquels ce pouvoir organisateur a pris part ». Cela veut-il dire qu'un établissement qui n'obtient pas sa transformation peut cependant être associé à la création d'un établissement qui l'obtient.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que c'est possible en effet mais que ce n'est pas nécessaire. Si la fusion de certaines écoles d'ingénieurs techniciens est prévue à l'arrêté royal visé à l'article 5, alors on peut affirmer en effet que ce pouvoir organisateur a « pris part » à la création.

M. Urbain présente un amendement (*Doc. n° 595/30-I, 1°*) aux termes duquel aux première et deuxième lignes du premier alinéa ainsi qu'à la première ligne du deuxième alinéa les mots « membres du personnel » sont chaque fois remplacés par les mots « membres du personnel directeur et enseignant ». Selon l'auteur, cette formulation est plus correcte et correspond aux textes qui figurent d'ailleurs aux autres alinéas de cet article.

La commission se rallie à ce point de vue et adopte l'amendement à l'unanimité.

Au § 2, M. Vandemeulebroucke présente un amendement (*Doc. n° 595/28-II*) aux termes duquel la priorité est accordée de manière plus stricte aux porteurs des titres de capacité requis. Un directeur qui ne possède pas le titre de capacité requis pourrait revendiquer les fonctions de chef de bureau d'études mais non celles de directeur.

Toutefois, le Gouvernement a présenté un sous-amendement au § 2, *b* (*Doc. n° 595/39-I, 1°*) qui rencontre partiellement cet amendement. Il est libellé comme suit : « *b*) les directeurs à qui ne s'appliquent pas les dispositions du *a*), sauf pour l'emploi de professeur ». Ce sous-amendement est adopté à l'unanimité par la commission. M. Vandemeulebroucke retire ensuite son amendement.

M. Urbain présente un amendement (*Doc. n° 595/30-I, 2°*) qui se réfère plus particulièrement au § 1^{er}, premier alinéa, de l'article 12*bis* : il s'agit naturellement des titres de capacité requis pour être nommé à titre définitif.

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

En réponse à la question d'un membre, le Ministre précise que le mot « attribution » concerne bien la nomination à titre définitif.

M. Urbain présente un amendement (*Doc. n° 595/30-I, 3°*), ayant le même objet que son premier amendement relatif à l'insertion des mots « personnel directeur et enseignant », cette fois au § 2, *c*.

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Afin de clarifier le texte, M. Urbain présente un amendement (*Doc. n° 590/30-I, 4°*) visant à compléter, au même

1976. De vereiste dienstanciënniteit is onrechtstreeks evenredig met het niveau van het diploma van het betrokken personeelslid. De personeelsleden die definitief waren benoemd en erkend (daar waar de erkenning bestaat) en die voldoen aan de vereisten inzake bekwaamheidsbewijzen, hebben voorrang om te worden aangewezen in een industriële hogeschool die georganiseerd wordt door dezelfde inrichtende macht als deze die hen benoemde. Wanneer zij niet voldoen aan de vereisten inzake bekwaamheidsbewijzen, dan worden deze personeelsleden geacht de nodige bekwaamheidsbewijzen en nuttige ervaring te bezitten om een ambt uit te oefenen in het hoger onderwijs van het korte type. In elk geval bewaren deze personeelsleden ten minste ten persoonlijke titel het voordeel van het geldelijk statuut, van de pensioenregeling en van het prestatiestelsel die op hen toepasselijk waren.

In verband met § 1 informeert een lid naar de betekenis van de woorden « bij de oprichting waarvan deze inrichtende macht betrokken werd ». Wil dit zeggen dat een instelling die niet promoveert, toch kan betrokken worden bij de oprichting van een instelling die wet promoveert?

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt dat zulks inderdaad mogelijk is, doch niet noodzakelijk. Indien in het bij artikel 5 bedoelde koninklijk besluit de samenvoeging van bepaalde scholen voor technisch ingenieur wordt voorzien, dan is er inderdaad sprake van het « betrekken » van de bedoelde inrichtende macht.

De heer Urbain diende een amendement in (*Stuk n° 595/30-I, 1°*) volgens hetwelk op de eerste en de tweede regel van het eerste lid, evenals op de eerste regel van het tweede lid telkens het woord « personeelsleden » wordt vervangen door de woorden « leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel ». Volgens de auteur is deze formulering correcter en stemt zij overeen met de teksten die overigens in de andere leden van dit artikel voorkomen.

De commissie gaat akkoord met deze zienswijze en neemt het amendement eenparig aan.

Bij § 2 diende de heer Vandemeulebroucke een amendement in (*Stuk n° 595/28-II*) volgens hetwelk op een strengere wijze prioriteit wordt verleend aan houders van de vereiste bekwaamheidsbewijzen. Een directeur die niet in het bezit is van het vereiste bekwaamheidsbewijs zou wel kunnen aanspraak maken op de betrekking van hoofd van studie bureau doch niet op die van directeur.

De Regering dient echter een subamendement in bij § 2, *b* (*Stuk n° 595/39-I, 1°*) waarbij gedeeltelijk aan dit amendement wordt tegemoet gekomen door te bepalen : « *b*) de directeurs die niet onder toepassing van de bepalingen sub *a*) vallen, met uitzondering voor het ambt van hoogleraar ». Dit subamendement wordt door de commissie eenparig aangenomen. Hierop trekt de heer Vandemeulebroucke zijn amendement in.

De heer Urbain diende een amendement in (*Stuk n° 595/30-I, 2°*), dat meer bepaald verwijst naar § 1, 1^e lid, van het artikel 12*bis* : het geldt hier natuurlijk de bekwaamheidsbewijzen vereist om vast benoemd te worden.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

Op vraag van een lid preciseert de Minister dat het woord « toewijzing » wel degelijk betrekking heeft op de vaste benoeming.

De heer Urbain diende een amendement in (*Stuk n° 595/30-I, 3°*) dat dezelfde strekking heeft als zijn eerste amendement betreffende de invoeging van de woorden « bestuurs- en onderwijzend personeel », ditmaal in § 2, *c*.

Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

Ter verduidelijking van de tekst diende de heer Urbain een amendement in (*Stuk n° 595/30-I, 4°*) ertoe strekkend

§ 2, c, le premier alinéa par les mots « dans l'enseignement supérieur du second degré ».

Cet amendement est également adopté à l'unanimité.

Enfin, M. Urbain présente un amendement (*Doc. n° 595/30-I, 5°*) visant à insérer, également au dernier alinéa du § 2, c, les mots « personnel directeur et enseignant ».

Cet amendement est également adopté à l'unanimité.

M. Laridon présente un amendement (*Doc. n° 595/29-III, 1°*) visant à modifier le littéra c. Le Ministre de l'Education nationale (N.) s'oppose toutefois à cet amendement, qui implique une réduction notable des exigences en matière de diplômes.

L'amendement est rejeté par 13 voix contre 1.

Au § 3, M. Urbain présente un amendement (*Doc. n° 595/30-I, 6°*) visant à compléter le littéra a par les mots « chargé de cours ». Selon lui, il serait aberrant d'empêcher un chargé de cours possédant les titres académiques et nommé à titre définitif de le rester dans les nouveaux instituts supérieurs industriels.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que le statut de 1968 ne prévoit pas la fonction de chargé de cours dans l'enseignement supérieur du second degré; c'est pourquoi cette fonction ne figure pas dans la colonne de gauche du présent article. Par contre, la fonction de professeur titulaire d'une fonction à prestations complètes ou partielles existe dans ce degré.

A la suite de cette précision, l'auteur retire son amendement.

M. Urbain présente un autre amendement (*Doc. n° 595/30-I, 7°*) visant également à insérer les mots « personnel directeur et enseignant » au § 3, dernier alinéa.

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Enfin, M. Urbain présente un amendement (*Doc. n° 595/30-I, 8°*) visant à compléter le même § 3, dernier alinéa, 3°, par les mots « ou atteignant les 6/10 de la charge complète ». Selon l'auteur, il ne serait pas logique d'éliminer virtuellement les chargés de cours de la nouvelle organisation, fussent-ils en possession des titres requis et même s'ils assument une charge représentant les 3/4 ou les 9/10 de la fonction à prestations complètes. Ce seuil des 6/10 a d'ailleurs été retenu dans le statut pécuniaire pour déterminer le caractère principal ou accessoire de la fonction enseignante.

Un membre propose de faire de cette catégorie de membres du personnel une subdivision distincte de la priorité et d'insérer cette subdivision entre les actuels troisième et quatrième ordres de priorité.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) attire l'attention sur le fait que le régime prévu au dernier alinéa du § 1 du présent article est également applicable à cette situation et que, par ailleurs, la spécialité du membre intéressé du personnel joue toujours un rôle.

Afin de rencontrer l'amendement de M. Urbain, le Gouvernement présente en cours de réunion un sous-amendement (*Doc. n° 595/39-I, 2°*) visant à remplacer le § 3, 4°, par ce qui suit : « 4° les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires dans une fonction déterminée de prestations atteignant au moins les 6/10 d'une fonction à prestations complètes; 5° les autres membres du personnel directeur et enseignant en fonction au 1^{er} mars 1976 ».

Cet amendement du Gouvernement est adopté par 14 voix et 1 abstention. M. Urbain retire son amendement.

in dezelfde § 2, c, na de woorden « met volledige dienstprestaties » de woorden « in het hoger onderwijs van de tweede graad » toe te voegen.

Het amendement wordt eveneens eenparig aangenomen.

De heer Urbain diende tenslotte een amendement in (*Stuk n° 595/30-I, 5°*) ertoe strekkend in § 2, c, laatste lid, eveneens de woorden « bestuurs- en onderwijzend personeel » in te voegen.

Ook dit amendement wordt eenparig aangenomen.

De heer Laridon diende een amendement in (*Stuk n° 595/29-III, 1°*) tot wijziging van littéra c. De Minister van Nationale Opvoeding (N.) maakt echter bezwaar tegen dit amendement dat een merkelijke vermindering van de diplomaveisten inhoudt.

Het amendement wordt verworpen met 13 stemmen tegen 1.

Bij § 3 diende de heer Urbain een amendement in (*Stuk n° 595/30-I, 6°*), waardoor § 3 a) wordt aangevuld met het woord « docent ». Het ware volgens de auteur onbegrijpelijk dat een docent, die over de academische titels beschikt en definitief benoemd is, zou belet worden docent te blijven in de nieuwe industriële hogescholen.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat het statuut van 1968 in het hoger onderwijs van de tweede graad de functie van docent niet voorziet; dit is de reden waarom deze functie ook niet in de linker kolom van het huidige artikel wordt opgenomen. Wel bestaat het ambt van leraar titularis van een voltijdse of deeltijdse betrekking in deze graad.

Na deze toelichting trekt de auteur zijn amendement in.

De heer Urbain diende nog een amendement in (*Stuk n° 595/30-I, 7°*), tot toevoeging van de woorden « bestuurs- en onderwijzend personeel » in § 3, laatste lid.

Dit amendement wordt eenparig goedgekeurd.

De heer Urbain diende een amendement in (*Stuk n° 595/30-I, 8°*) waarin hij voorstelt dezelfde § 3, laatste lid, 3°, aan te vullen met de woorden « of 6/10 van de volledige dienstprestatie bereiken ». Het ware volgens de auteur niet logisch de docenten praktisch uit de nieuwe organisatie uit te sluiten, zelfs wanneer zij de vereiste titels bezitten en wanneer zij een leeropdracht hebben die drievierden of zelfs negentienden van de volledige dienstprestatie in beslag neemt. De grens van zes tienden werd trouwens in het geldelijk statuut als criterium in aanmerking genomen om te bepalen of het gaat om een hoofd- of een bijbetrekking.

Een lid stelt voor van deze categorie van personeelsleden een aparte onderverdeling van de voorrang te maken en deze in te voegen tussen de derde en vierde voorrangsorte.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) vestigt de aandacht op het feit dat de regeling voorzien in § 1, laatste lid van dit artikel eveneens op deze situatie toepasselijk is, en dat anderzijds de specialiteit van het betrokken personeelslid steeds een rol blijft spelen.

Om tegemoet te komen aan het amendement van de heer Urbain dient de Regering ter zitting een subamendement in (*Stuk n° 595/39-I, 2°*) volgens hetwelk de voorrangsorte voorzien in § 3, 4° vervangen wordt door : « 4° leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij deze paragraaf die op 1 maart 1976 titularis waren in een bepaald ambt van prestaties die minstens zestienden van een ambt met volledige opdracht bereiken; 5° de andere leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dienst op 1 maart 1976 ».

Dit amendement van de Regering wordt aangenomen met 14 stemmen bij 1 onthouding. De heer Urbain trekt zijn amendement in.

M. Laridon présente un amendement (*Doc. n° 595/29-III, 2°*) tendant à faire également bénéficier du système de priorité les porteurs des titres de capacité visés à l'article 12bis, § 1 et § 2, b, sans ancienneté de service.

Cet amendement est rejeté par 11 voix contre 3. Au cours de la discussion, il est encore précisé que le terme « titulaire » implique une nomination à titre définitif et que d'autre part, les quatre séries différentes de cas énumérées dans ce § 3 (« s'ils sont porteurs des ... ») visent évidemment tant la disposition du a que celle du b.

A un membre qui exprime des doutes au sujet de l'efficacité des dispositions du présent paragraphe, le Ministre de l'Education nationale (N.) répond qu'il faut toujours se rappeler la disposition proposée au § 1^{er}, deuxième alinéa, relative à la spécificité des titres de capacité : c'est évidemment dans le cadre de cette spécificité que les règles de priorité sont d'application.

M. Brimant présente un amendement (*Doc. n° 595/34-IV*) tendant à insérer, au § 3, un nouvel alinéa aux termes duquel les porteurs d'un diplôme autre que ceux précisés ci-avant, nommés avant le 1^{er} mai 1969, sont considérés comme répondant à toutes les conditions pour obtenir la nomination définitive dans la fonction d'assistant. L'auteur estime que cet amendement permettra d'utiliser les membres du personnel qui ont été engagés il y a plus de 10 ans, qui ont, de ce fait, une très bonne expérience de l'enseignement supérieur et qui sont actuellement occupés aux travaux de laboratoire et d'atelier.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) fait observer qu'il s'agit d'un malentendu. Les fonctions dont il est question à cet article ne sont pas les seules qui existeront dans l'enseignement supérieur de type long. Conformément à l'article 12bis, le Roi pourra fixer d'autres fonctions et il devra évidemment le faire. Il ne peut toutefois être question que toutes les personnes nommées avant le 1^{er} mai 1969 soient retenues automatiquement pour une nomination définitive dans la fonction d'assistant, quels que soient leurs titres de capacité.

M. Brimant retire son amendement.

M. Coens présente un amendement (*Doc. n° 595/30-II, 1°*) tendant à ranger dans la catégorie 4 les autres membres du personnel classés suivant la plus grande ancienneté de fonction dans l'école ou la section d'ingénieurs techniciens.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) estime cette disposition inutile, puisque le § 1^{er}, troisième alinéa, s'applique à l'ensemble de l'article actuel.

M. Coens retire son amendement.

Au § 4, M. Urbain présente un amendement (*Doc. n° 595/30-I, 10°*) tendant à compléter le § 4 par les mots « à prestations complètes ou comportant au moins 60 % des prestations de la fonction complète ». Une longue discussion s'engage sur l'opportunité de remplacer la notion de « fonction principale » par la notion de « fonction complète » et sur les raisons d'accorder ou de ne pas accorder de priorité aux personnes qui, bien que ne fournissant pas de prestations complètes, fournissent des prestations incomplètes qui constituent néanmoins leur fonction principale. A la suite de cette discussion, M. Urbain présente un sous-amendement à son amendement (*Doc. n° 595/39-II*). Le Ministre de l'Education nationale (F.) fait cependant observer que jusqu'à présent, le régime de la mise en disponibilité, régime dont il a été fait application jusqu'à ce jour dans la législation actuelle, ne vise jamais les agents engagés à titre temporaire, mais qu'il est toujours réservé à ceux qui sont nommés à titre définitif. L'amendement de M. Urbain constituerait une première et importante exception à cette règle et créerait un précédent inopportun.

De heer Laridon diende een amendement in (*Stuk n° 595/29-III, 2°*) waardoor ook houders van bekwaamheidsbewijzen voorzien bij artikel 12bis, § 1 en § 2, b, zonder dienstanciënniteit, zouden kunnen genieten van de voor-rangsregeling.

Dit amendement wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen. Tijdens de discussie wordt nog gepreciseerd dat het woord « titularis » duidt op een vaste benoeming en dat anderzijds de vier verschillende reeksen van gevallen opgesomd in deze § 3 (« indien zij houder zijn van... ») uiteraard betrekking hebben zowel op de beschikking onder a als op de beschikking onder b.

Wanneer een lid zijn twijfel uitspreekt over de doeltreffendheid van de beschikkingen van deze paragraaf, antwoordt de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat men steeds voor ogen moet houden de voorgestelde beschikking van § 1, alinea 2, betreffende de specificiteit van de bekwaamheidsbewijzen : het is natuurlijk binnen het kader van deze specificiteit dat de prioriteitsregels gelden.

De heer Brimant diende een amendement in (*Stuk n° 595/34-IV*) dat ertoe strekt een nieuw lid in deze § 3 in te voegen, volgens hetwelk de houders van een ander dan de voornoemde diploma's, die vóór 1 mei 1969 benoemd zijn, worden geacht aan alle voorwaarden voor een definitieve benoeming als assistent te voldoen. Dank zij dit voorstel zou volgens de auteur een beroep kunnen gedaan worden op de personeelsleden die meer dan 10 jaar geleden werden aangeworven en die derhalve over een zeer ruime ervaring in het hoger onderwijs beschikken en thans in laboratoria en werkplaatsen tewerkgesteld zijn.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) laat opmerken dat het hier om een misverstand gaat. De ambten waarover in het huidige artikel wordt gesproken zijn niet de enige die zullen bestaan in het hoger onderwijs van het lange type. De Koning kan volgens artikel 12bis andere ambten vastleggen en zal zulks vanzelfsprekend ook moeten doen. Het zou echter niet opgaan om alle vóór 1 mei 1969 benoemde personen automatisch te laten in aanmerking komen voor een definitieve benoeming als assistent, en dit ongeacht hun bekwaamheidsbewijs.

De heer Brimant trekt zijn amendement in.

De heer Coens diende een amendement in (*Stuk n° 595/30-II, 1°*) waarbij in de categorie 4 de andere personeelsleden worden gerangschikt naar de grootste ambachtsanciënniteit in de school of afdeling voor technisch ingenieur.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) laat opmerken dat zijns inziens deze beschikking overbodig is, aangezien § 1, derde alinea, toepasselijk is op het gehele artikel.

De heer Coens trekt zijn amendement in.

Bij de bespreking van § 4 diende de heer Urbain een amendement (*Stuk n° 595/30-I, 10°*). Volgens dit amendement moet § 4 worden aangevuld met de woorden « met volledige dienstprestaties of prestaties die ten minste 60 % in beslag nemen van de volledige dienstprestaties ». Hierop ontspringt zich een langdurige discussie betreffende de opportuniteit van het vervangen van de notie van « hoofdamt » door de notie « volledig ambt » en de redenen om al dan niet voorrang toe te kennen aan personen die weliswaar geen volledige prestatie leveren doch waarvan de onvolledige prestatie toch het hoofdamt uitmaakt. Als gevolg van deze discussie subamendeert de heer Urbain zijn eigen amendement (*Stuk n° 595/39-II*). De Minister van Nationale Opvoeding (F.) laat toch opmerken dat het stelsel van beschikbaarheid dat in de huidige wetgeving wordt toegepast tot op heden nergens bedoeld is voor tijdelijk aangestelde personeelsleden en steeds wordt voorbehouden aan vast benoemen. Het voorstel van de heer Urbain zou een eerste belangrijke uitzondering op dit stelsel uitmaken, wat een inopportuun precedent zou vormen.

L'amendement est rejeté par 13 voix contre 1 et 1 abstention.

M. Coens a présenté un amendement (*Doc. n° 595/30-II, 2°*) tendant à limiter la priorité pour la mise au travail, dont il est question à cet alinéa, à la mise au travail dans un emploi de recrutement ou de sélection; cette priorité ne vaudrait cependant pas pour des emplois de promotion, étant donné qu'il ne semble pas souhaitable de contraindre les pouvoirs organisateurs à nommer un directeur par priorité dans ce groupe.

Cet amendement est adopté par 14 voix et 1 abstention.

M. Laridon a présenté un amendement (*Doc. n° 595/29-II, 4°*) tendant à étendre le bénéfice des droits individuels acquis aux membres du personnel nommés à titre définitif des écoles d'ingénieurs techniciens qui, tout en étant agréés par l'Etat, ne sont pas subventionnées.

Un membre demande à ce propos si les Ministres sont en mesure de faire une estimation du nombre de membres du personnel qui pourraient bénéficier d'une telle mesure. Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que cela est impossible, parce que le département ignore probablement le nombre de membres du personnel qui sont nommés et rétribués par une commune, en dehors de tout système de subventionnement. Il estime que l'Etat ne peut absolument pas prendre ou reprendre des engagements à l'égard de personnes qu'il ne connaît même pas et vis-à-vis desquelles il n'a contracté aucune obligation.

Un autre membre demande s'il n'est pas possible d'envisager l'octroi du bénéfice de ce paragraphe aux membres du personnel d'institutions qui ont été subsidiées mais qui ne le sont plus actuellement. Le Ministre de l'Education nationale (F.) s'y oppose également parce que cela ne lui semble pas équitable dans le cadre de l'affectation des fonds de l'Etat.

L'amendement de M. Laridon est rejeté par 11 voix contre 3 et 1 abstention.

M. Vandemeulebroucke a présenté un amendement au § 7 (*Doc. n° 595/27-I*) tendant à alourdir la sanction appliquée en cas d'inobservation, par un pouvoir organisateur, des dispositions du présent article.

Cet amendement est adopté par 13 voix contre 2.

A l'issue de cette discussion, la commission unanime apporte les corrections de texte suivantes :

— au § 4, dernière ligne, il y a lieu de lire « qualifications » au lieu de « qualification »;

— au § 6, alinéa 2, première ligne, les mots « het bepaalde » sont remplacés par « deze afwijking van de bepalingen van artikel 10... ».

L'article 12 ainsi amendé est adopté par la commission par 13 voix contre 1 et 1 abstention.

Art. 12bis¹.

L'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/25*) sert de base à la discussion de cet article.

Cet amendement est présenté en remplacement de l'amendement de M. Monard (*Doc. n° 595/24-II*).

Il y a lieu d'apporter une correction au texte néerlandais : en effet, le nouvel article proposé comporte deux paragraphes. Le deuxième paragraphe commence par les mots « Het voormeld artikel 9 ».

Etant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'un complément à la loi du 7 juillet 1970, l'article proposé s'applique à l'ensemble de l'enseignement supérieur.

A la question d'un membre, le Ministre de l'Education nationale (N.) précise que le deuxième paragraphe ne vise

Het amendement wordt verworpen met 13 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

De heer Coens diende een amendement in (*Stuk n° 595/30-II, 2°*) waarbij de voorrang voor tewerkstelling, bedoeld in deze alinea, beperkt wordt tot tewerkstelling in een wervings- of selectieambt van het bestuurs- en onderwijsend personeel; deze voorrang zou echter niet gelden voor de promotieambten daar het niet gewenst lijkt de inrichtende machten te dwingen uit deze groep bij voorrang een directeur te benoemen.

Dit amendement wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

De heer Laridon diende een amendement in (*Stuk n° 595/29-III, 4°*) waarbij het voordeel van de individuele verworven rechten wordt uitgebreid tot de vastbenoemde personeelsleden in scholen voor technisch ingenieur die weliswaar door de Staat erkend maar niet gesubsidieerd zijn.

Een lid vraagt in dit verband of de Ministers een raming kunnen maken van het aantal personeelsleden dat onder een dergelijke bepaling zou kunnen vallen. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat zulks niet mogelijk is aangezien het departement waarschijnlijk niet op de hoogte is van het aantal personeelsleden dat door een gemeente, buiten de subsidieregeling om, wordt benoemd en bezoldigd. Hij meent dat de Staat onmogelijk verbintenissen kan aangaan of overnemen ten opzichte van personen die hij zelfs niet kent en tegenover wie hij geen enkele verplichting op zich heeft genomen.

Een ander lid vraagt of het niet mogelijk is te overwegen het voordeel van deze paragraaf toch toe te kennen aan personeelsleden van instellingen die vroeger gesubsidieerd waren doch het nu niet langer meer zijn. Ook hiertegen verzet de Minister van Nationale Opvoeding (F.) zich omdat zulks hem niet billijk lijkt in het geheel van de bestedingen van de staatsgelden.

Het amendement van de heer Laridon wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen en 1 onthouding.

Bij § 7 diende de heer Vandemeulebroucke een amendement in (*Stuk n° 595/27-I*), dat een verzwaaring beoogt van de sanctie voor een inrichtende macht die de bepalingen van dit artikel niet naleeft.

Dit amendement wordt aangenomen met 13 tegen 2 stemmen.

Na de bespreking worden door de eenparige commissie nog de volgende tekstverbeteringen aangebracht :

— in § 4, laatste regel, wordt het woord « kwalificatie » vervangen door « kwalificaties »;

— in § 6, alinea 2, eerste regel, worden de woorden « het bepaalde » vervangen door « deze afwijking van de bepalingen van artikel 10... ».

Het aldus geamenderede artikel 12 wordt door de commissie aangenomen met 13 stemmen tegen 1 en 1 onthouding.

Art. 12bis¹.

Als basis van de bespreking wordt genomen het regerings-amendement (*Stuk n° 595/25*).

Dit amendement werd ingediend ter vervanging van het amendement Monard (*Stuk n° 595/24-II*).

Een tekstverbetering dient te worden aangebracht in de Nederlandse tekst : er zijn twee paragrafen in het voorgesteld nieuw artikel. De tweede paragraaf vat aan met de woorden « Het voormeld artikel 9 ».

Aangezien het gaat om een toevoeging aan de wet van 7 juli 1970 geldt het voorgestelde artikel voor heel het hoger onderwijs.

Op vraag van een lid verklaart de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat het in de tweede paragraaf niet

pas nécessairement exclusivement les matières d'une année d'étude complète, mais peut avoir trait à des parties de matières, pour lesquelles l'étudiant a déjà passé des examens.

L'amendement du Gouvernement est adopté par la commission à l'unanimité.

Art. 12bis.

Est pris comme base de la discussion l'amendement figurant dans le document n° 595/25, déposé par le Gouvernement en remplacement de ses amendements précédents figurant dans les documents n°s 595/3 et 595/22-I.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) fait remarquer que cet amendement prévoit la modification de l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur : il s'agit, en l'occurrence, d'un régime organique commun à toutes les formes d'enseignement supérieur, à l'exception de l'enseignement universitaire.

Il déclare que le régime organique de titres dans l'enseignement supérieur tant du type court que du type long, tel qu'il a été fixé par l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970, s'est révélé d'une application très malaisée. C'est pourquoi le Gouvernement propose un nouveau régime qui distingue plus clairement les titres de capacité exigés dans l'enseignement de type long (section 1) de ceux exigés dans l'enseignement de type court (section 2), tandis que la section 3 contient des dispositions communes à l'ensemble de l'enseignement supérieur, autre que l'enseignement universitaire. Les exigences en matière de diplômes, précisées au premier alinéa du § 1^{er}, sont celles fixées au premier alinéa de l'article 22 de la loi du 28 avril 1953 concernant l'organisation de l'enseignement universitaire de l'Etat, telle qu'elle a été modifiée : « Art. 22. — Le Roi nomme les membres du personnel enseignant. Nul ne peut être nommé membre du personnel enseignant s'il n'est porteur d'un diplôme de docteur, de pharmacien, d'ingénieur ou d'agrégé de l'enseignement supérieur ».

Une discussion s'engage sur le point de savoir si le Comité de consultation syndicale devait ou non être consulté lors de l'élaboration de cet article. Certains membres estiment que pour un texte aussi important et aussi détaillé la consultation des organisations syndicales représentatives était requise. D'autres membres sont d'avis que le pouvoir législatif ne doit pas soumettre ce problème à un organe consultatif mais doit fixer lui-même son attitude en la matière. Il s'agit de déterminer le niveau d'enseignement de l'enseignement supérieur : c'est essentiellement une question d'enseignement et non en premier lieu une question syndicale.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare qu'il ne faut pas confondre le statut du personnel avec les titres de capacité requis. L'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 concerne les titres de capacité; le statut du personnel doit encore être élaboré. Dans la plupart des cas, c'est le Roi qui déterminera ce dernier sur avis de la Commission consultative du statut. Le danger de voir élaborer le statut de manière arbitraire est tout à fait illusoire. Le Ministre fait d'ailleurs observer que l'article 10 initial de la loi du 7 juillet 1970 n'a jamais été soumis par le Gouvernement de l'époque au Comité de consultation syndicale. D'ailleurs l'arrêté royal de 1969 est plus strict que les dispositions actuellement prévues par la loi : le Roi est tenu d'appliquer cet arrêté dans l'enseignement de l'Etat tandis qu'en vertu de l'article 10 un traitement plus souple est réservé à l'enseignement subventionné. Les arrêtés d'application de l'article en discussion seront soumis au Comité de consultation syndicale ainsi qu'à la Commission du statut.

noorzakelijk uitsluitend gaat om de leerstof van een volledig studiejaar doch dat het kan gaan om onderdelen, om studiepakketten waarover de student reeds examens aflegde.

Het regeringsamendement wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Art. 12bis.

Als basis voor de bespreking wordt genomen het amendement dat voorkomt in het stuk n° 595/25, door de Regering ingediend ter vervanging van haar vroegere amendementen, stukken n°s 595/3 en 595/22-I.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) laat opmerken dat dit amendement voorziet in de wijziging van artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 over de structuur van het hoger onderwijs : het geldt hier een organiek stelsel dat gemeenschappelijk is voor alle vormen van het hoger onderwijs, met uitzondering van het universitair onderwijs.

Hij verklaart dat het organiek stelsel van bekwaamheidsbewijzen in het hoger onderwijs zowel voor wat betreft het korte als het lange type, zoals vastgesteld bij artikel 10 van de wet van 7 juli 1970, blijk heeft gegeven van een zeer moeilijke toepassing. Het is om die reden dat de Regering een nieuw stelsel voorstelt, dat een duidelijker onderscheid maakt tussen de bewaamheidsbewijzen vereist in het onderwijs van het lange type (afdeling 1) enerzijds, en deze vereist in het onderwijs van het korte type (afdeling 2) anderzijds, en dit terwijl afdeling 3 gemeenschappelijke bepalingen bevat met betrekking tot alle vormen van hoger onderwijs, het universitair onderwijs uitgezonderd. De diplomaverensten vermeld in het eerste lid van § 1 zijn deze gesteld in het eerste lid van artikel 22 van de wet van 28 april 1953 betreffende de inrichting van het universitair onderwijs van de Staat zoals ze gewijzigd werd : « Art. 22. — De Koning benoemt de leden van het onderwijzend personeel. Niemand kan tot lid van het onderwijzend personeel worden benoemd tenzij hij houder is van een diploma van doctor, apotheker, ingenieur of geaggregeerde voor het hoger onderwijs. »

Er ontspringt zich een discussie over de vraag of bij het opstellen van bedoeld artikel al dan niet de Syndikale Raad van Advies diende te worden geraadpleegd. Sommige leden zijn van oordeel dat een dergelijk belangrijke en gedetailleerde tekst minstens de raadpleging van de representatieve syndikale organisaties vereiste. Andere leden menen dat de wetgevende macht deze problemen niet aan een adviesorgaan dient te onderwerpen maar zelf ter zake haar houding dient te bepalen. Het gaat om het bepalen van het onderwijsniveau van het hoger onderwijs : dit is hoofdzakelijk een onderwijskwestie en niet in de eerste plaats een syndicale kwestie.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart dat het statuut van het personeel niet mag worden verward met de vereiste bekwaamheidsbewijzen. Artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 heeft betrekking op de bekwaamheidsbewijzen; het statuut van het personeel moet als dusdanig nog worden uitgewerkt. In de meeste gevallen zal het de Koning zijn, die op advies van de bevoegde consultatiecommissie voor het statuut, dit statuut zal bepalen. Het gevaar voor een willekeurige vastlegging van het statuut is volledig denkbeeldig. De Minister merkt trouwens dat het oorspronkelijk artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 door de toenmalige Regering nooit aan de Syndikale Raad voor Advies werd voorgelegd. Overigens is het koninklijk besluit van 1969 strenger dan de thans bij de wet voorgestelde bepalingen : de Koning is verplicht dit besluit in het Rijksonderwijs toe te passen, terwijl het gesubsidieerd onderwijs op basis van artikel 10 een soepeler behandeling te beurt valt. De toepassingsbesluiten van het thans besproken artikel zullen aan de Syndikale Raad voor Advies worden voorgelegd evenals aan de Commissie voor het statuut.

En ce qui concerne le § 1^{er} de l'article proposé, un membre demande si la notion de « personnel enseignant dans une université de l'Etat » est bien définie. Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que cette notion a été expressément définie à l'article 22 de la loi du 20 avril 1953.

Un membre trouve que le texte proposé pour le § 1^{er} est excellent en raison de la référence aux conditions requises dans les universités de l'Etat. Les docteurs ne trouveront pas tous à l'avenir un emploi dans les universités ou dans les centres de recherche scientifique. Les dispositions proposées pour l'article 10 ouvrent des possibilités dans ce secteur de l'enseignement supérieur aux universitaires qui consentiront un effort supplémentaire pour acquérir un doctorat à l'université. Il est permis de se demander s'il est opportun de maintenir dans cette liste des diplômes requis ceux d'ingénieur et de pharmacien. Il est vrai que jusqu'à présent on peut en théorie être nommé dans une université si l'on est porteur de ce diplôme, mais en fait les universités posent de plus en plus l'exigence supplémentaire du doctorat.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) fait observer que le texte proposé au § 1^{er} se réfère aux conditions requises par la loi pour être nommé comme membre du personnel enseignant dans une université de l'Etat; il en résulte automatiquement que lorsque ces conditions légales sont modifiées, elles sont également applicables, dans leur forme modifiée, à l'enseignement supérieur de type long. D'ailleurs la loi prévoit un certain nombre de conditions minimales (voir également le § 7 du présent projet); ce sont ces conditions légales minimums qui doivent être reprises en l'occurrence et non les conditions supplémentaires de fait éventuelles qui sont posées dans les universités. En effet on ne peut pas perdre de vue qu'en principe une partie importante de la charge de professeur à l'université est réservée à la recherche scientifique tandis que dans l'enseignement supérieur de type long ce sera moins fréquemment le cas.

Un membre fait observer que les dispositions du système organique proposé ne sortiront que très progressivement leurs effets en raison de l'application des mesures transitoires.

Un membre demande si à l'avenir un ingénieur industriel pourra obtenir le titre de docteur? Le Ministre répond que cette possibilité doit être examinée dans le cadre de la modification de la législation sur l'attribution des grades académiques; le même problème se pose d'ailleurs pour d'autres grades de l'enseignement supérieur de type long. Un membre suggère qu'au moment voulu on envisage l'institution d'un doctorat propre à l'enseignement de type long, de préférence en coopération avec les universités; toutefois ce grade ne devrait pas nécessairement être obtenu selon les voies classiques de l'université.

M. Urbain a présenté à ce paragraphe un amendement (*Doc. n° 595/29-II, 1°*) qui a pour but de compléter le premier alinéa de manière à ce que le § 6 proposé puisse être appliqué intégralement et en vue d'empêcher que plus aucun diplômé de l'enseignement supérieur de type court ne puisse intervenir dans l'enseignement de type long.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) est sensible à ces arguments; toutefois, il fait observer que le § 6 de cet article ne constitue pas une dérogation au § 1^{er} mais est un complément de celui-ci. La crainte que les membres du personnel qui seraient nommés en vertu du § 6 ne puissent obtenir une nomination à titre définitif peut disparaître si une addition expresse est faite à ce § 6. Le Gouvernement présente dès lors en cours de réunion un nouveau sous-amendement (*Doc. n° 595/29-I*) visant à compléter le § 6 par ce qui suit : « Les membres du personnel qui satisfont aux dispositions du pré-

In verband met § 1 van het voorgestelde artikel vraagt een lid of de notie « onderwijzend personeel van een Rijksuniversiteit » wel omschreven is. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat deze notie in artikel 22 van de wet van 20 april 1953 uitdrukkelijk werd omschreven.

Een lid acht de voorgestelde tekst van § 1 zeer geslaagd wegens de verwijzing naar de vereisten voor de Rijksuniversiteiten. Niet alle doctoren zullen in de toekomst werkgelegenheid vinden aan de universiteiten en in de centra voor wetenschappelijk onderzoek. Door de voorgestelde bepaling van artikel 10 worden thans mogelijkheden geschapen in deze sector van het hoger onderwijs voor academici die de bijkomende inspanning leveren om een universitair doctoraat te behalen. De vraag kan gesteld worden of het opportuun is ook het ingenieurs- en apothekersdiploma in deze lijst van de vereiste diploma's te behouden. Ook aan de universiteiten kan men weliswaar tot nu toe theoretisch benoemd worden met een dergelijk diploma, maar in feite evolueren de universiteiten naar de bijkomende eis van het doctoraat.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) wijst er op dat in de voorgestelde tekst van § 1 verwezen wordt naar de vereisten die bij wet gesteld worden om tot lid van het onderwijzend personeel van een Rijksuniversiteit te worden benoemd; zij heeft automatisch tot gevolg dat wanneer deze wettelijke vereisten zouden worden gewijzigd, zij in deze gewijzigde vorm eveneens toepasselijk worden op het hoger onderwijs van het lange type. Overigens voorziet de wet een aantal minimumvoorwaarden (zie ook § 7 van het huidig ontwerp); het zijn deze wettelijke minimale voorwaarden die hier dienen te worden overgenomen en niet de gebeurlijke feitelijke bijkomende vereisten die aan de universiteiten worden gesteld. Men mag immers niet vergeten dat er in principe in de opdracht van hoogleraar aan de Universiteit een belangrijk aandeel voorbehouden is voor wetenschappelijk onderzoek, terwijl zulks in het hoger onderwijs van het lange type minder het geval zal zijn.

Een lid laat opmerken dat de bepalingen van het voorgestelde organiek stelsel ingevolge de toepassing van de overgangsmatregelen slechts zeer geleidelijk aan hun uitwerking zullen krijgen.

Een lid vraagt of een industrieel ingenieur in de toekomst een doctoraat zal kunnen behalen? De Minister antwoordt dat deze mogelijkheid moet worden overwogen in het kader van de wijziging van de wetgeving op de toekenning der academische graden; hetzelfde probleem wordt trouwens gesteld voor andere graden van het hoger onderwijs van het lange type. Hierop suggereert een lid dat mettertijd een eigen doctoraat voor het onderwijs van het lange type zou overwogen worden, liefst in samenwerking met de universiteiten, doch dat niet noodzakelijk langs de klassieke kanalen van de universiteit zou dienen behaald te worden.

De heer Urbain diende bij deze paragraaf een amendement in (*Stuk n° 595/29-II, 1°*) dat er op gericht is het eerste lid aan te vullen, derwijze dat de voorgestelde § 6 zijn volledige toepassing zou kunnen kennen en om te voorkomen dat de gediplomeerden van het hoger onderwijs van het korte type niet langer zouden kunnen betrokken worden bij het onderwijs van het lange type.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) is gevoelig voor deze argumentatie doch wijst er op dat § 6 van het artikel geen afwijking betekent op § 1, doch er wel een aanvulling van is. De vrees dat de personeelsleden die ingevolge § 6 zouden benoemd worden, geen vaste benoeming kunnen krijgen, kan ondervangen worden door een uitdrukkelijke toevoeging bij deze § 6. De Regering dient dan ook ter zitting een nieuw subamendement in (*Stuk n° 595/29-I*), ter aanvulling van § 6 : « De personeelsleden die aan de voorwaarden van deze paragraaf voldoen, kunnen vast benoemd

sent paragraphe peuvent être nommés à titre définitif ». Ce texte doit préciser la volonté du législateur et peut en outre clarifier les choses en cas de contestations éventuelles dans ce domaine (notamment vis-à-vis de la Cour des Comptes, qui interprète de manière stricte la notion de « nomination à titre définitif »).

Toujours en ce qui concerne le § 1, le Ministre de l'Education nationale (F.) précise qu'il ne peut y avoir de dérogation pour les fonctions de directeur, de directeur adjoint, de professeur et de chef de bureau d'études, sauf à titre personnel, ce que prévoit le § 4. La règle générale concernant les chargés de cours se retrouve également au § 1; le § 2 prévoit pour certains cours déterminés par le Roi, la possibilité d'autres diplômes (*b, c, d*) pour les chargés de cours; si le Roi n'use pas de cette faculté ou dans la mesure où il n'en use pas, seul le § 1 est d'application, la seule dérogation figurant au § 4.

Lorsqu'il n'y a pas, pour l'enseignement d'un cours déterminé, de porteurs des titres de capacité spécifiques requis, il faut néanmoins pouvoir désigner un titulaire pour ce cours. D'où la possibilité complémentaire prévue au § 6.

En réponse à la question d'un membre, le Ministre de l'Education nationale (F.) précise que, pour la terminologie figurant à ce § 1, il y a lieu de se reporter aux arrêtés royaux du 2 octobre 1968 et du 22 avril 1969. Le Ministre souligne en outre que le chef du bureau d'études est chargé de la direction scientifique de l'établissement, de la conception et de l'organisation de l'enseignement, de la programmation du matériel, etc. Les instituts supérieurs industriels et les autres établissements de type long sont des écoles et nullement des institutions de recherche scientifique fondamentale; ils n'emploient pas de personnel chargé uniquement de la recherche scientifique; ils peuvent cependant bien s'occuper de la recherche scientifique et ils disposent évidemment de laboratoires et éventuellement de centres d'expertises (voir également l'amendement gouvernemental, *Doc. n° 595/25*, art. 12, § 3).

Finalement il est encore déclaré qu'un institut supérieur peut laisser vacante, dans le cadre des normes d'encadrement, la fonction de chef de bureau d'études et aura de ce fait droit à un professeur supplémentaire.

Les contestations nées à l'occasion de la loi du 7 juillet 1970 au sujet de la notion de « diplôme académique », appartiennent-elles définitivement au passé suite aux nouvelles propositions formulées aux §§ 1 et 2 ? On se rappellera que ces contestations ont donné lieu à des observations de la Cour des Comptes et que le Conseil d'Etat a émis un avis selon lequel seuls sont académiques les diplômes des grades légaux obtenus aux universités. Après une longue discussion, la commission en est arrivée à la constatation que la réponse à la question posée est affirmative. La personne qui est porteur d'un grade de docteur obtenu après un grade scientifique peut prétendre aux nominations visées au § 1. Les grades scientifiques de docteur ou d'ingénieur sont également visés au § 1. Les grades scientifiques de licencié sont repris au § 2b. Les diplômes de licencié et les autres diplômes délivrés par l'enseignement supérieur de type long sont prévus au § 2c. Tel est également le cas pour les diplômes d'ingénieur technicien qui obtiendront l'assimilation au diplôme d'ingénieur industriel.

La commission a encore apporté deux améliorations matérielles au texte :

— au texte français du § 1, deuxième alinéa, à l'avant-dernière et à la dernière ligne, il y a lieu de lire « le § 4 » au lieu de « l'article 4 »;

— au texte néerlandais du § 2, à la première ligne, il y a lieu de supprimer la virgule après le mot « docent ».

worden. » Deze tekst moet de wil van de wetgever verduidelijken en kan bovendien verhelderend werken bij mogelijke betwistingen terzake (o.m. met het Rekenhof dat het begrip « vast benoemd » strikt interpreteert).

Nog steeds in verband met § 1 verduidelijkt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) dat er voor de ambten van directeur, adjunct-directeur, hoogleraar en hoofd van studiebureau geen afwijking kan bestaan tenzij te persoonlijke titel, hetgeen in § 4 wordt voorzien. De algemene regel betreffende de docenten is eveneens in § 1 vermeld; § 2 voorziet voor docenten in bepaalde leervakken die de Koning bepaalt, de mogelijkheid van andere diploma's (*b, c, d*); zo de Koning van deze mogelijkheid geen gebruik maakt of in de mate waarin Hij er geen gebruik van maakt, geldt uitsluitend § 1 met als enige afwijking § 4.

Wanneer voor het onderwijzen van een bepaald vak geen houders van de nodige specifieke bekwaamheidsbewijzen voorhanden zijn, dient niettemin de mogelijkheid te bestaan om een titularis voor dat vak aan te wijzen. Vandaar de aanvullende mogelijkheid die in § 6 wordt voorzien.

Op vraag van een lid wijst de Minister van Nationale Opvoeding (F.) erop dat voor de terminologie gebruikt in deze § 1 dient verwezen te worden naar de koninklijke besluiten van 2 oktober 1968 en 22 april 1969. Voorts onderstreept de Minister dat het hoofd van het studiebureau belast is met de wetenschappelijke leiding van de instelling, de conceptie en de inrichting van het onderwijs, de programmatie van het materieel enz. De industriële hogescholen en de andere instellingen van het lange type zijn onderwijsinstellingen en geen inrichtingen voor fundamenteel wetenschappelijk onderzoek; zij gebruiken geen personeel dat uitsluitend belast is met het wetenschappelijk onderzoek; wel kunnen zij aan toegepast onderzoek doen en beschikken zij natuurlijk over laboratoria en desgevallend over expertisecentra (zie ook het regeringsamendement, *Stuk n° 595/25*, art. 12, § 3).

Tenslotte wordt nog verklaard dat een hogeschool, in het raam van de studiebegeleidingsnormen, het ambt van hoofd van studiebureau onbezet kan laten en aldus recht heeft op een bijkomend hoogleraar.

Zijn de betwistingen die naar aanleiding van de wet van 7 juli 1970 ontstaan zijn over het begrip « academisch diploma », nu door de nieuwe voorstellen van §§ 1 en 2 definitief van de baan ? Men zal zich herinneren dat deze betwistingen aanleiding gaven tot bemerkingen vanwege het Rekenhof en dat de Raad van State een advies verstrekke volgens hetwelk alleen academisch zijn de diploma's van de aan de universiteit behaalde wettelijke graden. De commissie komt na uitgebreide bespreking tot de vaststelling dat het antwoord op de gestelde vraag bevestigend is. De persoon die houder is van een doctoraat behaald na een wetenschappelijke graad komt in aanmerking voor de benoemingen bedoeld bij § 1. Ook de wetenschappelijke graden van doctor of ingenieur horen thuis in § 1. De wetenschappelijke graden van licentiaat worden opgevangen door § 2b. De licentiaatsdiploma's en andere diploma's uitgereikt door het hoger onderwijs van het lange type worden voorzien in § 2c. Ook de diploma's van technisch ingenieur die de assimilatie met het diploma van industrieel ingenieur zullen bekomen, worden voorzien in § 2c.

De commissie brengt twee materiële tekstverbeteringen aan :

— in de Franse tekst van § 1, tweede lid, voorlaatste en laatste regel, dient gelezen te worden « le § 4 » in plaats van « l'article 4 »;

— in de Nederlandse tekst van § 2, op de eerste regel, dient de komma te worden weggelaten na het woord « docent ».

Par voie d'amendement (*Doc. n° 595/30-II, 1°*), M. Coens propose de supprimer les mots « ou de chargé de cours ». Il estime que ce serait inutilement compliquer les choses que de prévoir deux catégories de chargés de cours dans l'enseignement supérieur du type long et qu'il serait d'ailleurs difficile de justifier cette mesure du point de vue pédagogique. En outre, celle-ci entraînerait des difficultés en ce qui concerne le statut pécuniaire des deux catégories de chargés de cours.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) estime que cet amendement, qui doit être rapproché du deuxième amendement de M. Coens (*Doc. n° 595/30-II, 2°*), ouvre trop largement les possibilités d'accès à la fonction de chargé de cours. Il s'oppose à une telle éventualité, laquelle serait de nature à affaiblir l'objectif que l'on s'est assigné.

Un membre redoute que des difficultés surgissent lors de l'établissement des matières générales et lors de la fixation des matières visées au § 2; il est en outre évident que, sur le plan pécuniaire, seront formulées des exigences ayant pour objet une assimilation complète des deux catégories de chargés de cours.

Un autre membre est d'avis que l'amendement présente du moins l'avantage d'apporter plus de clarté dans la discussion. Quelle est la relation exacte entre ces deux catégories de chargés de cours? Les « certaines matières », visées au § 2, constituent-elles une exception ou seront-elles de règle?

Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond qu'un seul statut pécuniaire identique sera prévu pour tous les chargés de cours, donc tant pour ceux qui sont visés au § 1 que pour ceux qui sont l'objet du § 2. Par conséquent, il est logiquement permis d'affirmer que l'application du § 2, du moins en ce qui concerne « une des fonctions de chargé de cours dans certaines matières fixées par le Roi », sera plutôt l'exception. Ainsi, en vertu du nouveau système, un architecte ne pourra-t-il plus, en principe, être admis à la fonction de directeur ou de professeur; par contre, il pourra être admis à la fonction de chargé de cours pour certaines matières, ce qui est évidemment une exigence stricte, par exemple, dans les écoles d'architecture. A moins qu'il soit ingénieur-architecte, l'architecte, désireux de devenir directeur ou professeur, n'aura d'autre ressource que d'obtenir l'application du § 4 du présent article.

Un membre regrette, suite à cette déclaration, qu'un diplômé de l'enseignement supérieur du type long ne soit pas, en principe, autorisé à assumer une fonction dirigeante dans l'enseignement. C'est pourquoi il plaide énergiquement en faveur de la création d'une agrégation ou d'un doctorat spécifiques à cette forme d'enseignement.

L'amendement de M. Coens (*Doc. n° 595/30-II, 1°*) est retiré.

Le premier paragraphe de cet article est adopté par la commission par 11 voix contre 3.

Au sujet du § 2, le Ministre de l'Education nationale (F.) précise en réponse à la question d'un membre que ce paragraphe a trait, tant aux fonctions définitives qu'aux fonctions temporaires.

Suite à la discussion du § 1^{er}, le Gouvernement présente un sous-amendement au § 2 (*Doc. n° 595/29-I, 1°*) tendant à compléter ce paragraphe par la phrase suivante: « Les membres du personnel qui satisfont aux dispositions du présent paragraphe peuvent être nommés à titre définitif ».

A la question d'un membre, les Ministres précisent que de telles nominations définitives devront évidemment toujours avoir lieu dans les limites des possibilités d'encadrement. M. Urbain se déclare satisfait de cette précision et retire son amendement (*Doc. n° 595/29-II, 1°*).

Le Ministre de l'Education nationale (F.) indique également que les conditions requises pour être nommé définitif-

Bij amendement (*Stuk 595/30-II, 1°*) stelt de heer Coens voor de woorden « of van docent » te schrappen. Hij meent dat het een nodeloze complicatie is dat twee categorieën van docent worden voorzien in het hoger onderwijs van het lange type. Zulks is pedagogisch moeilijk te verantwoorden en zou overigens in de praktijk moeilijk te verwezenlijken zijn, om nog niet te gewagen van de moeilijkheden die zouden rijzen op het stuk van het geldelijk statuut van de beide categorieën van docenten.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) meent dat door dit amendement, dat moet gezien worden in het licht van het tweede amendement van de heer Coens (*Stuk n° 595/30-II, 2°*) de toegang tot het ambt van docent te ruim wordt geopend. Hij verzet zich tegen een dergelijke afzwakking van het gestelde doel.

Een lid vreest moeilijkheden bij de vaststelling van de algemene leervakken en bij de bepaling van de leervakken bedoeld in § 2; daarenboven zullen op geldelijk gebied natuurlijk onmiddellijk eisen volgen tot volledige gelijkstelling van de twee categorieën van docenten.

Een ander lid meent dat het amendement minstens het voordeel heeft, klaarheid te brengen in de bespreking. Welke is de juiste verhouding tussen deze twee categorieën docenten? Vormen de « bepaalde leervakken » bedoeld in § 2 een uitzondering of zullen zij de regel zijn?

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) antwoordt dat er slechts één zelfde geldelijk statuut zal voorzien worden voor alle docenten, dus zowel voor diegene bedoeld bij § 1 als die welke onder § 2 vallen. Logischerwijze kan bijgevolg worden vooropgesteld dat de toepassing van § 2, althans voor wat betreft « één der ambten van docent in bepaalde leervakken die de Koning bepaalt » eerder een uitzondering zal zijn. Zo zal bvb. een architect volgens dit nieuwe stelsel in principe geen toegang hebben tot het ambt van directeur of hoogleraar, wel echter tot dit van docent in bepaalde vakken, hetgeen uiteraard strikt vereist is bvb. in de scholen voor architectuuronderwijs. Tenzij hij ingenieur-architect is, bestaat de enige wijze voor een architect om directeur of hoogleraar te worden er in, de toepassing te bekomen van § 4 van het voorliggend artikel.

Inhakend op deze verklaring betreurt een lid dat een afgestudeerde van het hoger onderwijs van het lange type in principe geen leidende functie zal kunnen bekleden in dit onderwijs. Daarom pleit hij met aandrang voor de oprichting van een eigen aggregaat of doctoraat in deze vorm van onderwijs.

Het amendement van de heer Coens (*Stuk n° 595/30-II, 1°*) wordt ingetrokken.

De eerste paragraaf van dit artikel wordt door de commissie aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

In verband met § 2 verduidelijkt de Minister van Nationale Opvoeding (F.), op vraag van een lid, dat deze paragraaf betrekking heeft zowel op de vaste als op de tijdelijke ambten.

Ingevolge de bespreking bij § 1, dient de Regering een subamendement in bij § 2 (*Stuk n° 595/29-I, 1°*) dat ertoe strekt deze paragraaf aan te vullen met de volgende zin: « De personeelsleden die voldoen aan de bepalingen van deze paragraaf, kunnen vast benoemd worden ».

Op vraag van een lid wordt door de Ministers gepreciseerd dat dergelijke vaste benoemingen uiteraard steeds dienen te geschieden binnen de mogelijkheden van de studiebegeleidingsnormen. De heer Urbain neemt vrede met de voorgestelde toevoeging en trekt zijn eigen amendement (*Stuk n° 595/29-II, 1°*) in.

Verder wijst de Minister van Nationale Opvoeding (F.) er nog op dat de voorwaarden voor een vaste benoeming

vement dans l'enseignement de l'Etat sont précisées dans l'arrêté royal du 22 avril 1969. En vertu de cet arrêté, pour être nommé chargé de cours, un candidat devait porter le titre de docteur et justifier de dix années d'expérience utile. Ces conditions sévères ont eu pour effet qu'il n'a guère été possible de procéder à des nominations définitives dans l'enseignement de l'Etat. L'arrêté dit « des échelles barémiques » en date du 22 juin 1974 impliquait que seuls les porteurs des titres requis (qui remplissaient donc les conditions fixées par l'arrêté royal du 22 avril 1969) pouvaient être rétribués. On pourrait en déduire que de nombreux enseignants de l'enseignement subventionné étaient, en fait, payés de manière « illégale ». Cette situation pourra à présent être régularisée sur la base des articles 12bis, 12ter et 12. Les arrêtés royaux portant exécution de ces dispositions devraient être publiés dans les plus brefs délais, de préférence en même temps que la loi elle-même. Il sera nécessaire d'activer les choses, du fait qu'il entre dans les intentions du Gouvernement de consulter les conseils supérieurs à créer.

A la question d'un membre au sujet de la signification du mot « certaines » matières, le Ministre répond que cette expression vise la nature des matières, et non pas le nombre d'heures de cours.

En réponse à une autre question, le Ministre affirme que les quatre catégories de titres de capacité, tels qu'ils sont énumérés dans le présent paragraphe, ne sont évidemment pas toujours à considérer globalement. Pour certaines matières ou pour une des fonctions prévues, le Roi peut éventuellement opérer une sélection parmi les quatre catégories de titres envisagées.

L'amendement de M. Coens (*Doc. n° 595/30-II, 2°*) est retiré à la suite de la discussion du § 1.

L'amendement de M. Urbain (*Doc. n° 595/29-II, 2°*) est également retiré.

L'amendement de M. Damseaux (*Doc. n° 595/13*) est retiré.

A la question d'un membre au sujet de la durée minimum d'études de quatre ans, telle qu'elle est prévue au § 2, b, le Ministre de l'Education nationale (F.) répond qu'en l'occurrence se pose également le problème de la valorisation de certaines années prestées dans l'enseignement supérieur pour l'obtention du diplôme universitaire de licencié. Il s'agit, notamment, de l'exécution de l'article 9 de la loi du 7 juillet 1970, article en vertu duquel le Roi établit, sur avis des Conseils permanents, les conditions auxquelles les étudiants passent d'un enseignement du type court ou du type long à l'enseignement universitaire et vice versa.

Ces conditions étant fixées, les années prestées dans l'enseignement supérieur du type long ou du type court doivent également être valorisées, étant entendu qu'elles ne sont pas nécessairement comptées pour un nombre égal d'années. Peuvent être énumérées à titre exemplatif : la valorisation des études d'assistant social afin d'obtenir, grâce à une année supplémentaire de formation universitaire spéciale, le diplôme de candidat donnant accès à la licence en sciences sociales ou politiques; de même, la licence spéciale en sciences hospitalières peut également être obtenue, notamment après deux années de licence faisant suite à une année de candidature spéciale pour les diplômés d'un cycle triennal de l'enseignement supérieur du type court. Dans ces deux cas, la durée totale des études pourrait être assimilée à la durée d'études minimum de quatre ans.

Le texte ainsi amendé du § 2, tel qu'il a été complété par l'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/29-I, 1°*) est adopté par la commission par 11 voix contre 3.

Lors de la discussion du § 3, le Ministre de l'Education nationale (N.) déclare que l'équivalence des titres de quali-

in het Rijksonderwijs, omschreven werden in het koninklijk besluit van 22 april 1969. Overeenkomstig dit besluit diende een kandidaat, om tot docent te worden benoemd, een doctoraatstitel te bezitten en tien jaar nuttige ervaring te hebben. Deze strenge voorwaarden hebben meegebracht dat in het Rijksonderwijs praktisch geen enkele vaste benoeming heeft kunnen plaats vinden. Het zogenaamd baremabesluit van 22 juni 1974 hield in dat enkel de houders van de vereiste titels (die dus de voorwaarden van het koninklijk besluit van 22 april 1969 vervulden) konden worden vergoed. Daaruit zou men kunnen afleiden dat talrijke leerkrachten in het gesubsidieerd onderwijs in feite op een « illegale » wijze werden uitbetaald. De regularisatie van deze toestand kan nu geschieden op basis van de artikelen 12bis, 12ter en 12. De koninklijke besluiten ter uitvoering van deze beschikkingen dienen zo vlug mogelijk te worden gepubliceerd, liefst gelijktijdig met de publikatie van de wet zelf. Daar het in de bedoeling van de Regering ligt de op te richten hoge raden te raadplegen, zal bijzondere spoed geboden zijn.

Als antwoord op een vraag in verband met de betekenis van het woord « bepaalde » leervakken, antwoordt de Minister dat deze uitdrukking betrekking heeft op de aard van de vakken zelf en niet op het aantal lessen.

Antwoordend op een andere vraag bevestigt de Minister dat de vier categorieën van bekwaamheidsbewijzen die in deze paragraaf worden voorzien, natuurlijk niet steeds samen dienen genomen te worden. De Koning kan voor bepaalde leervakken of voor één der voorziene ambten eventueel een selectie maken in de vier voorziene categorieën van bekwaamheidsbewijzen.

Het amendement van de heer Coens (*Stuk n° 595/30-II, 2°*), wordt als gevolg van de bespreking bij § 1, ingetrokken.

Het amendement van de heer Urbain (*Stuk n° 595/29-II, 2°*) wordt eveneens ingetrokken.

Het amendement van de heer Damseaux (*Stuk n° 595/13*) wordt ingetrokken.

Op een vraag van een lid betreffende de vereiste studieduur van ten minste vier jaar, voorzien in § 2, b, antwoordt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) dat hier ook het probleem gesteld wordt van de valorisatie van bepaalde jaren uit het hoger onderwijs voor het behalen van een universitair licentiaatsdiploma. Het betreft hier meer bepaald de uitvoering van artikel 9 van de wet van 7 juli 1970 waarbij de Koning, op advies van de Vaste Raden, de voorwaarden bepaalt waaronder de studenten overgaan van een opleidingsvorm van het korte of van het lange type naar het universitair onderwijs en omgekeerd.

Eens deze voorwaarden bepaald, moeten normalerwijze de gepresteerde jaren in het hoger onderwijs van het lange of korte type mee gevaloriseerd worden, met dien verstande dat zij niet noodzakelijk voor evenveel jaren worden meegeteld. Als mogelijke voorbeelden kunnen opgesomd worden : de valorisatie van de studies van sociaal assistent om mits een bijkomend jaar speciale opleiding aan de universiteit, het kandidaatsdiploma te bekomen dat toegang geeft tot het licentiaat in de sociale en politieke wetenschappen; zo ook kan het speciaal licentiaat in de ziekenhuiswetenschappen onder meer behaald worden na twee jaar licentiaat volgend op een speciaal kandidatuurjaar voor gediplomeerden van een driejarige cyclus van het hoger onderwijs van het korte type. In beide gevallen zou de totale duur der studies kunnen worden gelijkgesteld met de minimum-studieduur van 4 jaar.

De aldus verbeterde tekst van § 2, aangevuld met het regeringsamendement (*Stuk n° 595/29-I, 1°*), wordt door de commissie aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Bij de bespreking van § 3 verklaart de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat de gelijkwaardigheid van de

fication est toujours accordée par le Ministre en personne, compte tenu des décisions d'un comité consultatif inter-universitaire. Une procédure analogue peut être envisagée pour l'application de l'article 3 aux autres formes d'enseignement supérieur. En réponse à une autre question, le Ministre de l'Education nationale (F.) répond qu'il va de soi que les dispositions du § 3 s'appliquent à toutes les catégories de personnel dirigeant et enseignant et, notamment, aux assistants.

Ce paragraphe est adopté à l'unanimité par la commission.

Lors de la discussion du § 4, les Ministres précisent que ce paragraphe vise les nominations définitives, aussi bien que les nominations temporaires. En cas d'avis favorable du Conseil permanent, le Roi peut toujours décider d'accepter ou non la notoriété professionnelle ou scientifique. En cas d'avis défavorable, le Roi ne peut que refuser cette agrégation. Le terme « notoriété » doit être interprété tel qu'il l'est dans la législation universitaire en la matière. Il n'existe pas de critères fixes en cette matière; le Conseil supérieur devra lui-même établir progressivement une jurisprudence. La commission affirme toutefois que l'application de ce paragraphe ne pourra être invoquée qu'en des cas tout à fait exceptionnels.

Le texte du § 4 est adopté par la commission par 11 voix contre 3.

Lors de la discussion du § 5 le Ministre, répondant à une question d'un membre, déclare que celui qui remplit les conditions pour être nommé à titre définitif dans l'enseignement supérieur de type long, entre automatiquement en ligne de compte pour une nomination à titre définitif dans l'enseignement de type court. Cependant le Roi peut déroger à ce principe général de deux manières différentes, c'est-à-dire en appliquant l'article 12bis, § 6, et en appliquant l'article 12ter, § 1.

M. Urbain a présenté à ce paragraphe un amendement (*Doc. n° 595/29-II, 3°*) ayant la même portée que son amendement au § 1^{er}. Vu l'amendement du Gouvernement au § 6 (*Doc. n° 595/29-I, 2°*), cet amendement est retiré par son auteur.

Le § 5 de l'article est adopté par la commission par 11 voix contre 3.

Lors de la discussion du § 6 plusieurs membres craignent que le texte reçoive une interprétation telle qu'il donne au Roi le pouvoir d'annihiler, dans l'enseignement de type long également, les strictes conditions formulées dans les paragraphes précédents et d'admettre n'importe quel autre titre de capacité.

Les Ministres de l'Education nationale et la commission unanime déclarent que cela n'est bien entendu pas l'objectif poursuivi par ce texte et que le § 6 ne constitue pas une exception, mais bien un complément du § 2. Les dispositions des §§ 1 et 2 doivent être appliquées dans leur totalité; ce n'est que pour d'autres fonctions que celles prévues par le § 2 et pour d'autres cours que l'application du § 6 peut être invoquée. Les Ministres précisent, à titre d'exemple, que pour certains cours il pourrait s'avérer utile de nommer un assistant social ou une infirmière.

Les Ministres déclarent, en outre, que l'application de ce § 6, comme de l'ensemble de l'article d'ailleurs, doit se faire en respectant les dispositions relatives aux titres de capacité uniformes prévus par la loi du 11 juillet 1973 modifiant certaines dispositions de la législation sur l'enseignement.

M. Coens a présenté à ce paragraphe un amendement (*Doc. n° 595/30-II, 3°*) tendant à faire obligation au Roi de demander l'avis du Conseil supérieur compétent lors de l'exercice des pouvoirs en question. Il propose, en outre, une correc-

tion de la loi. Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond qu'il va de soi que les dispositions du § 3 s'appliquent à toutes les catégories de personnel dirigeant et enseignant et, notamment, aux assistants.

Deze paragraaf wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Bij de bespreking van § 4 wordt door de Ministers gepreciseerd dat deze paragraaf geldt zowel voor de vaste als voor de tijdelijke benoemingen. Wanneer het advies van de Vaste Raad gunstig is kan de Koning nog beslissen al dan niet de professionele of wetenschappelijke bekendheid te aanvaarden. Indien het advies ongunstig is kan de Koning deze aanvaarding slechts weigeren. Het woord « bekendheid » dient begrepen te worden zoals in de universitaire wetgeving terzake. Er bestaan geen vaste criteria op dit stuk; de Vaste Raad zal zelf stilaan een rechtspraak moeten vestigen. De commissie bevestigt echter dat de toepassing van deze paragraaf slechts in uitzonderlijke gevallen kan ingeroepen worden.

De tekst van § 4 wordt door de commissie aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Bij de bespreking van § 5 antwoordt de Minister op een vraag van een lid dat wie voldoet aan de vereisten om vast benoemd te worden in het hoger onderwijs van het lange type, automatisch ook in aanmerking komt voor een vaste benoeming in het korte type. De Koning kan echter op twee wijzen afwijken van dit algemeen principe, nl. door toepassing van artikel 12bis, § 6, en door toepassing van artikel 12ter, § 1.

De heer Urbain diende bij deze paragraaf een amendement in (*Stuk n° 595/29-II, 3°*), dat dezelfde strekking heeft als zijn amendement bij § 1. Dit amendement wordt door de auteur ingetrokken ingevolge de indiening van het regeringsamendement op § 6 (*Stuk n° 595/29-I, 2°*).

Paragraaf 5 van het artikel wordt door de commissie aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Bij de bespreking van § 6 vrezen meerdere leden dat de tekst op zulke wijze zou kunnen worden geïnterpreteerd dat hij aan de Koning, ook in het onderwijs van het lange type, machtiging zou verlenen om de strenge eisen van de vorige paragrafen volledig te ontkrachten en gelijk welk ander bekwaamheidsbewijs toe te laten.

De Ministers van Nationale Opvoeding, hierin bijgetreden door de eenparige commissie, verklaren dat zulks uiteraard niet de bedoeling is en dat § 6 geen uitzondering, doch wel een aanvulling op § 2 uitmaakt. De bepalingen van de §§ 1 en 2 dienen onverkort te worden toegepast; het is slechts voor andere ambten dan diegene die voorzien worden in § 2 en voor andere leervakken, dat de toepassing van § 6 kan worden ingeroepen. Als voorbeeld hiervan wijzen de Ministers er op dat voor bepaalde vakken het nuttig kan zijn een sociaal assistent of een verpleegster aan te stellen.

Voorts verklaren de Ministers nog dat de toepassing van deze § 6, zoals trouwens van heel het artikel, dient te geschieden mits inachtneming van de bepalingen betreffende de eenvormige bekwaamheidsbewijzen, voorzien in de wet van 11 juli 1973 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving.

De heer Coens diende bij deze paragraaf een amendement in (*Stuk n° 595/30-II, 3°*), dat ertoe strekt de Koning bij het uitoefenen van de hier omschreven bevoegdheden, te verplichten het advies van de bevoegde Hoge Raad in te winnen. Hij

tion mineure au texte, à savoir remplacer les mots « sur avis » par « après avis ».

Le Ministre de l'Education nationale (F.) n'a pas d'objection de principe à faire valoir contre cet amendement, quoiqu'il appréhende que cette procédure supplémentaire s'ajoutant à la demande d'avis n'ait un effet retardateur.

L'amendement de M. Coens est adopté par la commission par 11 voix contre 3.

Le § 6 ainsi amendé et complété par un amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/29-I, 2°*) est adopté par la commission par 11 voix contre 3.

Au § 7, M. Urbain a également présenté un amendement (*Doc. n° 595/29-II, 4°*) tendant à ramener à deux le nombre d'années d'expérience utile.

Cet amendement est rejeté par 11 voix contre 3.

M. Urbain a également présenté un amendement (*Doc. n° 595/29-II, 5°*) tendant à ne pas exiger d'expérience utile supplémentaire de personnes qui pendant trois ans ont exercé une fonction à prestations complètes dans l'enseignement secondaire et qui y étaient nommées à titre définitif. Le Ministre de l'Education nationale (F.) fait remarquer que l'expérience utile doit être considérée comme venant en remplacement du titre de capacité pédagogique.

Cet amendement est également rejeté par 11 voix contre 3.

Un membre est d'avis que le texte proposé se perd trop dans les détails et que les conditions sont, pour certaines fonctions, plus sévères qu'à l'université. Il estime, en outre, qu'une expérience de six ans en qualité d'assistant à l'université peut constituer indiscutablement une expérience utile en vue d'assumer les fonctions en question. Le Ministre de l'Education nationale (F.) marque son accord sur ce dernier point.

Les Ministres précisent en outre que les §§ 7 et 8 doivent être considérés comme des compléments aux paragraphes précédents et que les conditions prévues aux autres paragraphes restent, dès lors, applicables dans chaque cas.

M. Coens a présenté un amendement (*Doc. n° 595/30-II, 4°*) tendant à limiter l'application du § 7 aux nominations à titre définitif dans une fonction principale à temps plein. L'auteur est d'avis que l'expérience utile requise ne doit pas être aussi stricte pour ceux qui remplissent une fonction accessoire à temps partiel et qui peuvent apporter, de par leur vie professionnelle, une contribution précieuse à l'enseignement. Pour ces personnes le Roi pourrait, en vertu du § 8, exiger une expérience utile dont la nature et la durée peuvent être fixées pour chaque fonction.

Les Ministres de l'Education nationale formulent des objections à l'égard de cet amendement et déclarent qu'il ne peut présenter d'intérêt pratique pour des personnes qui doivent encore être nommées respectivement à l'âge de 55 et de 60 ans, c'est-à-dire à un âge où cette exigence pourrait être utile pour la fixation de leur pension.

L'amendement est retiré.

M. Coens a présenté, au même § 7, un amendement (*Doc. n° 595/30-II, 5°*) tendant à compléter le premier alinéa par les mots « les milieux économiques ou le secteur public ». Les Ministres de l'Education nationale maintiennent cependant leur point de vue selon lequel une nomination à titre définitif du personnel directeur et enseignant proprement dit doit effectivement requérir l'expérience utile acquise dans l'enseignement supérieur. L'auteur retire son amendement.

L'ensemble du § 7 est adopté par la commission par 11 voix contre 3.

Le § 8 est adopté à l'unanimité par la commission.

stelt een kleine tekstverbetering voor: nl. de woorden « op advies » te vervangen door « na advies ».

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) heeft principieel geen bezwaar tegen dit amendement, hoewel hij vreest dat het inschakelen van deze bijkomende adviesprocedure een vertragend effect zou kunnen hebben.

Het amendement van de heer Coens wordt door de commissie aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

De aldus geamendeerde en door het regeringsamendement (*Stuk n° 595/29-I, 2°*) aangevulde § 6 wordt door de commissie aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Bij § 7 diende de heer Urbain een amendement in (*Stuk n° 595/29-II, 4°*) ertoe strekkend het vereiste aantal jaren nuttige ervaring te herleiden tot 2.

Dit amendement wordt verworpen met 11 stemmen tegen 3.

De heer Urbain diende eveneens een amendement in (*Stuk n° 595/29-II, 5°*), dat ertoe strekt geen bijkomende nuttige ervaring te vereisen vanwege personen die gedurende drie jaar een ambt met volledige opdracht in het secundair onderwijs uitoefenen en er vast benoemd waren. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) wijst er op dat de nuttige ervaring dient te worden beschouwd als een vervanging van het pedagogisch bekwaamheidsgetuigschrift.

Ook dit amendement wordt verworpen met 11 tegen 3 stemmen.

Een lid vindt dat de voorgestelde tekst te zeer gedetailleerd is en dat men voor bepaalde ambten strenger is dan aan de universiteit. Overigens meent hij dat een zesjarige ervaring als assistent aan de universiteit ongetwijfeld als een nuttige ervaring voor bedoelde ambten kan doorgaan. Op dit laatste punt wordt hij bijgetreden door de Minister van Nationale Opvoeding (F.)

Voorts preciseren de Ministers dat de §§ 7 en 8 dienen te worden beschouwd als aanvullingen bij de vorige paragrafen en dat de vereisten gesteld in de andere paragrafen dus telkens van kracht blijven.

De heer Coens diende een amendement in (*Stuk n° 595/30-II, 4°*), dat ertoe strekt de toepassing van paragraaf 7 te beperken tot de vaste benoemingen in een voltijds hoofdambt. De auteur meent dat de vereiste nuttige ervaring niet zo strikt dient te zijn voor personen die slechts deeltijds een bijambt vervullen en die vanuit hun professioneel leven een waardevolle bijdrage in het onderwijs kunnen leveren. Voor deze laatste personen zou de Koning overeenkomstig § 8 een nuttige ervaring kunnen eisen waarvan de duur en de aard voor elk ambt kunnen bepaald worden.

De Ministers van Nationale Opvoeding maken bezwaar tegen dit amendement en verklaren dat het trouwens slechts praktisch belang kan hebben voor personen die nog dienen benoemd te worden op 55-jarige, respectievelijk 60-jarige leeftijd, dwz. op een leeftijd waarop deze vereiste belang zou kunnen hebben voor de vaststelling van hun pensioen.

Het amendement wordt ingetrokken.

Bij dezelfde § 7 diende de heer Coens een amendement in (*Stuk n° 595/30-II, 5°*) dat ertoe strekt het eerste lid aan te vullen met de woorden « de bedrijfsweld of de openbare sector ». De Ministers van Nationale Opvoeding handhaven echter hun zienswijze dat voor een vaste benoeming van het eigenlijk bestuurs- en onderwijzend personeel wel degelijk de nuttige ervaring opgedaan in het hoger onderwijs zelf moet worden vereist. De auteur trekt zijn amendement in.

De gehele § 7 wordt door de commissie aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Paragraaf 8 wordt door de commissie eenparig aangenomen.

L'article 12bis (Doc. n° 595/25), tel qu'il a été amendé, est adopté par la commission par 11 voix contre 3.

Art. 12ter.

Comme texte servant de base à la discussion on a pris l'amendement du Gouvernement (Doc. n° 595/25) qui remplace son amendement antérieur (Doc. n° 595/3).

Le texte proposé comprend deux paragraphes : le § 1^{er} tend à modifier l'actuel paragraphe 4 de l'article 17 de la loi du 7 juillet 1970 tandis que le § 2 tend à compléter ce même article 17 de la loi du 7 juillet 1970 par des paragraphes 5 et 6 supplémentaires. Il s'agit en l'occurrence de dispositions transitoires de la loi relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

Au sujet de cet article, les précisions suivantes sont fournies par les Ministres de l'Education nationale :

Le § 4 (nouveau) de l'article 17 vise à étendre à toutes les fonctions autres que celles de professeur de cours généraux, les dispositions déjà admises par le législateur du 6 juillet 1972, lequel a ajouté un § 4 à l'article 17 de la loi du 7 juillet 1970. Ces dispositions sont actuellement limitées à l'enseignement des cours techniques et des cours de pratique professionnelle; elles font référence aux exigences fixées par l'arrêté royal du 22 avril 1969, mais prévoient des dérogations que peuvent être accordées par le Ministre, sur avis motivé du Conseil permanent, et, dans l'attente de la constitution de ce dernier, sur avis du bureau permanent du Conseil supérieur de l'enseignement technique. Cette extension permettra de trouver une solution aux problèmes que posent les cours spéciaux.

Le § 5, ajouté au même article 17, stipule que sont considérés comme possédant les titres et l'expérience utile requis les membres du personnel qui ont été nommés définitivement avant la date du 1^{er} mars 1976, alors qu'ils satisfaisaient au moins aux dispositions de l'article 10 (ancien) de la loi du 7 juillet 1970 ou aux dispositions de l'arrêté royal du 22 avril 1969.

Le § 6, qui doit entrer en vigueur au 1^{er} septembre 1974 fait normalement référence à l'article 10 tel qu'il a été fixé par le législateur du 7 juillet 1970. Un membre du personnel qui est considéré comme possédant les titres et l'expérience utile requis peut être nommé à titre définitif et voir sa nomination agréée, là où l'agrégation existe.

Cette disposition ne donne cependant pas au bénéficiaire le droit à être rémunéré suivant l'échelle barémique attribuée au porteur des titres et de l'expérience utile requis. Une échelle barémique particulière doit donc être prévue pour tous les membres du personnel non porteurs des titres requis au moment de leur nomination définitive.

La loi du 7 juillet 1970 a fixé en son article 10 un régime minimal de titres. L'enseignement de l'Etat avait vu son régime de titres requis fixé par l'arrêté royal du 22 avril 1969.

Les arrêtés pris en exécution du statut pécuniaire ont toujours fixé les échelles barémiques d'après les titres. Dans l'enseignement de l'Etat, les échelles ont été fixées au 1^{er} avril 1972 en tenant compte, dans l'enseignement supérieur, des titres précisés dans l'arrêté du 22 avril 1969. Là où ces titres sont supérieurs aux titres minimums exigés par la loi de 1970, il ne serait pas équitable d'octroyer la même échelle barémique aux porteurs des titres minimums et aux porteurs des titres supérieurs.

Artikel 12bis (Stuk n° 595/25), zoals het werd geamendeerd, wordt door de commissie aangenomen met 11 tegen 3 stemmen.

Art. 12ter.

Als basis voor de bespreking wordt genomen het regeringsamendement (Stuk n° 595/25) dat haar vroeger amendement vervangt (Stuk n° 595/3).

De voorgestelde tekst bestaat uit twee paragrafen : § 1 strekt ertoe de huidige paragraaf 4 van artikel 17 van de wet van 7 juli 1970 te wijzigen; § 2 strekt ertoe, dit zelfde artikel 17 van de wet van 7 juli 1970 aan te vullen met een bijkomende paragraaf 5 en een bijkomende paragraaf 6. Het betreft hier dus overgangsbepalingen in de wet betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs.

De Ministers van Nationale Opvoeding verstrekken de volgende toelichting bij dit artikel :

Paragraaf 4 (nieuw) van artikel 16 strekt ertoe de reeds door de wetgever van 6 juli 1972 aangenomen bepalingen, waarbij aan artikel 17 van de wet van 7 juli 1970 een § 4 werd toegevoegd, uit te breiden tot al de ambten andere dan die van leraar algemene vakken. Deze bepalingen zijn thans beperkt tot het onderwijs van de technische vakken en van de beroepspraktijk; zij verwijzen naar de eisen bepaald bij het koninklijk besluit van 22 april 1969, maar voorzien afwijkingen die door de Minister kunnen worden toegestaan op gemotiveerd advies van de Vaste Raad en, in afwachting dat hij samengesteld is, op advies van het permanent bureau van de Hoge Raad voor het Technisch Onderwijs. Deze uitbreiding zal het mogelijk maken een oplossing te vinden voor de problemen gesteld door de bijzondere vakken.

Paragraaf 5, toegevoegd aan hetzelfde artikel 17, bepaalt dat de personeelsleden, die vast benoemd werden vóór 1 maart 1976 terwijl zij minstens voldeden aan de bepalingen van artikel 10 (oud) van de wet van 7 juli 1970 of aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 april 1969, geacht worden de vereiste bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring te bezitten.

Paragraaf 6, die in werking moet treden op 1 september 1974, verwijst normalerwijze naar artikel 10 zoals hij vastgesteld werd door de wetgever van 7 juli 1970. Een personeelslid dat geacht wordt de vereiste bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring te bezitten, kan vast benoemd worden en zijn benoeming erkend zien, daar waar de erkenning bestaat.

Deze bepaling geeft echter niet aan de begunstigde het recht om bezoldigd te worden volgens de baremaschaal toegekend aan de houder van de vereiste bekwaamheidsbewijzen en nuttige ervaring. Een afzonderlijke baremaschaal dient dus voorzien te worden voor al de personeelsleden die op het ogenblik van hun vaste benoeming geen houder zijn van de vereiste bekwaamheidsbewijzen.

De wet van 7 juli 1970 heeft in haar artikel 10 een minimumstelsel van bekwaamheidsbewijzen vastgesteld. Het Rijksonderwijs had zijn stelsel van vereiste bekwaamheidsbewijzen vastgesteld bij het koninklijk besluit van 22 april 1969.

De besluiten, genomen ter uitvoering van de bezoldigingsregeling, hebben steeds de baremaschalen vastgelegd in overeenstemming met de bekwaamheidsbewijzen. In het Rijksonderwijs werden de schalen vastgelegd op 1 april 1972, rekening houdend in het Hoger Onderwijs met de bekwaamheidsbewijzen omschreven in het besluit van 22 april 1969. Daar waar deze bekwaamheidsbewijzen hoger zijn dan de minimum bekwaamheidsbewijzen vereist bij de wet van 1970, zou het niet billijk zijn dezelfde baremaschaal toe te kennen aan de houders van de minimum bekwaamheidsbewijzen en aan de houders van de hogere bekwaamheidsbewijzen.

M. Ylieff retire l'amendement qu'il a présenté (*Doc.* n° 595/28-III) mais il le remettra éventuellement en discussion lors de l'examen de l'amendement du Gouvernement n° 595/29-I.

A une question d'un membre concernant le statut de l'enseignement supérieur de type long (notamment le mandat de quatre ans du directeur), le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que l'arrêté royal de 1972 portant ce statut est apparu inapplicable, qu'il n'a jamais été appliqué en fait et sera dès lors abrogé; il sera remplacé par un statut établi en exécution de l'article 12*quater* de la présente loi.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) précise encore que la différence entre le § 4 de l'article 7 de la loi du 7 juillet 1970 et le § 4 modifié, tel qu'il est proposé, réside dans le fait que le texte antérieur ne portait que sur les fonctions de professeur de cours techniques et de pratique professionnelle, tandis que le nouveau texte se rapporte à toutes les fonctions de recrutement en dehors des fonctions de professeur de cours généraux. La disposition antérieure était, en fait, difficilement applicable et les Ministres ont été obligés d'accorder plus de 2 000 dérogations sur la base du § 4.

Un membre demande des explications sur la situation de certains professeurs qui n'ont pu être nommés définitivement par suite de la loi de 1970. Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que cette situation pourra être réglée, dans de nombreux cas, grâce à la disposition reprise à l'article 12*bis*, § 6, *b*.

Un membre souligne que les mots « en dehors des fonctions de professeur de cours généraux » impliquent qu'il y a lieu de prendre un arrêté royal concernant le classement des fonctions de l'enseignement supérieur du type long; un tel classement existe déjà dans l'enseignement du type court.

Au cours d'une discussion concernant la question de savoir si le problème des titres requis par les dispositions de l'article 12*ter* a été complètement résolu, les Ministres reconnaissent que, finalement, ce problème ne sera définitivement réglé que par l'application de l'article 12*bis*, § 2, de la loi du 29 mai 1959, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 11 juillet 1973. C'est pourquoi il y a lieu de prévoir également au § 1 du texte proposé de l'article 12*ter* une référence à cette législation. Le Gouvernement présente à ce sujet un amendement (*Doc.* n° 595/32). Cet amendement est adopté à l'unanimité par la commission.

Un membre conteste encore l'efficacité du deuxième alinéa du texte proposé. Il estime qu'un bureau permanent pourra, grâce à sa composition restreinte, mieux faire face à l'afflux de demandes de dérogation. Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que le texte doit également être considéré sous l'angle de l'application future du régime uniforme des titres en application de la loi du 11 juillet 1973 : à ce moment, le Conseil permanent ne devra plus se prononcer que sur un nombre très restreint de dérogations. Par ailleurs, il ne peut être perdu de vue que l'article 12*ter* proposé porte sur l'ensemble de l'enseignement supérieur et ne se limite plus au seul enseignement supérieur technique, de sorte qu'il appartiendra effectivement au Conseil permanent, qui est un organe coordinateur, de se prononcer sur les dérogations demandées.

En réponse à des questions de plusieurs membres, les Ministres de l'Education nationale précisent, pour autant que nécessaire, que l'intention de ce paragraphe est de ne rien changer aux dérogations déjà accordées mais, au contraire, de « régulariser » celles-ci en donnant une base légale à des dérogations accordées en fait pour permettre le fonctionnement des écoles. Ils confirment également que ce paragraphe

De heer Ylieff die een amendement indiende (*Stuk* n° 595/28-III) trekt zijn amendement in en zal het gebeurlijk terug in bespreking brengen bij de behandeling van het regeringsamendement n° 595/29-I.

Op een vraag van een lid betreffende het statuut van het hoger onderwijs van het lange type (o.m. het vierjarig mandaat van de directeur) antwoordt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) dat het koninklijk besluit van 1972 houdende dit statuut, niet kon worden toegepast, in feite nooit werd toegepast en derhalve zal worden ingetrokken; het zal worden vervangen door een statuut uitgewerkt in uitvoering van artikel 12*quater* van deze wet.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) wijst er nog op dat het verschil tussen § 4 van artikel 17 van de wet van 7 juli 1970 en de voorgestelde gewijzigde § 4 erin bestaat dat de vroegere tekst alleen betrekking had op de ambten der leraren van de technische vakken en de beroepspraktijk, terwijl de nieuwe tekst slaat op alle wervingsambten buiten de ambten van leraars der algemene vakken. De vroegere beschikking was in feite moeilijk toe te passen en de Ministers waren verplicht, op basis van § 4, meer dan 2 000 afwijkingen toe te staan.

Een lid vraagt uitleg omtrent de toestand van bepaalde leraren die niet vast benoemd konden worden ingevolge de wet van 1970. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat deze toestand in vele gevallen zal kunnen geregeld worden door de bepaling vervat in artikel 12*bis*, § 6, *b*.

Een lid wijst er op dat de beschikking « buiten de ambten van leraar algemene vakken » veronderstelt dat er een koninklijk besluit moet worden getroffen betreffende de rangschikking of klassering van de ambten in het hoger onderwijs van het lange type; een dergelijke rangschikking bestaat reeds in het korte type.

Tijdens een discussie over de vraag of het probleem van de vereiste bekwaamheidsbewijzen door de bepalingen van artikel 12*ter* volledig wordt opgelost, erkennen de Ministers dat uiteindelijk slechts de toepassing van artikel 12*bis*, § 2, van de wet van 29 mei 1959, zoals die werd gewijzigd door de wet van 11 juli 1973, dit probleem definitief zal oplossen. Het is om deze reden dat ook in § 1 van de voorgestelde tekst van artikel 12*ter* een verwijzing naar bedoelde wetgeving dient ingevoegd te worden. De Regering dient ter zake een amendement in (*Stuk* n° 595/32). Dit amendement wordt eenparig door de commissie aangenomen.

Een lid betwist nog de doeltreffendheid van het tweede lid van de voorgestelde tekst. Hij meent dat een vast bureau, door zijn beperkte samenstelling beter het hoofd kan bieden aan de vloed van vragen om afwijking. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat het lid wellicht gelijk heeft in de huidige stand van zaken, doch dat de tekst ook moet gezien worden in het licht van de toekomstige toepassing van het eenvormig stelsel der bekwaamheidsbewijzen in uitvoering van de wet van 11 juli 1973 : op dat ogenblik zal de Vaste Raad zich nog slechts over een uiterst beperkt aantal afwijkingen dienen uit te spreken. Overigens mag men niet uit het oog verliezen dat het voorgestelde artikel 12*ter* betrekking heeft op het geheel van het hoger onderwijs, en niet langer op het technisch hoger onderwijs alleen, zodat het wel degelijk aan de Vaste Raad, die een overkoepelend orgaan is, behoort om uitspraak te doen over de gevraagde afwijkingen.

Op vragen van meerdere leden preciseren de Ministers van Nationale Opvoeding voor zover nodig dat de bedoeling van deze paragraaf erin bestaat, niets te veranderen aan de reeds verleende afwijkingen, doch deze integendeel te « regulariseren » door een wettelijke basis te geven aan afwijkingen die in feite werden verleend om de werking van de scholen mogelijk te maken. Zij bevestigen eveneens ten over-

ne vaut que pour les fonctions de recrutement et, par conséquent, ne s'applique pas aux fonctions de sélection et de promotion.

A l'occasion de la discussion du § 2 (adjonction d'un § 5 à l'article 17 de la loi du 7 juillet 1970), le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare que cette disposition permet de régulariser les nominations définitives des licenciés et des titulaires de grades scientifiques dont la nomination a été contestée en raison de la controverse au sujet de la notion de « diplôme académique ». En effet, il est stipulé à présent que ces personnes devaient satisfaire soit aux dispositions de l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970, soit aux dispositions de l'arrêté royal du 22 avril 1969 concernant les titres dans l'enseignement de l'Etat. Or, les dispositions de cet arrêté royal (notamment l'article 2, 1^o, b) sont plus larges que celles de la loi du 7 juillet 1970 : elles considèrent comme titres du niveau supérieur du troisième degré, « les autres diplômes d'agrégé de l'enseignement secondaire supérieur, de docteur, d'ingénieur, de pharmacien ou de licencié délivrés par une université belge ou un établissement y assimilé, par un établissement y habilité par la loi ou par un jury constitué par le Gouvernement, si la durée des études a été de quatre ans au moins ». Il est évident que les diplômes de licencié délivrés par les instituts supérieurs de commerce, les instituts supérieurs de traducteurs et interprètes et les instituts supérieurs de sciences administratives relèvent des dispositions de cet arrêté royal.

A l'unanimité, la commission a corrigé le texte néerlandais comme suit : à la cinquième ligne du § 2, le mot « voldoen » est remplacé par le mot « voldeden ». En effet, il est évident qu'au moment de leur nomination, ces membres devaient satisfaire aux dispositions prévues.

Un membre demande s'il n'y a pas lieu de prévoir également, dans ce paragraphe, une disposition relative au personnel auxiliaire d'éducation.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que ce problème est réglé par le texte proposé de l'article 12^{quater}, § 2, et qu'il n'y a d'ailleurs pas de contestation en ce qui concerne les diplômes académiques de cette catégorie du personnel.

A l'occasion de la discussion du § 2 (adjonction d'un § 6 à l'article 17 de la loi du 7 juillet 1970), le Ministre de l'Education nationale (F.) attire l'attention sur le fait que la portée de cette disposition est particulièrement limitée et ne concerne que le personnel directeur et enseignant d'une partie de l'enseignement normal (en l'occurrence, les personnes qui ont donné cours ou exercé une fonction dirigeante dans la quatrième année de l'ancien enseignement normal gardien).

Le texte de l'article 12^{ter} (Doc. n° 595/25), tel qu'il a été corrigé et amendé (Doc. n° 595/32), est adopté à l'unanimité par la commission.

Art. 12^{quater} (nouveau).

L'amendement du Gouvernement (Doc. n° 595/3) est pris comme base de la discussion.

Par voie d'amendement (Doc. n° 595/30-II), M. Coens propose de rendre obligatoire l'avis du Conseil supérieur compétent pour la détermination du règlement général. Le Ministre de l'Education nationale (N.) déclare que le texte proposé n'exclut pas la consultation des Conseils supérieurs mais qu'il ne le rend pas non plus obligatoire; il préfère cette formule souple qui évite le risque éventuel de pertes de temps. La consultation du Conseil supérieur serait d'ailleurs

vloede dat deze paragraaf alleen geldt voor de wervingsambten, en bijgevolg niet voor de selectie- en promotieambten.

Bij de behandeling van § 2 (toevoeging van een § 5 bij artikel 17 van de wet van 7 juli 1970) verklaart de Minister van Nationale Opvoeding (F.) dat door deze bepaling de vaste benoemingen worden geregulariseerd van de licentiaten en van de houders van wetenschappelijke graden wier benoeming ingevolge de betwisting over het begrip « academisch diploma » werden betwist. Er wordt nu immers gestipuleerd dat deze personen dienden te voldoen ofwel aan de bepalingen van artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 ofwel aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 april 1969 betreffende de bekwaamheidsbewijzen in het Rijksonderwijs. Welnu de beschikkingen van dit koninklijk besluit zijn (o.m. artikel 2, 1^o, b) ruimer dan die van de wet van 7 juli 1970 : het beschouwt als bekwaamheidsbewijs van het hoger niveau van de derde graad « de andere diploma's van geaggregeerde voor het hoger secundair onderwijs, van doctor, ingenieur, apotheker of licentiaat, uitgereikt door een Belgische universiteit of een daarmee gelijkgestelde inrichting, door een door de wet daartoe gemachtigde inrichting of door een door de Regering opgerichte examencommissie, indien de duur van de studiën tenminste vier jaar bedraagt. » Het is evident dat de licentiaatsdiploma's uitgereikt door de handelshogescholen, door de hogere instituten voor vertalers en tolken en door de hogere instituten voor bestuurswetenschappen, onder de bepalingen van dit koninklijk besluit vallen.

De commissie brengt eenparig de volgende tekstverbetering aan : op de 5^e regel van § 2 van de Nederlandse tekst wordt het woord « voldoen » vervangen door het woord « voldeden ». Het is immers evident dat deze leden op het ogenblik van hun benoeming dienden te voldoen aan de voorgeschreven bepalingen.

Een lid vraagt of er in deze paragraaf ook geen beschikking betreffende het opvoedend hulppersoneel dient voorzien te worden.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat dit probleem geregeld wordt door de voorgestelde tekst van artikel 12^{quater}, § 2 en dat er overigens geen betwisting rees i.v.m. de academische diploma's van deze personeels-categorie.

Bij de bespreking van § 2 (toevoeging van een § 6 bij artikel 17 van de wet van 7 juli 1970) vestigt de Minister van Nationale Opvoeding (F.) er de aandacht op dat de draagwijdte van deze beschikking in feite bijzonder beperkt is en betrekking heeft op het bestuurs- en onderwijzend personeel van een gedeelte van het normaal onderwijs (nl. de personen die les gaven of een bestuursfunctie uitoefenden in het 4^e jaar van het vroegere kleuter-normaalonderwijs.)

De tekst van artikel 12^{ter} (Stuk n° 595/25) zoals hij werd verbeterd en gewijzigd door het amendement (Stuk n° 595/32), wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Art. 12^{quater} (nieuw).

Als basis voor de bespreking dient het regeringsamendement (Stuk n° 595/3).

De heer Coens stelt bij amendement (Stuk n° 595/30-II) voor het advies van de bevoegde Hoge Raad te vereisen voor het bepalen van het algemeen reglement. De Minister van Nationale Opvoeding (N.) verklaart dat de raadpleging van de Hoge Raden door de voorliggende tekst niet wordt uitgesloten, doch evenmin wordt verplicht gemaakt; hij verkiest deze soepele formule om het eventueel risico van tijdverlies te vermijden. De raadpleging van de Hoge Raad zou overigens

inopportune pour l'application du § 1^{er}, e, qui se rapporte exclusivement aux établissements de l'Etat, alors que les Conseils supérieurs sont évidemment constitués de représentants de tous les réseaux d'enseignement.

Pour rencontrer cette observation, M. Coens modifie son amendement en ce sens. De la discussion relative au règlement général prévu, il ressort qu'il ne s'agira pas, en fait, d'un seul règlement, mais de plusieurs règlements, c'est-à-dire d'un règlement par secteur de l'enseignement supérieur. Un membre estime que c'est là une raison de plus pour appuyer l'amendement de M. Coens.

Un autre membre conteste qu'il faille soustraire le § 1^{er}, e, à l'avis du Conseil supérieur compétent : bien qu'en théorie cet alinéa ne s'applique qu'au seul enseignement de l'Etat, le mécanisme de la loi du 29 mai 1959 a pour effet de le rendre automatiquement applicable aux autres réseaux d'enseignement.

Un membre demande ce qu'il faut entendre par « enseignements » et « subdivisions ». Les Ministres de l'Education nationale répondent qu'il s'agit d'expressions consacrées par la législation sur l'enseignement. Les enseignements se rapportent aux divisions éventuelles à l'intérieur des catégories prévues à l'article 1^{er}, § 3, de la loi du 7 juillet 1970. Les enseignements peuvent être divisés en subdivisions. (La commission décide à l'unanimité de remplacer, dans le texte néerlandais, le mot « onderafdelingen » par le mot « onderverdelingen ».)

En réponse à la question d'un membre, le Ministre de l'Education nationale (F.) précise que les mots « les conditions d'organisation » (voir *littera e*) concernent les normes.

En ce qui concerne le § 2, un membre demande s'il n'y a pas contradiction avec l'article 1^{er} de la présente loi, qui prévoit également un jury central.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que l'article 1^{er} de la loi ne s'applique qu'à la délivrance des diplômes de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel, alors que la disposition actuelle constitue une insertion dans la loi générale du 7 juillet 1970 relative à la structure de l'ensemble de l'enseignement supérieur.

En ce qui concerne le § 3, un membre demande quelle est la différence entre ce § 3, c, et l'article 2, § 1^{er}, du projet de loi. Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que, tout comme dans la question précédente, la disposition actuelle a une portée beaucoup plus générale, puisqu'elle s'applique à l'ensemble de l'enseignement supérieur. En outre, ce § 3, c, constitue la concrétisation, pour l'enseignement de l'Etat, des dispositions du § 1^{er}, e, du présent article : alors que ces dispositions ont une incidence sur les autres réseaux d'enseignement, le § 3, c, s'applique exclusivement à l'Etat en tant que pouvoir organisateur autonome. Les dispositions du § 3, c, ne peuvent d'ailleurs être appliquées que dans les limites fixées par la loi elle-même : non seulement la loi du 7 juillet 1970, mais également les lois subséquentes, telle que, par exemple, la loi actuelle concernant l'enseignement supérieur technique et agricole.

Enfin, le Ministre de l'Education nationale (F.) fait encore observer que cet article est essentiellement destiné à être appliqué à l'enseignement supérieur du type court, puisque la plupart des problèmes soulevés en ce qui concerne l'enseignement de type long doivent être réglés par la loi.

L'amendement de M. Coens (*Doc.* n° 595/30-II) est adopté par la commission par 9 voix et 3 abstentions.

L'article ainsi amendé (*Doc.* n° 595/3) est adopté par la commission par 9 voix et 3 abstentions.

niet opportuun zijn voor de uitvoering van § 1 e, dat uitsluitend toepasselijk is op de Rijksinrichtingen, terwijl de Hoge Raden uiteraard bestaan uit vertegenwoordigers van alle onderwijsnetten.

De heer Coens wil met deze laatste bemerking rekening houden en wijzigt zijn amendement in die zin. Uit de discussie betreffende het voorziene algemeen reglement blijkt dat het in feite niet zal gaan om één reglement, doch wel om meerdere reglementen, dwz. om een reglement per sector van het hoger onderwijs. Hieruit put een lid een bijkomend argument om het amendement van de heer Coens te steunen.

Een ander lid betwist dat § 1, e, zou dienen onttrokken te worden aan het advies van de bevoegde Hoge Raad : hoewel dit lid in theorie alleen toepasselijk is op het Rijks-onderwijs, geldt zij, ingevolge het mechanisme van de wet van 29 mei 1959, automatisch ook voor de andere onderwijsnetten.

Een lid vraagt welke de betekenis is van de woorden « onderwijssoorten » en « onder-afdelingen ». De Ministers van Nationale Opvoeding antwoorden dat het hier gaat om geijkte uitdrukkingen in de onderwijswetgeving. De onderwijssoorten hebben betrekking op de mogelijke indelingen binnen de categorieën voorzien in artikel 1, § 3, van de wet van 7 juli 1970. De mogelijke onderverdelingen (en niet « onder-afdelingen ») kunnen geschieden binnen de bepaalde onderwijssoorten. (De commissie beslist nog eenparig het woord « onder-afdelingen » te vervangen door het woord « onderverdelingen »).

Op vraag van een lid verklaart de Minister van Nationale Opvoeding (F.) dat de woorden « de voorwaarden voor de organisatie » (zie *e*) betrekking hebben op de normen.

In verband met § 2 vraagt een lid of er geen tegenspraak bestaat met artikel 1 van de onderhavige wet, waarin eveneens sprake is van een centrale examencommissie.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat artikel 1 van de wet alleen betrekking heeft op de aflevering van de diploma's van kandidaat-industrieel ingenieur en van industrieel ingenieur, terwijl de huidige beschikking een inlating vormt in de algemene wet van 7 juli 1970 over de structuur van het gehele hoger onderwijs.

In verband met § 3 vraagt een lid welk het verschil is tussen deze § 3, c, en artikel 2, § 1, van het wetsontwerp. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat, zoals bij de vorige vraag, de huidige beschikking een veel algemenere draagwijdte heeft vermits zij betrekking heeft op het geheel van het hoger onderwijs. Daarenboven is deze § 3, c, de concretisering, voor het Rijks-onderwijs, van de beschikking van § 1, e van het huidige artikel : daar waar dit laatste een weerslag heeft op de andere onderwijsnetten, betreft § 3, c, uitsluitend de uitvoering voor het Rijk als zelfstandige inrichtende macht. Overigens is de uitvoering van deze beschikking van § 3, c, uiteraard alleen mogelijk binnen de perken door de wet zelf gesteld : niet alleen de wet van 7 juli 1970 maar ook de latere wetten zoals bvb. de huidige wet op het hoger technisch en agrarisch onderwijs.

Tenslotte laat de Minister van Nationale Opvoeding (F.) nog opmerken dat dit artikel hoofdzakelijk bestemd is voor het hoger onderwijs van het korte type, vermits de meeste van de aangehaalde problemen voor wat het lange type betreft, bij wet dienen geregeld te worden.

Het amendement van de heer Coens (*Stuk* n° 595/30-II) wordt door de commissie aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel (*Stuk* n° 595/3) wordt aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

Art. 12^{quater} bis (nouveau).

M. Kuipers présente un amendement (Doc. n° 595/24-V) visant à insérer un nouvel article 12^{quater} bis. Cet amendement est un corollaire de son amendement supprimant l'article 8.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare qu'à son avis cet amendement est dépassé, étant donné qu'entre-temps la période de 5 ans prévue par les articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970 s'est écoulée; d'autre part, le blocage général instauré par la loi du 11 juillet 1973 en matière de construction de nouvelles écoles et sections est toujours d'application.

L'amendement est retiré par son auteur.

Art. 12^{quater}².

L'amendement du Gouvernement (Doc. n° 595/29-I) sert de base à la discussion.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) déclare que trois considérations sont à l'origine des normes d'encadrement proposées :

a) quelle que soit la population de certains établissements ou instituts, qui pourront parfois être maintenus en ayant des populations scolaires particulièrement faibles, l'enseignement doit pouvoir être assuré dans des conditions valables : d'où la fixation d'une norme d'encadrement minimale pour un groupe de base d'étudiants;

b) l'horaire maximum pris en considération est de 28 heures par semaine. Il y a donc lieu d'assurer l'encadrement de 56 heures, respectivement en candidature et en licence. A ces 56 heures ont été ajoutés 25 % d'options et de cours à options, ce qui fait 70 heures. Pour les études conduisant aux grades de candidat-traducteur, de licencié-traducteur et de licencié-interprète, on a ajouté 40 % afin de tenir compte des deux langues qui sont imposées, ce qui donne 78,4 heures;

c) les prestations moyennes de chacun des membres du personnel d'encadrement ont été estimées à 10 heures/semaine.

L'application de ces principes a donné les résultats suivants :

1° pour les grades de candidat et de licencié en sciences commerciales et en sciences administratives : $28 \text{ h} \times 4 = 112 \text{ h} + 25 \% \text{ d'options} = 140 \text{ heures}$. Ces heures pourraient être assurées par 14 unités d'encadrement; on en propose 16. Cet encadrement de base permet un enseignement de qualité (norme d'encadrement 1/10) pour le groupe de base d'étudiants. Au-delà de ce groupe de base, l'encadrement est fixé à 1/12 et à 1/18 pour la tranche la plus élevée d'étudiants;

2° pour les grades de candidat-traducteur, de licencié-traducteur et de licencié-interprète : $28 \text{ h} \times 4 = 112 \text{ h} + 40 \% = 156,8 \text{ heures}$. D'où les 16 unités de base, qui donnent pour le groupe de base d'étudiants un encadrement de moins de 1/8. Au-delà de ce groupe de base, l'encadrement est fixé à 1/10 et à 1/15 pour la tranche la plus élevée d'étudiants. Cet encadrement plus favorable que dans les études visées en 1° est justifié par une plus grande spécificité des parties composantes de la formation;

3° pour le grade de candidat-ingénieur industriel, un calcul semblable a donné 8 membres du personnel assurant les 70 heures de formation. L'encadrement de base accordé est de 8 unités par premier cycle autorisé par la loi. Au-delà de cet encadrement de base, la norme d'encadrement est fixée à 1/9, puis à 1/12 et à 1/18 pour les tranches plus élevées d'étudiants;

Art. 12^{quater} bis (nieuw).

De heer Kuipers diende een amendement in (Stuk n° 595/24-V) tot invoeging van een nieuw artikel 12^{quater} bis, zulks ingevolge zijn amendement tot schrapping van artikel 8.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart dat, naar zijn gevoelen, dit amendement voorbijgestreefd is vermits de periode van 5 jaar die werd voorzien in de artikelen 11 en 12 van de wet van 7 juli 1970, inmiddels verstreken is; daarenboven geldt op dit ogenblik de algemene blokkering inzake de oprichting van nieuwe scholen en afdelingen ingevoerd door de wet van 11 juli 1973.

Het amendement wordt door de auteur ingetrokken.

Art. 12^{quater}².

Als basis voor de bespreking dient het amendement van de regering (Stuk n° 595/29-I).

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart dat drie beschouwingen aan de basis liggen van de voorgestelde studiebegeleidingsnormen :

a) welke ook de bevolking zij van bepaalde instellingen of scholen, die soms met een erg geringe bevolking zullen mogen behouden blijven, het onderwijs moet kunnen verzekerd worden in goede omstandigheden. Vandaar de vaststelling van een minimale studiebegeleidingsnorm voor een basisgroep van studenten;

b) het maximum-urrooster dat in aanmerking wordt genomen is 28 uur per week. Bijgevolg moet de studiebegeleiding worden verzekerd van 56 uren respectievelijk in de kandidatuur en in de 2^{de} cyclus. Bij deze 56 uren werden 25 % opties en optiecursussen toegevoegd : vandaar 70 uren. Voor de studies die leiden tot de graden van kandidaat-vertaler, licentiaat-vertaler en licentiaat-tolk, werd 40 % toegevoegd om rekening te houden met de opgelegde twee talen. Vandaar 78,4 uren;

c) de gemiddelde prestaties van elk der leden van het studiebegeleidingspersoneel werden geraamd op 10 uur per week.

De toepassing van deze principes gaf de volgende resultaten :

1° voor de graad van kandidaat en licentiaat in de handelswetenschappen en in de bestuurswetenschappen : $28 \text{ uur} \times 4 = 112 \text{ uur} + 25 \% \text{ opties} = 140 \text{ uur}$. Deze uren zouden kunnen verzekerd worden door 14 omkaderings-eenheden; er worden er 16 voorgesteld. Deze basisstudiebegeleiding laat een kwaliteitsonderwijs toe voor de basisgroep van studenten (omkaderingsnorm 1/10). Boven deze basisgroep wordt de omkadering vastgesteld op 1/12 en op 1/18 voor de hoogste schijf van studenten;

2° voor de graden van kandidaat-vertaler, licentiaat-vertaler en licentiaattolk : $28 \text{ uur} \times 4 = 112 \text{ uur} + 40 \% = 156,8 \text{ uur}$. Vandaar de 16 basiseenheden, die voor de basisgroep van studenten een studiebegeleiding van minder dan 1/8 geven. Boven deze basisgroep wordt de omkadering vastgesteld op 1/10 en 1/15 voor de hoogste schijf van studenten. Het feit dat deze omkadering gunstiger is dan in de studies bedoeld bij 1° wordt verantwoord door een grotere specificiteit der bestanddelen van de vorming;

3° voor de graad van kandidaat-industrieel ingenieur gaf een gelijkaardige berekening 8 personeelsleden die de 70 vormingsuren moeten verzekeren. De toegestane studiebegeleiding is acht eenheden per door de wet toegelaten eerste cyclus. Boven deze basisomkadering wordt de norm vastgesteld op 1/9, vervolgens op 1/12 en op 1/18 voor de hogere schijven;

4° pour le grade d'ingénieur industriel, l'organisation d'une section nécessite l'organisation des 70 heures dont il est question ci-dessus, ce qui fait 7 unités d'encadrement. Au-delà du groupe de base d'étudiants, la norme d'encadrement est fixée à 1/6, ensuite à 1/9 et à 1/12. Une deuxième section organisée donne droit aux mêmes sept unités d'encadrement, la troisième section ne donne droit qu'à 6 unités et les sections supplémentaires à 5 unités, en raison de l'existence de cours communs à plusieurs sections.

Le Ministre termine son exposé en assurant que les normes d'encadrement ont été inspirées en premier lieu par des considérations pédagogiques ainsi que par le souci de mettre fin à toute discrimination entre les diverses formes d'enseignement; les préoccupations budgétaires n'ont joué qu'un rôle secondaire.

Plusieurs membres s'étant enquis de l'encadrement existant actuellement en réalité dans l'enseignement supérieur du type long, les Ministres fournissent les informations ci-après :

Encadrement actuel dans l'enseignement supérieur du type long.

<i>Ecoles supérieures de commerce</i>	<i>Encadrement</i>	<i>Nombre d'étudiants</i>
E.H.L., Diepenbeek	1/8	336
VI. Ec. Ho., Schaarbeek	1/11,3	557
Handelshogeschool, Antwerpen	1/12	275
St.-Aloysius, Brussel	1/10,5	335
H.I.B.H.W., Brussel	1/14,3	308
Saint-Louis, Bruxelles	1/13	348
Cooremans, Bruxelles	1/9	164
ICHEC, Bruxelles	1/19	796
Hautes Etudes, Liège	1/13	448
<i>Sciences administratives</i>		
Cooremans, Bruxelles	1/9	86
Prov. Instituut, Antwerpen	1/21	85
<i>Traducteurs et interprètes</i>		
Cooremans, Bruxelles	1/3	134
Marie Haps, Bruxelles	1/6	126
Etat, Bruxelles	1/8	681
Etat, Mons	1/7	270
Rijk, Brussel	1/5	199
Prov. Inst., Gent	1/5,5	187
Kath. VI. Hogeschool, Antwerpen	1/6,3	196
Hoger Inst. V.T., Antwerpen	1/12,4	386

A l'intention de certains membres qui déclarent être en possession de chiffres quelque peu différents, le Ministre déclare que les chiffres peuvent effectivement varier selon la date de référence utilisée et selon le nombre moyen d'heures de prestations qui est pris comme base pour la réduction des fonctions à temps réduit à des fonctions équivalentes à temps plein. Les chiffres du tableau ci-dessus sont ceux du 31 octobre 1975. Ils ont de toute façon cet avantage qu'ils ont été rédigés d'une manière uniforme et constituent, en conséquence, une base valable de comparaison. Le Ministre fait, en outre, remarquer que les membres du personnel technique, de maîtrise et de service n'ont évidemment pas été repris dans ces chiffres; ils n'entrent pas en ligne de compte pour l'octroi direct de subventions à l'enseignement libre alors que, dans l'enseignement de l'Etat, il y a des normes distinctes pour cette catégorie de personnel.

Un membre attire l'attention sur une erreur matérielle qui s'est glissée au § 1, 1°, première ligne : le mot « groupes » doit être remplacé par le mot « grades ». La commission marque son accord unanime.

Un membre s'enquiert de la signification de l'expression « qui est accordé » figurant au § 1, troisième alinéa. Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond qu'il doit s'agir, en l'occurrence, du personnel entrant en ligne de compte pour l'octroi des subventions.

4° voor de graad van industrieel ingenieur maakt de organisatie van een afdeling de inrichting nodig van de 70 uren waarvan hoger sprake : vandaar 7 omkaderingseenheden. Boven deze basisgroep van studenten wordt de norm vastgesteld op 1/6, vervolgens 1/9 en 1/12. Een tweede georganiseerde afdeling geeft recht op dezelfde 7 omkaderingseenheden; de derde afdeling geeft nog slechts recht op 6 eenheden en de bijkomende afdelingen op 5 eenheden, telkens wegens het bestaan van gemeenschappelijke cursussen voor de verschillende afdelingen.

De Minister besluit zijn toelichting met de verzekering te geven dat de voorgestelde studiebegeleidingsnormen in de eerste plaats werden ingegeven door pedagogische beschouwingen en door de bezorgdheid om elke discriminatie tussen de verschillende soorten van onderwijs weg te werken; het is slechts in secundaire orde dat de budgettaire bekommernissen hebben meegespeeld.

Op de vraag van meerdere leden welke op dit ogenblik de feitelijke omkadering in het hoger onderwijs van het lange type is, verstrekken de Ministers de volgende gegevens :

Huidige omkadering in het hoger onderwijs van het lange type.

<i>Handelshogescholen</i>	<i>Omkadering</i>	<i>Aantal studenten</i>
E.H.L., Diepenbeek	1/8	336
VI. Ec. Ho., Schaarbeek	1/11,3	557
Handelshogeschool, Antwerpen	1/12	275
St.-Aloysius, Brussel	1/10,5	335
H.I.B.H.W., Brussel	1/14,3	308
Saint-Louis, Bruxelles	1/13	348
Cooremans, Bruxelles	1/9	164
ICHEC, Bruxelles	1/19	796
Hautes Etudes, Liège	1/13	448
<i>Bestuurswetenschappen</i>		
Cooremans, Bruxelles	1/9	86
Prov. Instituut, Antwerpen	1/21	85
<i>Vertalers en Tolken</i>		
Cooremans, Bruxelles	1/3	134
Marie Haps, Bruxelles	1/6	126
Etat, Bruxelles	1/8	681
Etat, Mons	1/7	270
Rijk, Brussel	1/5	199
Prov. Inst., Gent	1/5,5	187
Kath. VI. Hogeschool, Antwerpen	1/6,3	196
Hoger Inst. V.T., Antwerpen	1/12,4	386

Aan leden die verklaren lichtjes verschillende cijfers in hun bezit te hebben, wijst de Minister erop dat de cijfers inderdaad verschillend kunnen zijn naargelang van de datum die als referentie wordt gebruikt en naargelang van het gemiddeld aantal uren prestaties dat als basis wordt genomen voor het omrekenen van de part-time opdrachten in equivalente full-time opdrachten. De cijfers in bovenstaande tabel zijn deze van 31 oktober 1975. De verstrekte cijfers hebben alleszins het voordeel dat zij op eenvormige wijze werden opgesteld en bijgevolg een goede basis tot vergelijking bieden. Verder merkt de Minister op dat uiteraard de leden van het vak-, meesters- en dienstpersoneel, niet in deze cijfers werden opgenomen; zij komen niet in aanmerking voor rechtstreekse subsidiëring in het vrij onderwijs, terwijl in het Rijks-onderwijs aparte normen voor deze categorie van personeel gelden.

Een lid vestigt de aandacht op een materiële vergissing die geslopen is in § 1, 1°, eerste regel : het woord « groepen » dient te worden vervangen door « graden ». De commissie is het hier eenparig mee eens.

Een lid vraagt naar de betekenis van de uitdrukking « dat toegekend wordt » in § 1, lid 3. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat het hier moet gaan om het personeel dat « in aanmerking komt voor betoelaging ».

Un membre demande quelle est la signification exacte des notions « norme d'encadrement » et « unités ». Le Ministre de l'Éducation nationale (N.) estime que ces notions sont parfaitement intelligibles dans le contexte de l'article et que, pour autant que cela soit nécessaire, il y a lieu de se reporter à la terminologie de la législation sur le financement des universités.

M. Laridon présente, en séance, un amendement dans lequel il propose de définir comme suit le mot « unité » :

« Dans le texte qui suit, il y a lieu d'entendre par « unité » une fonction à horaire complet. Pour le cas où il s'agit de fonctions à horaire réduit, la disposition suivante est applicable : le nombre d'unités est égal au quotient du nombre de prestations fournies par du personnel à horaire réduit, divisé par la moyenne des prestations requises pour des fonctions à horaire complet. »

A l'issue de la discussion de cet amendement, le Gouvernement présente à son tour un amendement (*Doc. n° 595/36-I*) dans lequel est proposé une définition quelque peu modifiée de la notion d'« unité ».

M. Laridon marque son accord sur ce texte nouveau et retire son amendement; l'amendement du Gouvernement est adopté à l'unanimité.

M. Coens présente un amendement (*Doc. n° 595/33*) visant à fixer la norme d'encadrement en fonction du nombre d'étudiants régulièrement inscrits au 1^{er} février de l'année académique précédente, et ce en vue d'éviter toute confusion et tout retard. Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Une large discussion se développe en ce qui concerne la notion de « personnel auxiliaire d'éducation », insérée pour la première fois dans la présente législation. Plusieurs membres estiment que cette expression prête à confusion et est inexacte, voire humiliante pour certaines fonctions. Le Ministre de l'Éducation nationale (F.) déclare qu'il ne peut y avoir de confusion, puisque cette catégorie englobe les chefs de bureaux d'études, les assistants et les chefs de travaux. Il admet qu'il existe, en l'occurrence, une grande analogie avec le « personnel scientifique » des universités, mais il estime qu'il y a lieu de conserver une appellation spécifique dans cette structure d'enseignement. En effet, le personnel auxiliaire d'éducation visé n'est pas chargé exclusivement de tâches de recherche scientifique, mais sera principalement mis en œuvre dans l'enseignement proprement dit et effectuera en outre, éventuellement, un volume restreint de recherche technologique appliquée. Par conséquent, il existe une réelle différence fonctionnelle, qui continuera à se manifester également dans le statut, la situation pécuniaire, le volume des prestations, le régime de vacances, etc.

Un membre fait observer que cette discussion soulève une fois de plus le problème de la recherche scientifique dans l'enseignement de type long. A cet égard, il conviendrait d'apporter plus de clarté. Le Ministre de l'Éducation nationale (N.) en convient et déclare que, dans l'enseignement du type long, les étudiants sont répartis en petits groupes pour certaines leçons et certains exercices; en l'occurrence, ils sont guidés par des assistants sous la direction du professeur ou du chargé de cours : telle est d'ailleurs la motivation de la norme d'encadrement. Outre leur mission d'enseignement proprement dite, les assistants sont chargés d'autres tâches encore et l'ensemble de leurs prestations, de même d'ailleurs que celles des professeurs et des chargés de cours, est supérieur à la charge minimum d'enseignement. En ce qui concerne la recherche, ce secteur de l'enseignement ne s'adonne pas à la recherche scientifique fondamentale, mais il est cependant permis de parler, selon les orientations d'études, de recherche technologique, de transposition vers les applications, etc.

Een lid vraagt uitleg omtrent de juiste betekenis van de begrippen « studiebegeleidingsnorm » en « eenheden ». De Minister van Nationale Opvoeding (N.) meent dat deze begrippen duidelijk zijn in de context van het artikel en dat voor zover nodig kan worden verwezen naar de terminologie van de wetgeving op de financiering der universiteiten.

De heer Laridon diende ter zitting een amendement in, waarin hij een definitie van het woord « eenheid » voorstelt :

« In het hiernavolgende moet onder eenheid worden verstaan een full-time betrekking. In het geval van part-time betrekkingen geldt wat volgt : het aantal eenheden is gelijk aan het quotiënt van het aantal door part-time personeel geleverde prestaties gedeeld door het gemiddelde van de prestaties vereist voor een full-time opdracht. »

Als gevolg van de bespreking van dit amendement, dient de Regering op haar beurt een amendement in (*Stuk n° 595/36-I*) waarin een enigszins gewijzigde bepaling van het begrip « eenheid » wordt voorgesteld.

De heer Laridon neemt vrede met deze nieuwe tekst en trek zijn amendement in; het regeringsamendement wordt eenparig aangenomen.

De heer Coens diende een amendement in (*Stuk n° 595/33*) dat ertoe strekt de studiebegeleidingsnorm vast te stellen volgens het aantal regelmatig ingeschreven studenten op 1 februari van het voorgaand academiejaar, zulks om alle verwarring en vertraging te voorkomen. Dit amendement wordt eenparig aangenomen.

Er ontspint zich een uitgebreide discussie over het begrip « hulponderwijzend personeel » dat thans voor de eerste maal in de wetgeving wordt binnengeloodst. Meerdere leden achten deze term verwarrend, onjuist of zelfs kleinerend voor bepaalde ambten. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) verklaart dat er geen verwarring kan heersen vermits in deze categorie de hoofden van studiebureau's, de assistenten en werkleiders worden bedoeld. Hij neemt aan dat er in grote mate analogie bestaat met het « wetenschappelijk personeel » van de universiteiten doch meent dat een specifieke benaming in deze onderwijsstructuur moet behouden worden omdat bedoeld hulponderwijzend personeel geen uitsluitend wetenschappelijke onderzoeksopdrachten te vervullen krijgt, doch hoofdzakelijk in het eigenlijk onderwijs zal worden ingeschakeld en daarenboven gebeurlijk een beperkte dosis toegepast technologisch onderzoek zal verrichten. Er bestaat bijgevolg een reëel functioneel verschil dat ook tot uitdrukking zal blijven komen in het statuut, de geldelijke situatie, het prestatievolume, de vakantieregeling, enz.

Een lid doet opmerken dat deze discussie nogmaals de vraag opwerpt van het wetenschappelijk onderzoek in het onderwijs van het lange type. Hierover zou grotere klaarheid dienen geschapen te worden. De Minister van Nationale Opvoeding (N.) beaamt zulks en verklaart dat in het onderwijs van het lange type de studenten voor bepaalde lessen en oefeningen ingedeeld worden in kleinere groepjes en begeleid worden door assistenten onder leiding van de hoogleraar of docent; zulks is overigens de motivering van de studiebegeleidingsnorm. De assistenten hebben buiten hun eigenlijke les opdracht, nog andere taken te vervullen en het geheel van hun prestaties, zoals trouwens ook dat van de hoogleraren en docenten, ligt hoger dan de minimum onderwijsopdracht. Wat het onderzoek betreft, gaat het in deze onderwijssector niet om fundamenteel wetenschappelijk onderzoek maar wel kan er, naargelang van de studierichtingen, sprake zijn van technologisch onderzoek, van transpositie naar de toepassing, enz.

Certains membres déclarent pouvoir suivre partiellement le Ministre dans sa distinction par rapport au personnel scientifique des universités. Néanmoins, ils proposent de classer le personnel auxiliaire d'éducation dans la catégorie du « personnel directeur et enseignant ». M. Bonnel présente un amendement en ce sens (*Doc. n° 595/34-II*). Outre l'argumentation qui vient d'être exposée, l'auteur de l'amendement précise encore que la création d'une nouvelle catégorie de personnel est de nature à modifier fondamentalement la loi sur les pensions, si bien qu'il faudrait prendre immédiatement une initiative législative importante en cette matière.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) déclare que les membres intéressés du personnel doivent, en tout cas, pouvoir être à la disposition de l'établissement en dehors des heures de cours proprement dites, et éventuellement même pendant les vacances scolaires. C'est ainsi, par exemple, qu'un arrêté royal devra fixer un régime de vacances distinct, après consultation du Conseil consultatif syndical. Au demeurant, le Ministre comprend la portée psychologique de l'amendement et déclare ne pas s'y opposer.

L'amendement de M. Bonnel est adopté à l'unanimité. A cet égard, la commission unanime déclare qu'un régime distinct concernant les prestations et les vacances devra être fixé par le Roi pour cette catégorie du personnel (chefs de bureau d'études, chefs de travaux et assistants).

M^{me} Lucienne Mathieu-Mohin présente également, au troisième alinéa du § 1, un amendement (*Doc. n° 595/35-I, 1°*) visant à placer le directeur et le directeur adjoint hors du cadre du personnel enseignant. Selon l'auteur, cette mesure permettrait d'économiser deux fonctions complètes dans une forme d'enseignement qui nécessite une norme optimale d'encadrement.

Outre qu'il s'oppose, pour des raisons de technique législative, à la proposition d'écarter le personnel directeur de cette catégorie, le Ministre de l'Education nationale (F.) estime par ailleurs que la conséquence de fait de l'amendement serait d'assouplir trop fortement les normes d'encadrement proposées. Selon lui, cette proposition devrait éventuellement être discutée en même temps que le fond du problème, dans la suite de l'examen du présent paragraphe.

L'amendement est retiré.

Un membre désire savoir ce qu'il faut entendre par « étudiant régulièrement inscrit ». Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond que cette notion devra être précisée par le Roi, mais que le Gouvernement a l'intention déclarée d'en donner la même définition que dans la législation sur le financement des universités; cela implique que les étudiants qui ne répondent pas à cette définition peuvent s'inscrire à ces instituts, mais qu'il n'en est pas tenu compte pour l'octroi de subsides ou pour le calcul des normes d'encadrement. Afin de ne pas placer les écoles dans des situations inextricables, la définition nouvelle sera probablement appliquée d'année en année.

Un membre déclare qu'il n'est nullement convaincu par la déclaration du Ministre; il estime que certaines régions du pays seront durement frappées par le système proposé.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) fait valoir que le budget de l'Education nationale est destiné, en premier lieu, à l'enseignement dispensé aux étudiants belges. La présence d'un certain pourcentage d'étudiants étrangers dans nos établissements d'enseignement peut certes être de nature à stimuler la qualité de notre enseignement : c'est d'ailleurs conforme à notre hospitalité et au rayonnement de notre culture. Le nombre d'étudiants étrangers ne peut toutefois contribuer à grever d'une manière excessive notre budget et ne peut

Enkele leden kunnen de Minister gedeeltelijk volgen wanneer hij een onderscheid maakt met het wetenschappelijk personeel van de universiteiten. Zij stellen echter voor bedoeld hulponderwijzend personeel gewoon te rangschikken in de categorie van het « bestuurs- en onderwijzend personeel ». De heer Bonnel dient een amendement in die zin in (*Stuk n° 595/34-II*). Naast de argumentatie die zo even werd aangehaald, betoogt de auteur van het amendement ook dat het instellen van een nieuwe personeelscategorie van aard is de wet op de pensioenen grondig te wijzigen, zodat onmiddellijk een uitgebreid wetgevend initiatief op het vlak van de pensioenen zou moeten genomen worden.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) verklaart dat de betrokken personeelsleden in elk geval ook buiten de eigenlijke lesuren moeten ter beschikking van de inrichting kunnen staan, zelfs eventueel tijdens de schoolvakanties. Zo bvb. zal een aparte verlofregeling na raadpleging van de Syndicale Raad voor Advies, bij koninklijk besluit moeten worden vastgesteld. Voorts begrijpt de Minister de hoofdzakelijk psychologische betekenis van dit amendement en verklaart er geen bezwaar tegen te hebben.

Het amendement van de heer Bonnel wordt door de commissie eenparig aangenomen. De unanieme commissie verklaart hierbij dat voor deze categorieën van het personeel (hoofd van het studiebureau, werkleider en assistent) een afzonderlijke regeling in verband met de prestaties en het verlof door de Koning zal moeten worden bepaald.

Mevr. Lucienne Mathieu-Mohin diende eveneens een amendement in bij § 1, alinea 3 (*Stuk n° 595/35-I, 1°*) dat ertoe strekt de directeur en de adjunct-directeur buiten het kader van het onderwijzend personeel te plaatsen. Zulks zou volgens de auteur toelaten twee volledige ambten uit te sparen in een onderwijsvorm die een optimale omkaderingsnorm nodig heeft.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) heeft niet alleen legistische bezwaren tegen het voorstel om het bestuurspersoneel uit deze categorie te lichten doch hij meent bovendien dat door dit amendement de voorgestelde begeleidingsnormen op drastische wijze zouden worden versoepeld; zulks zou volgens hem gebeurlijk samen met de grond van de zaak dienen besproken te worden bij de verdere behandeling van deze paragraaf.

Het amendement wordt ingetrokken.

Een lid wenst te weten wat dient verstaan te worden onder « regelmatig ingeschreven student ». De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt dat zulks door de Koning dient te worden bepaald, doch dat het in de uitdrukkelijke bedoeling van de Regering ligt terzake dezelfde bepaling te geven als in de wetgeving op de financiering van de universiteiten; zulks houdt in dat studenten die niet aan deze bepaling beantwoorden zich kunnen inschrijven in de instellingen doch niet in aanmerking komen voor betoelaging of voor de berekening van de studiebegeleidingsnormen. Teneinde de instellingen niet voor onoverkomelijke situaties te plaatsen, zal de nieuwe bepaling waarschijnlijk van jaar tot jaar worden ingevoerd.

Een lid kan geen vrede nemen met de verklaring van de Minister en meent dat door de voorgestelde regeling bepaalde gewesten in het land zwaarder zullen getroffen worden dan andere.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) betoogt echter dat de begroting van Nationale Opvoeding in de eerste plaats uitgaven voor onderwijs aan Belgische studenten moet beogen. Dat een bepaald procent vreemde studenten eveneens aan onze onderwijsinstellingen studeert kan uitstekend zijn voor de kwaliteit van het onderwijs, zulks beantwoordt overigens aan onze gastvrijheid en bevordert de uitstraling van onze cultuur. Het aantal vreemde studenten mag echter onze begroting niet in overdreven mate bezwaren en moet

notamment pas être exagéré, afin de préserver l'emploi dans certaines régions. Il rappelle une nouvelle fois que les étudiants étrangers pourront toujours s'inscrire à nos établissements d'enseignement, mais que cela ne doit pas toujours se faire aux dépens de notre budget de l'Education nationale.

Au § 1, 1^o, M. Laridon présente un amendement (*Doc. n° 595/31-II*) visant à atténuer les formes trop strictes adoptées par le Gouvernement et à faire une distinction, d'une part, entre les normes applicables aux sciences commerciales et les normes applicables aux sciences administratives et, d'autre part, entre les études du premier cycle et celles du deuxième cycle.

Cet amendement est rejeté par 11 voix contre 5.

M. Vandemeulebroucke présente également un amendement au § 1, 1^o (*Doc. n° 595/30-III*); cet amendement est sous-amendé par M. Kuijpers (*Doc. n° 595/34-III*). L'auteur estime logique de fixer, autant que possible, les normes d'encadrement des candidats et des licenciés d'une manière identique à celles prévues pour les études de candidat-ingénieur industriel et d'ingénieur industriel.

L'amendement ainsi sous-amendé est rejeté par 11 voix contre 5.

A la demande d'un membre, le Ministre de l'Education nationale (N.) précise que, dans les écoles supérieures commerciales, la cinquième année, dite « de spécialisation complémentaire », peut évidemment être organisée, mais qu'il n'en est pas tenu compte pour l'octroi de subsides ou pour le calcul des normes d'encadrement.

M. Monard présente également un amendement au § 1, 1^o (*Doc. n° 595/34-I*). Il insiste sur la nécessité de différencier les normes des études de candidature et de licence. Il estime, en outre, qu'il convient de faire une distinction selon le nombre d'orientations d'études organisées au niveau du deuxième cycle, en l'occurrence la licence en sciences commerciales, la licence en sciences administratives et le grade d'ingénieur commercial.

M. Coens appuie l'amendement de M. Monard (*Doc. n° 595/38-II*) mais propose qu'au § 1, 1^o*bis*, huit unités, au lieu de sept, soient prévues pour une orientation d'études organisée.

Le Ministre de l'Education nationale (N.) se rallie à l'amendement de M. Monard, tel qu'il est modifié par M. Coens; cependant il souhaite, à son tour, opérer une distinction au niveau du deuxième cycle entre les études organisées pendant 20 heures au maximum et celles qui sont organisées pendant plus de 20 heures. Le Gouvernement présente un sous-amendement en ce sens (*Doc. n° 595/36*).

L'amendement de M. Monard, modifié par les sous-amendements de M. Coens et du Gouvernement, est adopté par 11 voix et 5 abstentions. (Par suite de l'adoption de cet amendement, la numérotation des subdivisions du § 1 est modifiée.)

Au § 1, 3^o, M^{me} Lucienne Mathieu-Mohin présente un amendement (*Doc. n° 595/35-I, 2^o*) qui a pour but d'assouplir les normes d'encadrement proposées par le Gouvernement. Etant donné que le Gouvernement est disposé à admettre 8 unités pour une section organisée, il est procédé à des votes séparés. M^{me} Lucienne Mathieu-Mohin propose elle-même de prévoir 8 unités au lieu des 9 qu'elle avait proposées initialement pour une section organisée. Cette partie modifiée de

ondermeer niet worden opgedreven met het oog op de tewerkstelling in bepaalde streken. Hij herinnert er nogmaals aan dat vreemde studenten zich steeds aan onze onderwijsinstellingen zullen kunnen inschrijven doch dat dit niet steeds op kosten van onze begroting voor Nationale Opvoeding dient te gebeuren.

Bij § 1, 1^o diende de heer Laridon een amendement in (*Stuk n° 595/31-II*). Door dit voorstel wil hij de al te strenge normen die door de Regering worden voorgesteld mildereren en anderzijds een splitsing doorvoeren tussen de normen voor de handelswetenschappen en de bestuurswetenschappen. Bovendien wenst hij ook een onderscheid te maken tussen de studie van de eerste cyclus en van de tweede cyclus.

Dit amendement wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

De heer Vandemeulebroucke diende eveneens bij § 1, 1^o een amendement in (*Stuk n° 595/30-III*); dit amendement werd door de heer Kuijpers gesubamendeerd (*Stuk n° 595/34-III*). De auteur meent dat het logisch is de studiebegeleidingsnormen van kandidaat en licentiaat zoveel mogelijk op dezelfde wijze vast te leggen als deze voor de studies van kandidaat-industrieel ingenieur en industrieel ingenieur.

Het aldus gesubamendeerd amendement wordt verworpen met 11 tegen 5 stemmen.

Op vraag van een lid preciseert de Minister van Nationale Opvoeding (N.) dat in de handelshogescholen het zogenaamd bijkomend vijfde specialisatiejaar natuurlijk kan worden ingericht doch dat het niet in aanmerking komt voor betoelaging of voor de berekening van de studiebegeleidingsnormen.

De heer Monard diende eveneens een amendement in bij § 1, 1^o (*Stuk n° 595/34-I*). Hij dringt aan op differentiatie tussen de normen voor de kandidatuurstudies en de licentiaatsstudies. Hij meent dat tevens een onderscheid zou moeten worden gemaakt naargelang het aantal georganiseerde studieinrichtingen op het niveau van de tweede cyclus: in dit geval het licentiaat in de handelswetenschappen, het licentiaat in de bestuurswetenschappen en de graden van handelsingenieur.

De heer Coens steunt het amendement van de heer Monard doch stelt voor (*Stuk n° 595/38-II*) dat in § 1, 1^o*bis* voor één ingerichte studieinrichting niet zeven doch wel acht eenheden zouden worden toegekend.

De Minister van Nationale Opvoeding (N.) is het eens met het amendement van de heer Monard, zoals het werd gewijzigd door de heer Coens, doch wenst op zijn beurt op het niveau van de tweede cyclus een onderscheid in te voeren tussen de studiën die ingericht worden gedurende maximum 20 uren en diegene die worden ingericht gedurende meer dan 20 uren. De Regering dient in die zin een subamendement in (*Stuk n° 595-36*).

Het aldus door de heer Coens en door de Regering gewijzigd amendement van de heer Monard wordt door de commissie aangenomen met 11 stemmen en 3 onthoudingen. (Ingevolge de aanneming van dit amendement wordt de nummering der onderverdelingen van § 1 gewijzigd.)

Bij § 1, 3^o, diende Mevr. Lucienne Mathieu-Mohin een amendement in (*Stuk n° 595/35-I, 2^o*), tot versoepeling van de door de Regering voorgestelde studiebegeleidingsnormen. Daar de Regering bereid is voor één ingerichte afdeling acht eenheden te aanvaarden, wordt er overgegaan tot een gesplitste stemming. Mevr. Lucienne Mathieu-Mohin stelt zelf voor, acht eenheden te voorzien in plaats van de oorspronkelijk door haar voorgestelde negen eenheden voor een inge-

L'amendement est adoptée à l'unanimité. L'autre partie de l'amendement est rejetée par 15 voix contre 1.

Au § 1, 4°, Madame Lucienne Mathieu-Mohin présente un amendement (Doc. n° 595/35-I, 3°), visant à prévoir, pour les étudiants au-delà de 200, 1 unité par 11 étudiants, au lieu de 1 unité par 15 étudiants ainsi qu'il était proposé.

M. Laridon présente également un amendement (Doc. n° 595/35-II) visant à prévoir, pour les 100 premiers étudiants, 6 unités par groupe linguistique

Le Ministre de l'Education nationale (N.) s'oppose à ces deux amendements visant à assouplir les normes; toutefois, il formule une contre-proposition par voie de sous-amendement (Doc. n° 595/36-IV) : pour la tranche d'étudiants entre 201 et 300, il serait prévu 1 unité par 12 étudiants et, pour celle au-delà de 300, 1 unité par 15 étudiants.

L'amendement de Madame Lucienne Mathieu-Mohin est rejeté par 11 voix contre 5.

L'amendement de M. Laridon est rejeté par 11 voix contre 4 et 1 abstention.

Le § 1, 4°, sous-amendé par le Gouvernement (Doc. n° 595/36) est adopté par 13 voix et 3 abstentions.

Au § 2, M. Laridon présente un amendement (Doc. n° 595/31-II) visant à remplacer les lettres *a* et *b* par les mots « dans les études visées aux 1°, 2°, 3° et 4° : la moitié de l'encadrement qui y est fixé ».

Cet amendement est rejeté par 11 voix contre 4.

Par suite des amendements et des sous-amendements adoptés au § 1, la commission apporte à l'unanimité les corrections suivantes au § 2 :

« a) dans les études visées aux 1°, 2°, 4° et 5° : la moitié de l'encadrement qui y est fixé;

b) dans les études visées aux 3° et 6° : le quart de l'encadrement qui y est fixé ».

Au § 3, M. Laridon présente un amendement (Doc. n° 595/32-II, 2°) visant à ramener à 10 % le minimum pour les fonctions d'assistant, étant donné que l'enseignement supérieur de type long n'est pas orienté en premier lieu vers la recherche scientifique fondamentale.

Un membre demande sur quelle base se fonde le minimum de 20 % proposé par le Gouvernement. Le Ministre de l'Education nationale (N.) répond que cette proposition a été arrêtée de manière pragmatique, en tenant compte de la situation réelle.

Le Ministre attire par ailleurs l'attention sur la très grande latitude qui est laissée aux établissements, du fait que le maximum de 30 % a été prévu uniquement pour les fonctions de professeur, de chef de bureau d'études, de directeur adjoint et de directeur.

L'amendement de M. Laridon est rejeté par 11 voix contre 4.

M. Monard propose d'ajouter à cet article un nouveau § 4 (Doc. n° 595/34-I, 3°). Cet amendement prévoit un plan de réduction qui permet, à titre de disposition transitoire, d'aboutir dans un délai déterminé aux normes d'encadrement actuellement établies. Le Ministre ayant demandé de prévoir la possibilité d'une différenciation dans le temps pour la réduction selon le nombre de fonctions en surnombre, l'auteur précise que son amendement implique cette faculté par analogie avec ce qui est imposé aux universités. Les instituts doivent, en effet, soumettre annuellement pour approbation

richte afdeling. Dit gewijzigd onderdeel van het amendement wordt door de commissie eenparig aangenomen. Het overige gedeelte van het amendement wordt door de commissie verworpen met 15 stemmen tegen 1.

Bij § 1, 4°, diende Mevr. Lucienne Mathieu-Mohin een amendement in (Stuk n° 595/35-I, 3°) ertoe strekkend voor de studenten boven het getal 200, 1 eenheid per 11 studenten te voorzien, in plaats van de voorgestelde 15.

Ook de heer Laridon diende een amendement in (Stuk n° 595/35-II) ertoe strekkend voor de eerste 100 studenten zes eenheden te voorzien per taalgroep.

De Minister van Natioanle Opvoeding (N.) verzet zich tegen beide verregaande voorstellen tot versoepeling van de normen, doch formuleert bij wijze van subamendement een tegenvoorstel (Stuk n° 595/36-IV) : voor de schijf studenten tussen de 201 en de 300 zou één eenheid per 12 studenten worden voorzien en voor de studenten boven de 300 één eenheid per 15 studenten.

Het amendement van Mevr. Mathieu-Mohin wordt verworpen met 11 stemmen tegen 5.

Het amendement van de heer Laridon wordt verworpen met 11 stemmen tegen 4 en 1 onthouding.

Paragraaf 1, 4°, gesubamendeerd door de Regering (Stuk n° 595/36) wordt door de commissie aangenomen met 13 stemmen en 3 onthoudingen.

Bij § 2 diende de heer Laridon een amendement in (Stuk n° 595/31-II) ertoe strekkend de letters *a* en *b* te vervangen door « in de studiën bedoeld bij 1°, 2°, 3° en 4° : de helft van de erin vastgelegde studiebegeleiding ».

Dit amendement wordt verworpen met 11 stemmen tegen 4.

Als gevolg van de bij § 1 aangenomen amendementen en subamendementen, brengt de commissie eenparig de volgende verbeteringen aan in § 2 :

» a) in de studiën bedoeld bij 1°, 2°, 4° en 5° : de helft van de erin vastgelegde studiebegeleiding;

b) in de studiën bedoeld bij 3° en 6° : het vierde van de erin vastgelegde studiebegeleiding ».

Bij § 3 diende de heer Laridon een amendement in (Stuk n° 595/35-II, 2°) waarbij het minimum voor de ambten van assistent wordt herleid tot 10 procent, wegens het feit dat het hoger onderwijs van het lange type niet in de eerste plaats op het wetenschappelijk basisonderzoek gericht is.

Een lid vraagt waarop de door de Regering voorgestelde minimum 20 procent gebaseerd zijn. De Minister van Natioanle Opvoeding (N.) antwoordt dat dit voorstel op pragmatische wijze is gegroeid, rekening houdend met de reële toestand.

De Minister vestigt overigens de aandacht op de zeer grote soepelheid die aan de inrichtingen wordt toegekend daar alleen het maximum van 30 procent voor de ambten van hoogleraar, hoofd van studie bureau, adjunct-directeur en directeur werd voorzien.

Het amendement van de heer Laridon wordt verworpen met 11 tegen 4 stemmen.

De heer Monard stelde voor een nieuwe § 4 toe te voegen aan dit artikel (Stuk n° 595/34-I, 3°). Hierin wordt een afbouwsysteem voorzien, dat bij wijze van overgangsbepaling toelaat de thans vastgestelde studiebegeleidingsnormen binnen een bepaalde termijn te bereiken. Op het verzoek van de Minister om een mogelijke differentiëring in de tijd te voorzien voor de afbouw naar gelang van het aantal overtollige ambten, preciseert de auteur van het amendement dat zulks, naar analogie met wat aan de universiteiten wordt opgelegd, ook in zijn amendement vervat ligt. De instellingen dienen immers jaarlijks een plan voor geleidelijke afbouw ter

au Ministre un plan de réduction échelonnée. Dans certains cas, par exemple lorsqu'il ne s'agit que d'un membre du personnel en surnombre, le Ministre peut imposer un délai plus court que celui de la durée maximum de 5 ans. Afin que cette intention soit évidente, M. Monard modifie son propre amendement comme suit : « Au § 4, 2^e, troisième ligne, les mots « dans les cinq ans » sont remplacés par les mots « dans une période de cinq ans au maximum ».

L'amendement ainsi modifié de M. Monard est adopté par 14 voix et 1 abstention.

L'article 12^{quater}² ainsi modifié est adopté par 11 voix contre 4 et 1 abstention.

Art. 12^{quater}³.

L'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/29-I*) sert de base à la discussion.

M. Bonnel présente un amendement (*Doc. n° 595/34-II*) visant à supprimer les paragraphes 2 et 3 de cet article, cela à la suite de l'adoption de son amendement à l'article précédent, lequel portait suppression de la catégorie du personnel auxiliaire d'enseignement.

Il est possible au Ministre de l'Éducation nationale (N.) de marquer son accord sur la suppression du § 3 prévu, mais pas sur la suppression de l'entière du § 2. Il est évident qu'au § 2, le 2^e (personnel auxiliaire d'enseignement) doit être biffé, mais les autres dispositions doivent être maintenues. Cette formulation permet, en effet, de ne plus prévoir la catégorie du personnel auxiliaire d'éducation dans l'enseignement supérieur du type long.

Plusieurs membres ayant fait remarquer qu'il serait tout à fait inadmissible de biffer tout le personnel auxiliaire d'éducation de cet enseignement sans le remplacer par un personnel administratif équivalent, les Ministres de l'Éducation nationale fournissent les précisions suivantes :

— le problème des droits acquis des membres du personnel actuellement en service est régi par les articles 12 et 12^{quater}⁵;

— un arrêté royal sera pris pour établir les fonctions du personnel administratif et pour fixer le cadre selon des normes dont il reste à convenir;

— l'article 27, § 1, de la loi du 11 juillet 1973 prévoit la possibilité de remplacer le personnel auxiliaire d'éducation par du personnel administratif;

— selon les accords contenus dans le protocole de révision du Pacte scolaire et en vertu de la loi du 11 juillet 1973, les mêmes normes seront applicables à tous les réseaux d'enseignement.

Si, lors de la fixation des normes de subventionnement de ce personnel administratif, aucun droit supplémentaire n'est créé indépendamment des accords déjà conclus concernant le personnel auxiliaire d'éducation et le personnel administratif, il n'est pas nécessaire de consulter une nouvelle fois la Commission du Pacte scolaire à ce sujet.

La commission marque à l'unanimité son accord sur la suppression, au § 2, de la ligne « 2. personnel auxiliaire d'enseignement ». Par conséquent, la numérotation des deux catégories suivantes s'établit comme suit : « 2. personnel administratif; 3. personnel de maîtrise, gens de métier et de service ».

La commission marque également à l'unanimité son accord sur la suppression du § 3 du texte gouvernemental.

M. Bonnel présente, en séance, un nouvel amendement (*Doc. n° 595/35-III*) proposant d'ajouter un § 4 nouveau, libellé comme suit : « Le Roi détermine le régime de vacances

goedkeuring aan de Minister voor te leggen. In bepaalde gevallen, bvb. wanneer het slechts om één overtaallig personeelslid gaat, kan de Minister een kortere termijn dan de voorziene maximumduur van 5 jaar opleggen. Om deze bedoeling duidelijk te maken, wijzigt de heer Monard zijn tekst als volgt : in § 4, 2^e, 3^e regel, worden de woorden « binnen de 5 jaar » vervangen door de woorden « binnen een periode van maximum 5 jaar ».

Het aldus gewijzigd amendement van de heer Monard wordt aangenomen met 14 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigd artikel 12^{quater}² wordt aangenomen met 11 tegen 4 stemmen en 1 onthouding.

Art. 12^{quater}³.

Als basis voor de bespreking wordt genomen het regeringsamendement (*Stuk n° 595/29-I*).

De heer Bonnel diende een amendement in (*Stuk 595/34-II*) ertoe strekkend de §§ 2 en 3 van dit artikel te schrappen, zulks ingevolge de aanneming van zijn amendement bij het voorgaande artikel waarbij de categorie van het hulponderwijzend personeel werd weggelaten.

De Minister van Nationale Opvoeding kan wel akkoord gaan met de schrapping van de voorziene § 3, doch niet met de schrapping van de gehele § 2. Natuurlijk dient § 2, 2^e (hulponderwijzend personeel) te worden weggelaten, doch de andere beschikkingen dienen behouden te blijven. Het is immers zo dat door deze formulering de categorie van het hulpopvoedend personeel niet langer wordt voorzien in het hoger onderwijs van het lange type.

Wanneer meerdere leden laten opmerken dat het volstrekt onaanvaardbaar zou zijn alle hulpopvoedend personeel in dit onderwijs af te schaffen zonder een evenwaardige vervanging door administratief personeel, verstrekken de Ministers van Nationale Opvoeding de volgende toelichting :

— het probleem van de verworven rechten van de thans in dienst zijnde personeelsleden wordt geregeld door artikel 12 en artikel 12^{quater}⁵.

— een koninklijk besluit zal worden uitgevaardigd om de ambten van het administratief personeel vast te leggen en het kader volgens overeen te komen normen te bepalen;

— artikel 27, § 1 van de wet van 11 juli 1973 voorziet de mogelijkheid om het hulpopvoedend personeel te vervangen door administratief personeel;

— volgens de akkoorden vervat in het protocol tot herziening van het Schoolpakt en ingevolge de wet van 11 juli 1973 zullen hierbij dezelfde normen van toepassing zijn voor alle onderwijsnetten.

Als bij de vaststelling van de normen voor de subsidiëring van dit administratief personeel geen bijkomende rechten worden geschapen buiten de reeds gesloten akkoorden in verband met het hulpopvoedend en administratief personeel, is het nodig terug de Schoolpactcommissie over deze aangelegenheid te consulteren.

De commissie gaat eenparig akkoord om in § 2 de regel « 2. hulponderwijzend personeel; » te schrappen. Als gevolg hiervan dient de nummering van de volgende twee categorieën als volgt te worden aangepast : « 2. administratief personeel; 3. meesters-, vak- en dienstpersoneel ».

De commissie gaat eveneens eenparig akkoord om de § 3 van de regeringstekst te schrappen.

De heer Bonnel dient ter zitting een nieuw amendement in (*Stuk n° 595/35-III*) waarin hij voorstelt een nieuw vierde paragraaf toe te voegen, luidend al volgt : « De Koning be-

pour les diverses fonctions du personnel directeur et enseignant ». Cet amendement découle de la suppression de la catégorie du « personnel auxiliaire d'enseignement ». Les divers services d'un établissement doivent, en effet, être assurés en permanence, par analogie aux prestations du personnel scientifique des universités.

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

L'article 12^{quater}³ ainsi amendé est adopté à l'unanimité.

Art. 12^{quater}⁴.

M. Bonnel présente un amendement (Doc. n° 595/34-II), dans lequel il propose de supprimer cet article, dont le texte figure dans le document n° 595/29-I.

Cet amendement constituant la suite logique de l'adoption de l'amendement du même auteur à l'article 12^{quater}², il est adopté à l'unanimité.

De ce fait l'amendement de Madame Lucienne Mathieu-Mohin (Doc. n° 595/35-I), proposant d'employer une autre appellation pour le personnel auxiliaire d'enseignement en question, devient sans objet.

Art. 12^{quater}⁵.

L'amendement du Gouvernement (Doc. n° 595/29-I) sert de base à la discussion. Par voie d'amendement (Doc. n° 595/31-I), M. Ylieff propose de prévoir aussi, en c), « le chef de bureau d'études ». Le Ministre de l'Éducation nationale (F.) fait observer que cela est difficilement admissible, étant donné qu'un chef de bureau d'études bénéficie d'un traitement de la même catégorie que les professeurs. Or, s'il est admissible, à titre de mesure transitoire, que le porteur d'un diplôme de licencié ait accès à la fonction de chargé de cours, il paraît moins normal qu'un licencié qui n'est pas nommé à titre définitif puisse accéder directement au professorat s'il a une expérience utile de deux années.

L'amendement de M. Ylieff est rejeté à l'unanimité.

Le Gouvernement présente un sous-amendement (Doc. n° 595/36) visant à régulariser le cas de deux membres du personnel appartenant à la même catégorie de priorités. Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Madame Lucienne Mathieu-Mohin présente un amendement (Doc. n° 595/35-I), visant à remplacer le § 1, premier alinéa, et ce au bénéfice des personnes nommées à titre temporaire.

Cet amendement est rejeté par 12 voix contre 1.

Le même membre présente aussi un amendement au § 1, c, (Doc. n° 595/35-II) en faveur des chargés de cours nommés à titre définitif et ayant une ancienneté de 6 années.

Cet amendement est également rejeté par 12 voix contre 1.

Le même membre encore présente un amendement visant à ajouter un littéra d (Doc. n° 595/35-III).

Cet amendement est également rejeté par 12 voix contre 1.

Un membre fait remarquer qu'au § 2 il n'est pas dit explicitement, comme c'est le cas au § 1, qu'il s'agit de membres du personnel des établissements et des sections d'enseignement supérieur de type long. La commission décide à l'unanimité de corriger en ce sens le texte de la première phrase du § 2.

paalt het verlofstelsel voor de verschillende ambten van het bestuurs- en onderwijzend personeel. » Dit amendement vloeit voort uit de schrapping van de categorie « hulponderwijzend personeel ». De diverse diensten van de inrichting moeten inderdaad permanent worden verzekerd, naar analogie met de prestaties voor het wetenschappelijk personeel in de universiteiten.

Dit amendement wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Het aldus gewijzigd artikel 12^{quater}³ wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Art. 12^{quater}⁴.

De heer Bonnel diende een amendement in (Stuk n° 595/34-II) waarin wordt voorgesteld dit artikel, waarvan de tekst in het stuk 595/29-I voorkomt, weg te laten.

Daar dit amendement het logisch gevolg is van de aanneming van het amendement van de heer Bonnel bij het artikel 12^{quater}², wordt het door de commissie eenparig aangenomen.

Hierdoor vervalt het amendement van Mevr. Lucienne Mathieu-Mohin (Stuk n° 595/35-I), waarbij werd voorgesteld een andere benaming te geven aan bedoeld hulponderwijzend personeel.

Art. 12^{quater}⁵.

Als basis voor de bespreking wordt genomen het regeringsamendement (Stuk n° 595/29-I). Bij amendement (Stuk n° 595/31-I) stelde de heer Ylieff voor sub c) ook « het hoofd van studie bureau » te voorzien. De Minister van Nationale Opvoeding (F.) laat opmerken dat zulks moeilijk aanvaardbaar is vermits een hoofd van studie bureau in dezelfde weddecategorie valt als de hoogleraren. Welnu, indien het aanvaardbaar is dat een houder van een licentiaatsdiploma bij wijze van overgangsmaatregel toegang zou hebben tot het ambt van docent, dan lijkt het integendeel minder aanvaardbaar dat een niet vast benoemd licentiaat mits een nuttige ervaring van twee jaar rechtstreekse toegang zou hebben tot het hoogleraarschap.

Het amendement van de heer Ylieff wordt eenparig verworpen.

De Regering diende een subamendement in (Stuk n° 595/36) waarbij het geval geregeld wordt van twee personeelsleden die tot dezelfde prioriteitscategorie behoren. Dit amendement wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Mevr. Lucienne Mathieu-Mohin diende een amendement (Stuk n° 595/35-I) in ter vervanging van § 1, alinea 1, zulks ten gunste van personen die tijdelijk aangesteld waren.

Het amendement wordt verworpen met 12 stemmen tegen 1.

Hetzelfde lid diende eveneens een amendement in bij § 1, c (Stuk n° 595/35-II) ten gunste van docenten die vast benoemd zijn en zes jaar anciënniteit bezitten.

Dit amendement wordt eveneens verworpen met 12 stemmen tegen 1.

Mevr. Lucienne Mathieu-Mohin diende een amendement in ter invoeging van een letter d (Stuk n° 595/35-III).

Dit amendement wordt eveneens verworpen met 12 stemmen tegen 1.

Een lid laat opmerkend dat in § 2 niet, uitdrukkelijk wordt bepaald, zoals in § 1, dat het hier gaat om personeelsleden van de scholen en afdelingen van het hoger onderwijs van het lange type. De commissie beslist eenparig deze tekstverbetering aan te brengen in de eerste zin van § 2.

M. Vandemeulebroucke présente un amendement (*Doc. n° 595/30-III*) prévoyant des sanctions plus sévères lorsque les dispositions du § 2 ne sont pas respectées. Cet amendement est adopté par la commission à l'unanimité.

Enfin, M. Ylieff présente un amendement (*Doc. n° 595/31-I, 2°*) similaire à l'amendement déposé par Mme Mathieu-Mohin et qui vise à permettre aux chargés de cours nommés à titre définitif, exerçant une fonction complète et ayant une ancienneté de fonction de six ans au moins, d'accéder au professorat. L'amendement est rejeté par 12 voix et 1 abstention.

L'article 12^{quater}, tel qu'il a été modifié, est adopté par la commission par 12 voix et 1 abstention.

Art. 12quinquies.

L'amendement du Gouvernement (*Doc. n° 595/29-I*), déposé en remplacement de l'amendement présenté antérieurement (*Doc. n° 595/3*), sert de base à la discussion. Au § 1^{er}, M. Laridon présente un amendement (*Doc. n° 595/29-III*) tendant à insérer au littéra *b*, entre les mots « Si un pouvoir organisateur » et « organise une section... », les mots « par régime linguistique ». L'auteur précise que cet amendement est déposé afin d'éviter que, surtout dans la province de Brabant, le maintien d'une section néerlandophone puisse dépendre du nombre d'étudiants dans un institut francophone, ou vice versa. Sur proposition de certains membres, l'auteur apporte à son amendement la correction suivante : insérer les mots « dans le même régime linguistique ». D'autre part, il ressort de la discussion qu'un raisonnement identique peut être appliqué à la disposition du *a*.

L'amendement qui, de ce fait, se rapporte aussi bien au littéra *a* qu'au littéra *b* est adopté par la commission à l'unanimité.

M. Vandemeulebroucke présente un amendement tendant à remplacer la province comme unité de rationalisation par la région linguistique entière. Après l'adoption de l'amendement de M. Laridon, il retire toutefois le sien.

Le § 1^{er}, tel qu'il a été modifié, est adopté à l'unanimité.

La discussion du § 3 donne lieu à certaines précisions : il est évident que les normes fixées se rapportent au nombre d'étudiants inscrits dans le second cycle, étant donné qu'il s'agit du nombre de sections organisées. Ce paragraphe n'apporte, d'autre part, aucune restriction quant à la nature de la section à créer. Ainsi sera-t-il éventuellement applicable à la section « industrie » ou à toute autre section prévue par la loi actuelle. Néanmoins, l'application de ce paragraphe devra se faire en conformité avec les articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970, c'est-à-dire que l'avis du Conseil permanent est requis en ce qui concerne la nature de la section; le droit d'organiser une section complémentaire est toutefois accordé directement par la présente loi. Il est précisé encore que ce paragraphe n'apporte aucune modification aux lieux d'implantation, mais bien éventuellement au nombre de sections d'un institut supérieur industriel déterminé. A la demande d'un membre de la commission, il est précisé surabondamment que le mot « compléter » vise l'organisation d'une section complémentaire.

Deux membres estiment que, pour l'application de ce paragraphe, il conviendrait de demander chaque fois l'avis de la Commission du pacte scolaire, puisque, le cas échéant, la paix scolaire pourrait être menacée par la création d'une section complémentaire. Ce point de vue est

De heer Vandemeulebroucke diende een amendement in (*Stuk n° 595/30-III*), waarbij strengere sancties worden voorzien in geval van niet-naleving van de bepalingen van § 2. Dit amendement wordt door de commissie eenparig aangenomen.

Tenslotte diende de heer Ylieff een amendement in (*Stuk n° 595/31-I, 2°*). Dit amendement, dat gelijkaardig is aan het door Mevr. Mathieu-Mohin ingediende amendement, strekt ertoe vastbenoemde docenten met een voltijdse opdracht en met ten minste zes jaar anciënniteit, de toegang tot het hogleraarschap te verlenen. Het amendement wordt verworpen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus gewijzigd artikel 12^{quater} wordt door de commissie aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 12quinquies.

Als basis voor de bespreking wordt genomen het regeringsamendement (*Stuk n° 595/29-I*), dat werd ingediend ter vervanging van het voorheen ingediend amendement (*Stuk n° 595/3*). Bij § 1 diende de heer Laridon een amendement in (*Stuk n° 595/29-III*), dat ertoe strekt in de letter *b* tussen de woorden « een inrichtende macht » en « een afdeling » de woorden « per taalstelsel » in te voegen. De auteur legt uit dat dit amendement werd ingediend ten einde te voorkomen dat meer bepaald in de provincie Brabant het behoud van de Nederlandstalige afdeling zou kunnen afhangen van het aantal studenten in een Franstalige inrichting, of omgekeerd. Op voorstel van enkele leden verbetert de auteur zijn amendement door invoeging van de woorden « in hetzelfde taalstelsel ». Verder blijkt nog uit de bespreking dat een zelfde redenering kan worden toegepast op de beschikking sub *a*.

Het amendement dat aldus zowel slaat op *a* als op *b*, wordt eenparig door de commissie goedgekeurd.

De heer Vandemeulebroucke diende een amendement in, ertoe strekkend de provincie als eenheid van rationalisatie te vervangen door het gehele taalgebied. Na de aaneming van het amendement van de heer Laridon trekt hij echter het zijne in.

De aldus gewijzigde § 1 wordt eenparig goedgekeurd.

Bij de bespreking van § 3 worden de volgende verduidelijkingen verschaft : het vereiste aantal studenten dient uiteraard aanwezig te zijn in de tweede cyclus, vermits het gaat om het aantal georganiseerde afdelingen. Anderzijds is er in deze paragraaf geen beperking opgelegd wat de aard van de te richten afdeling betreft. Het kan dus eventueel de afdeling « nijverheid » zijn of gelijk welke afdeling die door de huidige wet wordt voorzien. Wel dient de toepassing van deze paragraaf te geschieden in overeenstemming met de artikelen 11 en 12 van de wet van 7 juli 1970, dwz. dat het advies van de Vaste Raad dient te worden ingewonnen voor wat de aard van de afdeling betreft; het recht op aanvulling met een bijkomende afdeling wordt echter rechtstreeks uit de huidige wet geput. Ook wordt nog gepreciseerd dat door deze paragraaf geen wijziging wordt aangebracht aan de inplantingsplaatsen, doch wel eventueel aan het aantal afdelingen van een bepaalde industriële hogeschool. Op vraag van een lid wordt ten overvloede verduidelijkt dat het woord « aanvullen » betrekking heeft op het oprichten van een bijkomende afdeling.

Twee leden menen dat voor de toepassing van deze paragraaf telkens het advies van de Schoolpactcommissie zou dienen ingewonnen te worden vermits door de oprichting van een bijkomende afdeling de schoolvrede desgevallend in gevaar zou kunnen worden gebracht. Deze stelling wordt

toutefois contesté par le Ministre de l'Education nationale (N.) ainsi que par plusieurs membres, lesquels font valoir que les articles 4 et 5, ainsi que leur application, devaient naturellement être soumis à la Commission du pacte scolaire, mais que le maintien et la création de sections, au terme d'une période de stabilisation de 4 ans seulement, il est vrai, est soumis à l'automatisme de critères objectifs valables pour tous les réseaux d'enseignement. Le Ministre de l'Education nationale (N.) souligne que les normes fixées sont, en réalité, fort sévères et il ajoute qu'il est souhaitable de pouvoir suivre l'évolution réelle du nombre d'étudiants à partir de l'année académique 1980-1981.

Certains membres déplorent qu'il soit en principe possible d'organiser en application de cet article n'importe quelle section : à leur avis, il ne serait pas opportun, par exemple, de créer des sections supplémentaires « Energie nucléaire » ou « Textile ».

L'amendement de M. Vandemeulebroucke (*Doc.* n° 595/30-III, 2°) est retiré.

M. Vandemeulebroucke présente néanmoins, en cours de réunion, un nouvel amendement (*Doc.* n° 598/38-V) visant à rendre obligatoire pour l'application de ce paragraphe, l'avis du Conseil supérieur compétent.

Un membre estime cependant cet amendement inutile, du fait que les articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970 prévoient déjà l'avis des Conseils permanents. A la suite de cette intervention, l'auteur retire son amendement.

M. Swaelen présente un amendement (*Doc.* n° 595/20-II) tendant à ajouter un paragraphe à cet article. La création de nouveaux instituts supérieurs industriels y est soumise à des normes strictes. Il prévoit, non seulement que l'institut supérieur existant doit compter de manière durable un nombre minimum d'étudiants, mais également que l'implantation décentralisée doit faire preuve de sa vitalité en comptant un nombre d'étudiants tellement élevé que son autonomie est justifiée tant du point de vue pédagogique que budgétaire. De plus, la création d'un nouvel institut supérieur industriel est exclue par le présent amendement jusqu'à l'année académique 1980-1981; l'automatisme de l'autonomie n'entre en effet en action que si les conditions mentionnées plus haut sont remplies à ce moment.

A la demande de plusieurs membres l'auteur modifie son amendement (sous-amendement n° 595/38-IV) de manière à mieux définir ce qu'il faut entendre par « dans une province ». Ces mots sont remplacés par « dans les limites d'une même province ». L'auteur explique aussi que cet amendement ne concerne pas les implantations qui peuvent exister en vertu de l'article 4, en dehors des limites d'une province déterminée; l'amendement a trait uniquement au cas dans lequel un institut supérieur industriel est autorisé par la présente loi à organiser, à l'intérieur des limites d'une même province, un premier cycle décentralisé ainsi que deux sections décentralisées au moins.

Tel qu'il a été modifié, l'amendement de M. Swaelen est adopté par 13 voix contre 3.

Dans un but de clarté, un membre propose de faire de ce premier alinéa le § 1^{er}; il en résulte que les trois paragraphes suivants sont renumérotés, tandis que l'amendement de M. Swaelen devient ainsi le § 5.

L'article 12quinquies, tel qu'il a été modifié, est adopté par 12 voix contre 3 et 2 abstentions.

En conséquence, les articles proposés 12sexties, 12septies et 12octies (*Doc.* n° 595/3) deviennent sans objet.

echter betwist door de Minister van Nationale Opvoeding (N.) evenals door meerdere leden die betogen dat de artikelen 4 en 5, evenals de toepassing ervan, vanzelfsprekend aan de Schoolpactcommissie dienden voorgelegd te worden, doch dat thans het behoud en het oprichten van afdelingen, weliswaar slechts na een stabilisatieperiode van 4 jaar, wordt onderworpen aan het automatisme van objectieve criteria die voor alle schoolnetten geldig zijn. De Minister van Nationale Opvoeding (N.) onderstreept dat de gestelde normen in feite zeer streng zijn en wijst op de wenselijkheid om de reële evolutie van de studentenbevolking in min of meer vanaf het academiejaar 1980-1981 te kunnen volgen.

Enkele leden betreuren dat in principe gelijk welke afdeling in toepassing van deze paragraaf kan worden opgericht : volgens hen is het niet opportuun dat bvb. bijkomende afdelingen « Kernenergie » of « Textiel » zouden worden opgericht.

Het amendement van de heer Vandemeulebroucke (*Stuk* n° 595/30-III, 2°) wordt ingetrokken.

De heer Vandemeulebroucke dient echter ter zitting een nieuw amendement in (*Stuk* n° 595/38-V) waarin hij het advies van de bevoegde Hoge Raad voor de toepassing van deze paragraaf verplichtend maakt.

Een lid betoogt echter dat dit amendement overbodig is vermits de artikelen 11 en 12 van de wet van 7 juli 1970 het advies van de Vaste Raden reeds voorzien. Hierop trekt de auteur zijn amendement in.

De heer Swaelen diende een amendement in (*Stuk* n° 595/20-II) dat ertoe strekt een paragraaf aan dit artikel toe te voegen. Hierin wordt de oprichting van nieuwe industriële hogescholen aan strenge normen onderworpen. Er wordt bepaald dat niet alleen de bestaande hogescholen op blijvende wijze een minimum aantal studenten moeten tellen, doch dat tevens de gedecentraliseerde inplanting eveneens haar levenskracht moet bewezen hebben door zelf een zodanig hoog aantal studenten te tellen dat haar autonomie zowel pedagogisch als budgettair verantwoord is. Daarenboven wordt het ontstaan van een nieuwe industriële hogeschool door dit amendement uitgesloten tot het academiejaar 1980-1981; het automatisme van de zelfstandigheid treedt immers slechts in werking indien de hogergenoemde voorwaarden op dat ogenblik vervuld zijn.

Op verzoek van meerdere leden wijzigt de auteur zijn amendement (subamendement n° 595/38-IV), ter verduidelijking van hetgeen onder « in een provincie » dient verstaan te worden. Deze woorden worden gewijzigd in « binnen de grenzen van een zelfde provincie ». De auteur verduidelijkt nog dat dit amendement geen betrekking heeft op gedecentraliseerde inplantingen die krachtens artikel 4 buiten de grenzen van een bepaalde provincie kunnen bestaan; het amendement slaat alleen op het geval waarin een industriële hogeschool door de huidige wet gemachtigd wordt om binnen de grenzen van een zelfde provincie een gedecentraliseerde eerste cyclus alsook tenminste twee gedecentraliseerde afdelingen te organiseren.

Het aldus gewijzigd amendement van de heer Swaelen wordt goedgekeurd met 13 tegen 3 stemmen.

Duidelijkheidshalve stelt een lid voor, het eerste lid om te vormen tot § 1; zulks heeft een hernummering van de volgende drie paragrafen tot gevolg, terwijl het amendement van de heer Swaelen paragraaf 5 wordt.

Het aldus gewijzigd artikel 12quinquies wordt aangenomen met 12 stemmen tegen 3 en 2 onthoudingen.

Dientengevolge vervallen de voorgestelde artikelen 12sexties, 12septies en 12octies (*Stuk* n° 595/3).

Art. 12^{quater}.

Mme Lucienne Mathieu-Mohin a présenté un amendement (Doc. n° 595/38-I) tendant à insérer un article 12^{quater}. Cet amendement a pour but d'accorder, dans les écoles de traducteurs et d'interprètes, une dérogation à l'obligation pour les membres du personnel enseignant d'être de nationalité belge.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) n'aperçoit aucun motif justifiant, pour les seules écoles de traducteurs et d'interprètes, un régime spécial en faveur des ressortissants de pays étrangers. Le régime actuel de dérogations permet d'ailleurs de résoudre d'éventuels problèmes avec la souplesse nécessaire. Les dérogations sont, en fait, toujours accordées dès l'instant où un étranger a introduit sa demande de naturalisation.

L'amendement est rejeté par 15 voix contre 1.

Art. 12^{sexties}.

M. Monard a présenté un amendement (Doc. n° 595/38-II), dans lequel il propose d'insérer un nouvel article qui doit permettre la collaboration entre les instituts supérieurs industriels et les établissements universitaires de trois manières : usage commun de l'infrastructure, matière équivalente pour certaines branches et certains examens, organisation commune de branches et examens. Cet amendement a pour seul but de rendre possibles, à titre expérimental, les formes de collaboration librement voulues par les institutions intéressées; en outre, l'approbation du Roi sera requise à titre de garantie.

Un membre ne se déclare pas a priori défavorable à un tel amendement, mais se demande pourquoi le principe de la possibilité de cette collaboration n'est pas élargi aux autres institutions d'enseignement supérieur de type long. Ce même membre fait néanmoins état du danger que la matière enseignée ne soit définie d'une autre manière que celle visée à l'article 2 de la présente loi.

L'auteur de l'amendement pourrait marquer son accord pour l'extension de cette disposition à l'ensemble de l'enseignement supérieur de type long. Il fait cependant remarquer que, dans son optique, chaque institution continue de délivrer ses propres diplômes et que, par conséquent, il ne pourrait y avoir d'interférence ou de confusion entre les deux formes d'enseignement. Ceci ne peut cependant empêcher que certaines branches puissent être préparées et données en commun, d'autant plus que l'on pourrait ainsi faire l'expérience très utile d'une première candidature polyvalente et commune. Il ajoute enfin que, de cette façon, un premier pas serait peut-être fait, sans aucune contrainte et à titre expérimental bien entendu, vers l'intégration entre les diverses formes d'enseignement supérieur.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) accueille avec compréhension les intentions de l'auteur de cet amendement. Il estime néanmoins qu'il faut faire confiance en ce domaine aux Conseils permanents prévus par la loi du 7 juillet 1970 pour qu'ils mettent à l'étude le problème de la collaboration et de l'intégration de l'enseignement supérieur avant d'entreprendre, d'une manière abrupte, une tentative aussi délicate. Selon l'avis du Ministre, la réalisation du point 2 proposé ne requiert pas une loi; pour la réalisation des points 1 et 3, au contraire, il faut compter avec plusieurs oppositions légales et réglementaires.

Un membre déplore qu'une initiative aussi louable que celle de M. Monard doive échouer sur l'écueil d'objections d'ordre pratique. Il note, d'autre part, la volonté unanime de la commission de persister dans la recherche, en ce do-

Art. 12^{quater}.

Mevr. Lucienne Mathieu-Mohin dient een amendement in (Stuk n° 595/38-I), tot invoeging van een artikel 12^{quater}. Volgens dit amendement wordt in de scholen voor vertalers en tolken een afwijking toegestaan op de verplichting, voor de leden van het onderwijzend personeel, om de Belgische nationaliteit te bezitten.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) ziet niet in waarom uitsluitend voor de scholen voor vertalers en tolken een speciaal regime ten gunste van buitenlandse onderdanen moet worden voorzien. Het huidige regime van afwijkingen maakt het trouwens mogelijk om met de nodige soepelheid de problemen die kunnen rijzen op te vangen. In feite worden de afwijkingen steeds gegeven vanaf het ogenblik waarop een buitenlander zijn aanvraag tot naturalisatie indiende.

Het amendement wordt verworpen met 15 stemmen tegen 1.

Art. 12^{sexties}.

De heer Monard diende een amendement in (Stuk n° 595/38-II) waarin hij voorstelt een nieuw artikel in te voegen. Hierbij wordt de samenwerking tussen de industriële hogescholen met de universitaire instellingen op drie wijzen mogelijk gemaakt: gemeenschappelijk gebruik van infrastructuur, gelijkwaardige inhoud van bepaalde vakken en examens, gemeenschappelijk inrichten van vakken en examens. De bedoeling van dit amendement is alleen experimenten van samenwerking, die vrij gewild worden door de betrokken instellingen, mogelijk te maken; als waarborg wordt daarenboven de goedkeuring van de Koning vereist.

Een lid staat niet a priori ongunstig tegenover een dergelijk amendement maar vraagt waarom het principe van de mogelijkheid van een dergelijke samenwerking niet wordt uitgebreid tot de andere instellingen van het hoger onderwijs van het lange type. Toch wijst dit lid op het risico dat de leerinhoud zou worden bepaald op een wijze die niet bedoeld is in artikel 2 van de onderhavige wet.

De auteur van het amendement zou akkoord gaan met de uitbreiding van de beschikking tot heel het hoger onderwijs van het lange type. Hij wijst er echter op dat in zijn geest elke instelling haar eigen diploma's blijft uitreiken en dat er bijgevolg op dit stuk geen vermenging of verwarring tussen de twee soorten van onderwijs kan ontstaan. Zulks mag echter niet beletten dat bepaalde vakken gemeenschappelijk kunnen opgesteld en gegeven worden, te meer daar zeer nuttig met een polyvalente en gemeenschappelijke eerste kandidatuur zou kunnen geëxperimenteerd worden. Hij wijst er tenslotte op dat op deze wijze eindelijk iets zou kunnen worden gedaan, zij het op vrijwillige en experimentele basis, op het stuk van de integratie tussen de verschillende vormen van hoger onderwijs.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) brengt begrip op voor de bedoeling die achter het amendement schuil gaat. Hij meent echter dat men de Vaste Raden, voorzien door de wet van 7 juli 1970, hun kans moet geven om het probleem van de samenwerking en de integratie van het hoger onderwijs te onderzoeken alvorens op abrupte wijze dergelijke zeer delicate experimenten aan te vatten. Voor de realisatie van het voorgestelde punt 2 is volgens de Minister geen wet nodig; voor de realisatie van de punten 1 en 3 echter bestaan er talrijke en reglementaire bezwaren.

Een lid betreurt dat een lofwaardig initiatief zoals dit van de heer Monard moet stranden op een zandbank van praktische bezwaren. Hij noteert echter de eensgezinde wil van de commissie om ter zake te blijven zoeken naar oplossingen,

maine, de solutions qui devront pourtant être trouvées dans un contexte plus large que celui du présent projet.

M. Monard retire son amendement et le remettra éventuellement en discussion sous une forme remaniée et présentée en d'autres termes. Il demande toutefois s'il est exact que les laboratoires qui appartiennent, par exemple, à un institut supérieur industriel, ne pourraient être utilisés par un autre institut supérieur industriel ou par les étudiants d'une université. Le Ministre de l'Education nationale (F.) répond par l'affirmative. En effet, les subventions de fonctionnement et d'équipement octroyés à une institution déterminée ne peuvent servir au paiement du fonctionnement ou de l'équipement d'une autre institution. Cette affirmation est pourtant contestée par un membre : par analogie avec les loyers admis, il est, en effet, permis d'affirmer que des locaux, tels que les laboratoires, peuvent être mis à la disposition d'autres institutions d'enseignement à un loyer raisonnable.

Art. 12*nonies*.

M. Ylieff a présenté un amendement (*Doc. n° 595/22*) tendant à introduire un nouvel article 12*nonies*.

Le Ministre de l'Education nationale (F.) estime que cet amendement est dépassé par les dispositions de l'article 12*quater*.

L'amendement est rejeté par 12 voix contre 1.

Art. 13.

Le Gouvernement a présenté un amendement aux dispositions finales (*Doc. n° 595/3*) organisant la réduction graduelle du réseau des études d'ingénieur technicien dans l'enseignement de plein exercice, et abrogeant également l'arrêté royal de 1964 portant règlement des études d'ingénieur technicien en ce qui concerne l'enseignement de plein exercice. Les écoles et sections d'ingénieurs techniciens doivent organiser les études conformément aux mesures transitoires prévues à l'article 10 et au présent article. Pendant deux ans toutefois le diplôme d'ingénieur technicien pourra encore être obtenu devant le jury central.

Cet article n'est applicable qu'à l'enseignement de plein exercice. La loi stipule ailleurs les modalités permettant d'organiser l'enseignement de promotion sociale.

L'amendement est adopté par 12 voix et 1 abstention.

Art. 13*bis*.

M. Swaen a présenté un amendement (*Doc. n° 595/27-II*) proposant l'insertion d'un nouvel article 13*bis*. Selon l'auteur, le projet de loi prévoit une rationalisation et une programmation draconiennes du réseau des instituts supérieurs. Il importe que ces instituts aient également la possibilité de construire, moderniser, agrandir, aménager, etc., les locaux nécessaires à cet enseignement. Ils peuvent le faire, selon leur situation, en ayant recours, soit au Fonds général des bâtiments scolaires, soit au Fonds des constructions scolaires de l'Etat, soit encore au Fonds des constructions scolaires provinciales et communales. Toutefois, une modification de la loi du 11 juillet 1973 est nécessaire afin de débloquent l'action du Fonds national de garantie des bâtiments scolaires en faveur de l'ensemble des instituts supérieurs industriels subventionnés. Puisque les conditions prévues par cette loi sont, à présent, réunies et qu'il existe actuellement un plan de rationalisation et de programmation, il n'y

die echter zullen moeten gevonden worden in ruimer kader dan dit van het onderhavig ontwerp.

De heer Monard trekt zijn amendement in en zal het gebeurlijk, onder een herwerkte en andere vorm opnieuw ter bespreking voorleggen. Hij vraagt echter nog of het inderdaad zo is dat laboratoria die bvb. toebehoren aan een industriële hogeschool, niet zouden mogen worden gebruikt door een andere industriële hogeschool of door de studenten van een universiteit? De Minister van Nationale Opvoeding (F.) antwoordt hierop bevestigend. De werkings- en uitrustings-toelagen die aan een bepaalde instelling worden toegekend, mogen immers niet worden gebruikt voor de betaling van de werking of de uitrusting van een andere instelling. Deze verklaring wordt echter door een lid betwist : naar analogie met de toelagen huurgelden, kan men immers betogen dat lokalen zoals laboratoria, mits een redelijke huurprijs, ter beschikking mogen worden gesteld van andere onderwijsinstellingen.

Art. 12*nonies*.

De heer Ylieff diende een amendement in (*Stuk n° 595/22*) dat ertoe strekt een nieuw artikel 12*nonies* in te voeren.

De Minister van Nationale Opvoeding (F.) meent dat dit amendement voorbijgestreefd is door het bepaalde in artikel 12*quater*.

Het amendement wordt verworpen met 12 tegen 1 stem.

Art. 13.

Bij de slotbepalingen diende de Regering een amendement in (*Stuk n° 595/3*) waarbij de geleidelijke afbouw van de studies voor technisch ingenieur wordt georganiseerd in het onderwijs met volledig leerplan, en waarbij tevens het koninklijk besluit van 1964 houdende regeling van de studies van technisch ingenieur eveneens wordt opgeheven voor het onderwijs met volledig leerplan. De scholen en afdelingen voor technisch ingenieur moeten hun onderwijs organiseren overeenkomstig de overgangsbepalingen vastgesteld bij artikel 10 en bij dit artikel. Gedurende twee jaren kan het diploma van technisch ingenieur nog behaald worden voor de centrale examencommissie.

Dit artikel geldt alleen voor het onderwijs met volledig leerplan. Elders in de wet wordt immers de wijze geregeld waarop het onderwijs voor sociale promotie verder kan georganiseerd worden.

Het amendement wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Art. 13*bis*.

De heer Swaen diende een amendement in (*Stuk n° 595/27-II*) waarin hij voorstelt een nieuw artikel 13*bis* in te voegen. Volgens de auteur voorziet het wetsontwerp in een drastische rationalisatie en programmatie van het net der industriële hogescholen. Het is van belang dat deze hogescholen ook de mogelijkheid zouden hebben om de nodige lokalen voor dit onderwijs te bouwen, te moderniseren, uit te breiden, geschikt te maken, enz. Zij kunnen dit doen door naar gelang van hun situatie, een beroep te doen op de interventie van het Algemeen Fonds voor schoolgebouwen, het Gebouwenfonds voor de Rijksscholen of het Fonds voor provinciale en gemeentelijke schoolgebouwen. Om de werking van het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen te deblokken ten gunste van het geheel der gesubsidieerde industriële hogescholen, dient echter de wet van 11 juli 1973 te worden gewijzigd. Vermits thans wordt voldaan aan de door deze wet gestelde voorwaarden, nl. het bestaan van

a aucune raison pour que le Fonds de garantie ne soit pas rendu opérationnel dans ce secteur de l'enseignement supérieur technique.

A la suite de l'adoption de l'article 12^{quater} qui est applicable à l'ensemble de l'enseignement supérieur technique de type long, et compte tenu, d'une part, des plans de rationalisation dans l'enseignement de type long et, d'autre part, de la programmation prévue aux articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970, l'auteur a présenté un sous-amendement (*Doc. n° 595/39-III*) visant à l'extension des dispositions susdites à tous les établissements d'enseignement supérieur de type long qui remplissent les prescriptions légales et réglementaires en matière de rationalisation et de programmation. Comme exemple d'une disposition réglementaire l'auteur cite l'arrêté royal concernant la rationalisation du réseau des instituts de traducteur et d'interprètes. D'autre part, les réseaux des 9 écoles supérieures de commerce, ni les 3 instituts pour sciences administratives ne nécessitent un arrêté de rationalisation. Quant aux écoles d'architecture, celles-ci tomberont sous l'application du présent amendement dès que la proposition de loi de M. De Bondt, qui contient une rationalisation et programmation, aura été votée.

L'amendement de M. Swaelen (*Doc. n° 595/27-II*), tel qu'il a été modifié (*Doc. n° 595/39-III*), est adopté par la commission par 13 voix contre 1.

Art. 14.

Le Gouvernement propose, par voie d'amendement (*Doc. n° 595/3*) que la loi entre en vigueur à partir de l'année académique 1976-1977, à l'exception des articles portant modification de la loi du 7 juillet 1970, qui entreraient en vigueur le jour de leur publication au *Moniteur belge*.

Le Gouvernement présente toutefois, en séance, un autre amendement (*Doc. n° 595/39-I*) prévoyant l'entrée en vigueur de la loi dans son ensemble le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Ce dernier amendement est adopté à l'unanimité.

Les amendements de MM. Laridon (*Doc. n° 595/6-II*) et Ylieff (*Doc. n° 595/22-II*) sont retirés.

Art. 15.

Le Gouvernement présente un nouvel amendement (*Doc. n° 595/39-I*) prévoyant l'entrée en vigueur, avec effet rétroactif, des modifications apportées aux dispositions de l'article 17 de la loi du 7 juillet 1970.

Cet amendement est adopté par la commission par 12 voix et 1 abstention.

V. — Vote final sur l'ensemble du projet de loi.

L'ensemble du projet, tel qu'il a été modifié et tel qu'il figure ci-après, est adopté par la commission par 11 voix contre 1 et 1 abstention.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Président,
J. HENCKENS.

Le Rapporteur,
F. SWAELEN.

een plan voor rationalisatie en programmatie, is er ook geen reden meer om het Waarborgfonds niet in deze sector van het technisch hoger onderwijs operationeel te maken.

Ingevolge de aanneming van artikel 12^{quater} dat geldig is voor het geheel van het hoger onderwijs van het lange type, en rekening houdend enerzijds met de rationalisatieplannen in het hoger onderwijs van het lange type en anderzijds de programmatie voorzien in de artikelen 11 en 12 van de wet van 7 juli 1970, diende de auteur een subamendement in (*Stuk n° 595/39-III*) waarbij de hoger genoemde beschikkingen ook worden uitgebreid tot alle instellingen van het hoger onderwijs van het lange type die beantwoorden aan de wettelijke en reglementaire voorschriften inzake rationalisatie en programmatie. Als voorbeeld van reglementaire beschikking haalt de auteur het koninklijk besluit aan waarbij het net der scholen voor vertalers en tolken wordt gerationaliseerd. Anderzijds behoeven de netten van de 9 handelshogescholen en van de 3 instituten voor bestuurswetenschappen geen verder rationalisatiebesluit. Wat tenslotte de scholen voor architectuuronderwijs betreft, deze zullen onder toepassing van dit amendement vallen zodra het wetsvoorstel De Bondt, dat eveneens een rationalisatie en programmatie inhoudt, zal gestemd zijn.

Het aldus gewijzigd (*Stuk n° 595/39-III*) amendement van de heer Swaelen (*Stuk n° 595/27-II*) wordt door de commissie aangenomen met 13 tegen 1 stem.

Art. 14.

Bij amendement (*Stuk n° 595/3*) stelt de Regering voor dat de wet in werking zou treden vanaf het academiejaar 1976-1977, met uitzondering van de artikelen tot wijziging van de wet van 7 juli 1970, die in werking zouden treden de dag waarop zij worden bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

De Regering dient echter ter zitting een ander amendement in (*Stuk n° 595/39-I*) volgens hetwelk de wet in haar geheel van kracht wordt op de dag van haar bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Dit laatste amendement wordt eenparig aangenomen.

De amendementen van de heren Laridon (*Stuk n° 595/6-II*) en de heer Ylieff (*Stuk n° 595/22-II*) worden ingetrokken.

Art. 15.

De Regering dient een nieuw amendement in (*Stuk n° 595/39-I*) waarbij de retroactiviteit wordt voorzien voor het van kracht worden van de wijzigingen die worden aangebracht in de bepalingen van artikel 17 van de wet van 7 juli 1970.

Dit amendement wordt door de commissie aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

V. — Eindstemming over het gehele wetsontwerp.

Het gehele ontwerp zoals het werd gewijzigd en hierna voorkomt wordt door de commissie aangenomen met 11 tegen 1 stem en 1 onthouding.

Dit verslag werd eenparig aangenomen.

De Voorzitter,
J. HENCKENS.

De Verslaggever,
F. SWAELEN.

TEXTE ADOPTE PAR LA COMMISSION.

Nouvel intitulé

PROJET DE LOI

concernant l'enseignement supérieur technique
et l'enseignement supérieur agricole de type long.

CHAPITRE I.

Dispositions organiques.

Article 1^{er}.

§ 1. Le grade de candidat ingénieur industriel est créé.

Ce grade est conféré et le diplôme afférent est délivré au terme du premier cycle de deux ans de l'enseignement supérieur technique ou de l'enseignement supérieur agricole de type long.

§ 2. Le grade d'ingénieur industriel est créé.

Ce grade est conféré et le diplôme afférent est délivré au terme du deuxième cycle de deux ans de l'enseignement supérieur technique ou de l'enseignement supérieur agricole de type long.

§ 3. Le grade d'ingénieur industriel est conféré et le diplôme afférent est délivré dans les sections suivantes :

1. Construction;
2. Mécanique ou électromécanique;
3. Electricité;
4. Chimie;
5. Energie nucléaire;
6. Textile;
7. Industrie;
8. Agriculture.

Les sections 1 à 7 appartiennent à l'enseignement supérieur technique. La section 8 appartient à l'enseignement supérieur agricole.

Art. 2.

§ 1. Sur avis des Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur technique et des Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur agricole en ce qui concerne le premier cycle;

Sur avis des Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur technique en ce qui concerne les sections 1 à 7 de l'article 1^{er}, § 3;

Sur avis des Conseils supérieurs de l'enseignement supérieur agricole en ce qui concerne la section 8 de l'article 1^{er}, § 3, le Roi fixe :

1° les règles relatives à l'organisation des études conduisant au grade de candidat ingénieur industriel et au grade d'ingénieur industriel;

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE.

Nieuw opschrift

WETSONTWERP

betreffende het technisch hoger onderwijs
en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type.

HOOFDSTUK I.

Organieke bepalingen.

Artikel 1.

§ 1. De graad van kandidaat-industrieel ingenieur wordt ingesteld.

Deze graad wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt op het einde van de eerste tweejarige cyclus van het technisch hoger onderwijs of van het agrarisch hoger onderwijs van het lange type.

§ 2. De graad van industrieel ingenieur wordt ingesteld.

Deze graad wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt op het einde van de tweede tweejarige cyclus van het technisch hoger onderwijs of van het agrarisch hoger onderwijs van het lange type.

§ 3. De graad van industrieel ingenieur wordt verleend en het diploma dat erop betrekking heeft wordt uitgereikt in de hiernavolgende afdelingen :

1. Bouwkunde;
2. Mechanica of elektro-mechanica;
3. Elektriciteit;
4. Chemie;
5. Kernenergie;
6. Textiel;
7. Nijverheid;
8. Landbouw.

De afdelingen 1 tot en met 7 behoren tot het technisch hoger onderwijs. De afdeling 8 behoort tot het agrarisch hoger onderwijs.

Art. 2.

§ 1. Op advies van de Hoge Raden van het technisch hoger onderwijs en van de Hoge Raden van het agrarisch hoger onderwijs voor wat de eerste cyclus betreft;

Op advies van de Hoge Raden van het technisch hoger onderwijs voor wat de afdelingen 1 tot en met 7 van artikel 1, § 3 betreft;

Op advies van de Hoge Raden van het agrarisch hoger onderwijs voor wat de afdeling 8 van artikel 1, § 3 betreft, bepaalt de Koning :

1° de regelen betreffende de inrichting der studiën leidend tot de graad van kandidaat-industrieel ingenieur en tot de graad van industrieel ingenieur;

2° le nombre minimum et le nombre maximum d'heures de cours par cycle;

3° la liste des cours obligatoires avec l'indication du minimum d'heures qui y est consacré;

4° la liste des options qui peuvent être organisées dans le cadre de chacune des sections citées à l'article 1^{er}, § 3.

§ 2. Le Roi fixe en outre :

1° les normes de population des établissements, des sections, des options et des cours à options;

2° la forme et les mentions des diplômes. Le diplôme d'ingénieur industriel mentionnera, entre autres, la section suivie, éventuellement l'option choisie, ainsi que les différents cours à options suivis.

Art. 3.

§ 1. Les grades de candidat ingénieur industriel et d'ingénieur industriel sont conférés et les diplômes afférents sont délivrés :

— soit par un établissement d'enseignement supérieur technique de type long ou d'enseignement supérieur agricole de type long organisé ou subventionné par l'Etat et dont l'organisation est conforme aux dispositions réglementaires prises en exécution de l'article 4, § 4 de la présente loi;

— soit par un jury institué par le Roi et fonctionnant suivant des modalités qu'il fixe;

— soit en application de l'article 1^{er}, § 2 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur.

§ 2. Le grade de candidat ingénieur industriel ne peut être conféré par le jury institué au § 1 que deux ans au moins après que le récipiendaire ait satisfait aux conditions d'admission mentionnées à l'article 8, § 1, de la loi du 7 juillet 1970.

Le grade d'ingénieur industriel ne peut être conféré à un récipiendaire que deux ans au moins après que celui-ci a obtenu le grade de candidat ingénieur industriel.

§ 3. Les établissements d'enseignement autorisés à conférer les grades précisés au § 1 et à délivrer les diplômes afférents, et ces établissements seuls portent la dénomination « Institut supérieur industriel ».

Art. 4.

§ 1. Par dérogation à l'article 24, § 1 et § 2, 8°, de la loi du 29 mai 1959 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement et par dérogation aux articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur, au maximum cinq instituts supérieurs industriels organisés par les provinces, les communes ou des associations de ces pouvoirs sont admis au régime de subventions. Ils se répartissent comme suit :

1. Province d'Anvers : un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et cinq sections;

2. Province de Brabant : un institut supérieur ayant le français comme langue de l'enseignement et pouvant comporter une section;

3. Province de Flandre occidentale : un institut supérieur pouvant comporter deux sections;

4. Province de Hainaut : un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et cinq sections;

2° het minimum en het maximum aantal lesuren per cyclus;

3° de lijst van de verplichte vakken met opgave van het minimum aantal lesuren eraan besteed;

4° de lijst van de opties die mogen ingericht worden in het raam van elke afdeling vermeld in artikel 1, § 3.

§ 2. Anderzijds bepaalt de Koning :

1° de bevolkingsnormen van de inrichtingen, de afdelingen, de opties en de optiecursussen;

2° de vorm en de vermeldingen op de diploma's. Het diploma van industrieel ingenieur vermeldt onder andere de gevolgde afdeling, de eventueel gekozen optie, evenals de verschillende gevolgde optiecursussen.

Art. 3.

§ 1. De graden van kandidaat-industrieel ingenieur en van industrieel ingenieur worden verleend en de diploma's die er betrekking op hebben worden uitgereikt :

— hetzij door een door de Staat ingerichte of gesubsidieerde inrichting voor technisch hoger onderwijs van het lange type of voor agrarisch hoger onderwijs van het lange type en waarvan de organisatie in overeenstemming is met de reglementaire bepalingen ter uitvoering van artikel 4, § 4 van deze wet;

— hetzij door een door de Koning ingestelde examencommissie werkend volgens de modaliteiten die Hij bepaalt;

— hetzij in toepassing van artikel 1, § 2 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs.

§ 2. De graad van kandidaat-industrieel ingenieur kan door de examencommissie ingesteld door § 1 slechts uitgereikt worden ten minste twee jaar nadat de examinandus aan de toelatingsvoorwaarden, vermeld in artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970, voldaan heeft.

De graad van industrieel ingenieur kan slechts worden uitgereikt ten minste twee jaar nadat de examinandus de graad van kandidaat-industrieel ingenieur behaald heeft.

§ 3. De onderwijsinrichtingen die gemachtigd werden de graden vermeld in § 1, en de diploma's die erop betrekking hebben uit te reiken, en alleen deze onderwijsinrichtingen dragen de benaming « Industriële Hogeschool ».

Art. 4.

§ 1. In afwijking van artikel 24, § 1 en § 2, 8°, van de wet van 29 mei 1959 houdende wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving en in afwijking van de artikelen 11 en 12 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs, zullen maximum vijf industriële hogescholen georganiseerd door de provincies, de gemeenten of verenigingen van deze machten, tot de toelageregeling toegelaten worden. Zij worden als volgt verdeeld :

1. Provincie Antwerpen : één hogeschool die twee eerste cyclussen en vijf afdelingen mag bevatten;

2. Provincie Brabant : één hogeschool met het Frans als onderwijstaal en die één afdeling mag bevatten;

3. Provincie West-Vlaanderen : één hogeschool die twee afdelingen mag bevatten;

4. Provincie Henegouwen : één hogeschool die twee eerste cyclussen en vijf afdelingen mag bevatten;

5. Province de Liège : un institut supérieur pouvant comporter cinq sections.

§ 2. Par dérogation à l'article 24, § 1 et § 2, 8°, de la loi du 29 mai 1959 prérappelée et par dérogation aux articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970 prérappelée, au maximum dix instituts supérieurs industriels organisés par l'initiative privée sont admis au régime de subventions. Ils se répartissent comme suit :

1. Province d'Anvers :

deux instituts supérieurs pouvant comporter ensemble trois premiers cycles et neuf sections;

2. Province de Brabant :

un institut supérieur ayant le français comme langue de l'enseignement et pouvant comporter trois sections;

un institut supérieur ayant le néerlandais comme langue de l'enseignement et pouvant comporter trois sections;

3. Province de Flandre occidentale : un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et quatre sections;

4. Province de Flandre orientale : un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et quatre sections;

5. Province de Hainaut : un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et quatre sections;

6. Province de Limbourg : un institut supérieur pouvant comporter deux sections;

7. Province de Liège : un institut supérieur pouvant comporter une section;

8. Province de Luxembourg : un institut supérieur pouvant comporter une section.

§ 3. Par dérogation aux articles 11 et 12 de la loi du 7 juillet 1970 prérappelée, au maximum huit instituts supérieurs industriels peuvent être organisés par l'Etat. Ils se répartissent comme suit :

1. Province de Brabant :

un institut supérieur ayant le français comme langue de l'enseignement et pouvant comporter cinq sections, dont une section « énergie nucléaire »;

un institut supérieur ayant le néerlandais comme langue de l'enseignement et pouvant comporter quatre sections, dont une section « énergie nucléaire »;

2. Province de Flandre orientale : deux instituts supérieurs pouvant comporter ensemble trois premiers cycles, dont un situé en Flandre occidentale et six sections, dont une section « textile » et une section « agriculture » dont l'option « horticulture » peut être organisée dans la province de Brabant;

3. Province de Hainaut : un institut supérieur pouvant comporter deux sections;

4. Province de Liège : un institut supérieur pouvant comporter deux premiers cycles et deux sections, l'une « textile », l'autre « agriculture » dont l'option « horticulture » peut être organisée dans la province de Namur;

5. Province de Limbourg : un institut supérieur pouvant comporter trois sections, dont une section « énergie nucléaire » peut être organisée dans la province d'Anvers;

6. Province de Luxembourg : un institut supérieur pouvant comporter une section.

§ 4. Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, les sections que chaque institut supérieur industriel de l'Etat comprendra, ainsi que les lieux où, dans le respect du § 3 du présent article, seront fixés les sections et les premiers cycles de l'Etat.

5. Provincie Luik : één hogeschool die vijf afdelingen mag bevatten.

§ 2. In afwijking van artikel 24, § 1 en § 2, 8°, van bovenvernoemde wet van 29 mei 1959 en in afwijking van de artikelen 11 en 12 van bovenvernoemde wet van 7 juli 1970, zullen maximum tien industriële hogescholen, door het privé-initiatief georganiseerd, toegelaten worden tot de toelageregeling. Zij worden als volgt verdeeld :

1. Provincie Antwerpen :

twee hogescholen die samen drie eerste cyclussen en negen afdelingen mogen bevatten;

2. Provincie Brabant :

één hogeschool met het Frans als onderwijstaal en die drie afdelingen mag bevatten;

één hogeschool met het Nederlands als onderwijstaal en die drie afdelingen mag bevatten;

3. Provincie West-Vlaanderen : één hogeschool die twee eerste cyclussen en vier afdelingen mag bevatten;

4. Provincie Oost-Vlaanderen : één hogeschool die twee eerste cyclussen en vier afdelingen mag bevatten;

5. Provincie Henegouwen : één hogeschool die twee eerste cyclussen en vier afdelingen mag bevatten;

6. Provincie Limburg : één hogeschool die twee afdelingen mag bevatten;

7. Provincie Luik : één hogeschool die één afdeling mag bevatten;

8. Provincie Luxemburg : één hogeschool die één afdeling mag bevatten.

§ 3. In afwijking van de artikelen 11 en 12 van bovenvernoemde wet van 7 juli 1970 mogen ten hoogste acht industriële hogescholen georganiseerd worden door de Staat. Zij worden als volgt verdeeld :

1. Provincie Brabant :

één hogeschool met het Frans als onderwijstaal en die vijf afdelingen mag bevatten waarvan één afdeling « kernenergie »;

één hogeschool met het Nederlands als onderwijstaal en die vier afdelingen mag bevatten waarvan één afdeling « kernenergie »;

2. Provincie Oost-Vlaanderen : twee hogescholen die samen drie eerste cyclussen mogen bevatten, waarvan één gevestigd in West-Vlaanderen, en zes afdelingen waarvan één afdeling « textiel » en één afdeling « landbouw » waarvan de optie « tuinbouw » mag worden georganiseerd in de provincie Brabant;

3. Provincie Henegouwen : één hogeschool die twee afdelingen mag bevatten;

4. Provincie Luik : één hogeschool die twee eerste cyclussen en twee afdelingen mag bevatten, de ene « textiel », de andere « landbouw » waarvan de optie « tuinbouw » mag worden georganiseerd in de provincie Namen;

5. Provincie Limburg : één hogeschool die drie afdelingen mag bevatten waarvan één afdeling « kernenergie » mag worden georganiseerd in de provincie Antwerpen;

6. Provincie Luxemburg : één hogeschool die één afdeling mag bevatten.

§ 4. Bij een in Ministerraad overlegd besluit stelt de Koning vast welke afdelingen elke industriële hogeschool van het Rijk zal omvatten, alsmede de plaatsen waar de afdelingen en eerste cyclussen van het Rijk, met inachtneming van § 3 van dit artikel, zullen gevestigd zijn.

Une section ou un premier cycle d'institut supérieur industriel visé aux §§ 1 et 2 du présent article n'est admis au régime des subventions que si le Roi approuve, par un arrêté délibéré en Conseil des Ministres, la section ainsi que le lieu d'implantation de la section ou du premier cycle.

Cette approbation est obtenue sur proposition du pouvoir organisateur de l'institut supérieur industriel.

Toute modification aux sections ou lieux d'implantation sera approuvée par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des ministres, sur proposition du pouvoir organisateur de l'institut supérieur industriel.

Le Roi fixe les modalités et les délais de l'introduction des demandes, ainsi que de leur approbation ou de leur refus.

§ 5. Les pouvoirs organisateurs des instituts supérieurs industriels qui auront été créés en application des §§ 1 et 2 du présent article, pourront toujours solliciter du Roi l'approbation en vue d'une fusion entre deux ou plusieurs instituts supérieurs industriels. Ils pourront aussi solliciter l'approbation d'une fusion avec un institut supérieur industriel organisé par l'Etat. Lorsque les pouvoirs organisateurs seront d'accord entre eux, la fusion sera toujours accordée, étant entendu que la nouvelle entité aura droit à la somme des sections auxquelles les instituts supérieurs impliqués dans cette fusion, ont droit, conformément à la présente loi.

Art. 5.

En dérogation aux dispositions de l'article 24, § 2 de la loi du 11 juillet 1973 modifiant certaines dispositions de la législation de l'enseignement, le Roi peut, sur avis favorable du Conseil supérieur compétent et en vue de rencontrer des besoins économiques spécifiques, autoriser la création ou le subventionnement de sections spécialisées d'enseignement supérieur technique de type court dans les écoles organisant pendant l'année académique 1975-1976 des études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur technicien, dans la mesure où les sections ou certaines sections de ces écoles doivent cesser progressivement d'organiser les études d'ingénieur technicien, en application des dispositions de la présente loi.

L'organisation de ces sections spécialisées doit être progressive et correspondre à la fermeture progressive des sections d'ingénieur technicien.

Art. 6

(art. 7 du projet).

§ 1. L'article 1^{er}, III, a, de la loi du 11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur, tels qu'ils ont été modifiés, est complété comme suit :

« 10° de candidat ingénieur industriel, d'ingénieur industriel, ceux qui ont obtenu le diplôme de ces grades conformément à la loi ».

§ 2. L'abréviation « Ing. » pour le titre d'ingénieur est réservée aux personnes qui sont autorisées à porter le titre d'ingénieur industriel.

Een afdeling of eerste cyclus van een industriële hogeschool, bedoeld bij de §§ 1 en 2 van dit artikel, kan slechts in de toelageregeling opgenomen worden indien de Koning, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de afdeling alsook de vestigingsplaats van de afdeling of eerste cyclus goedkeurt.

Deze goedkeuring wordt bekomen op voorstel van de inrichtende macht van de industriële hogeschool.

Elke wijziging aan afdelingen of vestigingsplaatsen zal door de Koning bij een in Ministerraad overlegd besluit op voorstel van de inrichtende macht van de industriële hogeschool goedgekeurd worden.

De Koning bepaalt de modaliteiten en de termijnen voor het indienen van de aanvragen, evenals die voor hun goedkeuring of hun weigering.

§ 5. De inrichtende machten van de industriële hogescholen die bij toepassing van de §§ 1 en 2 van dit artikel zullen opgericht zijn, zullen steeds goedkeuring door de Koning kunnen aanvragen met het oog op een samenvoeging tussen twee of meer industriële hogescholen. Zij kunnen ook de goedkeuring van een samenvoeging met een door het Rijk ingerichte industriële hogeschool aanvragen. Indien de betrokken inrichtende machten onderling akkoord zijn, zal deze samenvoeging steeds toegestaan worden met dien verstande dat de nieuwe eenheid recht zal hebben op de som van de afdelingen waarop de hogescholen, die bij de samenvoeging betrokken zijn, krachtens deze wet recht hebben.

Art. 5.

In afwijking van de bepalingen van artikel 24, § 2, van de wet van 11 juli 1973 tot wijziging van sommige bepalingen van de onderwijswetgeving kan de Koning, na gunstig advies van de bevoegde Hoge Raad en met het oog op het tegemoetkomen aan specifieke economische behoeften, toelating verlenen tot oprichting of subsidiëring van gespecialiseerde afdelingen van het hoger technisch onderwijs van het korte type, in de onderwijsinstellingen die gedurende het academiejaar 1975-1976 studien inrichten die leiden tot het behalen van de graad en het diploma van technisch ingenieur, in de mate dat de afdelingen of bepaalde afdelingen van deze inrichtingen geleidelijk verplicht worden op te houden de studies van technisch ingenieur in te richten, bij toepassing van de bepalingen van onderhavige wet.

De organisatie van deze gespecialiseerde afdelingen dient geleidelijk te gebeuren en overeen te stemmen met de geleidelijke afschaffing van afdelingen van technisch ingenieur.

Art. 6

(art. 7 van het ontwerp).

§ 1. Artikel 1, III, a, van de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs, zoals deze gewijzigd werden, wordt aangevuld als volgt :

« 10° van kandidaat-industrieel ingenieur, van industrieel ingenieur, zij die het diploma van die graden overeenkomstig de wet hebben behaald ».

§ 2. De afkorting « Ing. » voor de titel van ingenieur is voorbehouden voor de personen die gemachtigd zijn de titel van industrieel ingenieur te voeren.

CHAPITRE II.

Mesures transitoires.

Art. 7

(art. 10 du projet).

§ 1. Les instituts supérieurs industriels précisés à l'article 4 sont autorisés à organiser :

— pendant l'année académique 1976-1977 : la première année du premier cycle et les deux années du deuxième cycle ;

— à partir de l'année académique 1977-1978 : les quatre années d'études.

§ 2. Dans les sections des études de plein exercice conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur technicien, ces études seront organisées comme suit :

— en trois années pendant les années académiques 1976-1977 et 1977-1978 ;

— pendant l'année académique 1976-1977 : la deuxième année et la troisième année ;

— pendant l'année académique 1977-1978 : la troisième année.

§ 3. A partir de l'année académique 1976-1977, les porteurs du diplôme et du grade d'ingénieur technicien ainsi que les étudiants qui ont réussi la troisième année d'études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien sont admis de plein droit dans la deuxième année d'une section similaire du deuxième cycle des études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur industriel.

Ils peuvent, en dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, § 2, et de l'article 3, § 2, de la présente loi, ainsi que de l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970, obtenir le grade et le diplôme d'ingénieur industriel après une année d'études.

§ 4. Les étudiants qui ont réussi la première année des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien sont admis de plein droit, pour l'année académique 1977-1978, en deuxième année du premier cycle des études conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur industriel.

Ils peuvent, en dérogation aux dispositions de l'article 1^{er}, § 1, de la présente loi et de l'article 8, § 1^{er}, de la loi du 7 juillet 1970, obtenir le grade et le diplôme de candidat ingénieur industriel.

§ 5. Les étudiants qui ont réussi la deuxième année des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien sont censés être porteurs du grade et du diplôme de candidat ingénieur industriel.

Ils peuvent être admis de plein droit soit en troisième année des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien, soit en première année du deuxième cycle conduisant au grade et au diplôme d'ingénieur industriel.

Art. 8

(art. 11 du projet).

§ 1. Sont autorisés à obtenir, pendant une période de quinze ans comptés à partir de la date d'entrée en vigueur de la présente loi, l'assimilation de leur grade et de leur diplôme au grade et au diplôme d'ingénieur industriel avec tous les droits y attachés :

a) les porteurs d'un diplôme d'ingénieur technicien ou d'un diplôme scientifique d'ingénieur y assimilé par la loi du

HOOFDSTUK II.

Overgangsbepalingen.

Art. 7

(art. 10 van het ontwerp).

§ 1. De industriële hogescholen vermeld in artikel 4 zijn ertoe gemachtigd te organiseren :

— gedurende het academiejaar 1976-1977 : het eerste jaar van de eerste cyclus en de twee jaren van de tweede cyclus ;

— vanaf het academiejaar 1977-1978 : de vier studiejaren.

§ 2. In de afdelingen van de studiën met volledig leerplan leidend tot de graad en het diploma van technisch ingenieur, zullen deze studiën als volgt worden georganiseerd :

— in drie jaren gedurende de academiejaren 1976-1977 en 1977-1978 ;

— gedurende het academiejaar 1976-1977 : het tweede en het derde jaar ;

— gedurende het academiejaar 1977-1978 : het derde jaar.

§ 3. Vanaf het academiejaar 1976-1977 worden de houders van het diploma en de graad van technisch ingenieur evenals de studenten die geslaagd zijn in het derde studiejaar leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur van rechtswege toegelaten in het tweede jaar van een gelijkaardige afdeling van de tweede cyclus van de studies leidend tot de graad en het diploma van industrieel ingenieur.

Zij kunnen, in afwijking van de bepalingen van artikel 1, § 2, en van artikel 3, § 2, van deze wet, alsmede van artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970, de graad en het diploma van industrieel ingenieur bekomen na één jaar studie.

§ 4. De studenten die geslaagd zijn in het eerste jaar van de studiën leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur worden voor het academiejaar 1977-1978 van rechtswege toegelaten tot het tweede jaar van de eerste cyclus van de studiën die leiden tot de graad en het diploma van industrieel ingenieur.

Zij kunnen, in afwijking van de bepalingen van artikel 1, § 1, van deze wet en van artikel 8, § 1, van de wet van 7 juli 1970, de graad en het diploma van kandidaat-industrieel ingenieur bekomen.

§ 5. De studenten die geslaagd zijn in het tweede jaar van de studiën, leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur, worden geacht houder te zijn van de graad en het diploma van kandidaat-industrieel ingenieur.

Zij kunnen van rechtswege toegelaten worden ofwel tot het derde studiejaar leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur, ofwel tot het eerste jaar van de tweede cyclus leidend tot de graad en het diploma van industrieel ingenieur.

Art. 8

(art. 11 van het ontwerp).

§ 1. Worden gemachtigd om, gedurende een termijn van vijftien jaar, te rekenen vanaf de datum waarop deze wet van kracht wordt, de gelijkstelling van hun diploma en hun graad met de graad en het diploma van industrieel ingenieur te bekomen, met al de rechten daaraan verbonden :

a) de houders van een diploma van technisch ingenieur of van een wetenschappelijk diploma van ingenieur dat ermede

11 septembre 1933 sur la protection des titres d'enseignement supérieur;

b) les porteurs du diplôme de conducteur civil;

c) les porteurs du diplôme de gradué en sciences agronomiques, délivré conformément aux dispositions de l'article 8 de l'arrêté royal du 31 octobre 1934 fixant les conditions de la collation des diplômes d'ingénieur agronome, d'ingénieur chimiste agricole, d'ingénieur des eaux et forêts, d'ingénieur agronome colonial, d'ingénieur horticole, d'ingénieur du génie rural, d'ingénieur des industries agricoles, tel qu'il a été modifié par l'arrêté royal du 16 juillet 1936, ou aux dispositions de l'article 7 de l'arrêté du Régent du 20 novembre 1946.

§ 2. A cette fin, une commission d'assimilation et une commission d'appel seront instituées auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture française d'une part, auprès du Ministère de l'Education nationale et de la Culture néerlandaise d'autre part, dans les deux mois qui suivent l'entrée en vigueur de la présente loi.

Les commissions d'assimilation auront pour mission d'examiner les demandes qui leur seront adressées par les personnes qui peuvent faire valoir quatre années au moins d'expérience utile et d'évaluer les qualifications scientifiques et ou professionnelles de celles-ci en se basant sur un dossier personnel dont les éléments constitutifs sont fixés par le Roi. Elles donneront leurs avis au Ministre compétent.

Les commissions d'appel connaîtront des litiges à propos des avis donnés par les commissions d'assimilation. Les personnes qui s'adresseront à elles auront le droit d'être entendues et de défendre leur dossier. Ces commissions donneront leurs avis au Ministre compétent.

Le Ministre ne pourra accorder l'assimilation sollicitée que sur avis favorable de la commission d'assimilation ou de la commission d'appel.

§ 3. Le Roi fixe la composition et le fonctionnement des commissions d'assimilation et des commissions d'appel ainsi que les modalités d'introduction des dossiers. Il fixe également le statut du président et du secrétaire, ainsi que le montant des indemnités de vacation, de parcours et de séjour dues aux membres des commissions.

Chacune des commissions d'appel comprendra nécessairement deux représentants des associations les plus représentatives des ingénieurs techniciens. Dans chacune des commissions, les différentes tendances seront représentées de façon équitable.

Les groupes des pouvoirs organisateurs, tels qu'ils sont respectivement prévus aux §§ 1, 2 et 3 de l'article 4, seront représentés en nombre égal.

§ 4. Les commissions d'assimilation devront se prononcer dans les dix mois de la réception d'un dossier introduit conformément aux dispositions légales et réglementaires.

Les commissions d'appel devront statuer dans les six mois qui suivront l'introduction d'un recours.

Le Ministre accordera l'assimilation au plus tard dans les deux mois qui suivront la réception de l'avis de la commission d'assimilation ou de la commission d'appel.

§ 5. Les personnes qui ne peuvent faire valoir quatre années d'expérience utile pourront obtenir l'assimilation d'un des grades et diplômes mentionnés au § 1 au grade et au diplôme d'ingénieur industriel à l'intermédiaire de la commission d'assimilation compétente instituée au § 2.

gelijkgesteld werd bij de wet van 11 september 1933 op de bescherming van de titels van hoger onderwijs;

b) de houders van het diploma van burgerlijk conducteur;

c) de houders van het diploma van gegradueerde in de landbouwkundige wetenschappen, uitgereikt overeenkomstig de bepalingen van artikel 8 van het koninklijk besluit van 31 oktober 1934 tot vaststelling van de voorwaarden voor het toekennen der diploma's van landbouwkundig ingenieur, van scheikundig landbouwingenieur, van ingenieur voor waters en bossen, van koloniaal landbouwkundig ingenieur, van tuinbouwkundig ingenieur, van boerderijbouwkundig ingenieur, van ingenieur der landbouwbedrijven, zoals dit gewijzigd werd bij koninklijk besluit van 16 juli 1936 of uitgereikt bij toepassing van artikel 7 van het besluit van de Regent van 20 november 1946.

§ 2. Te dien einde worden bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Franse Cultuur enerzijds en bij het Ministerie van Nationale Opvoeding en Nederlandse Cultuur anderzijds, een assimilatiecommissie en een commissie van beroep ingesteld, binnen twee maanden volgend op de inwerkingtreding van deze wet.

De assimilatie-commissies hebben tot opdracht de aanvragen te onderzoeken die hun worden voorgelegd door personen die ten minste vier jaar nuttige ervaring kunnen doen gelden en de wetenschappelijke en of de beroepsbekwaamheid van deze personen te beoordelen aan de hand van een persoonlijk dossier waarvan de samenstellende elementen vastgesteld worden door de Koning. Zij verstrekken hun advies aan de bevoegde Minister.

De commissies van beroep zijn bevoegd voor de geschillen over de adviezen van de assimilatiecommissie. Zij die zich tot deze commissies wenden, hebben het recht gehoord te worden en hun dossier te verdedigen. De commissies verstrekken hun advies aan de bevoegde Minister.

De Minister kan de gevraagde gelijkstelling slechts verleenen op gunstig advies van de assimilatiecommissie of van de commissie van beroep.

§ 3. De Koning bepaalt de samenstelling en de werking van de assimilatiecommissies en van de commissies van beroep alsmede de wijze waarop de dossiers dienen ingediend te worden. Hij regelt eveneens het statuut van de voorzitter en de secretaris evenals het bedrag der vergoedingen verschuldigd aan de leden van de voornoemde commissies, uit hoofde van vacaties en van reis- en verblijfkosten.

Elke commissie van beroep moet noodzakelijk twee vertegenwoordigers van de meest representatieve verenigingen van technisch ingenieurs tellen. In elke commissie zijn de verschillende strekkingen op billijke wijze vertegenwoordigd.

De groepen van inrichtende machten zoals respectievelijk bedoeld in de §§ 1, 2 en 3 van artikel 4, zullen in gelijk aantal vertegenwoordigd zijn.

§ 4. De assimilatiecommissies moeten uitspraak doen binnen tien maanden na de ontvangst van het dossier ingediend overeenkomstig de wettelijke en reglementaire bepalingen.

De commissies van beroep moeten uitspraak doen binnen zes maanden volgend op het instellen van het beroep.

De Minister spreekt zich uit over de gelijkstelling ten laatste twee maanden na ontvangst van het advies van de assimilatiecommissie of van de commissie van beroep.

§ 5. De personen die geen vier jaar nuttige ervaring kunnen doen gelden, kunnen de gelijkstelling van een van de graden en diploma's vermeld in § 1 met de graad en het diploma van industrieel ingenieur bekomen via de bevoegde assimilatiecommissie ingesteld bij § 2.

A cet effet, la commission pourra, lorsqu'elle le juge utile, imposer une épreuve afin de pouvoir mieux évaluer les qualifications scientifiques et ou professionnelles des intéressés, telles qu'elles ressortiront du dossier qu'ils ont introduit.

§ 6. La procédure d'assimilation ne pourra en aucun cas permettre qu'un impétrant devienne porteur du grade et du diplôme d'ingénieur industriel avant que soit écoulée une année complète après qu'il a obtenu un des diplômes précisés au § 1^{er}, lorsque ce diplôme a été normalement acquis après trois années d'études.

Art. 9

(art. 12 du projet).

§ 1. Le régime de priorités pour les membres du personnel directeur et enseignant, nommés à titre définitif et visés au présent article, s'applique aux instituts supérieurs industriels organisés par le pouvoir organisateur de l'école qui a organisé les études d'ingénieur technicien pendant l'année académique 1975-1976 ou aux instituts supérieurs industriels à la création desquels ce pouvoir organisateur a pris part.

Il s'applique aux membres du personnel directeur et enseignant nommés à titre définitif par ce pouvoir organisateur avant le 1^{er} mars 1976 dans les fonctions qui correspondent à la spécificité de leurs titres de capacité.

Lorsque deux membres du personnel directeur et enseignant sont classés dans la même catégorie de priorités, le membre du personnel ayant la plus grande ancienneté de fonction dans l'école ou la section d'ingénieurs techniciens, obtient priorité.

§ 2. Pour l'attribution des emplois de directeur, de directeur adjoint, de professeur et de chef de bureau d'études dans un institut supérieur industriel, le régime de priorités qui suit est d'application dans l'ordre indiqué :

a) les directeurs porteurs des titres de capacité fixés au § 1^{er}, 1^{er} alinéa de l'article 11 de la présente loi ou reconnus comme équivalents en application du § 3 dudit article;

b) les directeurs à qui ne s'appliquent pas les dispositions du a) à l'exception de la fonction de professeur;

c) les membres du personnel directeur et enseignant, porteurs des titres de capacité fixés au § 1^{er} de l'article 11 de la présente loi ou reconnus comme équivalents en application du § 3 dudit article et qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires d'une fonction à prestations complètes, dans l'enseignement supérieur du second degré.

Les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe sont considérés comme répondant à toutes les conditions pour obtenir une nomination à titre définitif.

§ 3. Les titulaires des fonctions indiquées dans la colonne de gauche sont considérés comme possédant les titres de capacité et l'expérience utile requis pour exercer à titre définitif la fonction indiquée dans la colonne de droite :

a) sous-directeur, chef de bureau d'études, chef de laboratoire, chef du centre d'expertises, chef du centre de documentation, professeur, chef de travaux :	chargé de cours, chef de travaux ou assistant ;
b) assistant, bibliothécaire ou bibliothécaire principal :	assistant ;

— s'ils sont porteurs des titres de capacité fixés au § 1^{er} de l'article 11 de la présente loi;

Te dien einde mag de commissie, indien zij het nodig acht, een proef opleggen om beter te kunnen oordelen over de wetenschappelijke en of de beroepsbekwaamheid van betrokkene, zoals deze blijken uit het dossier dat hij ingediend heeft.

§ 6. De assimilatieprocedure mag het in geen enkel geval mogelijk maken dat een aanvrager houder wordt van de graad en het diploma van industrieel ingenieur voordat een volledig jaar verlopen is, nadat hij één van de diploma's vermeld in § 1 behaald heeft, indien dit diploma normaal na drie studiejaar verworven werd.

Art. 9

(art. 12 van het ontwerp).

§ 1. De voorrangsregeling voor de vastbenoemde leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bepaald in dit artikel geldt in de industriële hogescholen ingericht door de inrichtende macht van de school die de studien voor technisch ingenieur gedurende het academiejaar 1975-1976 ingericht heeft of in de industriële hogescholen bij de oprichting waarvan deze inrichtende macht betrokken werd.

Zij geldt voor de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel door deze inrichtende macht vóór 1 maart 1976 vastbenoemd voor de ambten die overeenstemmen met de specificiteit van hun bekwaamheidsbewijzen.

Indien twee leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dezelfde voorrangscategorie gerangschikt worden, krijgt het personeelslid met de grootste ambtsanciënniteit in de school of afdeling voor technisch ingenieur voorrang.

§ 2. Voor de toewijzing van de betrekkingen van directeur, adjunct-directeur, hoogleraar en hoofd van studie-bureau van een industriële hogeschool geldt, in de aangeduide orde, volgende voorrangsregeling :

a) de directeurs in het bezit van de bekwaamheidsbewijzen bepaald bij § 1, eerste lid van artikel 11 van deze wet of die als gelijkwaardig erkend zijn bij toepassing van § 3 van hetzelfde artikel;

b) de directeurs die niet onder toepassing van a vallen met uitzondering van het ambt van hoogleraar;

c) de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel die in het bezit zijn van de bekwaamheidsbewijzen bepaald bij § 1 van artikel 11 van deze wet of die als gelijkwaardig erkend zijn bij toepassing van § 3 van hetzelfde artikel en die op 1 maart 1976 titularis waren van een ambt met volledige dienstprestaties in het hoger onderwijs van de tweede graad.

De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld in deze paragraaf worden geacht aan alle voorwaarden voor vaste benoeming te voldoen.

§ 3. De titularissen van de ambten aangeduid in de linkerkolom worden beschouwd als zijnde in het bezit van de bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring vereist om het in de rechterkolom vermelde ambt als vastbenoemde te bekleden :

a) onderdirecteur, hoofd van studie-bureau, laboratoriumchef, hoofd van het expertisecentrum, hoofd van het documentatiecentrum, leeraar, werkleider :	docent, werkleider of assistent.
b) assistent, bibliothecaris of eerstaanwendend bibliothecaris :	assistent.

— indien zij houder zijn van de bekwaamheidsbewijzen bedoeld bij artikel 11, § 1, van deze wet;

— si porteurs d'un diplôme de licencié, tel que précisé à l'article 11, § 2, *b*, ils ont au 30 juin 1976 une ancienneté de service de trois ans au moins dans l'enseignement technique supérieur classé au deuxième degré;

— si porteurs d'un des diplômes précisés à l'article 11, § 2, *c* et *d*, ils ont au 30 juin 1976 une ancienneté de service de quatre ans au moins dans l'enseignement technique supérieur classé au deuxième degré;

— si porteurs d'un diplôme d'enseignement technique supérieur du deuxième degré, ils ont au 30 juin 1976 une ancienneté de service de cinq ans au moins dans l'enseignement technique supérieur classé au deuxième degré.

Pour l'attribution des emplois de chargé de cours, chef de travaux ou d'assistant, le régime de priorités qui suit est d'application dans l'ordre indiqué :

1° le sous-directeur non visé au § 2, *c*;

2° les membres du personnel directeur et enseignant à qui aucun emploi n'a été attribué en application du § 2;

3° les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires d'une fonction à prestations complètes;

4° les membres du personnel directeur et enseignant visés au présent paragraphe qui, à la date du 1^{er} mars 1976, étaient titulaires dans une fonction déterminée de prestations atteignant au moins les 6/10^{es} d'une fonction à prestations complètes;

5° les autres membres du personnel directeur et enseignant en fonction au 1^{er} mars 1976.

§ 4. Gardent à titre personnel et à charge de l'Etat, pour les prestations dont ils étaient titulaires le 1^{er} mars 1976 dans les sections d'ingénieur technicien, le bénéfice du statut pécuniaire et des régimes de pension et de prestations qui leur étaient appliqués à cette date, ainsi que le bénéfice des modifications éventuelles que ce statut ou ces régimes pourraient subir, pour autant que, pendant l'année académique 1975-1976, ils bénéficient d'un traitement ou d'une subvention-traitement à charge de l'Etat pour l'exercice d'une fonction principale :

a) les membres du personnel directeur et enseignant visés aux §§ 2 et 3 du présent article à qui ne peut être confiée une des fonctions des membres du personnel directeur et enseignant dans un institut supérieur industriel;

b) les membres du personnel directeur et enseignant qui, bien que nommés à titre définitif, ne satisfont pas aux conditions fixées aux §§ 2 et 3 du présent article.

Ils sont considérés comme possédant les titres de capacité et l'expérience utile requis pour exercer dans l'enseignement supérieur de type court ou dans l'enseignement secondaire supérieur une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant correspondant à leurs qualifications.

Ils obtiennent priorité pour être affectés, en qualité de membres du personnel directeur et enseignant, dans un emploi de recrutement ou de sélection dans un établissement d'enseignement supérieur de type court ou d'enseignement secondaire supérieur organisé par le même pouvoir organisateur que celui qui les a nommés.

Pour continuer à bénéficier des avantages précisés au présent paragraphe, les intéressés doivent cependant, le cas échéant, accepter dans l'enseignement supérieur de type court ou dans l'enseignement secondaire supérieur une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant correspondant à leurs qualifications.

— indien zij houder zijn van het diploma van licentiaat, zoals bepaald bij artikel 11, § 2, *b*, en zij per 30 juni 1976 een dienstanciënniteit hebben van minstens 3 jaar in het hoger technisch onderwijs van de tweede graad;

— indien zij houder zijn van een der diploma's bepaald bij artikel 11, § 2, *c* en *d*, en zij per 30 juni 1976 een dienstanciënniteit van minstens 4 jaar hebben in het hoger technisch onderwijs van de tweede graad;

— indien zij houder zijn van een diploma van het hoger technisch onderwijs van de tweede graad, en zij per 30 juni 1976 een dienstanciënniteit van minstens 5 jaar hebben in het technisch hoger onderwijs van de tweede graad.

Voor de toewijzing van de ambten van docent, werkleider of assistent geldt volgende voorrangsorte :

1° de onderdirecteur niet bedoeld in § 2, *c*;

2° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel aan wie bij toepassing van § 2 geen betrekking toegewezen werd;

3° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld in deze paragraaf, die op 1 maart 1976 titularis waren van een ambt met volledige dienstprestaties;

4° de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld in deze paragraaf die op 1 maart 1976 titularis waren in een bepaald ambt van prestaties die minstens 6/10^e van een ambt met volledige prestaties bereiken;

5° de andere leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dienst op 1 maart 1976.

§ 4. Behouden voor de prestaties waarvoor zij op 1 maart 1976 titularis waren in de afdelingen voor technisch ingenieur te persoonlijke titel en ten laste van de Staat, het voordeel van de bezoldigingsregeling, het pensioenstelsel en het prestatiestelsel die op hen van toepassing waren op deze datum, alsmede het voordeel van de eventuele wijzigingen die in deze regelingen en in dit stelsel zouden kunnen aangebracht worden, voor zover zij gedurende het academiejahr 1975-1976 wegens het uitoefenen van een hoofdambt een wedde of weddetoelage ten laste van de Staat genieten :

a) de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel bedoeld bij de §§ 2 en 3 van dit artikel aan wie geen betrekking kan toegewezen worden in één van de ambten van het bestuurs- en onderwijzend personeel van een industriële hogeschool;

b) de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel die, ofschoon vastbenoemd, niet voldoen aan de voorwaarden die in de §§ 2 en 3 van dit artikel zijn gesteld.

Zij worden geacht over de nodige bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring te beschikken vereist om in het hoger onderwijs van het korte type of in het hoger secundair onderwijs een ambt van het bestuurs- en onderwijzend personeel uit te oefenen dat overeenstemt met hun kwalificaties.

Zij verkrijgen voorrang om als lid van het bestuurs- en onderwijzend personeel in een wervings- of selectieambt tewerkgesteld te worden in een inrichting voor het hoger onderwijs van het korte type of in het hoger secundair onderwijs ingericht door dezelfde inrichtende macht als die welke hen benoemd heeft.

Om de in deze paragraaf bepaalde voordelen te blijven genieten, moeten de belanghebbenden echter, in voorkomend geval, in het hoger onderwijs van het korte type of in het hoger secundair onderwijs elk ambt aanvaarden van de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel dat met hun kwalificaties overeenstemt.

§ 5. Tous les revenus résultant d'activités commencées au cours de la période pendant laquelle les membres du personnel visés au présent article n'ont pas eu la possibilité d'exercer une fonction du personnel directeur et enseignant sont portés en déduction de leur traitement ou suvention-traitement.

Les membres du personnel visés cessent de bénéficier des avantages prévus au § 4 du présent article dès le moment où ils remplissent les conditions pour obtenir, à charge du Trésor public, une pension liée à l'exercice de la fonction pour laquelle ils bénéficient de ces avantages.

§ 6. Les membres du personnel directeur et enseignant en fonctions au 1^{er} mars 1976 dans une école ou section d'école qui organise les études d'ingénieur technicien, porteurs d'un des diplômes visés à l'article 8, § 1^{er}, non nommés à titre définitif, peuvent rester en service dans une des fonctions d'assistant ou de chef des travaux qui reste disponible après application des §§ 1, 2 et 3 ci-dessus dans un institut supérieur industriel organisé par le même pouvoir organisateur que celui qui les a recrutés ou engagés ou à l'organisation duquel ce pouvoir organisateur participe, s'ils ont au 1^{er} octobre 1976, une ancienneté de service de deux ans au moins dans l'enseignement technique supérieur classé au deuxième degré.

Cette dérogation aux dispositions de l'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 ne vaut que pour les membres du personnel qui sollicitent l'assimilation de leur diplôme dans l'année qui suit la date de l'entrée en vigueur du présent article et jusqu'au moment où il est statué définitivement à propos de leur demande d'assimilation.

§ 7. Toute nomination à titre définitif qui intervient en contradiction avec les dispositions du présent article est nulle de droit.

Tout pouvoir organisateur qui ne respecte pas les dispositions du présent article perd le droit à la subvention pour la période pendant laquelle cet article n'a pas été respecté.

§ 8. L'ancienneté de service et de fonction visée au présent article se calcule suivant les règles appliquées aux membres du personnel de l'enseignement de l'Etat en exécution de la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat.

CHAPITRE III.

Dispositions concernant l'enseignement supérieur technique, économique, agricole, paramédical, social, artistique et pédagogique.

Art. 10

(art. 12bis¹ — amendement).

§ 1. Les dispositions de l'article 9 de la loi du 7 juillet 1970 forment un § 1^{er}.

§ 2. Ledit article 9 est complété comme suit :

« § 2. Suivant des modalités que le Roi fixe, le Ministre peut accorder dispense à la condition de réussite de l'examen portant sur des cours pour lesquels la preuve est fournie que l'étudiant a présenté avec succès, en Belgique ou à l'étranger, un examen portant sur la même matière ou une matière similaire. »

§ 3. Aucune dispense ne peut avoir pour effet que l'étudiant obtienne un diplôme dans un délai plus court que s'il avait fait ses études normalement.

§ 5. Alle inkomsten voortkomende van activiteiten die een aanvang hebben genomen in de periode waarin de personeelsleden vermeld bij dit artikel, de gelegenheid niet gehad hebben een ambt van het bestuurs- en onderwijzend personeel uit te oefenen, worden in mindering gebracht van het bedrag van hun wedde of weddetoeelage.

Bedoelde personeelsleden verliezen het genot van de in § 4 van dit artikel bepaalde voordelen vanaf het ogenblik dat ze voldoen aan de voorwaarden voor het bekomen van een pensioen ten laste van de Schatkist voor het ambt waarvoor zij deze voordelen genieten.

§ 6. De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in dienst per 1 maart 1976 in een school of een afdeling van een school die de studiën van technisch ingenieur organiseert en die houder zijn van een van de diploma's vermeld onder § 1 van artikel 8 en niet vast benoemd zijn, kunnen na toepassing van de hierboven vermelde §§ 1, 2 en 3 in dienst blijven in een ambt van assistent of werkleider aan een industriële hogeschool, georganiseerd door dezelfde inrichtende macht die hen aangeworven of in dienst genomen heeft, of bij de oprichting waarvan deze inrichtende macht betrokken werd, indien zij op 1 oktober 1976 minstens twee jaar dienstanciënniteit hebben in het hoger technisch onderwijs van de tweede graad.

Deze afwijking van de bepalingen van artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 is slechts geldig voor de personeelsleden die de assimilatie van hun diploma binnen het jaar na de inwerkingtreding van dit artikel aanvragen en tot op het ogenblik dat een definitieve uitspraak over hun aanvraag tot assimilatie gedaan wordt.

§ 7. Elke vaste benoeming die strijdig is met de bepalingen van dit artikel is van rechtswege ongeldig.

Elke inrichtende macht die de bepalingen van dit artikel niet naleeft, verliest het recht op subsidie voor de periode tijdens dewelke dit artikel werd overtreden.

§ 8. De dienst- en ambtsanciënniteit bedoeld bij dit artikel wordt berekend volgens de regels toegepast op de personeelsleden van het Rijksonderwijs in uitvoering van de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van de personeelsleden van het Rijksonderwijs.

HOOFDSTUK III.

Bepalingen betreffende het technisch, economisch, agrarisch, paramedisch, sociaal, artistiek en pedagogisch hoger onderwijs.

Art. 10

(art. 12bis¹ — amendement).

§ 1. De bepalingen van artikel 9 van de wet van 7 juli 1970 vormen § 1.

§ 2. Het voormeld artikel 9 wordt aangevuld als volgt :

« § 2. Volgens door de Koning te bepalen modaliteiten kan de Minister vrijstelling verlenen van de voorwaarde, geslaagd te zijn in het examen over cursussen waarvoor het bewijs geleverd wordt dat de student over dezelfde of gelijkwaardige leerstof, met goed gevolg, examen aflegde in België of in het buitenland. »

§ 3. Geen enkele vrijstelling mag tot gevolg hebben dat de student zijn diploma verkrijgt in een kortere termijn dan wanneer hij zijn studiën normaal had doorlopen.

Art. 11

(art. 12bis — amendement).

L'article 10 de la loi du 7 juillet 1970 relative à la structure générale de l'enseignement supérieur est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 10. — Section 1. — Titres de capacité dans l'enseignement supérieur de type long.

§ 1. Nul ne peut être nommé à titre définitif à l'une des fonctions de directeur, de directeur adjoint, de professeur, de chef de bureau d'études ou de chargé de cours dans l'enseignement supérieur de type long s'il n'est porteur d'un des diplômes requis par la loi pour être nommé comme membre du personnel enseignant dans une université de l'Etat.

Nul ne peut exercer temporairement une des fonctions précisées au présent paragraphe s'il n'est porteur d'un des titres de capacité y fixés ou d'un des titres de capacité précisés aux §§ 2 et 3 ci-dessous, ou si les dispositions du § 4 ne lui ont pas été appliquées.

§ 2. Pour l'exercice d'une des fonctions de chargé de cours dans certaines matières que le Roi fixe, de chef de travaux ou d'assistant, dans l'enseignement supérieur de type long, un des titres de capacité suivant est exigé :

- a) les diplômes visés au § 1^{er};
- b) le diplôme de licencié délivré par une université belge ou un établissement y assimilé ou par un jury constitué par le Gouvernement, si la durée des études est de quatre ans au moins;
- c) le diplôme de fin d'études du deuxième cycle délivré par un établissement d'enseignement supérieur de type long ou un titre dont le porteur a obtenu l'assimilation à un tel diplôme ;
- d) le diplôme de fin d'études délivré par un établissement d'enseignement technique supérieur, classé au troisième degré.

Les membres du personnel qui satisfont aux dispositions du présent paragraphe peuvent être nommés à titre définitif.

§ 3. Les titres de capacité visés aux §§ 1 et 2 ci-dessus peuvent aussi être des titres étrangers reconnus de même valeur en application des lois coordonnées sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires et de la loi du 19 mars 1971 relative à l'équivalence des diplômes et certificats d'études étrangers.

§ 4. Le Roi peut, sur avis favorable du Conseil permanent de l'Enseignement supérieur, accepter qu'une notoriété professionnelle ou scientifique établie tienne lieu, à titre personnel, des titres exigés par les §§ 1 à 3 ci-dessus.

Section 2. — Titres de capacité dans l'enseignement supérieur de type court.

§ 5. Nul ne peut être nommé à titre définitif à l'une des fonctions du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement supérieur de type court s'il n'est porteur d'un des titres visés aux §§ 1 à 3 ci-dessus ou si la disposition du § 4 ne lui a pas été appliquée.

Section 3. — Dispositions complémentaires aux titres de capacité dans l'enseignement supérieur de type long et de type court.

Art. 11

(art. 12bis — amendement).

Artikel 10 van de wet van 7 juli 1970 betreffende de algemene structuur van het hoger onderwijs wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 10. — Afdeling 1. — Bekwaamheidsbewijzen in het hoger onderwijs van het lange type.

§ 1. Niemand kan vast benoemd worden in een van de ambten van directeur, adjunct-directeur, hoogleraar, hoofd van studie bureau of van docent in het hoger onderwijs van het lange type, tenzij hij houder is van een diploma dat bij de wet vereist is om benoemd te worden tot lid van het onderwijzend personeel van een Rijksuniversiteit.

Niemand mag tijdelijk één van de ambten uitoefenen vermeld bij deze paragraaf indien hij geen houder is van één der bekwaamheidsbewijzen die er in bepaald zijn of van één der bekwaamheidsbewijzen hieronder in de §§ 2 en 3 vermeld of indien de bepalingen van § 4 niet op hem toegepast werden.

§ 2. Voor de uitoefening van een der ambten van docent in bepaalde leervakken die de Koning bepaalt, van werk-leider of assistent in het hoger onderwijs van het lange type is een der volgende bekwaamheidsbewijzen vereist :

- a) de bekwaamheidsbewijzen bedoeld bij § 1;
- b) het diploma van licentiaat uitgereikt door een Belgische universiteit of een daarmee gelijkgestelde inrichting of door een examencommissie ingesteld door de Regering, indien de duur van de studiën ten minste 4 jaar bedraagt;
- c) het einddiploma van de tweede cyclus uitgereikt door een inrichting voor hoger onderwijs van het lange type of van een bekwaamheidsbewijs waarvan de houder de gelijkwaardigheid met een dergelijk diploma verkregen heeft;
- d) het einddiploma uitgereikt door een inrichting voor hoger technisch onderwijs van de derde graad.

De personeelsleden die voldoen aan de bepalingen van deze paragraaf, kunnen vast benoemd worden.

§ 3. De bekwaamheidsbewijzen bedoeld in de hierboven vermelde §§ 1 en 2 kunnen ook buitenlandse bekwaamheidsbewijzen zijn die als gelijkwaardig zijn erkend bij toepassing van de gecoördineerde wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens en bij toepassing van de wet van 19 maart 1971 betreffende de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften.

§ 4. De Koning kan, op gunstig advies van de Vaste Raad voor het Hoger Onderwijs, te persoonlijke titel een professionele of wetenschappelijke bekendheid aanvaarden ter vervanging van de bekwaamheidsbewijzen vereist bij de §§ 1 tot 3 hierboven vermeld.

Afdeling 2. — Bekwaamheidsbewijzen in het hoger onderwijs van het korte type.

§ 5. Niemand kan vast benoemd worden in een van de ambten van het bestuurs- en onderwijzend personeel in het hoger onderwijs van het korte type indien hij niet in het bezit is van een van de bekwaamheidsbewijzen in de §§ 1 tot 3 hiervoor vermeld of indien de bepaling van § 4 op hem niet toegepast werd.

Afdeling 3. — Aanvullende bepalingen betreffende de bekwaamheidsbewijzen in het hoger onderwijs van het lange en het korte type.

§ 6. Pour l'enseignement de certaines matières qu'il fixe ou pour l'exercice de certaines fonctions qu'il précise, le Roi peut, après l'avis du Conseil supérieur compétent, à l'exception du littera e :

a) préciser la spécificité de certains titres prévus au présent article;

b) admettre d'autres titres.

Les membres du personnel qui satisfont aux dispositions du présent paragraphe peuvent être nommés à titre définitif.

§ 7. Nul ne peut être nommé à titre définitif dans une fonction de la catégorie du personnel directeur et enseignant, s'il ne peut faire la preuve d'une expérience utile d'au moins 6 ans dans l'enseignement supérieur.

Cette expérience est réduite à 3 ans au moins pour un membre du personnel :

a) qui a presté au moins 3 années dans une fonction à prestations complètes du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement secondaire et y a été nommé à titre définitif;

b) ou qui est porteur d'un certificat d'aptitudes pédagogiques approprié à l'enseignement supérieur et dont le Roi fixe les conditions d'obtention.

§ 8. Pour l'exercice de toute fonction dans l'enseignement supérieur, le Roi peut exiger une expérience utile dont Il précise la nature et la durée. »

Art. 12

(art. 12^{ter} — amendement).

L'article 17 de la loi du 7 juillet 1970 est complété comme suit :

« § 4. En attendant que soient prises les mesures d'exécution prévues à l'article 10 de la présente loi ainsi que celles prévues à l'article 12^{bis}, § 2 de la loi du 29 mai 1959, modifiée par celle du 11 juillet 1973, il doit être satisfait, pour l'exercice de toutes les fonctions de recrutement autres que les fonctions de professeur de cours généraux, aux exigences prévues en la matière par l'arrêté royal du 22 avril 1969 fixant les titres requis des membres du personnel directeur et enseignant, du personnel auxiliaire d'éducation, du personnel paramédical des établissements d'enseignement gardien, primaire, spécial, moyen, technique, artistique et normal de l'Etat et des internats dépendant de ces établissements.

» A défaut de candidats en possession des titres requis, dérogation peut être accordée pour des cas individuels, par décision ministérielle, sur avis motivé du Conseil permanent et en attendant que celui-ci soit constitué sur avis du bureau permanent du Conseil supérieur de l'enseignement technique ».

« § 5. Les membres du personnel directeur et enseignant nommés à titre définitif avant le 1^{er} mars 1976 et qui satisfaisaient aux dispositions de l'article 10 de la présente loi ou aux dispositions de l'arrêté royal du 22 avril 1969 pré-rappelé sont considérés comme possédant les titres et l'expérience utile requis pour la fonction à laquelle ils ont été nommés à titre définitif.

» § 6. Par dérogation à l'article 10 de la présente loi, les membres du personnel directeur et enseignant dans l'enseignement visé à l'article 11, § 3, de la loi du 19 juillet 1971

§ 6. Voor het onderwijs van sommige leervakken die Hij bepaalt, of voor het uitoefenen van sommige ambten die Hij omschrijft, kan de Koning na advies van de bevoegde Hoge Raad, uitgezonderd voor letter e :

a) de specificiteit van sommige bekwaamheidsbewijzen, vermeld in dit artikel, omschrijven :

b) andere bekwaamheidsbewijzen toelaten.

De personeelsleden die aan de voorwaarden van deze paragraaf voldoen, kunnen vast benoemd worden.

§ 7. Niemand kan vast benoemd worden in een ambt van de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel, indien hij niet het bewijs kan leveren van ten minste zes jaar nuttige ervaring verkregen in het hoger onderwijs.

Deze nuttige ervaring wordt beperkt tot een minimum van drie jaar voor het personeelslid dat :

a) ten minste gedurende drie jaar een ambt met volledige opdracht in de categorie van het bestuurs- en onderwijzend personeel uitoefende in het secundair onderwijs en er vast benoemd werd;

b) of houder is van een voor het hoger onderwijs geëigend certificaat van pedagogische bekwaamheid, waarvan de Koning de voorwaarden bepaalt waaronder het kan verworven worden.

§ 8. Voor de uitoefening van elk ambt in het hoger onderwijs kan de Koning een nuttige ervaring eisen, waarvan Hij de aard en de duur bepaalt. »

Art. 12

(art. 12^{ter} — amendement).

Artikel 17 van de wet van 7 juli 1970 wordt aangevuld als volgt :

« § 4. In afwachting dat de in artikel 10 van onderhavige wet en de in artikel 12^{bis}, § 2, van de wet van 29 mei 1959, gewijzigd door de wet van 11 juli 1973, bepaalde uitvoeringsmaatregelen getroffen worden dient voor de uitoefening van al de wervingsambten buiten de ambten van leraar algemene vakken voldaan te worden aan de eisen waarin ter zake voorzien is bij het koninklijk besluit van 22 april 1969 dat de vereiste bekwaamheidsbewijzen vaststelt van de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel, van het opvoedend hulppersoneel, van het paramedisch personeel der rijksinrichtingen van het kleuter-, lager, buitengewoon, middelbaar, technisch, kunst- en normaalonderwijs en van de internaten die van deze inrichtingen afhangen.

» Bij gebrek aan kandidaten in het bezit van de vereiste bekwaamheidsbewijzen, kan afwijking toegestaan worden, voor individuele gevallen, bij ministerieel besluit, op gemotiveerd advies van de Vaste Raad, en in afwachting dat deze samengesteld wordt, op advies van het Vast Bureau van de Hoge Raad van het Technisch Onderwijs. »

« § 5. De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel die vast benoemd werden vóór 1 maart 1976 en die voldeden aan de bepalingen van artikel 10 van deze wet of aan de bepalingen van het koninklijk besluit van 22 april 1969 hiervoor vermeld, worden geacht in het bezit te zijn van de bekwaamheidsbewijzen en de nuttige ervaring vereist voor het ambt waarin zij vast benoemd werden.

» § 6. In afwijking van artikel 10 van deze wet worden de leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel in het onderwijs, bedoeld in artikel 11, § 3, van de wet van

relative à la structure générale et à l'organisation de l'enseignement secondaire sont considérés comme possédant les titres de capacité et l'expérience utile requis pour l'enseignement supérieur pédagogique si, porteurs des titres requis ou des titres jugés suffisants, réglementairement fixés au 31 août 1974 pour l'enseignement normal, ils ont occupé, pendant l'année scolaire 1973-1974, un emploi total ou partiel dans une des fonctions des membres du personnel enseignant dans la dernière année de cet enseignement, ou l'emploi de directeur d'une des écoles dispensant cet enseignement. »

Art. 13

(art. 12^{quater} — amendement).

Un article 5bis libellé comme suit est inséré après l'article 5 de la loi du 7 juillet 1970 :

« Art. 5bis. — § 1. Le Roi détermine, après avis du Conseil supérieur compétent, sauf pour le littéra e, le règlement général des enseignements supérieurs technique, économique, agricole, paramédical, social, artistique et pédagogique et notamment :

- » a) la durée des études;
- » b) les règles de sanction des études;
- » c) les titres de capacité à conférer, leur qualification, leurs formes et mentions;
- » d) le nombre minimum et le nombre maximum d'heures de cours et d'activités qui peuvent être imposées en vue de l'obtention des différents titres de capacité;
- » e) les conditions d'organisation des enseignements, cycles, sections, options et autres subdivisions dans les établissements de l'Etat.

» § 2. Le Roi peut créer des jurys d'Etat chargés de conférer les titres de capacité prévus au § 1^{er}, c, déterminer leur fonctionnement et fixer les droits d'inscription, ainsi que les indemnités des examinateurs.

» § 3. Les Ministres de l'Education nationale, le Ministre de la Culture française et le Ministre de la Culture néerlandaise déterminent, chacun pour ce qui le concerne :

- » a) le programme des études et la répartition des matières et des activités dans l'enseignement de l'Etat;
- » b) le règlement organique des établissements de l'Etat;
- » c) les enseignements, cycles, sections, options et autres subdivisions à organiser dans les établissements de l'Etat. »

Art. 14

(art. 12^{quater} — amendement).

§ 1. L'enseignement supérieur de type long est organisé en tenant compte de normes d'encadrement fixées suivant le nombre d'étudiants régulièrement inscrits au 1^{er} février de l'année académique précédente. Le Roi précise ce qu'il y a lieu d'entendre par « étudiant régulièrement inscrit ».

Le personnel qui est accordé en fonction de ces normes comprend le personnel directeur et enseignant. Par unité d'encadrement, il y a lieu d'entendre, pour l'application de la présente loi, un ensemble de prestations d'encadrement assumées par un membre du personnel ou par plusieurs membres du personnel et au moins égal à la moyenne des prestations exigées pour un emploi à prestations complètes dans la fonction en cause.

1^o pour les études conduisant aux grades de candidat en sciences commerciales, avec ou sans qualification supplémen-

19 juli 1971 betreffende de algemene structuur en de inrichting van het secundair onderwijs, geacht de vereiste bekwaamheidsbewijzen en nuttige ervaring te bezitten indien zij, houder zijnde van de vereiste bekwaamheidsbewijzen of van de voldoende geachte bekwaamheidsbewijzen, reglementair vastgesteld op 31 augustus 1974 voor het normaal onderwijs, tijdens het schooljaar 1973-1974 een volledige of gedeeltelijke betrekking in een van de ambten van het onderwijzend personeel in het laatste jaar van dit onderwijs, of de betrekking van directeur van een der scholen die dit onderwijs inricht, bekleed hebben. »

Art. 13

(art. 12^{quater} — amendement).

Na artikel 5 van de wet van 7 juli 1970 wordt een artikel 5bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 5bis. — § 1. De Koning bepaalt na advies van de bevoegde Hoge Raad, uitgezonderd voor littéra e, het algemeen reglement van het technisch, economisch, agrarisch, paramedisch, sociaal, artistiek en pedagogisch hoger onderwijs, en inzonderheid :

- » a) de duur van de studiën;
- » b) de wijze waarop de studiën bekrachtigd worden;
- » c) de toe te kennen bekwaamheidsbewijzen, hun kwalificatie, vorm en vermeldingen;
- » d) het minimum- en het maximumaantal lesuren en activiteiten die opgelegd kunnen worden voor het behalen van de verschillende bekwaamheidsbewijzen;
- » e) de voorwaarden voor de organisatie van de onderwijssoorten, cyclussen, afdelingen, opties en andere onderverdelingen in de Rijksinrichtingen.

» § 2. De Koning kan examencommissies van de Staat oprichten, belast met het toekennen van de onder § 1, c, vastgestelde bekwaamheidsbewijzen, de werking van deze examencommissies bepalen en het inschrijvingsgeld vaststellen, alsmede de vergoedingen voor de examinatoren.

» § 3. De Ministers van Nationale Opvoeding, de Minister van Franse Cultuur en de Minister van Nederlandse Cultuur bepalen, elk wat hem betreft :

- » a) het programma van de studiën en de verdeling van de leerstof en van de activiteiten in het rijksonderwijs;
- » b) het organiek reglement van de rijksinrichtingen;
- » c) de onderwijssoorten, cyclussen, afdelingen, opties en andere onderafdelingen die in de Rijksinrichtingen georganiseerd worden. »

Art. 14

(art. 12^{quater} — amendement).

§ 1. Het hoger onderwijs van het lange type wordt ingericht rekening houdend met studiebegeleidingsnormen vastgelegd volgens het aantal regelmatig ingeschreven studenten op 1 februari van het voorgaand academischjaar. De Koning bepaalt wat dient verstaan te worden onder « regelmatig ingeschreven student ».

Het personeel dat toegekend wordt in functie van deze normen omvat het bestuurs- en onderwijzend personeel. Onder een studiebegeleidingseenheid wordt voor de toepassing van deze wet verstaan : een geheel van studiebegeleidingsprestaties uitgeoefend door een of meer personeelsleden, dat minstens gelijk is aan het gemiddelde van de prestaties vereist voor een betrekking met volledige prestaties in het betrokken ambt.

1^o Voor de studiën leidend tot de graden van kandidaat in de handelswetenschappen, met of zonder aanvullende

taire et de candidat en sciences administratives, l'encadrement est fixé conformément à la norme suivante :

- pour les 80 premiers étudiants : 8 unités;
- pour les étudiants de 81 à 160 : 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 160 : 1 unité par 18 étudiants.

2° pour les études conduisant aux grades de licencié en sciences commerciales, avec ou sans qualification supplémentaire, d'ingénieur commercial ou de licencié en sciences administratives, l'encadrement est fixé conformément à la norme suivante :

- pour une section organisée : 8 unités;
- pour deux sections organisées : 14 unités;
- pour trois sections organisées : 20 unités.

L'encadrement global fixé à l'alinéa précédent est augmenté suivant les modalités suivantes, chaque fois que, dans une section, le nombre d'étudiants dépasse 40 :

- pour les étudiants de 41 à 80 : 1 unité par 9 étudiants;
- pour les étudiants de 81 à 120 : 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 120 : 1 unité par 15 étudiants.

Les études conduisant au grade d'ingénieur commercial ne peuvent être considérées comme formant une section différente de celles conduisant au grade de licencié en sciences commerciales que si elles englobent toutes les années d'études du deuxième cycle.

3° pour les études conduisant aux grades visés sub 1° et 2°, et organisées en 20 h. maximum par semaine, l'encadrement est fixé conformément à la norme suivante :

- pour les 160 premiers étudiants : 16 unités;
- pour les étudiants de 161 à 320 : 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 320 : 1 unité par 18 étudiants.

4° pour les études conduisant au grade de candidat ingénieur industriel, l'encadrement est fixé conformément à la norme suivante :

- pour les 80 premiers étudiants : 8 unités;
- pour les étudiants de 81 à 120 : 1 unité par 9 étudiants;
- pour les étudiants de 121 à 180 : 1 unité par 12 étudiants;
- pour les étudiants au-delà de 180 : 1 unité par 18 étudiants.

5° pour les études conduisant au grade d'ingénieur industriel, l'encadrement est fixé conformément à la norme suivante :

- pour une section organisée : 8 unités;
- pour deux sections organisées : 14 unités;
- pour trois sections organisées : 20 unités;
- pour toute section organisée à partir de la quatrième : 5 unités supplémentaires par section.

L'encadrement global fixé à l'alinéa précédent est augmenté conformément aux modalités suivantes, chaque fois que, dans une section, le nombre d'étudiants dépasse 40 :

- pour les étudiants de 41 à 80 : 1 unité par 6 étudiants;

kwalificatie, en van kandidaat in de bestuurswetenschappen wordt de studiebegeleiding volgens volgende normen vastgesteld :

- voor de eerste 80 studenten : 8 eenheden;
- voor de studenten vanaf 81 tot 160 : 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten boven de 160 : 1 eenheid per 18 studenten.

2° voor de studierichtingen, leidend tot de graden van licentiaat in de handelswetenschappen, met of zonder aanvullende kwalificatie, handelsingenieur of licentiaat in de bestuurswetenschappen wordt de studiebegeleiding volgens volgende norm vastgesteld :

- voor één ingerichte studierichting : 8 eenheden;
- voor 2 ingerichte studierichtingen : 14 eenheden;
- voor 3 ingerichte studierichtingen : 20 eenheden.

De globale studiebegeleidingsnorm vastgesteld in de vorige alinea wordt verhoogd volgens de volgende modaliteiten, telkens in één van de genoemde studierichtingen het aantal studenten 40 overschrijdt :

- voor de studenten vanaf 41 tot 80 : 1 eenheid per 9 studenten;
- voor de studenten vanaf 81 tot 120 : 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten boven de 120 : 1 eenheid per 15 studenten.

De studiën leidende tot de graad van handelsingenieur kunnen slechts beschouwd worden als vormende een afzonderlijke studierichting van deze leidende tot de graad van licentiaat in de handelswetenschappen indien zij al de studiejaren van de tweede cyclus omvatten.

3° voor de studiën leidende tot de graden bedoeld onder 1° en 2° en ingericht gedurende maximum 20 uren per week, wordt de studiebegeleiding volgens volgende norm vastgesteld :

- voor de eerste 160 studenten : 16 eenheden;
- voor de studenten vanaf 161 tot 320 : 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten boven de 320 : 1 eenheid per 18 studenten.

4° voor de studiën leidend tot de graad van kandidaat-industrieel ingenieur, wordt de studiebegeleiding volgens volgende norm vastgesteld :

- voor de eerste 80 studenten : 8 eenheden;
- voor de studenten vanaf 81 tot 120 : 1 eenheid per 9 studenten;
- voor de studenten vanaf 121 tot 180 : 1 eenheid per 12 studenten;
- voor de studenten boven de 180 : 1 eenheid per 18 studenten.

5° voor de studiën leidend tot de graad van industrieel ingenieur wordt de studiebegeleiding volgens volgende norm vastgesteld :

- voor een ingerichte afdeling : 8 eenheden;
- voor twee ingerichte afdelingen : 14 eenheden;
- voor drie ingerichte afdelingen : 20 eenheden;
- voor elke afdeling ingericht vanaf de vierde : 5 aanvullende eenheden per afdeling.

De globale studiebegeleidingsnorm vastgesteld in de vorige alinea wordt verhoogd volgens de volgende modaliteiten, telkens als in een afdeling het aantal studenten 40 overschrijdt :

- voor de studenten vanaf 41 tot 80 : 1 eenheid per 6 studenten;

— pour les étudiants de 81 à 120 : 1 unité par 9 étudiants;

— pour les étudiants au-delà de 120 : 1 unité par 12 étudiants.

6° pour les études conduisant aux grades de candidat-traducteur, de licencié-traducteur et de licencié-interprète, l'encadrement est fixé conformément à la norme suivante :

— pour les 100 premiers étudiants : 16 unités;

— pour les étudiants de 101 à 200 : 1 unité par 10 étudiants;

— pour les étudiants de 201 à 300 : 1 unité par 12 étudiants.

— pour les étudiants au-delà de 300 : 1 unité par 15 étudiants.

§ 2. Dans un établissement d'enseignement supérieur de type long où ne sont pas organisées toutes les années d'études correspondant à la formation qui y est dispensée, soit parce que cet établissement est en voie de création, soit parce qu'il est en voie de fermeture, l'encadrement suivant est fixé pour chacune des années d'études organisées :

a) dans les études visées aux 1°, 2°, 4° et 5° : la moitié de l'encadrement qui y est fixé;

b) dans les études visées aux 3° et 6° : le quart de l'encadrement qui y est fixé.

Là où un encadrement de base est déterminé pour une première tranche d'étudiants, il est fixé, dès qu'est atteint ou que reste atteint le nombre d'étudiants précisé pour cette première tranche, même si toutes les années d'études ne sont pas ou ne sont plus organisées.

Pour l'application du présent paragraphe, toute fraction d'unité est arrondie à l'unité supérieure.

§ 3. L'encadrement précisé au présent article est, dans tous les cas, composé comme suit, les pourcentages indiqués étant fixés sur base de l'encadrement total :

— 20 % minimum dans la fonction d'assistant;

— 30 % maximum dans les fonctions de professeur, chef de bureau d'études, directeur adjoint, directeur;

— les autres membres du personnel dans les fonctions de chargé de cours et de chef de travaux.

§ 4. Lorsque le nombre de membres du personnel en service au 1^{er} février 1976 dans les établissements organisant les études énumérées sub § 1, 1° et 3°, du présent article, est supérieur à celui auquel cet article donne droit, ce nombre peut être maintenu aux conditions suivantes :

1° Il ne peut être procédé à aucun recrutement, ni remplacement jusqu'au moment où l'application de la loi donne droit à des effectifs supérieurs à ceux existants, sous réserve des remplacements autorisés par le Ministre ayant l'enseignement supérieur dans ses attributions.

2° L'établissement soumet annuellement à l'approbation du Ministre un plan relatif à la réduction progressive du cadre de l'effectif du personnel existant. Dans une période de cinq ans maximum de l'entrée en vigueur de la présente loi, le nombre de membres du personnel ne peut plus excéder le nombre autorisé par la présente loi.

Le premier plan est introduit dans les six mois de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

— voor de studenten vanaf 81 tot 121 : 1 eenheid per 9 studenten;

— voor de studenten boven de 120 : 1 eenheid per 12 studenten.

6° voor de studiën leidend tot de graden van kandidaat-vertaler, van licentiaat-vertaler en van licentiaat-tolk wordt de studiebegeleiding volgens de volgende norm vastgesteld :

— voor de eerste 100 studenten : 16 eenheden;

— voor de studenten vanaf 101 tot 200 : 1 eenheid per 10 studenten;

— voor de studenten vanaf 201 tot 300 : 1 eenheid per 12 studenten.

— voor de studenten boven de 300 : 1 eenheid per 15 studenten.

§ 2. In een inrichting van het hoger onderwijs van het lange type waar niet alle studiejaren overeenstemmend met de verstrekte vorming ingericht worden, hetzij omdat deze inrichting opgericht wordt, hetzij omdat de sluiting in het vooruitzicht is, wordt volgende studiebegeleiding vastgesteld voor elk van de ingerichte studiejaren :

a) in de studiën bedoeld bij 1°, 2°, 4° en 5° : de helft van de erin vastgelegde studiebegeleiding;

b) in de studiën bedoeld bij 3° en 6° : het vierde van de erin vastgelegde studiebegeleiding.

Daar waar een basisstudiebegeleiding vastgelegd is voor een eerste schijf studenten, wordt zij vastgesteld zodra het vastgelegd aantal studenten voor deze eerste schijf bereikt is of blijft, zelfs indien alle studiejaren niet of niet meer ingericht worden.

Voor de toepassing van deze paragraaf wordt elke breuk afgerond naar de hogere eenheid.

§ 3. De studiebegeleiding gepreciseerd in dit artikel is in elk geval als volgt samengesteld, de aangeduide percentages vastgesteld zijnde op basis van de totale toegelaten studiebegeleiding :

— minimum 20 % in het ambt van assistent;

— maximum 30 % in de ambten van hoogleraar, hoofd van studiebureau, adjunct-directeur, directeur;

— de overige personeelsleden in de ambten van docent en werkleider.

§ 4. Wanneer het aantal personeelsleden in dienst op 1 februari 1976 in de instellingen die de studiën inrichten vernoemd onder § 1, 1° en 3°, van dit artikel, hoger ligt dan waarop dit artikel recht geeft, mag dit aantal behouden worden onder de volgende voorwaarden :

1° Geen enkele aanwerving, geen enkele vervanging mag gedaan worden tot het ogenblik waarop de toepassing van de wet recht geeft op een hogere formatie dan het bestaande effectief, behoudens de vervangingen toegestaan door de Minister tot wiens bevoegdheid het hoger onderwijs behoort.

2° De instelling legt jaarlijks een plan voor geleidelijke afbouw van de bestaande personeelsformatie ter goedkeuring voor aan de Minister. Binnen een periode van maximum vijf jaar na de inwerkingtreding van deze wet mag het aantal in dienst zijnde personeelsleden niet meer hoger zijn dan het aantal, waarop deze wet recht geeft.

Het eerste plan wordt ingediend binnen zes maanden na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 15

(art. 12^{quater}^a — amendement).

§ 1^{er}. L'article 2 de la loi du 22 juin 1964 relative au statut des membres du personnel de l'enseignement de l'Etat est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 2. Le Roi détermine les diverses fonctions et les classe en fonctions de recrutements, en fonctions de sélection et en fonctions de promotion. Dans les établissements et les sections d'établissements d'enseignement supérieur de type long, Il peut fixer un autre classement. »

§ 2. L'article 3 de la loi du 22 juin 1964 précitée est complété par un § 3, ainsi conçu :

« § 3. Dans les établissements et sections d'établissements d'enseignement supérieur de type long, les membres du personnel sont classés dans l'une des catégories suivantes : 1. personnel directeur et enseignant; 2. personnel administratif; 3. personnel de maîtrise, gens de métier et de service. »

§ 3. Le Roi fixe le régime de congés des diverses fonctions du personnel directeur et enseignant.

Art. 16

(art. 12^{quater}^a — amendement).

§ 1^{er}. Les membres du personnel directeur et enseignant exerçant une fonction à prestations complètes dans les écoles et sections d'enseignement supérieur de type long à la date du 1^{er} mars 1976 peuvent, pour autant que le permette le cadre fixé en application des dispositions de l'article 14, et en dérogation à l'article 11 de la présente loi, être nommés définitivement :

a) à la fonction de directeur si, à cette date, ils sont nommés définitivement à la fonction de directeur adjoint ou de professeur;

b) à la fonction de sous-directeur si, à cette date, ils sont nommés définitivement à la fonction de professeur ou de chef de bureau d'études;

c) à la fonction de chargé de cours, chef de travaux ou d'assistant s'ils sont porteurs d'un diplôme de licencié délivré par une université belge ou un établissement y assimilé ou par un jury constitué par le Gouvernement lorsque la durée des études est de quatre ans au moins et qu'ils satisfont aux dispositions de l'article 11, § 7.

Obtiennent priorité pour être nommés à la fonction de chargé de cours les membres du personnel qui satisfont aux conditions fixées à l'article 11, § 1^{er}.

Lorsque deux membres du personnel sont classés dans la même catégorie de priorité, le membre du personnel ayant la plus grande ancienneté de fonction dans l'enseignement de cycle long obtient priorité.

§ 2. Les membres du personnel auxiliaire d'éducation nommés à titre définitif, stagiaires ou assimilés aux nommés à titre définitif dans les écoles et sections de l'enseignement supérieur de type long, obtiennent priorité pour être nommés à titre définitif à l'une des fonctions du personnel administratif avec maintien du statut pécuniaire et du régime de pension qui leur étaient d'application avant l'entrée en vigueur de la présente loi.

Ils obtiennent aussi priorité pour être affectés en qualité de membres du personnel auxiliaire d'éducation dans un établissement d'enseignement supérieur de type court ou d'enseignement secondaire supérieur organisé par le même pouvoir organisateur que celui qui les a nommés.

Tout pouvoir organisateur qui ne respecte pas les dispositions du présent paragraphe perd le droit à la subvention pour la période pendant laquelle cet article n'a pas été respecté.

Art. 15

(art. 12^{quater}^a — amendement).

§ 1. Artikel 2 van de wet van 22 juni 1964 betreffende het statuut van het personeel van het Rijksonderwijs wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Art. 2. De Koning bepaalt de verschillende ambten en maakt een indeling in wervingsambten, selectieambten en bevorderingsambten. In de inrichtingen en in de afdelingen van inrichtingen voor het hoger onderwijs van het lange type kan Hij een andere indeling bepalen. »

§ 2. Artikel 3 van voornoemde wet van 22 juni 1964 wordt aangevuld met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. In de inrichtingen en afdelingen van inrichtingen voor hoger onderwijs van het lange type worden de personeelsleden ingedeeld in een van de volgende categorieën : 1. bestuurs- en onderwijzend personeel; 2. administratief personeel; 3. meesters-, vak- en dienstpersoneel. »

§ 3. De Koning bepaalt het verlofstelsel voor de verschillende ambten van het bestuurs- en onderwijzend personeel.

Art. 16

(art. 12^{quater}^a — amendement).

§ 1. De leden van het bestuurs- en onderwijzend personeel die een ambt met volledige dienstprestaties uitoefenen in de scholen en afdelingen van hoger onderwijs van het lange type en op 1 maart 1976 in dienst zijn, kunnen, in zover het kader bepaald in overeenstemming met artikel 14 het toelaat, en in afwijking van artikel 11 van deze wet, vast benoemd worden :

a) in het ambt van directeur, indien zij op deze datum vast benoemd zijn in het ambt van adjunct-directeur of hoogleraar;

b) in het ambt van adjunct-directeur, indien zij op deze datum vast benoemd zijn in het ambt van hoogleraar of hoofd van een studie bureau;

c) in het ambt van docent, werkleider of van assistent, indien zij houder zijn van een diploma van licentiaat afgeleverd door een Belgische universiteit of een daarmee gelijkgestelde inrichting of door een jury samengesteld door de Regering als de duur van de studiën ten minste 4 jaar bedraagt en zij aan de bepalingen van § 7 van artikel 11 voldoen.

Verkrijgen voorrang om benoemd te worden in het ambt van docent, de personeelsleden die voldoen aan de voorwaarden bepaald bij artikel 11, § 1.

Indien twee personeelsleden in dezelfde voorrangscategorie gerangschikt worden, krijgt het personeelslid met de grootste ambtsanciënniteit in het onderwijs van het lange type voorrang.

§ 2. Verkrijgen voorrang om vast benoemd te worden in een der ambten van het administratief personeel met behoud van de bezoldigingsregeling en van het pensioensstelsel die op hen van toepassing waren voor de inwerkingtreding van deze wet, de leden van het opvoedend hulp-personeel die vast benoemd zijn, stagiairs of geassimileerd met de vast benoemden in de scholen en afdelingen van het hoger onderwijs van het lange type.

Zij verkrijgen ook voorrang om als lid van het opvoedend hulppersoneel tewerkgesteld te worden in een inrichting voor technisch hoger onderwijs van het korte type of voor hoger secundair onderwijs ingericht door dezelfde inrichtende macht als die welke hen benoemd heeft.

Elke inrichtende macht die de bepalingen van deze paragraaf niet naleeft verliest het recht op subsidie voor de periode tijdens dewelke dit artikel werd overtreden.

CHAPITRE IV.

Normes de maintien et de développement
des instituts supérieurs industriels.

Art. 17

(art. 12quinquies — amendement).

§ 1. Pour l'application de la présente disposition, l'expression « pouvoir organisateur » doit être comprise en distinguant :

- a) l'Etat;
- b) les provinces, les communes et les associations de ces pouvoirs;
- c) l'initiative privée.

§ 2. Le maintien des sections organisées conformément aux dispositions de l'article 4 ci-dessus est soumis aux normes suivantes à partir de l'année académique 1980-1981 :

a) si un pouvoir organisateur dans le même régime linguistique organise plus d'une fois la même section dans une province, chacune de ces sections doit compter en moyenne 25 étudiants régulièrement inscrits par année d'études;

b) si un pouvoir organisateur dans le même régime linguistique organise une section une seule fois dans une province, elle doit compter en moyenne 15 étudiants régulièrement inscrits par année d'études;

c) si un pouvoir organisateur organise une section une seule fois en régime linguistique français ou en régime linguistique néerlandais, elle doit compter en moyenne 10 étudiants régulièrement inscrits par année d'études.

Toute section qui n'atteint plus la norme pendant deux années académiques consécutives à partir de l'année académique 1980-1981 est fermée graduellement à partir de l'année suivante.

§ 3. Un premier cycle organisé en dehors d'un institut supérieur industriel conformément aux dispositions de l'article 4 ci-dessus ne peut être maintenu à partir de l'année académique 1980-1981 que si le nombre total d'étudiants régulièrement inscrits dans le premier cycle de cet institut et le (ou les) premier(s) cycle(s) décentralisé(s) rattaché(s) à cet institut atteint autant de fois 60 étudiants qu'il y a de premiers cycles organisés.

Lorsque cette norme n'est plus atteinte pendant deux années académiques consécutives à partir de l'année 1980-1981, un premier cycle décentralisé est fermé graduellement à partir de l'année suivante.

§ 4. Les instituts supérieurs industriels autorisés à conférer les grades précisés à l'article 1^{er} peuvent compléter l'éventail des sections qu'ils organisent au second cycle à partir de l'année académique 1980-1981 et dans les conditions suivantes :

— le nombre total d'étudiants régulièrement inscrits doit dépasser la norme de :

a) $75 \times$ le nombre de sections organisées, si la section nouvelle à organiser est déjà organisée par le même pouvoir organisateur dans la province en cause;

b) $50 \times$ le nombre de sections organisées, dans les autres cas.

§ 5. Lorsque, endéans les limites d'une même province, un institut supérieur industriel est autorisé par la présente loi à organiser un premier cycle décentralisé, ainsi que deux sections décentralisées au moins, ce premier cycle et ces sections peuvent, à partir de l'année académique 1980-1981,

HOOFDSTUK IV.

Voorschriften voor de instandhouding en de ontwikkeling
van de industriële hogescholen.

Art. 17

(art. 12quinquies — amendement).

§ 1. Voor de toepassing van onderhavige bepaling dient onder de uitdrukking « inrichtende macht » verstaan en onderscheid gemaakt te worden tussen :

- a) de Staat;
- b) de provincies, de gemeenten en de verenigingen van deze machten;
- c) het privé-initiatief.

§ 2. Voor de instandhouding van de afdelingen georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van vorenstaand artikel 4 zijn volgende normen vastgesteld vanaf het academiejaar 1980-1981 :

a) indien een inrichtende macht in hetzelfde taalsysteem meer dan eenmaal dezelfde afdeling in een provincie organiseert, moet iedere afdeling gemiddeld 25 regelmatig ingeschreven studenten per leerjaar tellen;

b) indien een inrichtende macht in hetzelfde taalsysteem een afdeling slechts eenmaal in een provincie organiseert, moet ze gemiddeld 15 regelmatig ingeschreven studenten per leerjaar tellen;

c) indien een inrichtende macht een afdeling slechts eenmaal met het Franstalig of met het Nederlandstalig stelsel organiseert, moet deze gemiddeld 10 regelmatig ingeschreven studenten per leerjaar tellen.

Elke afdeling die vanaf het academiejaar 1980-1981 niet meer aan deze norm voldoet gedurende twee op elkaar volgende academiejaren, wordt geleidelijk afgeschaft met ingang van het daarop volgende jaar.

§ 3. Een eerste cyclus buiten een industriële hogeschool georganiseerd overeenkomstig de bepalingen van vorenstaand artikel 4, mag slechts in stand gehouden worden vanaf het academiejaar 1980-1981, indien het totaal aantal regelmatig ingeschreven studenten van de eerste cyclus van deze school en de eerste gedecentraliseerde cyclus(sen) verbonden aan deze school zoveel maal 60 studenten bereikt als er georganiseerde eerste cyclussen zijn.

Wanneer aan deze norm niet meer voldaan wordt gedurende twee opeenvolgende academiejaren vanaf het jaar 1980-1981, wordt een eerste gedecentraliseerde cyclus geleidelijk afgeschaft vanaf het daarop volgende jaar.

§ 4. De industriële hogescholen die ertoe gemachtigd zijn de in artikel 1 bepaalde graden toe te kennen, kunnen de afdelingen die ze in de tweede cyclus organiseren, vanaf het academiejaar 1980-1981 aanvullen onder de volgende voorwaarden :

— het totaal aantal regelmatig ingeschreven studenten moet volgende norm overschrijden :

a) $75 \times$ het aantal georganiseerde afdelingen, indien de nieuw op te richten afdeling reeds door dezelfde inrichtende macht in de provincie georganiseerd is;

b) $50 \times$ het aantal georganiseerde afdelingen in de andere gevallen.

§ 5. Wanneer binnen de grenzen van eenzelfde provincie een industriële hogeschool door de huidige wet gemachtigd is om een gedecentraliseerde eerste cyclus alsook ten minste twee gedecentraliseerde afdelingen te organiseren, mogen deze eerste cyclus en deze afdelingen vanaf het academiejaar

devenir un institut supérieur industriel autonome autorisé à conférer les grades précisés à l'article 1, lorsque les conditions suivantes sont remplies :

a) l'institut supérieur industriel dont faisaient partie le premier cycle décentralisé et les sections décentralisées mentionnées plus haut, doit avoir atteint pendant les années académiques 1978-1979 et 1979-1980 une population d'au moins 600 étudiants régulièrement inscrits;

b) le premier cycle et les sections qui deviennent un institut supérieur industriel doivent avoir atteint pendant les années académiques 1978-1979 et 1979-1980 une population d'au moins 200 étudiants régulièrement inscrits.

CHAPITRE V.

Dispositions finales.

Art. 18

(art. 13 du projet).

§ 1^{er}. En ce qui concerne l'enseignement de plein exercice :

a) à partir de l'année académique 1976-1977, la première année des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien n'est plus organisée;

b) à partir de l'année académique 1977-1978, la première et la deuxième année des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien ne sont plus organisées;

c) à partir de l'année académique 1978-1979, il n'est plus organisé d'études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien.

§ 2. L'arrêté royal du 18 février 1964 portant règlement des études conduisant au diplôme et au grade d'ingénieur technicien est abrogé, en ce qui concerne l'enseignement de plein exercice, à partir de l'année académique 1978-1979. Toutefois, le Roi organisera si nécessaire pendant les années 1979 et 1980, et conformément aux dispositions dudit arrêté, le jury central autorisé par l'article 2.

Art. 19

(art. 13bis — amendement).

L'article 24, § 2, b, de la loi du 11 juillet 1973 modifiant la loi du 29 mai 1959, tel qu'il a été complété par l'article 9 de la loi du 14 juillet 1975, est complété par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« En outre, des emprunts à charge de ce Fonds peuvent être garantis à partir du 1^{er} septembre 1976 en faveur des instituts supérieurs industriels créés en application de la loi du concernant l'enseignement supérieur technique et l'enseignement supérieur agricole du type long, ainsi qu'en faveur des autres instituts d'enseignement supérieur du type long qui répondent aux prescriptions légales et réglementaires. »

Art. 20

(art. 14 du projet).

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

1980-1981 een zelfstandige industriële hogeschool worden, gemachtigd om de graden bepaald in artikel 1 toe te kennen wanneer volgende voorwaarden vervuld zijn :

a) de industriële hogeschool, waarvan de gedecentraliseerde eerste cyclus en de hoger bedoelde gedecentraliseerde afdelingen deel uitmaken, moet gedurende de academiejaren 1978-1979 en 1979-1980 een bevolking van minstens 600 regelmatig ingeschreven studenten bereikt hebben;

b) de eerste cyclus en de afdelingen die een industriële hogeschool worden, moeten gedurende de academiejaren 1978-1979 en 1979-1980 een bevolking van minstens 200 regelmatig ingeschreven studenten bereikt hebben.

HOOFDSTUK V.

Slotbepalingen.

Art. 18

(art. 13 van het ontwerp).

§ 1. Wat het onderwijs met volledig leerplan betreft :

a) wordt vanaf het academiejaar 1976-1977 het eerste jaar van de studiën leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur niet meer georganiseerd;

b) worden vanaf het academiejaar 1977-1978 het eerste en het tweede jaar van de studiën leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur niet meer georganiseerd;

c) worden vanaf het academiejaar 1978-1979 geen studiën leidend tot het diploma en de graad van technisch ingenieur meer georganiseerd.

§ 2. Het koninklijk besluit van 18 februari 1964 houdende de regeling van de studiën ter verkrijging van het diploma en de graad van technisch ingenieur wordt, wat het onderwijs met volledig leerplan betreft, opgeheven met ingang van het academiejaar 1978-1979. Nochtans zal de Koning indien nodig, gedurende de jaren 1979 en 1980 en overeenkomstig de bepalingen van voornoemd besluit, de centrale examencommissie organiseren, opgericht bij artikel 2.

Art. 19

(art. 13bis — amendement).

Artikel 24, § 2, b, van de wet van 11 juli 1973 houdende wijziging van de wet van 29 mei 1959, aangevuld door artikel 9 van de wet van 14 juli 1975, wordt aangevuld met een nieuw lid luidend als volgt :

« Daarenboven mogen vanaf 1 september 1976 leningen ten laste van dit Fonds worden gewaarborgd ten gunste van de industriële hogescholen opgericht in toepassing van de wet van betreffende het technisch hoger onderwijs en het agrarisch hoger onderwijs van het lange type, evenals ten gunste van de andere inrichtingen van het hoger onderwijs van het lange type die aan de wettelijke en reglementaire voorschriften beantwoorden. »

Art. 20

(art. 14 van het ontwerp).

Deze wet wordt van kracht de dag waarop ze wordt bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 21

(art. 15 — amendement).

Les dispositions introduites par l'article 12 dans l'article 17 de la loi du 7 juillet 1970 produisent leur effet :

- a) §§ 4 et 5 à partir du 1^{er} septembre 1970;
- b) § 6 à partir du 1^{er} septembre 1974.

Art. 21

(art. 15 — amendement).

De bij artikel 12 in artikel 17 van de wet van 7 juli 1970 ingevoerde bepalingen hebben uitwerking :

- a) §§ 4 en 5 met ingang van 1 september 1970;
 - b) § 6 met ingang van 1 september 1974.
-